

مُصْطَلَحَاتُ نَقْدِيَّةٍ وَبِلَاغِيَّةٍ
فِي كِتَابِ
الْبَيَانِ وَالتَّسْبِيحِ لِلْحَاجِظِ

الشَّاهِدُ الْبُوشَيْخِي
أَسْتَاذُ النِّقْدِ وَالْبَلَاغَةِ
كَلِيَّةُ الْآدَابِ
جَامِعَةُ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ - فَاسَ

دار القلم للنشر والتوزيع

شارع السور - عمارة السور - الطباق الأول
مناقب: ٢٤٥٧٤٧ - ٢٤٥٨١٧٨ - برقية توزيعكو
ص.ب ٢٠١٤٦ الصنف ١٣٥٦٢١٣٥٢٢



جميع الحقوق محفوظة

الطبعة الثانية

١٤١٥ هـ - ١٩٩٥ م

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿١﴾ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ﴿٢﴾

مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ ﴿٣﴾ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٤﴾

اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٥﴾ صِرَاطَ الَّذِينَ

أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ﴿٦﴾ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ

وَلَا الضَّالِّينَ ﴿٧﴾

الهِفْدَاءُ

إِلَى الَّذِينَ رَبَّيَانِي عَلَى حُبِّ الْعِلْمِ ،
وَعَلَّمَانِي الْهِجْرَةَ فِي طَلَبِهِ مُنْذُ الصِّغَرِ ،
وَأَنْفَقَا مَا أَنْفَقَا كَيْ أَكُونَ « قَارِئًا » .
إِلَى أُمِّتِي وَأَبِي
وَإِلَى كُلِّ مَنْ عَلَّمَنِي خَيْرًا أَوْ دَلَّنِي عَلَيْهِ .

بسم الله الرحمن الرحيم
وصلني الله وسلم علي سيدنا محمد وآله
ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم
مقدمة الطبعة الثانية

هذه المحاولة العلمية التي يقدم لها للمرة الثانية اليوم ، سجلت رسالة جامعية
سنة ١٩٧٢ م ، ونوقشت سنة ١٩٧٧ ، ونشرت سنة ١٩٨٢ .

ثم تتابع الكلام في المصطلح حتى حمي .

فأسست «مجموعة البحث في المصطلح النقدي» سنة ١٩٨٥ .

ونظمت ندوة «المصطلح النقدي وعلاقته بمختلف العلوم» سنة ١٩٨٦

وبدأ الإشراف المكثف على الرسائل الجامعية في المصطلح سنة ١٩٨٧ .

ثم نوقشت المحاولة العلمية الثانية رسالة للدكتوراه «مصطلحات النقد العربي
لدى الشعراء الجاهليين والإسلاميين ، قضايا ونماذج ونصوص» سنة ١٩٩٠ ،
فأتمنح القول في المصطلح واتسع ...

ثم ولد المعهد الذي قدر له أن ينطق في المهد ، «معهد الدراسات المصطلحية»
التابع لكلية الآداب بفاس ، سنة ١٩٩٣ ، مؤسساً لنقد مصطلحي واعد - إن شاء الله
عز وجل - ومبشراً بمستقبل علمي راشد .

هذه المسيرة العلمية ، التي من الله - جل ذكره - بدؤها وعليه تمامها ، أسفرت
عن أمور منها :

١ - أن «الدراسة المصطلحية» منهج قائم بذاته في الدرس ، يعتمد «العلمية»
بشروطها في الوسائل ، من الاستيعاب إلى التحليل فالتعليل فالتركيب . ويعتمد
«التكاملية» حسب أولوياتها في المراحل ، من الوصفية إلى التاريخية فالموازنة
فالمقارنة .

ويمكن تطبيقه بحسب الظاهر على كل مصطلحات العلوم في كل التخصصات .

ومن تلك التخصصات التي جرب فيها فصيح ، أو يجرب ، النقد الأدبي ،
والبلاغة ، والعروض ، والنحو ، والقراءات والقرآن ، والحديث ، والأصول ... (ن ،
دليل الباحث الناشئ في المصطلح ، نشر معهد الدراسات المصطلحية بفاس
١٩٩٤ . ص ١٤٣ - ١٦٤) .

٢ - أن الدراسة المصطلحية شرط من شروط القراءة الثالثة للتراث ، أى القراءة
الصحيحة للذات ؛ ذلك بأن أمتنا وهى تحاول أن تصحو من رقتها التاريخية منذ
قرنين ، قرئ تراثها قراءتين :

قراءة كان لغرب « الغرب » فيها ومن لفّ لفّه من أبناء جلدتنا قصب السبق .

وقراءة كان لشرق « الغرب » فيها ومن لفّ لفّه منا حظ الرائد القائد .

وكلتاهما تمت بغير أعيننا وروحنا ، وفى غيبة الحظ الأوفى والأهم من تراثنا .

أفما أن الأوان بعد لنقرأ أنفسنا بأنفسنا ؟ ونكتشف ذاتنا ونقومها بمحض أرائتنا ؟
وفى حضور الحظ الأوفى والأهم من تراثنا ؟

أفما أن الأوان بعد لمراجعة شاملة تنقل التراث من الغيبة إلى الشهادة ؟ وتُخرج
منه بعد تمزيق كل الخرق عنه اللؤلؤ والمرجان ؟

أفما أن الأوان بعد لإقامة الشخصية النصية للقرون الأولى فى مختلف العلوم
والفنون ؟ وتأسيس الدرس العلمى والتاريخ العلمى على أساس علمى ؟

أفما أن الأوان بعد لتعطى قضية المصطلحات فى مختلف التخصصات ما
تستحقه من عناية وبحث ، مع أنها الخطوة الأولى للفهم السليم الذى عليه ينبى
التقويم السليم فالإقلاع السليم ؟

أفما أن الأوان بعد للحسم فى قضية الموروث الثقافى نصا ومصطلحا ، فنعرف
بالضبط ماهو كائن ، لنعرف بالضبط ما ينبغى أن يكون ؟

إن حلا جذريا - كما يقال - لا بد واقع ، ماله من دافع ، استجابة تاريخية من
الأمة للتحدى أصلا وفرعا .

وإن قراءة قائمة على النص الباقي وما يلزم لفهمه بعد طبع مخطوطه وإعداد مطبوعه وجمع متفرقه ، صارت تبدو فى الأفق قدرا مقدورا (نصوص المصطلح النقدي لدى الشعراء الجاهليين والإسلاميين ص ٥ - ٦ مطبعة الدجاح بالدار البيضاء ١٩٩٣) .

٣ - أن الدراسة المصطلحية مشروع علمي وضرورة حضارية .

هي مشروع علمي ، لأنها تهدف إلى «تذليل العقبة الكأداء ، عقبة إنجاز المعجم التاريخي للمصطلحات العربية الذي هو خطوة ... الخطة فى الطريق إلى المعجم التاريخي للغة العربية» (ندوة المصطلح النقدي وعلاقته بمختلف العلوم ص ٢٨) .

وهي ضرورة حضارية ، «لأنها تتعلق ماضيا بفهم الذات ، وحاضرا بخطاب الذات ، ومستقبلا ببناء الذات» (م . م : ص ١٢) . ولن تستطيع الأمة العودة شاهدة على الناس ، كما هو مقتضى التكليف ، ولا الشهود الحضاري المنتظر ، إلا بعد الاستيعاب التام لما كان وما هو كائن وتحليله وتعليقه ، ثم التركيب الصحيح لما ينبغي أن يكون إنطلاقا مما كان - والدراسة المصطلحية مفتاح كل ذلك ، «فلفهم السليم لا بد من فهم المصطلح ، وللتعليل السليم والاستنباط السليم لا بد من فقه المصطلح ، وللتقويم القويم والتركيب الصحيح لا بد من ضبط المصطلح» (دليل معهد الدراسات المصطلحية ص ٤) .

٤ - إن الإشكال المنهجي الأول يتجلى فى معضلة إعداد النص ، ذلك بأن الدراسة المصطلحية تقوم على نصوص ، و«قائمة الظهور بالنسبة إلى المصطلحي هي انعدام الإعداد العلمي للنصوص» (مصطلحات النقد العربى... ص ١٥) فما العمل «للتغلب على معضلة النص» ؟ (م . م : ص ٣٠٥) .

وإن الحسم فى قضية النصوص يتطلب فيما يتطلب :

أ - إنجاز فهرس شامل وكامل للمخطوطات العربية فى العالم ، استلزم ذلك ما استلزم .

ب - تصوير كل ما بذلك الفهرس من أصوله ، ثم تخزينه بأحدث الوسائل ،

فوضعه - مصنفا كما هو بالفهرس - رهن إشارة الباحثين في كل بلد ، في مراكز خاصة مجهزة بكل اللوازم الإعلامية من حواسيب ومطاريق وغيرها ، لتيسير الانتفاع به ، وتقادى التكرار .

ج - نشر ما لم ينشر منه نشرًا علميًا (أي موثق النسبة ، محقق المتن ، مكشف المحتوى) ، وفق قانون خاص ، يمنع الباحث - أي باحث - من الاشتغال بتحقيق ما حقق أو يحقق (كأن لا يطبع مخطوط ولا يسجل في رسالة جامعية إلا من بعد إذن الحاسوب بالمركز المحلى للمخطوطات المتصل عبر مطاريق مع جميع المراكز أمثاله في الشبكة العالمية ، بحيث يمكن في وقت رجيز الحصول على الإذن أو عدمه ، والاطلاع على جميع صور الاشتغال بأي مخطوط في أي بقعة من العالم) .

د - إعطاء الأولوية في مؤسسات البحث كلها من جامعات وغيرها لتحقيق النصوص ونشرها (كأن يفرض للحصول على بعض الدرجات العلمية بالجامعات تحقيق نص مثلا ، أو تقدم تسهيلات ، أو تعطى مكافآت لكل من يحقق نصا وهكذا...) .

بذلك يمكن أن تخرج النصوص إخراجا علميا ، لتوثق توثيقا علميا ، لتدرس دراسات علمية .

ويقولون متى هو ؟ قل عسى أن يكون قريبا (م . س : ص ٤٣) .

هـ - أن التنسيق شرط الشروط في مشروع الدراسة المصطلحية لأسباب شتى منها :

أ - حفظ طاقات الأمة وأوقاتها وأموالها ...

ب - تشتت جهود الباحثين في المصطلح ، واختلاف رؤاهم ، وتباين مناهجهم ...

ج - تنظيم حركة السير في البحوث والدراسات المصطلحية .

د- التعاون على الإنجاز .

هـ- السرعة فى الإنجاز ... إلى غير ذلك مما لا يخفى .

ويَحْسُنُ أن يكون «وفق خطة علمية منهجية متكاملة ؛ ترشد فيها المناهج ، وتُحدِّث فيها الوسائل ، وتكثف فيها الجهود ، وتوجه فيها الطاقات» (دليل معهد الدراسات المصطلحية ص ٦) .

هذا ، ومما ازداد تأكيداً مع الأيام ، أن عنوان «كتاب البيان» ، موضوع التمهيد فى هذه الدراسة - هو البيان والتبيين (بياء واحدة مشددة) ، وليس «التبيين» (بيامين) . وسيفصل القول فى ذلك فى ظرف لاحق إن شاء الله عز وجل ، لكنه لا يمنع من الإشارة إلى بعض الطوائف الدالة مثل :

١ - ما حدث فى زيارة للدكتور مصطفى الشويى بمكتبه فى جامعة باريس الرابعة (السوربون) سنة ١٩٨٢ م ، إذ ذكر منتصراً للتبيين (بيامين) أن لديه أقدم نسخة وأصحبها لكتاب الفهرست لابن النديم استقدمها من مكتبة جسترينى فيها المقالة الخامسة التى بها ترجمة أبى عثمان الجاحظ ، الناقصة من طبعة قزوين ، فلما أتى بنسخته منها بخطه إذا فيها التبيين (بيامين) فسألت عن الأصل فعاد إليه فى القارئة فرفقت خلفه فإذا العنوان فى الشاشة البيان والتبيين (بياء واحدة مشددة) فقال : لولا أن قدّر هذا المجلس ما كنت لأنشرها وأقرأها إلا كما كتبها ؛ وذلك من أثر الاعتياد فى العباد .

وممن وقع تحت تأثير ذلك الاعتياد محقق كتاب الفهرست على نفس النسخة ، قبل الدكتور مصطفى الشويى ، رضا - تجدد ؛ إذ نشر الاسم هكذا ، «كتاب البيان والتبيين» (بيامين) ، خلافاً لما فى الأصل المخطوط ، دون تنبيه (ن : كتاب الفهرست للنديم ص ٢١٠ - طهران ١٩٧١) .

٢ - ما نشره الأستاذ عبد السلام محمد هارون رحمه الله عز وجل ، فى كتابه الأخير : «قطوف أدبية» (ط ١ / ١٩٨٨) ، من حوار له نشر بمجلة الفيصل السعودية العدد ٥٤ ، (بتاريخ ١٤٠١/١٢ هـ / ١٩٨١/١٠ م) جواباً عن السؤال :

«سمعتكم تقولون في حفل التكريم ... «البيان والتبيين» ، كما رأيتم الآن تكررون في الإجابة السابقة عبارة «التبيين» ، وقد كان المتداول لدى الكثيرين «التبيين» . ما تفسيركم لذلك ؟

قال الأستاذ عبد السلام محمد هارون ، : «هذه ملاحظة وجيبة بلا ريب ، وأنا معك في أن المعروف المتداول في اسم هذا الكتاب هو «البيان والتبيين» ، بياعين - ولكن طبيعة الأمور ترى أن هذه التسمية لا تتماشى مع المنطق ، فإن البيان هو التبيين بعينه ، ونحن نرى بالجاحظ أن يقع في مثل هذا العيب في تسميته أشهر كتبه وأسيرها ، والدارس لهذا الكتاب يرى أنه ذو شقين متداخلين ، الشق الأول هو ما اختاره الجاحظ من النصوص ... وهو ما يعنيه الجاحظ بكلمة «البيان» والشق الثاني هو النقد الأدبي في صورته المبكرة و... هو ما عناه بكلمة «التبيين» .

هذا من ناحية ، وهناك ناحية أخرى تاريخية وثائقية ؛ فإن النسخ (هكذا) العتيقة من هذا الكتاب - وقد أثبت صورتها في تقديمي للكتاب - تقطع (هكذا) بأن عنوانه هو «البيان والتبيين» وهذا ما يجده القارئ بوضوح في مصورة مخطوطة كوبريلي وتاريخ كتابتها هو سنة ٦٨٤ هـ . و... مصورة مخطوطة مكتبة فيض الله ... سنة ٥٨٧ هـ .

وسأعيد هذه التسمية الصحيحة إلى نصابها في الطبعة الخامسة إن شاء الله (قطوف أدبية ص ٨٧ - ٩٨) .

وإذا قرين هذا الكلام بما في «التمهيد الخاص» بعنوان «كتاب البيان» الذي نشر في مجلة المجمع العلمي العربي بدمشق سنة ١٩٧٨ ، لم تبق حاجة ماسة إلى التطبيق .

٣ - ما ورد في الصفحة ٣٩٨ من «كتاب دلائل الإعجاز» لعبد القاهر الجرجاني الذي قرأه وعلق عليه الشيخ المحقق المدقق العلامة أبو فهر محمود محمد شاكر حفظه الله عز وجل وأجزل النفع به (نشر مكتبة الخانجي بالقاهرة سنة ١٩٨٤) .

جاء فى المتن : (وقال الجاحظ فى كتاب البيان والتبيين : «ورأيت»)

وجاء فى الهامش (٢) تعليقا على «التبيين» : «فى هذا الموضع كتب «كتاب البيان والتبيين» مضبوطة فى «ج» و «س» معا وهو خلاف مشهور ، ومع ذلك سيأتى فى النسختين أيضا «البيان والتبيين» كما سأشير إليه فى التعليق .

ولم يأت فى «الدلائل» بعد هاتى الصفحة ذكر لعنوان «كتاب البيان» ، ولا لتعليق يشير إليه . والذكر الذى ورد ، قبل هذا فى ص ١٦٩ ، يبين هذا ، كلام ذكره أبو عثمان الجاحظ فى كتاب البيان والتبيين ، (بياءين) ولم يعلق عليه بخلاف ، فهل النسختان معا هنا مخالفتان لما هنالك ؟ أم هو أثر الاعتقاد الذى لم يسلم منه الدكتوران محمد رضوان الداية ، وفايز الداية - محققا دلائل الاعجاز على النسختين النقيستين أيضا - حتى هنالك !؟ (ن : ص ٣٦١ من الدلائل بتحقيق الدكتورين) .

وأعذر عن عدم تمكنى - لظروف - من تنقيح الطبعة الأولى وتصحيح أخطائها ...

وعسى الله عز وجل أن ييسر فى غد ما تسر اليوم . وبالله التوفيق

الشاهد البوشيخى

فاس فى ١٩ رجب ١٤١٥ هـ

الموافق ١٩٩٤/١٢/٢٢ م

بسم الله الرحمن الرحيم

تقديم

للأستاذ الدكتور أجد الطرابلسي

يَروون أن أرسطو كثيراً ما كان يقول لتلاميذه: «لنتكلم اليونانية». والقصدُ التكلمُ بها على وجه يكون معه لكلّ لفظة يتفوّه بها المتكلمُ مفهومٌ واضحٌ في ذهنه. وما أكثرَ ما يظنُّ المتكلمُ انه يتكلم بلغة ما بينما هو وسامعه منها في مثل الغباء.

والمتكلمون بالضّاد كغيرهم في هذا الباب. بل ربما كانوا في عصرنا هذا الذي يتطلّعون فيه إلى أن تستعيد لغتهم مكانتها العالمية، أحوج من غيرهم من المتكلمين باللغات الحيّة الأخرى، إلى أن يَحْمِلُوا أنفسهم على تكلم العربية بالمعنى الذي قصد إليه أرسطو. فإن دقة ألفاظ لغة ما ووضوح مفاهيمها من دقة تفكير المتكلمين بها والوضوح الذي تتطلبه أذهانهم. والوضوح والدقة هذان هما منطلق كلّ معرفة صحيحة.

وميدان الدراسات الأدبية والبلاغية أحد ميادين المعرفة التي يعوزنا فيه الوضوح والدقة. وهذا يقين رسّخته في النفس سنوات طويلة من ملاسة للتدريس الجامعي ومعايشة مستمرة لأوراق الطلبة في بحوثهم وامتحاناتهم. هذا إذا لم نشأ تجاوز النطاق المدرسي إلى كثير مما تنشره الصحف والمجلات أو تفرقنا به المطابع.

ومن هنا فائدة هذه الدراسة الجامعية التي قام بها الأستاذ الشاهد البوشيخي والتي نال بها دبلوم الدراسات العليا من كلية الآداب والعلوم الانسانية بجامعة فاس. والبحث في بابه تجربة رائدة. أقول هذا وأنا لا أجهل الدراسات القليلة التي ظهرت قبله في الباب نفسه.

إن من العيب في مجال دراسة مصطلحاتنا النقدية والبلاغية وتحديد مدلولاتها التّطاول منذ البداية نحو عمل معجمي شامل يتناول المؤلفين السابقين كلّهم والعصور جميعها. ولهذا كان من مزايا هذه التجربة التحديد الدقيق لإطارها في نطاق كتاب واحد من كتب أحد أعلام الدراسات البيانية وأقدمهم: أبي عثمان الجاحظ. إنّ المعجم الشامل الذي نطمح في وجوده ذات يوم لا يمكن أن يكون سوى نتيجة لبحوث جزئية عديدة يتصدّى كلّ منها لمجموعة آثار أحد أعلام النقد والبلاغة أو لأثر واحد من آثاره، ودراسة ما في هذه الآثار بمجموعها، أو هذا الأثر بمفرده، من مصطلحات نقدية وبلاغية، دراسة تتّصف بالعمق والمنهجية العلمية وتتوخّى إضاءة محتوى هذه المصطلحات وتتبع نشأتها وتطورها.

ومن نافلة القول التأكيد على ما تتطلبه هذه البحوث من صبر على التنقيب، ومقارنة بين النصوص، وتلمس للمحتوى الصحيح لكل مصطلح بالوقوف عند حدود النصوص والوثائق المدروسة وتجنب الانحراف وراء بعض المفاهيم الطارئة والمتأخرة. ولا بد كذلك من أن تُخصّ فترات ما قبل التدوين النقدي بقسط وافر من عناية الباحثين، لأنّ التعابير التي كان يتداولها الشعراء ورواة الشعر واللغويون والنحاة حتى نهاية القرن الثاني هي المنبع الأول للمصطلح النقدي والبلاغي في اللغة العربية. ولا شك أن جَمَعَ ما نقل إلينا من أخبار تلك الفترات المفرقة في القدم ونخلها وتمحيصها والمقارنة بين رواياتها المتباينة أو المتضاربة، ثم استخراج ما تنطوي عليه من ألفاظ ترتقي إلى المستوى الاصطلاحي وإنارة محتوى هذه الألفاظ، يتطلب مجهوداً جباراً. ولكنه

مجهود لا غنى عنه لوضع قاعدة صلبة للمعجم الشامل المشار إليه.
وأعود إلى بحث الأستاذ البوشيخي، وأنا أتردد في الثناء عليه كما
أود أن أفعل، خشية أن يرتد قسم من رذاذ هذا الثناء إلى كاتب هذه
الأسطر بوصفه المشرف على البحث. ولكن الحق الذي ينبغي أن يقال
هو أنني وجدت صاحب هذا البحث، من بدء اتصاله بي، أداة كاملة
للبحث المنهجي يدعمها ضمير علمي حي ومعرفة عميقة بكنوز مكتبتنا
العربية. وهي صفات تتأكد لدى قارئ الكتاب كلما أوغل في تقليب
صفحاته، ولا سيما حين يتبين له ما اتصفت به الدراسة من إيجاز
وتكثيف، وضبط كامل لكل ما يحتاج إلى ضبط من مفردات وتراكيب
وشواهد، والتزام لحدود النصوص المستشهد بها، وتجنب ورع لكل ما
يؤدي إلى تحميل تلك النصوص ما لا تحتمله من تأويل.

يضاف إلى كل هذا أمانة تتجلى في فهم كلام الجاحظ فهماً صحيحاً
دفع الباحث أحياناً إلى تقويم نصوص «البيان»، أو إلى تصحيح
أوهام بعض الباحثين المتأخرين بجدارة ولباقة وتواضع.

وإنه ليسعدني في ختام هذه الأسطر أن أردد ما كنت أسمعته
صاحب هذا البحث يوم مناقشة بحثه من تهنئة صادقة، وأن أؤكد له
أن البحث الجاد في كنوز أدبنا القديم يقتضي منه متابعة خطواته في
هذا الميدان.

أعبد الطرابلسي

الرباط في 1399/2/23

الموافق 1979/1/22

بسم الله الرحمن الرحيم

وصلى الله وسلم على سيدنا محمد وآله

مقدمة

ليست المصطلحات ((مفاتيح العلوم))⁽¹⁾ فحسب، بل هي خلاصة البحث فيها في كل عصر ومصر؛ ببدايتها يبدأ الوجود العلني للعلم، وفي تطورها يتلخص تطور العلم.

وإذا كان ((لكل قوم الفاظ))⁽²⁾، و((لكل صناعة الفاظ))⁽³⁾، فانه من البدهي الا تفهم تلك الصناعة، ولا آثار اولئك القوم، الا بمعرفة تلك الالفاظ.

ومن ثم كانت دراسة المصطلحات من أوجب الواجبات وأسبقها وأكدها على كل باحث في أي فن من فنون التراث، لا يقدم - ولا ينبغي ان يقدم - عليها تاريخ ولا مقارنة، ولا حكم عام ولا موازنة؛ لأنها الخطوة الأولى للفهم السليم الذي ينبني التقويم السليم والتاريخ السليم.

(1) عنوان كتاب الخوارزمي المشهور في المصطلحات.

(2) الحيوان 366/3 .

(3) الحيوان 368/3 .

واذا كانت بعض العلوم قد قتل القدماء مصطلحاتها بحثاً - أو يظن ذلك - ، فان بعضها الآخر الذي لم يكن قد نضج لديهم ولا احترق ما زال. لما تقطع - او لم تكد تقطع - فيه خطوة سليمة. ومنه هذا النقد الأدبي عند العرب.

على ان ما دُرس من تلك العلوم لم يدرس منه الا ما اشتهر وغلب، وبعد ان اشتهر وغلب. اما ما سبق وما لحق وما واكب، فقلما عني به. واما مصطلحات دارس بعينه، او كتاب بعينه، فهو اندر من النادر. مع ان الدراسة المنهجية لا ترضى بغير هذا اولا، ولا تقبل بديلا عنه اساساً، فالمؤلف قبل المؤلف، والمؤلف قبل العصر، والعصر قبل التاريخ، وهكذا...

ولئن كانت قد ظهرت في ميدان الدرس البلاغي المعاصر دعوات مبكرات، عمت ولم تخص المصطلحات، وبدأت - استجابة لها - بعض المحاولات التي ران عليها المنهج التاريخي فيما ران عليه من الدراسات. ولئن كان ميدان النقد ايضا قد بدأت فيه المحاولات لدرس المصطلحات منذ بضع سنوات، فان ما ظهر من ذلك لما يستجيب لمتطلبات المنهج المطلوب بله ان يسد الحاجة، وان كان لأصحابه على من تلاهم فضل الريادة.

ذلك ومثله مما دفع الى هذا الموضوع دفعا، وصرف النظر عن التاريخ والعصر والمؤلف الى مؤلف بل بعض مؤلف، وحول الفكر عما لم يحن اوانه بعد - من رصد للتطورات والقيام بمقارنات - الى الوصف والكشف؛ فكان دراسة وصفية لا تاريخية، وكان دراسة لبعض مصطلحات (البيان)⁽¹⁾ النقدية والبلاغية، لا لكل مصطلحات (البيان).

وهو، وان بدا حديث السن لما يجاوز حسب شهادة ميلاده خمس سنوات. فان الاهتمام به في عمومه قديم، اذ ما تزال الذاكرة محتفظة

(1) (البيان) = كتاب البيان والتبيين.

بشريط المنبهات التي ولدت الاحساس بالحاجة الى معرفة المصطلحات الأدبية منذ الباكلوريا، وبالغنت الذي لقيه الفكر وهو يحاول تبين الفاظ بعض نقاد الأدب ومؤرخيه - فلا يجد كاشف غمة - في سنوات الاجازة، وبدعوة بعض الاساتذة الى عمل منهجي يكشف واقع الدلالات الاصطلاحية ويرصد تطورها منذ كانت الى اليوم، في سنوات ما بعد الإجازة...

حتى اذا استيقنت النفس ضرورة البدء، وتشوف القلب الى المحاولة، وان بعدت الشقة، بدأ البحث عن نقطة انطلاق تكون قليلة الافتقار الى ما قبلها، صالحة لأن يبنى عليها ما بعدها، تمتحن فيها الفكرة امتحانا، وتبين بها معالم الطريق ومشاقه، ويتدرب فيها، تحت اشراف خبير بالمسالك والممالك، على الاقتحام والارتياح، فكان ان كانت هي (البيان) لأبي عثمان، لأنه جماع مصطلحات مرحلة النشأة، ولأنه نهاية تطور تصور فكر جبار لها.

لكن انى المحاولة مبتدئة ان تستوعب كل مصطلحات (البيان)، وهو يكاد - اذا حذفت مختاراته الشعرية والنثرية - ان يكون كله مصطلحات؟، وانى لدارس ما زال يتلمس الطريق ان ينهض بكل ذلك العبء الذي يتطلب سنين عدداً؟ الا يكون من الخير له وللعلم ان يكتفي بما هو كالتأديج بالنسبة لغيره، وكالمفتاح بالنسبة للكتاب؟. ان ذلك ما حاول.

ونظرا لأن الموضوع هو (بيان) ابي عثمان، والدراسة دراسة مصطلحية، والهدف هو الكشف والوصف، فقد كان لزاما ان يُتَّبَعَ منهج خاص في الدراسة، وطريقة خاصة في العرض، هما اللذان تقتضيها طبيعة المحاولة، وبها يُرجى ان تسلم نتائجها ويتحقق الهدف منها.

فأما منهج الدراسة، فقد سار على الشكل التالي:

1 - الإحصاء: احصاء كل الصفحات التي ورد بها مصطلح ما من

مصطلحات (البيان) النقدية والبلاغية، احصاء لا يهمل مستعملا من مستعملات المادة الاصطلاحية اسما كان ام فعلا، ومفردا كان ام مركبا...، ولا يرصد فقط المواد القطعية أو الظاهرة الاصطلاحية، ولا الاستعمال القطعي او الظاهر الاصطلاحية لها، وانما يتعداه - احتياطا - الى الضعيفة والضعيف الاصطلاحية. وربما رصد من الاستعمال حتى بعض اللغوي الذي يعين على التبيين للمصطلح بعض الاعانة. وذلك مراعاة لتوقف بعض المصطلحات على بعض، ولتتم تصوّر وتصور المصطلح في حجمه الحقيقي، ولتحدد قدر الامكان موقعه وعلاقته في (البيان).

وقد اعتبر مصطلحا كل لفظ يتبين من قرائن استعماله انه أتى به من المجال اللغوي العام، ليعبر به عن معنى ما في مجال لغوي خاص، هو مجال الدراسة الأدبية حسب واقعها في (البيان). ومن ثم ضبطت مصطلحات قد لا تكون غيرت بعد، وربما قد لا تكون حييت قط. ولكن ضبطها في مرحلة الوصف ضروري، ودراستها واجبة لعدة اعتبارات، ليس باهمها معرفة ما حيي وما مات.

2 - دراسة ما وقع عليه الاختيار من المواد الاصطلاحية، بالمعاجم اللغوية فالاصطلاحية، دراسة تبتدىء من اقدم ما اعتمد عليه منها مسجلة اهم ما فيه، وتنتهي بأحدث ما اعتمد عليه منها مسجلة اهم ما اضاف. دراسة تضع نصب عينها مدار المادة علامة؟، وماخذ المستعمل اصطلاحيا ثم؟، وشرح المصطلح - ان كان قد تعرض له. - به؟. وذلك لיתمهّد الطريق الى فقه المصطلح وتذوقه بعد، وليسهل تصحيح الأخطاء التي قد يكون جلبها الاحصاء قبل.

3 - دراسة مصطلحات تلك المواد بالنصوص المحصاة. وهي مرحلة في طيها مراحل اهمها:

أ - تصنيف نصوص كل مادة حسب المستعمل منها اصطلاحيا. وفي هذه المرحلة وبها يتم قرّر فنفي ما ليس بمصطلح البتة.

ب - تفهّم نصوص كل مصطلح نصّاً نصّاً، تفهّم يستعين بكل ما يؤمّن الفهم السليم قدر الامكان، وان تطلب مراجعات ومراجعات، وتوقفا اياما وليالي، بل شهورا احيانا، كما حدث في تبين بعض المصطلحات الضخمة مثل البيان، ويحذر من كل ما يُزل ويُضِل، من تصور سابق وخاطر فطير، وتحميل للنصوص ما فوق الطاقة، وما اشبه. تفهّم لا يدرس نصا ما او استعمالا اصطلاحيا ما بمعزل عن نظائره ولا يتبين مصطلحاً من المصطلحات بنأى عن أسرته، أو عما يأتلف معه ويختلف؛ فالتضاد والترادف، والاقتران والتعاطف، والتقابل والتناظر، والعموم والخصوص، والاضافة والاطلاق... كل اولئك ضروري المراجعة عند التفهم، وكل ذلك مما به يتكون المفهوم ويتحدد. لا سيما في كتاب قلنا يحفل بشرح مصطلح، وان شرحه فما اندر ما يكون همه فيه التعريف والتحديد!

والى هذه المرحلة يرجع الفضل في فرز الاستعمال الاصطلاحي من سواء، وتبين مدى اصطلاحية المصطلح.

ج - تصنيف نتائج التفهم حسب معاني كل مصطلح ان تعددت، ثم حسب خصائص وعلاقات كل معنى.

د - تحديد معنى او معاني المصطلح تحديدا يراعي كل نصوص المعنى، ويكون نقلا امينا - قدر الامكان - لكل او اغلب عناصر المعنى.

فإذا تم ذلك وتميز المعنى او المصطلح من سواء، وعرض حده على كل نصوصه فاستجابات - بعد ازالة فروق السياق - له، حددت العلاقات التي تربطه بسواء، والفروق التي تفصله عن سواء.

هـ - مقارنة التحديد بما أمكن الوقوف عليه من تحديدات الدارسين قدماء كانوا أم محدثين، وخصوا بالتحديد المعنى عند ابي عثمان ام عمرو. وذلك ليتدارك ما قد يكون فات مما تحتمله النصوص،

وليزداد التثبت فيما تفرد به التحديد.

هذه اهم المراحل الاساسية والفرعية في منهج الدراسة. وهي على تميز بعضها من بعض متلاحة متكاملة، تحتاط اولها لآخرها وتمهد لها، وتصحح اللاحقة أخطاء السابقة وتمحص نتائجها.

وأما طريقة العرض فقد سارت على الشكل التالي:

1 - عُنْوَنَة كل مادة بأهم مصطلح فيها تنبيهاً عليه، ثم بجميع المستعمل منها اصطلاحياً مرتباً كما سيُعرض تيسيراً للوقوف عليه، مع تخصيص هامش لأهم ما قورن به او استفيد منه عند تحديد ذلك او بعضه؛ تأكيداً لاصطلاحيته، وعونا على تذوقه، وتنوياً بجهد السابق فيه.

2 - تحديد المعاني الكبرى للمصطلح الأهم في المعاجم، تحديداً يحرص ما أمكن على تقديم الحسني من المعاني على العقلي، والوضعي على المجازي، واللقوي على الاصطلاحي، وما هو الأصل على ما هو الفرع، وينتقي من الشروح ادقها واجمعها واقدمها، ولا يكاد يُعنى بغير ما يظن أن منه أو من بعضه أخذت الدلالة الاصطلاحية في (البيان)، أو ما فيه تمهيد وعون ما على تذوق بعض معانيها وشرحه، كما لا يفرض - ان عرض - لمعاني غير المصطلح الأهم الالمقتضى، كأن يكون فصل الشروح عن بعضها متعذراً أو جمعها أفيد.

3 - دراسة المصطلح الأهم دراسة مصطلحية تنهج في الغالب النهج التالي:

أ - تحديد معنى أو معاني المصطلح الرئيسية تحديداً يراعي - زيادة على ما تقدم في منهج الدراسة - اجتناب الشرح بالفامض كالمرادف أو الضد، وايثار اللفظ المألوف الدقيق غير الاصطلاحي ما امكن، الى غير ذلك مما تقتضيه طبيعة التحديد ووظيفته.

ب - ذكر صفات المصطلح او المعنى التي تستفاد من مجموع او

بعض نصوصه، كالتفاصيل التي يتميز بها من سواء، والنعوت او العيوب التي ينعت بها او يعاب، والاحوال التي يرد عليها من اضافة او اطلاق، واسمية او وصفية، وتعريفه او تنكير...

ج - ذكر العلاقات التي تربط المصطلح او المعنى بسواء، والفروق التي تفصله عن سواء، لا سيما التضاد والترادف، والتقابل والتناظر، والعموم والخصوص.

د - الاشارة الى معنى أو معاني المصطلح الفرعية اشارة لا تتجاوز في العادة الإيحاء، وقد تتضمن أهم او كل ما تقدم من تحديد وذكر للصفات والعلاقات، عند الاقتضاء.

وهذه المراحل الأخيرة الثلاث، ليست بضرورية الوجود في كل معنى او مصطلح، ولا بدائمة التعاقب على هذا الترتيب.

هـ - عرض ضمائم المصطلح حسب الترتيب الهجائي، عرضا غالبا ما يقف عند التحديد لقلة النصوص عادة، وقد يجاوزه عند الامكان الى ذكر الصفات او العلاقات.

4 - دراسة الباقي من المادة على نفس النهج تقريبا، مرتباً حسب علاقته بالمصطلح الأهم اولا، ثم حسب الاشتقاق ثانيا (فاذا كان المصطلح الأهم من الرباعي مثلا [كالتأليف]، فان المستعمل من الثلاثي [كالمؤلف] لا يدرس الا بعد الفراغ مما هو من رباعي الأهم [كالمؤلف والمؤلف]، واذا كان المصطلح الأهم مفردا [كالأول] فان اول ما يدرس بعده جمعه السالم [كالأولين] وهكذا...)، مع اعتبار المصدر الاصل، والاجتزاء او الاستعاضة به عن الفعل. ولا يتخلف ترتيب الاشتقاق الا اذا غلبت الأهمية الاصطلاحية للمحظ ما يجعل تقديم المتأخر انسب.

5 - ترتيب المواد المدروسة كلها ترتيبا هجائياً حسب اوائل فثوائى فثوالث الأصول.

6 - اعتبار المعجم كله، في علاقة بعضه ببعض، كالمادة الواحدة، والمادة كالمصطلح، فما استشهد به في معنى ما او مصطلح او مادة متكامل متساند، وما أجل في مادة فصل في اخرى، وما حذف في مصطلح ذكر في آخر، وكلُّ حُرص - جهد الإمكان - على ان يكون حيث ينبغي وكما ينبغي،.. وهكذا... مما جعل الإحالات تكثر لكثرة تلاقي الدلالات، والإعادة تجتنب الا اذا توقفت عليها الإفادة.

هذه أهم خطوات الطريقة الأساسية والفرعية.

ومن مجموع ما اقتضته وأسفر عنه المنهج تكون المحتوى:

فكان التمهيد الذي ناقش قضية عنوان (البيان) مؤرخا لها، ومستدلا على ما رآه الصواب فيها.

ثم تلاه المعجم مدروسا دراسة وصفية، ومرتبيا ترتيبيا هجائيا كما تقدم، غير معول في دراسته الا على النصوص، ولا منطلقا الا منها، مع مراعاة التكامل في مضمونه - ما أمكن - بين النصوص والمصطلحات، والأحكام والملاحظات.

ثم جاءت الخاتمة لتلخص ما سبق، وتذكر اهم ما عسى ان يكون حُقق، وتؤمى الى بعض ما ينبغي.

اما الملحق، فلتيسير العشرة للمصطلح في نصوصه كلها، تلك العشرة التي لا يمكن تبين المصطلح، وما قيل عنه بدونها.

وفي بحث نصي مصطلحي كهذا لا بد ان تتنوع المصادر وتشعب، وتشمل ضرويا من كتب اللغة فضلا عن كتب الأدب، فمن معاجم اللغة الى معاجم الاصطلاحات، ومن المعاجم العامة الى الخاصة، ومن كتب البحث في اللغة ومناهجها الى كتب النقد والبلاغة واصطلاحاتها، ومن كتب الأدب العامة الى كتب التراجم ومن الدواوين الى الرسائل ومن كتب التاريخ الى كتب المناهج... الى غير ذلك مما لا بد منه لدراسة نص قديم بذلك المنهج وتلك الطريقة.

غير ان الذي يتصدر المصادر اطلاقا بعد (البيان) هو بقية كتب ابي عثمان، اذ ما اكثر ما فصلت اجمالا او لحّصت ملتبسا، او قوّت استنتاجا او أعانت على تبين.

ومع ما بذل في هذه الدراسة من جهد، واتخذ فيها من احتياطات تبينا وتبيينا، فإنها تظل بعيدة عن ان يدعى لها انها قد وفيت حقها من الفحص والمحص، او انها قد سلمت من العيوب وبرئت من النقص، بل ان صاحبها ليبوء - وهو المبتدئ - بعجزه، ويعلم حق العلم ان قد فاته كثير مما ينبغي لبحثه. وان كان له من عذر فهو انه قد تحرّى ما استطاع، ونصح للبحث والعلم بما اطاق. ورجاؤه في الله - الذي لولا فضله ورحمته ما توفّق الى شيء مما وُقّق اليه - ان يتقبل منه، وان يجعل هذه المحاولة من العلم الذي ينتفع به، وان يجزي عنه خيرا كل من اعانه عليها من قريب او من بعيد؛ فانهم بحمد الله كثير، وفضلهم جميعا عظيم⁽¹⁾.

أما استاذي الدكتور أجمد الطرابلسي الذي تفضل بالاشراف على هذا البحث، وعانى في تعهده - منذ ان كان بذرة الى ان صار ثمرة - ما عانى، ووسع بعلمه وحلمه صاحبه السأل عما ينبغي للبحث وفيه، قاله أسأل، ان يجزيه عني الجزاء الأوفى، على ما أسدى من أيادٍ ورَبٍّ من نِعَم، وكِفَاء ما أنفق من وقت ومحض من نصح وقوم من عِوَج،

(1) وأخص بالذكر منهم: الدكتور درويش الجندي (من مصر) الذي تفضل فاهدى الي كتبه؛ «علم الماني»، «نظرية عبدالقاهر في النظم»، و«النظم القرآني في كتاب الزمخشري»، وأفادني بمعلومات وتوجيهات قيمة، والدكتور أحمد مطلوب (من العراق) الذي تفضل فاهدى الي كتابه: «مصطلحات بلاغية»، والدكتور احيدة التيفر (من تونس) الذي تفضل فاهدى الي رسالته: «مفردات البلاغة والنقد الادبي عند قدامة بن جعفر - نقد الشعر»، والدكتور الطاهر مكّي (من مصر) الذي أجاب في كرم عن عدد من اسئلتني وزودني بمعلومات ثمينة، والاستاذ صالح أبو رقيق مدير معهد المخطوطات العربية (من مصر) الذي يسر لي تصوير عدد من مصوّرات المعهد، والاستاذ العابد الناسي رحمه الله (من المغرب) الذي يسر لي الاطلاع على ما يتعلق بموضوعي بمخرّانة القرويين، والدكتور عبدالسلام المراس (من المغرب) الذي كان وراء تيسير كثير مما يسر لي من مصادر هذا البحث ومراجعته.

قبل تسجيل هذا البحث وبعده. والحمد لله رب العالمين.

الشاهد البوشيخي

فاس في: 14 ربيع الأول سنة 1397 هـ

موافق: 5 مارس سنة 1977 م.

بيان الرموز والاصطلاحات

أ - رموز المعاجم

| | | | | | |
|----|---|--------------------------|---------|---|-----------------------------|
| أ | = | أساس البلاغة. | كل | = | الكليات. |
| ت | = | تاج العروس. | ل | = | لسان العرب. |
| تع | = | التعريفات. | م | = | مقاييس اللغة. |
| ج | = | جوهرة اللغة. | مص | = | المصباح المنير. |
| ص | = | تاج اللغة وصحاح العربية. | مف | = | المفردات في غريب القرآن. |
| ق | = | القاموس المحيط. | م.م. | = | الأدب = معجم مصطلحات الأدب. |
| ك | = | كشاف اصطلاحات الفنون. | المعاجم | = | أ وت وج وص ول وم ومف. |

ب - رموز المخطوطات

| | | | |
|----|-------------|---|------------------------|
| ت | (مع المنزع) | = | نسخة تطوان من المنزع. |
| س | (مع المنزع) | = | نسخة السويد من المنزع. |
| مب | = | نسخة المكتبة الوطنية بباريس من البيان والتبيين. | |
| مج | = | نسخة جامع ابن يوسف بمراكش من البيان والتبيين. | |
| مق | = | نسخة خزائن القرويين بفاس من البيان والتبيين. | |

ج - رموز واصطلاحات أخرى

ب = (البيان) = كتاب البيان والتبيين.
 ح = (الحيوان) = كتاب الحيوان.
 ص (قبل الرقم) = صفحة.

ظ (بعد الرقم) = ظهر الورقة من المخطوط.
ن: = انظر.
و (بعد الرقم) = وجه الورقة من المخطوط.
/ (بين رقمين) = حاجز على يمينه رقم الاجزاء وعلى شماله رقم الصفحات.
/ (بين حرف وكلمة) = حاجز على يمينه رمز المعجم وعلى شماله المادة.
أبو عثمان = الجاحظ.
المحقق = عبد السلام هارون.
اما الاشارات المختصرة الى المصادر والمراجع فينظر تفسيرها حيث هي من فهرس المصادر والمراجع.

قضية عنوان (البيان)

لم يكن يحظر بالبال ان يصبح اسم (البيان) موضع نزاع، بل قد بلغ من اطمئنان النفس الى اسمه المعروف ان مرت القراءة الأولى للكتاب دون ان يلحظ البصر أو يشقف النظر شيئاً مما يثير السؤال على كثرته. ولكن ما ان بدىء في القراءة الثانية⁽¹⁾ حتى طرح السؤال، ولم تنته الا والسؤال قد اصبغ اشكالا يتطلب الحل: هل العنوان الحقيقي للكتاب هو ((البيان والتبيين)) بياض أم ((البيان والتبيين)) بياض واحدة مشددة؟..

وتواصل البحث، فاذا السؤال قضية لها تاريخ، واذا المتصدون لها في موقفهم من كلمة «التبيين» أصناف ثلاثة:

- 1 - مشيرون اليها اشارة كالمستشرق دي سلاي، والمستشرق كارل بركلمان، والاستاذ عبد السلام محمد هارون، والدكتور ابراهيم سلامة.
 - 2 - وجازمون او ظانون بانها الضوابط، كالمستشرق كليمان هيوار - ولعله اول جازم -، والدكتور يدوى طبانة، والدكتور ميشال عاصي.
 - 3 - ومعارضون، وهم الجمهور المتمسك بالتبيين عن علم بالتبيين. ولعل الدكتور الطاهر مكي اول من كتب منهم في ذلك.
- وينسق تواريخ تصدى هؤلاء للقضية يتكون لها تاريخ، ويعرض

(1) كان ذلك أواخر سنة 1973 م.

مواقفهم داخله يتميز ما للسابق بما للاحق. واولئك على التوالي:

1 - البارون ماك كوكين دى سلان:

(LE BARON MAC GUCKIN DE SLANE)

ولعله اول من عثر على «التبيين» وأشار اليها في العصر الحديث، وذلك في ترجمته الانجليزية لوفيات الاعيان التي صدرت بباريس عام 1838م. قال معلقا على عبارة ((كتاب البيان والتبيين))⁽¹⁾ الواردة في ترجمة ابي عثمان بالوفيات: ((في المخطوط بخط المؤلف التبيين))⁽²⁾، وكتب كلمة التبيين بالحروف العربية، جاعلا شدة فوق الياء. وهي اشارة لا شك مثيرة.

2 - كليمان هيوار (clement huart)

وقد جزم جزما بان الصواب هو «التبيين»، دون سوق أي دليل نقلي او عقلي على ذلك. قال في كتابه ((الأدب العربي)) الذي صدرت طبعته الفرنسية الأولى عام 1902م⁽³⁾، متحدثا عن كتب ابي عثمان: ((كتاب البيان والتبيين [وليس التبيين، كما طبع]...))⁽⁴⁾).

3 - كارل بروكلمان: (CARL BROCKELMANN)

وقد اكتفى بالاشارة الى «التبيين» وما يعرفه عنها بين قوسين. قال في الملحق الأول لكتابه ((تاريخ الأدب العربي)) الذي صدر بالالمانية عام 1937م، متحدثا عن كتب ابي عثمان: ((1 - كتاب البيان والتبيين. [أو

(1) معجم ابن خلكان 405/2 .

(2) معجم ابن خلكان 409/2 . والنص كما في الأصل الانجليزي هو: ((التبيين, THE AUTOGRAPH, (HAS)).

(3) لم يتيسر الاعتماد على هذه الطبعة، وانما اعتمد على الطبعة الثانية (1912م) والرابعة (1923م). لكن بعد مقارنة النص فيها بالنص في الترجمة الانجليزية (1903م) للطبعة الأولى، تبين انه لا يوجد فرق البتة.

(4) القوسان بالاصل.

(5) الادب العربي 213 . والنص كما في الأصل الفرنسي هو:

((Kitáb El Bayán W'et - tabayyon (non Tabyñ, comme on l'a imprimé)...)) نظير.

في الأصل الانجليزي هو:

((Kitáb al - Bayán wá'l-tabayyun (not Tabyñ, as it has been printed)...)) 213-214

التبيين، وقد ورد كذلك بخط ابن خلكان، انظره بنشر دى
سلان⁽¹⁾ [...] (...) (2).

4 - عبد السلام محمد هارون، ولم يجاوز اختيار «التبيين» في المتن
أو الإشارة إليها في الهامش، عند تبيين الفروق بين النسخ، وذلك في
تحقيقه لكتاب (البيان) الذي اصدر طبعته الأولى عام 1948م، مع ان
النسخة المعتمدة لديه (ل)، ليس في متنها وعنوانها - وان لم يتم
به - الا «التبيين»⁽³⁾ ((مع ضبطه بتشديد الياء المضمومة))⁽⁴⁾
احيانا (5).

5 - ابراهيم سلامة، ولم يجاوز الإشارة الى رأي هيوار. قال في
هامش كتابه ((بلاغة ارسطو بين العرب واليونان))⁽⁶⁾ معلقا على كلمة
التبيين الموجودة بعنوان (البيان): ((يقرأها هيوارت HUART (التبيين)
بدل (التبيين)، ويرى ان الكلمة الاولى تشير الى النقد والتحقيق اكثر
من الكلمة الثانية))⁽⁷⁾.

6 - بدوي طبانة، وقد جزم كهيوار بأن «التبيين» هي الصواب.

-
- (1) القوسان بالأصل.
(2) الملحق الاول 241. وترجمة النص من الطبعة العربية لتاريخ الادب العربي لبروكلمان 110/3 .
والسبب في الاعتماد على الملحق دون هذه الطبعة انها مزجت - كما قال المترجم في مقدمة الجزء
الاول منها - ((بين الكتاب الاصلي وملاحقه مع ملاحظة الطبعتين الاولى والثانية للكتاب
الاصلي))، فتعذر لذلك التأريخ الصحيح للإشارة الى «التبيين» لدى بروكلمان اعتادا عليها، وتعين
الرجوع الى الاصل، فوجد ان لا ذكر «للتبيين» في المجلد الاول من الاصل، وإن في الطبعة الثانية
المهذبة الصادرة سنة 1943م (ن:ص159 منه)، مع انه طبع بعد الملحق الاول بست سنين. وتلك
أمانة كان ينبغي ان يكون الناقل العربي عليها أحرص.
(3) سيأتي تفصيل ما أجل هنا عند الحديث عن الدليل 1، و2، و5.
(4) ب 186/1.
(5) ونفس القول يقال عن نسخة (هـ) التي اعتمد عليها في الطبعة الثانية عام 1960م، فهي في كل ذلك
مثل (ل).
(6) صدرت طبعته الاولى عام 1950م، ثم طبع طبعة ثانية أجود - وعليها اعتمد - عام 1952م.
(7) بلاغة ارسطو 69. وليس يُدرى من أي مصدر استقى ان هيوار ((يرى)) ذلك، اذ ليس في كتاب
((الادب العربي)) شيء من ذلك كما تقدم، ولم يعتمد الاستاذ ابراهيم الا عليه، كما يشهد بذلك فهرس
((المراجع الاfrنجية)) في: بلاغة ارسطو 406.

لكنه لم يسق أى دليل ثقلي او عقلي على ذلك في كتبه⁽¹⁾. وكل ما فعله انه اصر فى مؤلفاته على كتابة اسم (البيان) هكذا: ((البيان والتبيين))، الا في الطبعة الخامسة لكتابه ((البيان العربي))، ففيها التبيين دائما. ويغلب على الظن ان ذلك ليس بتراجع، وانما هو من اخطاء الطبع، بدليل فهمه لعنوان [البيان] فى قوله: ((ويستطيع القارئ ان يتصور موضوع [البيان والتبيين] من اسمه، فهو البحث فى ((البيان)) أى فى ((الأدب)) وفنونه، والتعريف باسباب قوته بتوافر عناصر الجمال الفني فيه، ودراسة العوارض التي تعتريه، فتعوقه عن تأدية رسالته، وهي توليد الاحساس باللذة الفنية بالتأثير في المشاعر والمواطف، او قيادة الجماهير وتوجيهها نحو ما يراد توجيهها اليه - وهذا ما يمكن ان يفهم من كلمة ((التبيين التي عطفها الجاحظ على كلمة ((البيان)).

على ان الجاحظ لم يقصر دراسته على الادب وتفهمه، او البيان وتبيينه، بل عنى الى جانب الدراسة المستفيضة في ذلك بشيء من دراسة مصدر الادب...⁽²⁾.

7 - الطاهر مكي، وقد عارض بشدة الأخذ « بالتبيين » دون حجج نقدية. واحسن عرض لآرائه نقل نصه المركز في ذلك. قال في الجزء الأول من كتابه ((دراسة في مصادر الأدب)) الذي صدرت طبعته الاولى عام 1968م، متحدثا عن (البيان): ((وارتأى المستشرق الفرنسي كليمان هيوار Clément Huart (1854-1927م)⁽³⁾ في كتابه الأدب العربي La littérature Arabe ان أصل عنوان الكتاب « البيان والتبيين » لان

(1) المقصود كتبه الاساسية في البلاغة والنقد العربي القديم، والتي تبتدىء برسالته عن ابي هلال العسكري التي صدرت طبعتها الاولى عام 1952م، وتنتهي بالطبعة الخامسة لكتابه ((البيان العربي)) عام 1972م.

(2) البيان العربي 67 - 68 .

(3) القوسان بالاصل.

كلمة « التبيين » تشير الى النقد والتحقيق أكثر من كلمة ((التبيين))⁽¹⁾، وتابعه في رأيه بعض الباحثين العرب المحدثين. ولم يسق المستشرق الفرنسي بين يديه حججا تعتمد على النقل، مكتفيا بأدلتة العقلية، وفيها من التمحك أكثر مما فيها من العلم⁽²⁾، لأن عناوين الكتب لا يبحث فيها عما هو أولى وانسب، وانما نلتزم بازائها النص والرواية، وبخاصة اذا كانت تدعمها شهرة مستفيضة. وما بين ايدينا من مخطوطات الكتاب⁽³⁾ يجعل العنوان الذي عرف به ان لم يكن يقينا قاطعا، فهو اقربها الى اليقين⁽⁴⁾.

8 - ميشال عاصي. وقد رجّح⁽⁵⁾ بعد ان بدا له⁽⁶⁾ ان تسمية (البيان) ((محرفة عن حقيقتها... ان العنوان في الاصل قد كان [البيان والتبيين] لا [البيان والتبيين]. وذلك استنادا الى⁽⁷⁾ ما يلي:

1 - ((ان لفظة البيان التي تعني التعبير الواضح البليغ في حد ذاته... هي مرادفة من هذه الوجهة للفظه التبيين التي تعني الشيء نفسه بالنسبة للشخص المتكلم))⁽⁷⁾.

2 - ((ان لفظة التبيين، وليس التبيين هي التي تعبر عن وضع... السامع))⁽⁷⁾ الذي مهمته الفهم، في مقابل ((لفظة البيان... المختصة))⁽⁷⁾

(1) يقارن هذا التعليل بما تقدم عن الدكتور ابراهيم سلامة.
(2) تقدم ان هيوار لم يقدم أي دليل عقلي أو تقلي. ولم تملق الدكتور ابراهيم سلامة المتقدم هو السبب في هذا التعقيب.

(3) ذكر إثر النص انها ست: ((لدينا من مخطوطات الكتاب ست فيا اعلم)). ولم يتحدث الا عن خمس (ن:دراسة في مصادر الادب 165-167) مبتدئا باللتين رمز لها المحقق عبد السلام هارون ب: (ل) و(هـ). ومع انه ليس في هاتين الا « التبيين ». يباء واحدة مشددة فقد سها الاستاذ الطاهر وتحديث عنها وكأن ليس فيها الا التبيين يباءين. بل انه نقل نص ابي ذر الحثني الموجود في الصفحة الاولى من (هـ) هكذا: ((اكمل الفقيه الحسيب... جميع كتاب البيان والتبيين لأبي عثمان...)). وليس في الاصل الا « التبين »، يباء واحدة مشددة (ن: صورة الصفحة الاولى بمقدمة ب 24).

(4) دراسة في مصادر الادب 164-165 .

(5) في كتابه ((مفاهيم الجاهلية والنقد في ادب الجاهل)) الذي صدرت طبعته الاولى عام 1974م.

(6) ونص عبارته هو: ((غير ان التسمية كما يبدو لي محرفة)).

(7) المفاهيم 40 .

بالقائل الذي مهمته الإفهام.

وما يرجح صحة هذا ((التعليل المنطقي))⁽¹⁾ عنده، انه ((عثر... على لفظة [التبيين] واردة في اكثر من موضع بدلا من لفظة التبيين: حتى في ذكر عنوان الكتاب))⁽²⁾ وأحال في الهامش على: ب، 5/2 طالبا مراجعة ب 271/1 ايضا. وفي الموضعين معا اختار المحقق «التبيين»، لكنها لم ترد نصاً في العنوان الا في الاول.

هذه اهم معالم تاريخ القضية، وذلك اهم ما يتضمنه ملفها حتى الآن⁽²⁾.

أما ما يمكن اضافته، فهو ان الادلة متضاربة، النقلية منها والعقلية، على ان العنوان الحقيقي للكتاب هو ((البيان والتبيين)) بياء واحدة مشددة، وليس ((البيان والتبيين)) بياءين. واهم تلك الأدلة هو: 1 - ان ((البيان والتبيين)) بياء واحدة مشددة، هو العنوان الذي عنونت به نسخ ثلاث من أصول الكتاب، هن أصح النسخ واوثقها واقدمها. وتلك هي:

أ - نسخة مكتبة فيض الله⁽³⁾ بالآستانة. وهي التي رمز لها المحقق في الطبعة الثانية (للبيان) ب: (هـ). ويكفي للتعريف بها وتبيان أهميتها وحجيتها ان يعلم:

1 - ان العنوان بها مشكول شكلا تاما. ونص عبارته هو: ((يَشْتَمِلُ هَذَا السُّفْرُ عَلَى جَمِيعِ كِتَابِ الْبَيَانِ وَالتَّبَيُّنِ)) هكذا بتشديد الياء

(1) المفاهم 40.

(2) ويمكن تلخيصه في ان كلمة «التبيين» بعنوان (البيان)، واردة كذلك بخط ابن خلكان، وفي بعض مخطوطات (البيان)، وان الماراض لما أقوى حجة من الآخذ بها.

(3) ن. عنها: مقدمة ب 24، وفهرس المخطوطات المصورة 433/1 رقم 106 أدب، ودراسة في مصادر الادب 165. وتوجد نسخة منها في المكتبة الوطنية بباريس تحت رقم 4812، كتبت ((في أول الحرم سنة خمس وثمانين ومائتين بعد ألف)). (مب 406، لكن ناسخها ليس بضابط، وما قاله بلوشي عنها في فهرس المخطوطات العربية رقم 4812، ص 23:

((Kitāb al-bayan Wal-Tabayyoun... Bon neskhī Turc copié en 1285 H)).

المضمومة⁽¹⁾ تَأْلِيفُ أَبِي عُمَانَ عَمْرٍو بْنِ بَخْرِ الْجَاحِظِ رِوَايَةُ أَبِي جَعْفَرِ الْبَغْدَادِيِّ. كَتَبَهُ لِنَفْسِهِ بِخَطِّهِ مُحَمَّدٌ بْنُ يَوْسُفَ... بْنِ حِجَّاجِ بْنِ زُهَيْرِ اللَّحْمِيِّ⁽²⁾.

2 - أن تاريخ اكملها ((بالقراءة والمقابلة))⁽³⁾ هو: ((غرة ذي الحجة سنة سبع وثمانين وخمسمائة))⁽³⁾. وهو أقدم تاريخ لنسخة اعتمد عليها ناشر (البيان) حتى الآن.

3 - انها منسوخة من اصل ((مشمتمل على جميع كِتَابِ الْبَيَانِ وَالْتَبْيِينِ هَكَذَا بِتَشْدِيدِ الْيَاءِ الْمَضْمُومَةِ))⁽⁴⁾..⁽³⁾، قد ((كُتِبَ... من⁽⁵⁾ نسخة أبي جعفر البغدادي. وهي النسخة الكاملة. وتم بمعون الله وتأييده في غرة ربيع الآخر من سنة سبع واربعين وثلاثمائة))⁽⁶⁾، أي بعد وفاة أبي عثمان بأقل من قرن.

(1) ومع ذلك فقد كتب اسم هاته النسخة في فهرس المخطوطات المصورة 433/1 رقم 106 ادب: ((البيان والتبيين)) بياضين.

(2) صورة الصفحة الاولى بمقدمة ب 24 .

(3) صورة الصفحة الاخيرة بمقدمة ب 24 ، وب 101/4 .

(4) صورة الصفحة الاخيرة بمقدمة ب 24 . وسها الحق أو أخطأ الطابع فكتبها ((البيان والتبيين)) بياضين. (ن: ب 101/4).

(5) هكذا في الاصل: ((ين))، وليس: ((عن))، كما كتبها الحق أو الطابع في ب 101/4 .

(6) صورة الصفحة الاخيرة بمقدمة ب 24. والظاهر من هذا النص أن التاريخ المذكور فيه (347هـ) هو تاريخ كتابة نسخة أبي ذر، وليس تاريخ كتابة نسخة أبي جعفر البغدادي، كما فهم الحق حين قال: ((ونسخة أبي جعفر هذه كتبت في غرة ربيع الآخر من سنة 347)) (مقدمة ب 24)، وذلك لأن اللحمي قال في آخر نسخته: ((في آخر السفر الذي نسخت منه الثلث الثالث من هذا الكتاب: كتب هذا السفر - وهو مشتمل على جميع كتاب البيان والتبيين - من نسخة أبي جعفر البغدادي - وهي النسخة الكاملة -، وتم بمعون الله وتأييده في غرة ربيع الآخر من سنة سبع واربعين وثلاثمائة)) (صورة الصفحة الاخيرة بمقدمة ب 24).

والسفر الذي نسخ منه اللحمي، و((كُتِبَ... مِنْ... وَتَمَّ... فِي...)) هو نسخة أبي ذر، لقول اللحمي بعد ذلك في نفس الصفحة:

((أكملتُ جميع هذا الديوان بالقراءة والمقابلة على الفقيه الحاجل الاستاذ... أبي ذر بن محمد بن سمود الحشني اعزه الله وأكرمه، وهو يمك علي كتابه، وهو الاصل الذي كتب من نسخة أبي جعفر البغدادي، فصح بحمد الله وتوفيقه...)).

وعليه، فأصلُ أصلِ نسخةِ مكتبةِ فيض الله - وهو نسخة أبي جعفر البغدادي - قد يكون مكتوباً قبل سنة 347 هـ بسنين.

4 - ان ابا ذر صاحب الأصل⁽¹⁾ الذي نُسخَت منه، كَتَبَ بخط يده على الصفحة الاولى منها شهادته بتمام المعارضة بالاصل، واكمال اللخمي قراءة جميع النسخة عليه، ويزيد الشهادة قيمة ان صاحبها - وهو مَنْ هو في الضبط والاتقان - كان - كما قال - معنيا بـ(البيان) مزاولا له. قال أبو ذر: ((أكمل الفقيه الحسيب... الأديب ابو عمرو محمد بن يوسف... بن حجاج اللخمي... وفقه الله، جميع كِتَابِ الْبَيَانِ وَالْتَبِيْن [هكذا بياء واحدة مشددة] لأبي عثمان عمرو بن بحر الجاحظ رحمه الله، وعارض كتابه هذا بكتابي، وفسرت له ما اشكل من معاني نثره ونظمه، وشرحت له غريب لغته، وبيّنت له مواقع بلاغته، حسب اعتنائي بهذا الكتاب ومزاويتي له، فأكمل له قراءة علي في العشر من ذي الحجة سنة سبع وثمانين وخمسمائة. والحمد لله حق حمده. قاله وكتبه بخطه ابو ذر بن محمد بن مسعود الحشني في التاريخ المذكور⁽²⁾)).

ب - نسخة مكتبة كوبريلي⁽³⁾ بالآستانة ايضا، وهي التي رمز لها المحقق بـ:(ل)، واتخذها اصلا للطبعة الاولى⁽⁴⁾ (للبيان) قبل ان يعثر على

(1) واسمه المكتوب بخطه في صورة الصفحة الاولى، ويخط اللخمي في صورة الصفحة الاخيرة بمقدمة ب24 هو: ((ابو ذر بن محمد بن مسعود الحشني))، وسها المحقق أو أخطأ الطابع فسماه في مقدمة ب24 محدا: ((انقلها من نسخة أبي ذر محمد بن مسعود الحشني))، وانما اسم أبي ذر مصعب (535-604 هـ). قال ابن الأثير في التكملة 700/2-702 معرفا به: ((مصعب بن محمد بن مسعود... الحشني. من أهل جيان. يكنى ابا ذر، ويعرف بابن أبي ركب. أخذ عن أبيه الأستاذ ابي بكر... وكان رئيسا في صناعة العربية... - درسها حياته كلها ورحل اليه الناس فيها - مع المعرفة بالآداب واللغات... وتوفي بمدينة فاس...)). وفي البنية 288/2 توثيق له هام جدا: ((... واتفق الشيوخ على انه لم يكن في وقته اضبط منه، ولا أتقن في جميع علومه حفظا وقلما. وكان نقادا للشعر، مطلق العنان في معرفة أخبار العرب وابامها واشعارها ولغاتها، متقدما في كل ذلك...)).

أما محمد فايوه. ومن السهل ان يحتلطا، لاتفاقهما في الكثير مما يعرفان به. وما جاء عن محمد في التكملة 469/2 : ((محمد بن مسعود... الحشني النحوي: من أهل جيان، يعرف بابن ابي ركب، ويكنى ابا بكر... تقدم في صناعة العربية، وتصدر لأقربائها... وكان من جلة النحويين وأتمتهم... متصرفا في فنون الآداب... أخذ عنه الناس، وتوفي بخرناطة سنة 544)). وينظر أيضا: البنية 244/1.

(2) صورة الصفحة الاولى بمقدمة ب24. ويقارن بما في: دراسة في مصادر الادب 165.

(3) ن. عنها: مقدمة ب16-18، 21، ودراسة في مصادر الادب 165-166.

(4) جاء في مقدمة ب21: ((وقد اتخذت نسخة كوبريلي اصلا لهذه النشرة (أي الطبعة الاولى)، منبها على ما بينها وبين سائر النسخ من خلاف)). الا اذا تعلق الامر بـ«التبيين» فان المحقق يتخذ ((سائر النسخ اصلا (ن.ب1/186، 200، 5/3، 101/4 من الطبعة الاولى)، وقد يترك التنبيه (ن.ب1/11، 5/2 من الطبعة الاولى)).

(هـ). ونص العنوان بها هو: ((الجزء الأول من كتاب البيان والتبيين
[هكذا بياء واحدة مشددة] تصنيف ابي عثمان عمرو بن بحر
[الجاحظ...])⁽¹⁾. وقد بين المحقق اهميتها في مقدمة تلك الطبعة بقوله
((يذكر ياقوت ان كتاب البيان والتبيين نسختان: [أولى وثانية،
والثانية اصح وأجود⁽²⁾])، فيشتد سؤال الأدباء: اين اولاهما واين
الأخرى، وكان من صنع الله اني حينما اتجهت الى معارضة أصول
الكتاب بعضها ببعض، تبين لي في اثناء ذلك أن نسخة مكتبة
كوبريلي، هي أصح نسخة من أصول الكتاب، ولحظت أيضا انها كثيرا
ما تنفرد ببعض النصوص والعبارات... ومهما يكن من شيء فلا ريب
عندي ان نسخة كوبريلي هي اصح النسخ واثقها واوفرها نصا⁽³⁾.

ومما يزيدها قيمة ان تاريخ الفراغ من نسخها هو: ((الجمعة سابع
المحرم من سنة اربع وثمانين وستمائة))⁽⁴⁾، وانها ((مكتوبة، بخط جميل
وضبط دقيق))⁽⁵⁾. فهي اذن قديمة، بل لولا (هـ)، لكانت اقدم نسخة
اعتمد عليها محقق (البيان) حتى الآن.

ج - نسخة خزانة القرويين⁽⁶⁾ بفاس. وهي التي رُمز لها في هذا
البحث بـ(مق). ولا يعرف بين محققي (البيان) من اعتمد عليها. ونص

صورة الصفحة الاولى من نسخة كوبريلي بمقدمة ب 17 من الطبعة الاولى، و 20 من الطبعة
الثانية.

(2) معجم الادباء 106/16 . .

(3) مقدمة ب 16-17 . ولكون نسخة (هـ) يقال عنها ما قيل عن نسخة (ل)، أغفل المحقق في الطبعة
الثانية (للبیان) ((وضع علامتي الزيادة في كل ما اشتركا فيه، لما وضح)) له ((انها اصلان عظيمان من
أصول الكتاب)) (مقدمة ب 24).

(4) صورة الصفحة الاخيرة من نسخة كوبريلي بمقدمة ب 17 من الطبعة الاولى، ومقدمة ب 18
وب 101/4، ودراسة في مصادر الادب 166.

(5) مقدمة ب 17.

(6) قال عنها الاستاذ المابد الفاسي رحمه الله في فهرس الخزانة: ((كتاب البيان والتبيين (وكتب بخط
يده - والجذادة كلها مكتوبة بخط يده - (صح) فوق الباء المضمومة المشددة)... السفر الثالث
منه، سفر ضخم بخط اندلسي صحيح، في رق القزالي، مقابل على أصول صحيحة. وكثيرا ما يشير
الكاتب في هامش الجزء الى المخالفات الواضحة في الاصول المقابل عليها. وبالجمل، فهذا السفر من
الاصول العتيقة. ولم يوجد في آخره تاريخ النسخ ولا اسم الناسخ... من تحبب الخليفة مولاي علي
ابن محمد بن عبد الله عام 1183...)) (الجذادة رقم 1244). وينظر عنها أيضا: مجلة الثقافة 83.

العنوان بها هو: ((السفر الثالث من البيان والتبيين (هكذا بياء واحدة مشددة)، تأليف ابي عثمان عمرو بن بحر الجاحظ))⁽¹⁾. ولا يوجد منها الا ذلك السفر. ولو وصلت تامة لوصل اصل ربما كان أعظم أصول الكتاب المعتمد عليها في تحقيق (البيان) حتى الآن، وذلك لسببين:

1 - أنها معارضة بثلاثة أصول صحيحة ذات حواش: أصل الْوَقْشِيّ⁽²⁾، ورمزه فيها: (ش)⁽³⁾، وأصل ابن سراج⁽⁴⁾، ورمزه: (ج)⁽⁵⁾،

(1) مق 1 .

(2) بتشديد القاف نسبة الى: وقش ((وهي قرية بنواحي طليخية، مشددة القاف)) (الحلة السيرة 258/2 . وينظر أيتها: صفة جزيرة الاندلس 196). ومن ينسب اليها من رجالات العلم والأدب في الاندلس كثير (ن: الحلة السيرة 257/2 - 258، والذيل والتكملة 197/1، والنسخ 376/3...)، ولكن اشتهر والذي ((يعرف بالوقشي)) منهم هو: ((هشام بن احمد بن هشام الكناقي، يعرف بالوقشي من اهل طليخة، يكنى ابا الوليد... قال... صاعد... ابو الوليد الوقشي (في الأصل: الوحشي بالخاء) احد رجال الكمال في وقته... من اعلم الناس بالنحو واللغة ومعاني الاشعار... وصناعة البلاغة، وهو بليغ مجيد، شاعر متقدم...))

وكان من الملوهم بحيث يفتنى
... توفي ابو الوليد الوقشي رحمه الله بدانية... سنة تسع وثمانين واربعمائة، ومولده سنة ثمان واربعمائة)) (الصلة 617/2 - 618، وينظر عنه أيضا طبقات الامم 84، وصفة جزيرة الاندلس 196، والنسخ 376/3 - 377، والبغية 327/2 - 328).

ويطلب على الظن انه هو صاحب الاصل، لما ساق في ترجمة ابن سراج بعد قليل.
والمتتبع لتعليقات المعارض لنسخة خزانة القرويين باصولها يلمس ان اصل الوقشي هذا هو الاصل الاساسي للنسخة، ويده ياتي اصل ابن سراج، ثم الاصل الثالث.

(3) حق 89، 94، 122.

(4) ابنا سراج بين العلماء والادباء بالاندلس كثير، ولكن اشتهر ((هذا الشيخ ابو مروان... محيي رسم علم اللسان بجزيرة الاندلس... وحاوي تصب السبق في احراز بعيد غاياته، وتجاوز اقصى نهاياته...)) (الذخيرة. القسم الأول 308/2). وهو عبد الملك بن سراج ((امام اللغة بالاندلس غير مدافع... كانت الرحلة في وقته اليه، ومدار اصحاب الآداب واللغات عليه... احفظ الناس للغات العرب، واصدقهم فيما يحمله... (ولد)... سنة اربعمائة... وتوفي... ليلة عرفة سنة تسع وثمانين واربعمائة)) (الصلة 346/1). قال في البنية 110/2 ((قال في الرمانة... درس الجهرة فاستظروها واستدرك الأوهام على المؤلفين، وطال عمره مع البحث والتنقيب، وكان يقول: طريحتي في كل يوم سيمون ورقة...)). وقد اجتمع بالوقشي. جاء في النسخ 162/4 : ((واجتمع ابو الوليد الوقشي وأبو مروان عبد الملك بن سراج، وكانا فريدي عصرهما حفظا وتقدا فتمارفا...)).

والراجع ان ابن سراج هذا هو صاحب الاصل (ج)، لقول ابن خير الاشيلي في فهرسة ما رواه عن شيوخه 326: ((كتاب البيان والتبيين للجاحظ. حدثني به شيخنا ابو عبد الله جعفر بن محمد ابن مكي رحمه الله، عن ابي مروان عبد الملك بن سراج. قراءة منه عليه، عن الوزير ابي القاسم بن الاقلبي. ولم تكن له فيه رواية)).

(5) مق: 78، 119، 122، 127.

واصل عطا بن الباذش⁽¹⁾، والغالب⁽²⁾ أنه المرموز له بـ: (خ). جاء في بعض جواشيها: قبالة بعض الرموز المتقدمة:

- ((تَبَتَ هذا في اصل ابن سراج، واتصل في أصل الوقشي قوله... بقوله...))⁽³⁾.

- ((هذا المعلم عليه الذي سقط عند الوقشي ثبت عند ابن سراج))⁽⁴⁾.

- ((المعلم عليه في خ. عند ش (...)) في حاشية الكتاب. والمعلم الثاني لابن سراج وعطا بن الباذش في الحاشية ايضا))⁽⁵⁾.

- ((هكذا رأيت هذا الاسم في النسخ))⁽⁶⁾.

2 - أنها قديمة، كما يستفاد من خطها ورق الغزال الذي كتبت فيه⁽⁷⁾، وإذا صح ان صاحب الاصل (ش) هو القاضي ابو الوليد هشام ابن احمد الكناني الذي ((يعرف بالوقشي))⁽⁸⁾، وصاحب الاصل (ح) هو الوزير أبو مروان عبد الملك بن سراج الذي روى ((كتاب البيان والتبيين.. عن الوزير ابي القاسم بن الافليي))⁽⁹⁾، - فان نسخة خزانة

(1) ابناء ((الباذش كصاحب والذال معجمة)) (ت/بذش) بين العلماء والادباء بالاندلس كثير، ولكن عطا هذا لم يعثر له على خبر.

(2) لأنه لم يُذكر في هامش (مق) اسم رابع من أصحاب الاصول المقابل عليها. فالاسماء ثلاثة، والرموز ثلاثة. ولكن لم يمكن القطع لأن المعارض رمز لأصل الوقشي ب: (ش)، وهو آخر حرف اصلي من الاسم، ورمز لاصل ابن سراج ب: (ج)، وهو آخر حرف أيضا، اما (خ)، فليس لها علاقة ب(الباذش)، الا ان يكون للمعارض تجنب تكرار الشين، فاختار حرفا آخر له علاقة ما ب(عطا) هذا، فممكن، ولكن لم يمكن اثباته.

(3) مق 122.

(4) مق 89. وينظر ايضا 94.

(5) مق 78.

(6) مق 119. وينظر ايضا: 183, 194.

(7) قال عنها الاستاذ محمود الطناحي المفهرس بمعهد المخطوطات العربية، وهو يذكر غاذج من النوادر التي صورتها بمئة المعهد من المغرب: ((البيان والتبيين (هكذا ياء واحدة فقط) للجاحظ، الجزء الثالث من نسخة جليظة على رق الغزال بقلم اندلسي نفيس جدا ضارب في القدم)) (مجلة الثقافة 83).

(8) الصلة 617/2. وقد تقدم.

(9) فهرسة بن خير 326. وقد تقدم.

القرويين ستكون في الغالب اقدم من (هـ) وان بقليل⁽¹⁾، لقول المعارض المشر بقرب العهد: ((ثبتت هذه الخطبة في كتاب ش الذي بخطه رحمه الله بعد خطبة يوسف بن عمر...))⁽²⁾.

2 - ان ذلك العنوان - على تكرره اربع مرات في متن (البيان) - لم يذكر في كل من نسختي (ل) و(هـ) الا هكذا: ((البيان والتبيين)) بياء واحدة فقط، واحيانا مضمومة مشددة:

1 - قال ابو عثمان، معقبا على استطراد له: ((وليس هذا الباب مما يدخل في باب البيان والتبيين، ولكن قد يجري السبب فيجرى معه بقدر ما يكون تنشيطا لقارئ الكتاب))⁽³⁾. قال المحقق في الهامش: (ل، هـ: [التبيين] مع ضبطه بتشديد الياء المضمومة)⁽⁴⁾.

2 - وقال ابو عثمان: ((اردنا - ابقاك الله - ان نبتدىء صدر هذا الجزء الثاني من البيان والتبيين⁽⁵⁾ بالرد على الشعوبية))⁽⁶⁾. قال المحقق في الهامش: ((ما عدل هـ: [والتبيين])⁽⁶⁾.

3 - وقال ايضا: ((هذا - ابقاك الله - الجزء الثالث من القول في البيان والتبيين))⁽⁷⁾. قال المحقق في الهامش: ((ل، هـ: [والتبيين:]⁽⁸⁾.

4 - وقال في آخر الكتاب: ((وهذا - ابقاك الله - آخر ما

(1) لأن تاريخ كتابة (هـ) هو: 587 هـ، ووفاء كل من الوقشي وابن سراج في: 489 هـ.

(2) مق 68 .

(3) ب 186/1 .

(4) ب 186/1. وفي هامش ب 186/1 من الطبعة الاولى قال: ((ل فقط: ((التبيين)) مع ضبطه بتشديد الياء المضمومة)).

(5) في ب 5/2 من الطبعة الاولى: ((والتبيين)) بياءين، دون التنبيه على ما في (ل)!

(6) ب 5/2 .

(7) ب 5/3 .

(8) ب 5/3 . وفي هامش ب 5/3 من الطبعة الاولى قال: ((ل: [والتبيين]).

الفناء من كتاب [البيان والتبيين] (1). (2) قال المحقق في الهامش: ((ما عدا ل، هـ: [والتبيين]...)) (3).

وبمقارنة النصوص بعضها ببعض، يتبين مدى اضطراب المحقق في امر العنوان (4)، وتردده بين «التبيين» الواردة في الاصلين العظيمين (ل، هـ) الممثلين للنسخة الثانية الأصح والأجود لديه (5)، وبين «التبيين» التي لم ترد الا في ((النسخ التوائم)) (6)، لكن تدعمها شهرة مستفيضة.

3 - أنه لم يذكر في متن نسخة جامع ابن يوسف (7) - والموجود منها الجزء الثالث فقط - الا هكذا: ((البيان والتبيين)) بياء واحدة

مشددة:

(1) في ب 101/4 من الطبعة الاولى: ((والتبيين)) بياءين. وقد علق عليها المحقق بقوله: ((ل: [والتبيين]...)).

(2) ب 101/4 . وباء التبيين في الاصلين ما: (ل، هـ) مضمومة شديدة (ن: صورة الصفحة الاخيرة بمقدمة ب 24 ، وصورة الصفحة الاخيرة من نسخة كوبرلي بمقدمة ب 17 من الطبعة الاولى، وبكتاب تحقيق النصوص ونشرها 103).

(3) ب 101/4 .

(4) وبمقارنة النصوص في الطبعين بعضها ببعض أيضا، يتبين مدى تطور موقف المحقق من «التبيين»، لا سيما إذا أضيف ما في: ب 11/1 من الطبعين.

(5) ن: مقدمة ب 16 ، 24 .

(6) هي ما عدا: ل، هـ من النسخ التي اعتمد عليها المحقق. ومن وصفه لما يتجلى ضعف قيمتها. قال عنها:

1 ((نسخة دار الكتب المصرية المحفوظة برقم (471 أدب) ... وليس بها ضبط، وعنوانها عجيب: ((كتاب البيان والتبيين لأبي عثمان عمرو بن يحيى (كذا) الجاحظ، وهو كتاب جيد النظم والنثر الموضوع على منوال كامل المبرد (كذا) بل يفوق عليه حسنا وبلاغة)). وكتب في صدرها ايضا: ((فيها صار نسخه بالمدنية المنورة... فياه مايو سنة 1882))... 1299 الهجرية)).

2 ((نسخة دار الكتب المصرية المحفوظة برقم (1872 أدب) ... وليس بها ضبط ولكن بها أثر قراءة وتصحيح... وفي خاتمة هذه النسخة: ((وكان الفراغ... يوم الخميس... 11 محرم الحرام سنة 1309...)).

3 ((نسخة المكتبة التيمورية... وهذه النسخة مجهولة التاريخ وبها عدة اسقاط... نحو 20 صفحة من مواضع متفرقة)). (مقدمة ب 18-19. وينظر ايضا: دراسة في مصادر الادب 166-167).

(7) ليس للمخطوطة عنوان أصلي، وما في التحبيس المكتوب على وجه الورقة الثانية رُسم هكذا: ((جس... مولانا زبدان أمير المؤمنين... جميع هذا المجلد المشتمل على الجزء الثالث من البيان والتبيين (بياءين) على خزانة جامع النصور... وكتب... عام خمسة وعشرين وألف)).

1 (قال أبو عثمان أول المخطوطة: ((هذا - أبقاك الله - الجزء الثالث من البيان والتبيين (هكذا بياء واحدة فقط)).(1)

2 (وقال آخر المخطوطة: ((وهذا - أبقاك الله - آخر ما الفناه من كتاب البيان والتبيين (بتشديد الياء المضمومة)...)).(2).

4 - أنه ورد مكتوبا كذلك في بعض مخطوطات المصادر القديمة مثل: وفيات الاعيان⁽³⁾، والمنزح: جاء في نسخة (س) من المنزح، عند الحديث عن صور البيان الجزئية: ((وقد رام أبو عثمان.. استيفاء ذلك بكتابه في البيان والتبيين (هكذا بياء واحدة فقط)).(4).

5 - أنه الذي ترجمه نصوص (البيان) التي وردت بها عبارة العنوان⁽⁵⁾. بل ان اولها ليكاد يكون صريحا او كالصريح في انه تفسير وتعليل للعنوان، وذلك لايراده في مطلع الكتاب، وسوقه في سياق تبين اهمية البيان الذي هو الشق الأهم في العنوان:

1 (قال ابو عثمان: ((...وقال الله تبارك وتعالى. (وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا يَلْسَانٍ قَوْمَهُ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ)⁽⁶⁾؛ لأن مدار الأمر على البيان والتبيين⁽⁷⁾، وعلى الافهام والتفهيم⁽⁸⁾. وكلما كان اللسان أبين كان أحد،

(1) مج 2 و.

(2) مج 86 و.

(3) ن: ما تقدم في: 19 . وينظر أيضا: الوفيات بتحقيق احسان عباس 471/3، ففي متنها ان من احسن تصانيف ابى عثمان ((وامتتها: كتاب «البيان والتبيين»)). هكذا بياء واحدة مشددة. ولم يعلق عليها الدكتور احسان بشيء، مما يفيد أن النسخ الثاني المعتمد عليها في تحقيق هذا الجزء متفقة في ذلك.

(4) المنزح 86 /س.

(5) ن: ب 11/1 ، 200 ، 271 . وهي غير النصوص الاربعة المتقدمة التي ذكر فيها العنوان نفسه.

(6) سورة ابراهيم 5 .

(7) قال الحق معلقا على هاته الكلمة في الهامش: ((ما عدل، هـ: [التبيين])). والنص كله شاهد على خطأ ما في غير الاصلين العظيمين. وقد وقع فيه الحق في الطبعة الاولى، إذ اختار «التبيين» دون أن يعلق عليها شيء، ولو بتبيين الفرق بين النسخ!

(8) قال الحق في الهامش معلقا على هاته الكلمة: ((ما عدل، هـ: [والتفهيم])). والنص كله شاهد على خطأ ما في غير (ل، هـ). وقد وقع فيه الحق في الطبعة الاولى، إذ اختار «التفهيم»، دون أن يعلق بشيء.

كما انه كلما كان القلب اشد استبانة كان احمدا. والمفهم لك والمتفهم
عنك شريكان في الفضل، الا أن المفهم افضل من المتفهم ... هكذا
ظاهر هذه القضية... الا في الخاص الذي لا يذكر...⁽¹⁾.

2 (وقال بعد ان ذكر كثيرا مما تحب العرب وتكره في باب القول،
ككرهم للفضول في البلاغة وامرهم بالتبيين⁽²⁾: ((وانا أوصيك الا تدع
التماس البيان والتبيين (قال المحقق في الهامش: ل، ه:
((والتبيين⁽³⁾). ان ظننت ان لك فيها طبيعة، وانها يناسبانك
بعض المناسبة، ويشاكلانك في بعض المشاكلة⁽⁴⁾)).

فقوله: ((فيها...، ويناسبانك...، ويشاكلانك)) مما يرجح ما في
الاصلين العظيمين (ل، ه)، وبترجيحه يزداد العنوان المستدل عليه
بذلك ترجحا⁽⁵⁾.

6 - انه الذي يمثل خلاصة فكر أبي عثمان في (البيان)، ويلخص
المحور الذي تدور عليه والاساس الذي تنطلق منه نظريته في البيان،
ذلك ان الانسان عند ابي عثمان، ليس كباقي العالم حكمة فقط، ودليلا
عليها فقط، بل هو حكمة تعقل ((الحكمة وعاقبة الحكمة⁽⁶⁾))، و((دليل
يستدل⁽⁶⁾)) وله ((سبب يدل به على وجوه استدلاله، ووجوه ما نتج له
الاستدلال⁽⁶⁾))، هو البيان⁽⁶⁾. بخلاف غيره من ((الاجرام الجامدة
والصامتة⁽⁷⁾)) مثلا، فهي ((لا تتبين ولا تحس، ولا تفهم ولا تتحرك الا
بداخل يدخل عليها⁽⁷⁾))⁽⁸⁾.

(1) ب 11/1 - 12 .

(2) وهذا آخر ما ذكر.

(3) ب 200/1 . وفي ب 200/1 من الطبعة الاولى قال: ((ل فقط: [والتبيين])).

(4) ب 200/1 .

(5) وأما النص الثالث فهو: ((قال صاحب البلاغة والخطابة، وأهل البيان وحب التبيين (قال المحقق في
الهامش: ما عدا ه: ((التبيين)).): انا عاب النبي صلى الله عليه وسلم المتشاقين والثرارين...))
(ب 271/1)، وقد اختار المحقق فيه «التبيين» نظراً للسياق.

(6) ح 33/1 .

(7) ح 45/1 .

(8) علق المحقق على هاته الكلمة والتي بعدها بقوله: ((وفي ط [وجمل الفكر ينشئ، .]). والاشبه بلغة ابي
عثمان ان تكون الفكر، جمع فكرة، لا الفكر مفردا، ولا الفطر جمعا. جاء في ب 75/1 : ((المعاني
القائمة في صدور الناس... والتصلة بنواطيرهم والحادثة عن فكرهم)). وينظر أيضا: الفكر.

وقد جمل الله عز وجل الحكمة كلها ازاء عينيه وتجاه سمعه، ((ثم
حث على التفكير والاعتبار... وعلى التعرف والتبيين... فجعلها
مذكرة منبهة، وجمل الفِطْر⁽¹⁾ تنشئ والخواطر، وتجول باهلها في
المذاهب، ذلك الله رب العالمين، (قَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ).⁽²⁾)).⁽³⁾
فالانسان اذن مُتَبَيِّنٌ ومُبِينٌ، وذلك ما يميزه عن العالم، ويحدد
موقعه ووظيفته في العالم.

وقد كان لانطلاق ابي عثمان من هذا الاساس العام اثر كبير في
دوران تفكيره الأدبي حول ((البيان والتبيين)) مرتبطين، وانشغاله بهما
او بما يرجع اليهما بوجه او بآخر، واعتباره لهما رأس الفضل وعنوانه.

فهو في (الحيوان) قبل (البيان) يقول، متحدثا عن حرص الزنادقة
على تجميل كتبهم واخراجها في احسن ورق واجود خط: ((ولو كانت
كتبُ الزنادقة كتبَ حكم وكتب فلسفة، وكتب مقاييس وسنن، وتبيين
وتبيين، او لو كانت كتبهم تعرف الناس ابواب الصناعات... أو بعض
ما يتعاطاه الناس من الفطن والآداب - وان كان ذلك لا يقرب من
غنى ولا يبعد من مأثم - لكانوا ممن قد يجوز ان يظن بهم تعظيم البيان
والرغبة في التبيين. ولكنهم ذهبوا فيها مذهب الديانة... فانما انفاقهم
في ذلك كاتفاق المجوس على بيتِ النار...)).⁽⁴⁾

وفي (الحيوان) ايضا يقول، مبينا ان المصلحة في امر الدنيا امتزاج
النقيضين: ((اعلم ان المصلحة في امر ابتداء الدين الى انقضاء مدتها
امتزاج الخير بالشر... ولو كان الشر صيرفا هلك الخلق، او كان الخير
محضاً سقطت المحنة، وتقطعت اسباب الفكرة، ومع عدم الفكرة يكون

(1) علق المحقق على هاته الكلمة والتي بعدها بقوله: ((وفي ط)) (وجعل الفكر ينشئ...)). والأشبه بلغة
أبي عثمان أن تكون الفكر، جمع فكرة، لا الفكر مفردا، ولا الفطر جمعا. جاء في ب 75: ((المعاني
القائمة في صدور الناس... والتصلة بمخاطبهم والحادثة عن فكرهم)). وينظر أيضاً: الفكر.

(2) سورة المؤمنون 14

(3) ج 37/1 .

(4) ج 56/1 .

عدم الحكمة، ومتى ذهب التخيير ذهب التمييز، ولم يكن للعالم تثبت وتوقف وتعلم، ولم يكن علم، ولا يعرف باب التبيين... ولا تفاضل في بيان... وعادت الحال... الى حال السبع والبهيمة... والى حال النجوم في السخرة...

وكل شيء في العالم فانما هو للانسان، ولكل مختبر ومختار، ولأهل العقول والاستطاعة، ولأهل التبيين والروية⁽¹⁾.

وفيه ايضا يقول، موثقا راويا له: ((وحدثني بعض اهل العلم... وكان صاحب اخبار وتجربة، وكان كلفا بحج التبيين⁽²⁾... معترضا للأمور يجب ان يفضي الى حقائقها... وكان يعرف للعلم قدره، وللبيان فضله⁽³⁾)).

اما حين ينتقل الى (البيان) فانه يجعل ((مدار الأمر على البيان والتبيين، وعلى الافهام والتفهيم⁽⁴⁾) قولا وعملا. وقد صرح بذلك في مواضع متعددة وعبر عنه بالفاظ عدة⁽⁵⁾.

أ - قال معللا تعريفه للبيان بالمعنى الاسمي العام: ((... لأن مدار الأمر، والغاية التي اليها يجري القائل والسامع، انما هو الفهم والافهام، فبأي شيء بلغت الافهام واوضحت عن المعنى، فذلك هو البيان في ذلك الموضع⁽⁶⁾)).

2 - وفي نفس الباب⁽⁷⁾ ساق قول ((علي بن الحسين...: لو كان

(1) ح 204/1 - 205

(2) قال المحقق في الهامش معلقا على هاته الكلمة: ((في الاصل: ((التبيين)). (وهو تحريف يتكرر كثيرا. وانما هو ((التبيين)) بمعنى التفهيم والاكتناء)). ومن ذلك التكرار ما في: ح 6/3، لاسيا إذا قورن بما في مفاخرة الجوارى (رسائل الجاحظ/ 91/2). وقد يكون منه ايضا ما في: ح 224/2، وان لم يستترع انتباه المحقق.

(3) ح 51/4 .

(4) ب 11/1 .

(5) بعضها على ترتيب الاصل كالافهام والتفهيم، وبعضها بعكس ذلك كالتفهيم والافهام، وذلك في الحالين هو مقتضى المقام، لأن التبيين قد يكون سابقا للبيان وقد يكون لاحقا له. (ن: التبيين).

(6) ب 76/1 .

(7) باب البيان.

الناس يعرفون جملة الحال في فضل الاستبانة، وجملة الحال في صواب التبيين، لأعربوا عن كل ما تخلّج في صدورهم... ولكنهم من بين مغمور بالجهل... ومعدول بالهوى عن باب الثبّت، ومصرف بسوء العادة عن فضل التعلّم))⁽¹⁾.

3 - وقال ايضا اثناء حديثه عما ينبغي وما لا ينبغي في البيان والبلاغة: ((وما يدل على شغفهم وكلفهم، وشدة جهم للفهم والافهام قول الإسديّ في صفة كلام رجل نعت له موضعاً من تلك السباسب التي لا أمانة فيها بأقل اللفظ وأوجزه، فوصف إيجاز الناعت وسرعة فهم المنعوت له، فقال:

بِضَرْبَةِ نَعْتٍ لَمْ تُعَدْ غَيْرَ أَنَّنِي

عَقُولٌ لَأَوْصَافِ الرِّجَالِ ذَكُورُهَا))⁽²⁾.

4 - وقال حاصراً الأمور كلها في ذلك: ((وانما مدار الأمور، والغاية التي يُجرى إليها: الفهم ثم الافهام، والطلب ثم الثبّت))⁽³⁾.

فمن تأمل هذه النصوص وامثالها وما يلحق بها، وتبيّن في سياقها وموقعها من الكتاب، وربط مضمونها بمضمون (البيان) العام - علم ان المدار فعلاً على ((البيان والتبيين))، وان أبا عثمان لم يكذب طرق غيرهما، او يتطرق الى شيء بمعزل عنها.

فاذا اضيف الى ذلك انها في تصور ابي عثمان مرتبطان غاية الارتباط، ومتكاملان غاية التكامل: التبيين يعين على البيان وهو ضروري له في جميع المراحل: قبل الولادة واثناها وبعدها، والبيان يعين على التبيين وهو مادة له - اذا اضيف ذلك تبيين ان عبارة ((البيان والتبيين)) هي احسن خلاصة لفكرة أبي عثمان في (البيان)، وانها - بالنظر الى مضمون الكتاب، والتصور الاساسي الذي قام

(1) ب 84/1 . ون: الاستبانة.

(2) ب 155/1-156 .

(3) ب 39/2 .

عليه - أصدقُ عنوان.

5 - ان أبا عثمان لم يكد يعنون مؤلفاً باسمين معطوف احدهما على الآخر - وما اكثر ما فعل ذلك! - الا وبين الاسمين ضرب من التقابل او التخالف.

ويكفي للاطمئنان الى ذلك قراءة مقدمة (الحيوان)، او الاطلاع على عناوين ما ذكر من كتب ورسائل لأبي عثمان⁽¹⁾. على ان العناية بالشيء ومقابله خصيصة من خصائص تفكير وتعبير عمرو بن بحر. جاء في المقدمة المذكورة: ((...وعبّنتي بكتاب الصُّرْحَاءِ وَالْهُجْنَاءِ، ومفاخرة السُّودَانِ وَالْحُمُرَانِ، وموازنة ما بين الخُؤُولَةِ والعمومة، وعبّنتي بكتاب الزرع والنخل، والزيتون والاعناب، واقسام فصول الصناعات، ومراتب التجارات، وبكتاب فضل⁽²⁾ ما بين الرجال والنساء، وفرق ما بين الذكور والاناث... وعبّنتي بكتاب العرب والموالي... وعبّنتي بكتاب العرب والعجم...))⁽³⁾ الى آخر ما ذكر من الكتب التي تتجلى فيها ايضا عنايته بالتقابلات والفروق.

وفي تلك المقدمة ايضا جاء: ((وعبّنتي برسائلي، وبكل ما كتبتُ به الى اخواني وخطائي من مزج وجِد، ومن افصاح وتعريض، ومن تغافل وتوقيف، ومن هجاء لا يزال ميسمه باقيا، ومديح لا يزال أثره ناميا، ومن مُلَحّ تُضحك ومواعظ تبكي))⁽⁴⁾.

والذي ينسجم مع هذه الخاصية وتلك العادة، هو عنوان ((البيان

(1) ن. مثلا: معجم الادباء 106/16-110، وهدية المارفين 802/1-803، وتاريخ الادب العربي 110/3-126، وادب الجاحظ 117-144، وابو عثمان الجاحظ 285-308.

(2) هكذا في الاصل بالضاد المعجمة. وكذلك ذكرت في: ادب الجاحظ 137، وابو عثمان الجاحظ 306. والصواب في الغالب ((فصل)) بالصاد المهملة، لذكر ابي عثمان لما كذلك في ب 186/1، ولناسية ما بعدها لها: ((ما بين... و...))، ولكون فضل بالمعجمة - ومثلها تفضيل - ترد في عناوين ابي عثمان متبوعة بـ ((على)) كما في: ((فضل الفرس على الملاج))... (تاريخ الادب العربي 125/3، وادب الجاحظ 137). وقد ذكرهما بروكلمان بالمهملة ايضا في تاريخه لادب العربي 123/3.

(3) ح 4/1 - 5.

(4) ح 7/1.

والتبيين)) بياء واحدة مشددة، وليس ((البيان والتبيين)) بياءين⁽¹⁾. لا سيما ومضمون (البيان) ذلك المضمون، وحيز «التبين» في فكر أبي عثمان ذلك الحيز.

هذه أهم الأدلة. ولعلها كافية لتحصيل اقتناع - ان لم يكن يقينا قاطعا فهو اقرب ما يكون الى اليقين - بان العنوان الحقيقي للكتاب هو: ((البيان والتبيين)) بياء واحدة مشددة، وليس ((البيان والتبيين)) بياءين.

وعسى ان يكون في ذلك بيان لحقيقة، وفصل في نزاع، وتصحيح لتحريف، وانصاف لصواب مهجور من خطأ مشهور، وخدمة للعلم واهله. وبالله التوفيق.

(1) ن: التبيين. فهناك وَضَحَ المعنى الذي يستعمله به أبو عثمان، وذكرت المعاني المحتملة له في عبارة العنوان.



مُعْجَمُ الْمُضْطَلَّحَاتِ



الْأَوَابِدُ^(١)

(الْأَبْدَاتُ - الْمُؤَبَّدَةُ)

الأوابد:

في المعاجم لا تكاد تخرج عن خمسة معانٍ، هي التي جمعها أبو عثمان في قوله: ((والطير التي تقيم بأرضٍ شتاءها وصيفها أبدأً فهي الأوابد، والأوابد أيضاً: هي الدواهي، يقال: جاءنا بآبدة⁽²⁾، ومنها أوابد الوحش⁽³⁾، ومنها أوابد الأشعار⁽⁴⁾، والأوابد أيضاً: الإبل إذا توحّش منها شيء فلم يُقدّر عليه إلا بعقر⁽⁵⁾)).

أما في اصطلاح (البيان):

فهي الأبيات الباقية على الدهر سائرة، لجودتها النادرة.⁽⁶⁾ قال أبو

- (1) ن: المدة 185/2 ، والمفاهيم 136-137.
- (2) أي داهية تبقى - أو يبقى ذكرها - على الأبد. (ج، ص، ت/أبد)، أو أمر عظيم يتفر منه ويستوحش. (النهاية، ل، ت/أبد).
- (3) وهي ((نقر الوحوش)) (أ/أبد). يقال ((سميت بذلك لطول أعمارها وبقائها على الأبد)). (ج، ل، ت/أبد). وفي مجمع الأمثال 99/1: ((أصل الأوابد: الوحش، ثم استعيرت في غيرها)).
- (4) في (أ/أبد): ((ومن المجاز: فلان مولع بأوابد الكلام: وهي غرائب، وبأوابد الشعر: وهي التي لا تشاكل جودة)).
- (5) ح 432/3-433. ونقله ابن رشيق في المدة 185/2 بتصرف، منسوباً للمجاهد. والمادة عموماً كما قال ابن فارس: ((يدل بناؤها على طول المدة وعلى التوحش)) (م/أبد).
- (6) قال ابن رشيق في المدة 185/2: ((والأوابد من الشعر: الأبيات السائرة كالأمثال. وأكثر ما تُستعمل في الهجاء. يقال: رماها (٤) بآبدة، فتكون الآبدة هنا: الداهية. قال المجاهد: ... فإذا حُملت أبيات الشعر على ما قال المجاهد، كانت: المعاني السائرة كالإبل الشاردة المتوحشة، وإن شئت: القيمة على من قيلت فيه لا تفارقه كإقامة الطير التي ليست بقواطع، وإن شئت قلت: إنها في بعدها من الشعراء وامتناعها عليهم كالوحش في تفرارها من الناس)).

عثمان: ((وفي بيوت الشعر الأمثال والأوابد، ومنها الشواهد ومنها الشوارد))⁽¹⁾

وهو مصطلح قديم الجذور، بدليل قول النابغة الذبياني:
((نَبِئْتُ زُرْعَةً، وَالسَّقَاهَةَ كَأَسْمِهَا،
يُهْدِي إِلَيَّ أَوَابِدَ الْأَشْعَارِ))⁽²⁾

والآبدات:

في قول سويد بن كراع المكلي:

((أَهْبَتُ بِغُرِّ آلِآبِدَاتٍ قَرَّاجَعَتِ
طَرِيقًا أَمَلَّتَهُ⁽³⁾ الْقَصَائِدُ مَهِيَعًا))⁽⁴⁾

- (1) ب/2/9 . وانظر: الشوارد والشواهد والأمثال.
(2) أ/أبد، والديوان 97 . ومن مناسبة القصيدة يتأكد أنها في الهجاء، كما لاحظ ابن رشيق. ومثل البيت: قول مَرْزُوق بن ضِرَار الذبياني متوعدا:
((زَعِيمٌ لِمَنْ قَادَقْتُهُ بِأَوَابِدِ
يُغْنِي يَهْمَا النَّارِي، وَتُغْدِي الرَّوَّاحِلُ))
(الفضليات 100)

وقول الفرزدق حاجياً جريداً:
((أَنْ تُنْزِرُوا كَرَمِي بِلُؤْمِ أَبِيكُمْ
وَأَوَابِدِي يَتَنَعَّلُ الْأَشْعَارِ))
(الديوان 448/2)

- (3) أي سلكته مراراً، من قولهم: ((طريق مَلِيل ومُتَلِّ بفتح الثانية: سَلَكَ فهو مُتَلَّم لا جَب)) (ق/ملل).
(4) ب/2/12. وقد كتب فيه اسم الشاعر وشكل هكذا: ((سُوَيْدُ كُرَاعِ الْمَكْلِي)). والذي في: ح/469/6 ،
والأغاني 340/12، وطبقات ابن سلام 176، 171، والشعر والشعراء 635، وحجامة ابن الشجري 109:
سويد بن كراع المكلي.

أما كراع - الواردة مصروفة أيضاً في طبقات ابن سلام 176 والشعر والشعراء 78 فقد نص الزبيدي في (ت/كرع) على أنها اسم لا ينصرف فقال: ((وأبو رياش سويد بن كراع، من فرسان العرب وشعرائهم. وكراع اسم امه، لا ينصرف. واسم أبيه عمرو، وقيل سلمة المكلي)).

ومع أن ابن سلام ذكره ضمن الطبقة التاسعة من الجاهليين، وابن قتيبة قال عنه: ((جاهلي اسلامي))، فإن صاحب الأغاني قال عنه: ((من شعراء الدولة الأموية، وكان في آخر أيام جرير والفرزدق)).
والشاهد من قصيدة ذكر بعضها في: الشعر والشعراء 635، 78، والأغاني 343/12-344، والسمط 943/2، ول، ت/جزز.

هي القوافي⁽¹⁾ التي سيقدر لها البقاء أبداً، لجودتها النادرة.
والمؤبدة⁽²⁾:

في قول الكميت بن زيد الأسدي:
((وَنَزُورُ مَسَلَمَةَ الْمَهْدِ بِِ الْمُؤَبَّدَةِ السَّوَائِرِ))⁽³⁾
هي قصائد أو أبيات المدح الخالدة.

-
- (1) بدليل مطلع المقتطف: ((أبيت بأبواب القوافي...)) ب 12/2 .
(2) اسم مفعول من التأييد بمعنى التخليد. (ل، ت/أبد). و((التأييد عند البلغاء يتعلق بشيء يتمنى بقاءه الى يوم القيامة)) (ك/أبد).
(3) ب 117/3, 371/1 .

التَّائِينَ⁽¹⁾

وهو في المعاجم بمعانٍ أشهرها: القَفْو، ومدح الميت. تقول: ((أَبْنْتُ أَثَرَهُ: إذا قَفَوْتَهُ⁽²⁾)) و((أَبْنْتُ الرجل تَأْيِينًا: إذا ذكرتَ مَحَاسِنَهُ بعد موته))⁽³⁾. وبينهما ارتباط، قال ابن منظور: ((وقيل لمادح الميت مُؤَيِّنٌ، لِاتِّبَاعِهِ آثارَ أفعاله وصنائعه))⁽⁴⁾.
أما في اصطلاح (البيان): فقد ورد بمعنيين: اسمي ومصدري، هما:

أ - التَّائِينَ هو المديح الذي يُنْدَب به الميت. قال عبد الله⁽⁵⁾ بن عُرْوَةَ بن الزُّبَيْرِ لِأَبْنِ له متحدثا عن بني مروان: ((وما تَرَى ما يَنْدُبُونَ به موتاهم من التَّائِينَ والمديح؟ والله لكأنما يَكْشِفُونَ عن الجَيْفِ))⁽⁶⁾.

ب - (التَّائِينَ): هو نَدَب الميت وتعدد محاسنه⁽⁷⁾، ولم يَرِدْ الا شعرا.

(1) ن: طبقات ابن سلام 209، وقد الشعر 111-121 والوافي ٥٤، ومفردات البلاغة/أين.

(2) م/أين. وكذا: ج، ص، ل، ت، أيد، مع اختلاف الميارة.

(3) ج/أين. وكذا: م، ص، أ، ل، ت، أيد، مع اختلاف العبارة. وعبارة (أ): ((ومن المجاز... أَبْنْتُ مدحه وعد محاسنه، وهو من باب التفريع، وقد غلب في مدح النادب، تقول: لم يزل يُقَرِّط أحياكم ويُؤَيِّنُ موتاكم)).

(4) ل/أيد.

(5) هو أبو بكر الأسدي الراوية الثقة الثَّيِّبُ، حفيد الصحابي الجليل الزبير بن العوام رضي الله عنه. كان من أخطب الناس وأبلغهم حق أن خالد بن صفوان، وهو من هو في الخطابة، كان يشبه به. توفي - على الأرجح - بعد سنة 125 هـ، عن 95 أو 96 سنة. (ن: ب 317/1، ونسب قريش 245-246 وجمهرة نسب قريش 262-273 والمعارف 222-223 وتذهيب التهذيب 319/5-321).

(6) ب 173/2-174. والخبر يميّزة مختلفة في: جمهرة نسب قريش 269-270.

(7) وقد ذكرت المعاجم ما يصلح أن يكون جذورا قديمة له، مثل قول أبيد: =

قال أبو عثمان: ((ومدح الشاعر بشارَّ عمرَ هزارِ مرْد(1) العتكيَّ
بالخطب وركوبه المناير، بل رثاه وأبَّنه فقال:
مَا بَالُ عَيْنِكَ دَمْعُهَا مَسْكُوبُ
حُرْبَتُ فَأَنْتَ بِنَوْمِهَا مَخْرُوبُ(2)
إلى أن يختم القصيدة بقوله:

((فَطَلَلْتُ أَنْدُبُ سَيْفِ آلِ مُحَمَّدٍ
عُمَرَاءَ، وَعَزَّ هُنَالِكَ الْعَنْدُوبُ(3)
فَعَلَيْكَ يَا عُمَرُ السَّلَامُ فَإِنَّا
بَاكُونَ مَا هَبَّتْ صَبَا وَجَنُوبُ(4)
وهو بمعنييه كالمرثية، إلا أنه أقل(5).

= ((قَوْمًا تَجُوبَانِ مَعَ الْأَنْوَاحِ وَأَبْنَا مُلَاعِبَةَ الرِّمَاحِ

وَمِدْرَةَ الْكَيْبَةِ الرِّدَاحِ)) (ص، ل، ت / أين).
وقول مُتَمِّم بن نُوفِرَةَ:

((الْهَمْرِي وَمَا دَهْرِي يَتَأَيَّمُ هَالِكِ
وَلَا جَزَعَاءُ يُمَا أَصَابَ قَاوُجَمَا))
(ج، م، ل، ت / أين)

- (1) أي ألف رَجُلٍ بالفارسية.
- (2) ب294/1 . ورواية الديوان 371/1 : وأنت يدمعها بدل: فأنت بنومها.
- (3) في الديوان 372/1 : وظللت بالواو، و((جل)) بدل: ((عز)).
- (4) ب314-315 ، والديوان 372/1 .
- (5) ن: المرثية.

(الْأَخْذُ)^(١)

الأصل في الأخذ: حوز الشيء^(٢)، ((وذلك تارة بالتناول، نحو: مَعَاذَ اللَّهِ أَنْ نَأْخُذَ إِلَّا مَنْ وَجَدْنَا مَتَاعَنَا عِنْدَهُ^(٣)، وتارة بالقهر، نحو قوله: (لَا تَأْخُذْهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ^(٤)...))^(٥).

أما في اصطلاح (البيان):

فالأخذ: هو استغلال الشاعر أو الناثر لما جاد من معاني سابقه وألفاظهم بنقلها مع تحوير^(٦). قال أبو عثمان، ((قال يزيد بن مفرغ (69هـ):

الْعَبْدُ يُقْرِعُ بِالْعَصَا
وَالْحُرُّ تَكْفِيهِ الْمَلَامَةَ^(٧)

وقال: أخذه من الصَّلَتَانِ^(٨) الفهمي حيث قال:

(١) ن: الصناعتين 202-244، ودلائل الإعجاز 369-372، وأسيرار البلاغة 293-294، والتلخيص 409، وك/أخذ، وطه إبراهيم 171، وأصول النقد 263-266، والنقد المنهجي 355، ومشكلة السراقات 77-83، ومفردات البلاغة/أخذ، والمفاهيم 134، ... ولم يكف يخلو من مادته مصدر من مصادر النقد والبلاغة بهذا النعولة (ص13)؛ حتى الإيضاح (ص558).

(2) م، مف، ت/أخذ.

(3) سورة يوسف 79.

(4) سورة البقرة 254.

(5) مف/أخذ.

(6) ولم يرد إلا بلفظ الماضي (أخذ).

(7) البيت في: طبقات ابن بلام 689، والكامل 272/1، والشعر والشعراء 355، والوساطة 196، والأغاني 187/18، ووفيات الأعيان 347/6، ونسب في: ح 483/6 لخليقة الأقطع. وهو من قصيدة قال عنها ابن قتيبة في الشعر والشعراء 361: ((هي أجود شعراً)).

(8) في الأصل: (الفلتان) بالغاء، وكان من حق الحق، وقد تبين له أنه (الصَّلَتَان) بالصاد (ن: ح 62/5، والمؤتلف 215)، أن يثبت الصواب في المتن.

الْعَبِيدُ يُقْرَعُ بِالْعَصَا وَالْحُرُّ تَكْفِيهِهِ (الْإِشَارَةُ) (1X2)

وبعد ان ساق قول عمر بن ذَرَّ (حوالي 156هـ) لشخص قد كان سَفِه عليه: ((يا هَناه، انا لم نجد لك أَت عَصَيْتَ الله فينا خيراً من أن نطيع الله فيك)) (3)، قال مُعَقِّباً: ((وهذا كلام أَخَذَهُ عمر بن ذر عن عمر بن الخطاب رحمه الله. قال عمر: (... وانك والله ما عاقبت من عصى الله فيك، بمثل أن تطيع الله فيه.)) (4)).
ومن مجموع النصوص التي ذكر فيها يمكن استخلاص ما يلي:

1 - أن الأخذ على العموم يعد قادحاً في أصالة الآخذ. قال أبو عُبَيْد الله الكاتب (5)، معلقاً على كلام لُعْبِيد الله بن الحسن (168هـ): ((ما أحسن ما تكلم به! على أنه أخذ مواعظ الحسن (6) ورسائل

(1) البيت ورد غير منسوب في: الشعر والشعراء 355، والوساطة 196. ونسب في المؤلف 215 للصلتان نقلاً عن (البيان).

(2) ب 36/3-37. وبعده: ((وقال مالك بن الرُّبَيْب (57هـ): العبد يقرع بالعصا والمحر يكتبه (الوعيد)). وقد عكس الجرجاني في الوساطة 196 هذا الأخذ فقال في التمثيل للمعنى الذي يعد بحق بأخوذا: ((وقال مالك بن الرُّبَيْب:

العبد..... (البيت)، وقول يزيد بن... مُقَرَّغ:

العبد..... (البيت)، وقال آخر بعدها:

العبد..... (بيت الصلتان)....)). قيل ذلك لظنه ظن الأمدي في الصلتان اذ قال: ((لست أعرفه في شعرائهم، واطننه متأخراً)) (المؤلف 215)، ولقول ابن قتيبة في ابن الرُّبَيْب: ((وما سَبَقَ إليه فأخذ عنه قوله: العبد..... (البيت)). (الشعر والشعراء 354-355؟، أم لعله بأن ابن مُقَرَّغ لم يقل قصيدته التي منها البيت الا بعد ان مات ابن الرُّبَيْب بنحو سنتين على الأقل؟ (ن: تاريخ الطبري 317/5، والاغانى 188/18، 209، 218، 323/22، والشعراء الصباليك في العصر الأموي 161-163)).

(3) ب 260/1. والخبر بمباراة مغابرة في: عيون الاخبار 285/1.

(4) ب 260-261.

(5) هكذا ورد اسمه في الخبر الآتي. ولعل الحق لم يمتد الى اسمه الشخصي فادرجه عند الفهرسة في حرف المين، بينما اسمه: معاوية بن عبد الله بن يسار (100-170هـ). وهو من اهل طَبْرِية، كتب للمهدي وَوَزَّرَ له، وكان بليغاً، شاعراً، يستطيع، في نظر ابي عثمان، توليد الرسائل الرفيعة كعبد الحميد وابن المقفع، ونسنتها للفرس (ن: ب 29/3، والوزراء والكتاب: 89-92، 102-107، 111، 115-116، ومروج الذهب 322/3، ومعجم الشعراء 315، والفهرست 188).

(6) يعني الحسن البصري أبا سعيد (110 هـ) الواعظ القاص الذي كان يُشَبِّه برؤية ابن المجاج في فصاحة لهجته وعربيته، والذي اختار له ابو عثمان كثيراً من المواعظ. في كتاب الزهد من (البيان)، وشهد بأنه لا يعرف في النساك والعباد أخطب منه، وعده من أرباب الكلام ورؤساء أهل البيان. (ن: ب: الفهرس، والمعارف 440-441، ووفيات الأعيان 69/2-73).

غِيلَان⁽¹⁾ فلَقَحَ بينهما كلاماً⁽²⁾..

2 - أنه فاش في معاني الأواخر وألفاظهم، والدافع له هو جودة المأخوذ. ((قالوا: لم يدع الأول للآخر معنى شريفاً ولا لفظاً بهياً الا أخذه، الا بيت⁽³⁾ عنتره:

فَتَرَى الْذُبَابَ بِهَا يُغْنِي وَخَدَهُ
هَزْجاً، كَفَعْلُ الشَّارِبِ الْمُتَرَنِّمِ
غَرْدًا، يَسُنُّ ذِرَاعَهُ بِذِرَاعِهِ
فَعْلَ الْمَكِيبِ عَلَى الرِّئَادِ الْأَجْدَمِ⁽⁴⁾))

3 - أن الاتهام به لا يحتاج الى أكثر من شرطين:

أ - تأخر زمان الآخذ، وان في الوفاة فقط⁽⁵⁾.

ب - اشتراكه مع المأخوذ عنه في المعنى او اللفظ نوعاً من الاشتراك. حتى انهم ليجعلون قول الشاعر:

((هُمْ وَسَطٌ يَرْضَى الْإِلَهَ بِحُكْمِهِمْ
إِذَا طَرَقَتْ إِحْدَى اللَّيَالِي بِمُعْظَمِ

... من قول الله تبارك وتعالى: (وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا)⁽⁶⁾)).⁽⁷⁾.

(1) يعني غيلان القبيطي الدمشقي (بعد 105هـ) الكاتب البليغ الذي عده ابو عثمان من يستطيع توليد الرسائل الرقيقة ونسبها للفرس، والذي كان لرسائله - على عهد ابن النديم - مجموع نحو ألفي ورقة. (ن: ب 29/3، والفهرست 177، 187).

(2) ب 295/1، والخبر بنفس اللفظ تقريباً في: الوزراء والكتاب 102، وبتفصيل في: الاخبار الموفقيات 207-208.

ولأخذ الشاعر من النادر ينظر: ب 407/1-408.

(3) يقصد البيت الثاني الذي تحامى معناه جميع الشعراء، وعده من التشبيهات المقم. (ن: ح 311/3-312، والحلقة 12 ط - 14، والسدة 296/1، والنحولة 64 نقلاً عن شرح المقامات للشريشي).

(4) ب 326/3، والبيتان بنفس الرواية في: الديوان 197-198.

(5) ب 154/1، وسيذكر بعد قليل.

(6) سورة البقرة 142.

(7) ب 225/3/1.

ولا شك ان احتمال الاتهام بالأخذ استناداً الى هذين الشرطين واسع جداً، وظالم جداً، ولعل ذلك ما جعل أبا عثمان يستعد في تعبيره عن الجزم به، فنسب القول لغيره تارة: ((قالوا: لم يَدْعُ⁽¹⁾...))، و((يجعلون ذلك من...))⁽²⁾، واحتاط لنفسه بـ((لعل)) تارة أخرى، قال معقبا على شطر حميد بن ثور الهلالي: ((وَحَسْبُكَ دَأٌّ أَنْ تَصِحَّ وَتَسْلَمَ))⁽³⁾ - قال: ((ولعل حميداً أن يكون أخذه عن النمر⁽⁴⁾ بن تولب. فان النمر قال:

يُحِبُّ الْفَتَى طَوْلَ السَّلَامَةِ وَالْفَنَى

فَكَيْفَ تَرَى طَوْلَ السَّلَامَةِ يَفْعَلُ⁽⁵⁾

فتعبيره بـ((لعل)) ينبىء عما اتصف به من روية واناة،⁽⁶⁾ ذلك ان

(1) ب 326/3 .

(2) ب 225/3 .

(3) ب 154/1 . وصدره حسب رواية الديوان 7 :

((أَرَى بَصْرِي قَدْ رَأَيْتِي بَعْدَ حِدَّةٍ)).

والمعروف المشهور: بعد صحة. (ن: ح 503/6، والوحشيات 288، وعيون الأخبار 321، 191/2، والشعر والشعراء 390، 65، والكامل 127/3، 218/1، والرسالة الموضحة 110، والحلية 27، و28، و42 ط، و53 ط، والصناعتين 44، والأشياء والنظائر 37/1....).

(4) في الاشتقاق 184 : ((قال ابو حاتم: يقال النمر بن تولب بفتح النون وتسكين الميم، ولا يقال النمر)). وينظر هامش الشعر والشعراء 309.

(5) ب 154/1 . والبيت وارد قرب بيت حميد في جل المصادر السابقة. وورد ايضا في: المعمرين 63، وديوان الماعاني 183/2، وله روايات مختلفة. وقد جزم الماعاني في الموضحة 110 بأن حميدا نظر اليه، ووقف ابو هلال في الصناعتين 44 عند الجزم بأن النمر اول من نطق بهذا المعنى، وذهب الخالديان في الاشياء والنظائر 37/1-38 الى ان بيت حميد (وان كان اخذه ممن قبله، فقد زاد عليه، لأن النمر بن تولب اول من اتى بهذا المعنى في قوله:

وَدَعَوْتُ رَبِّي بِالسَّلَامَةِ جَاهِدًا لِيُصَحِّيَنِي قَلْبًا إِذَا السَّلَامَةُ دَأٌّ))

ثم ذكرا بيت النمر بعد منسوبها ((لبعض المتقدمين)). والصواب الذي تجمع عليه المصادر المتقدمة وغيرها في هذه النسبة هو العكس، وأخلاق بها الا تكون من عمل الخالدين قصدا.

(6) وما يؤكد ما اثاره - في (البيان) - للفظ (أخذ) نفسه على (سرق). بل ان مادة (سرق) الاصطلاحية لم ترد في تعبيره الخاص قط، وانما وردت على لسان غيره، ومرتين فقط: (ن: ب 133/1: السرق في شعر، وب 372/3: مسترق تعليقا على شعره). فهل يكون ابن قتيبة به متأثر في امتاز لفظ (أخذ) ايضا؟ (ن: طه ابراهيم 171، واصول النقد 266، والنقد المنهجي 355، ومشكلة السرقات 77-83).

احتمال الأخذ قائم، لأن النمر أشعر وأسّن، ولكنه غير حاسم، لأنها متعاصران، وتلاقيهما قد يكون من قبيل الاتفاق وتوارد الخواطر⁽¹⁾.

(1) وما ورد من مادة (أخذ) أيضا - لكن بمعنى منابر لما تقدم -: اسم التفضيل آخَذُ، في قول عبد الأعلى:
(أرأيتُ الطرمّاح مودبا بالزّيّ، فلم أر احدا آخَذَ لمقول الرجال، ولا أجذب لأسماعهم الى حديثه منه) (ب/2/323).
وهو كما لا يخفى ضيف الاصطلاحية جدا، ان لم يكن منعدما.

الأدب⁽¹⁾

(الآداب - الأديب - الأدباء - التأديب)
(المؤدب - المؤدبون - المتأدبون)

الأدب:

للأدب في اللغة معانٍ كثيرة⁽²⁾، أبرزها:

1 - الخلق، ولا سيما الحسن⁽³⁾، قال معاوية موصيا يزيد: ((ثم انظر الى اهل الشام، فاجعلهم الشعار دون الدثار... ولا يقيموا في غير ديارهم، فيتأدبوا بغير أدبهم))⁽⁴⁾.

2 - تعليم ((رياضة النفس ومحاسن الاخلاق. قال أبو زيد الأنصاري

(1) ن: شرح أدب الكاتب 13-14، وتحرير التعبير 401، ومقدمة ابن خلدون 1267-1268، وك/أدب، وانس السمر 17-21، ودائرة المعارف الاسلامية 467/2-470، وتاريخ اداب العرب 20-33، وتاريخ الآداب العربية 21-55، وفي الأدب الجاهلي 22-29، وسناهج تجديد 100-101، وفي أصول الأدب 7-12، وأصول النقد 1-16، ونظرة تاريخية 127-132، والأسس الجاهلية 147-152، وأسس النقد 17-23، والعصر الجاهلي 7-10، والمناهج 82-88.

(2) حاول التاريخ لها وللاصطلاحية عدد من الدارسين والبحاث ولكنهم لم يخرجوا - وان جزم بعضهم - بنتائج يطمأن اليها، لأسباب أهمها: عدم سبق الدراسة الوصفية للكلمة. ومن أولئك: الجواليقي، وكولدزهر، والرافعي، وكارلو فالينو - الذي حاز قصب السبق -، وطه حسين، والزيات، والشايب، وكابرييلي واحد بدوي، في المصادر والمراجع السابقة.

(3) وهذا المعنى هو ((الذي كانت العرب تعرفه)) عند الجواليقي (شرح أدب الكاتب 13)، وهو الأول عند جماعة من المحدثين (مثل كولد زهر والرافعي واحد بدوي)، وان اختلفوا في تاريخ ميلاده، والثاني عند أخرى (مثل كارلوفالينو، والزيات، وكابرييلي): ن: المراجع السابقة.

(4) ب131/2. ومثله ما في 262/2، 322. والشعار ((كل ما يلي الجسد من الثياب)) والدثار ((كل ما يلي الشعار)). (فقه اللغة 35-36).

(ت 215هـ): الأدب يقع على كل رياضة محمودة يتخرج بها الانسان في فضيلة من الفضائل. وقال الأزهري نحوه⁽¹⁾.

3 - العقاب الخفيف أو التأديب. قال أبو مجلر⁽²⁾ لقتيبة بن مسلم، حين دخل عليه بخراسان، فوجده، يضرب رجلاً بالعصي: ((أيها الأمير، ان الله قد جعل لكل شيء قدراً... فالعصا للأنعام... والذرة للأدب...))⁽³⁾.

4 - ((الظرف وحسن تناول))⁽⁴⁾.

5 - ((المنهج الواجب سلوكه في فن من الفنون والعلوم أو عمل من الأعمال))⁽⁵⁾.

وكلها ترجع - عند التأمل - الى أصل واحد، هو: الكيفية المفضلة للقيام بعمل ما.

أما في اصطلاح (البيان):

فمعناه الأساسي هو: الكلام الجميل شعراً كان أم نثراً. قال أبو عثمان: ((ومن شعراء العرب من كان يدع القصيدة تمكث عنده حولا كريتاً⁽⁶⁾، وزمنا طويلا، يردد فيها نظره،... اتهاما لعقله، وتتبعها على

(1) مص/أدب. ونقل (ت) عبارته مع بعض التصرف. وهذا المعنى، مع ثان له، يبتدئ به - عند طه حسين - تاريخ كلمة (أدب)، التي ((كانت تدل منذ العصر الأموي على)) المعنيين. (في الأدب الجاهلي 26).

(2) لاجئ بن حميد السدوسي البصري الثامي. توفي في خلافة عمر بن عبد العزيز أو بعدها بقليل (ن: ب 42-43، والمعارف 466، وطبقات ابن خياط 499/1، وطبقات ابن سعد 216/7، وتهذيب الاسماء 70/2).

(3) ب 45/3.

(4) ل، ق/أدب. ويعدّه في ت/أدب: ((وهذا القول شامل لغالب الأحوال المذكورة، ولذا اقتصر عليه المصنف)). وينظر أيضا تحليل وتحليل كارلو نالينو له في تاريخ الآداب العربية 36-42.

(5) تاريخ الآداب العربية 35. وقيل: ((قد سبق أن الأدب والآداب أصلاً، كانت السيرة أو السنة الحميدة. وفي أواخر القرن الثالث أطلق هذا المعنى على ما دُون الأخلاق، دلالة على المنهج...)). وعند الزيات في أصول الادب 10 أن المتولد من معنى السنة ذاك أولاً هو: ((الطلاق الأدب على السنة النبوية، وأول من فعل ذلك الملاحظ... في كتاب الحيوان (ص 16)...)). ثم ((في أواخر القرن الثالث عبروا بالأدب عن المنهج...)).

(6) أي ((تأما)) (أ/كرت).

نفسه، فيجعل عقله زماماً على رأيه، ورأيه عياراً على شعره، اشفاقاً على أدبه، واحرازاً لما خوله الله تعالى من نعمته⁽¹⁾. وقال أيضاً: ((والإنسان بالتعلم والتكلف، وبطول الاختلاف إلى العلماء، ومدارسة كتب الحكماء، يجود لفظه، ويحسن أدبه⁽²⁾). ولفظ (الإنسان) هنا، ان لم يكن مراداً به النائر، فحظه فيه، على الأقل، أكبر من حظ الشاعر.

وأما معانيه الفرعية فثلاثة، تبعا للجهات التي ينظر منها اليه: جهة الصناعة، وجهة الفائدة، وجهة الرواية. وتلك المعاني هي:

أ - الأدب: هو صناعة الكلام الجميل، أو هو حرفة الشعر والنثر. قال أبو عثمان: ((فان أردت ان تتكلف هذه الصناعة، وتنسب الى هذا الأدب، فقرضت قصيدة، أو حَبَرْتَ خطبة، أو أَلَفْتَ رسالة، فايك أن تدعوك ثقتك بنفسك... الى أن تنتحلّه وتدعيه... فاذا عاودت أمثال ذلك مرارا، فوجدت الأسماع عنه منصرفة... فخذ في غير هذه الصناعة⁽³⁾).

ومتى أضيف (الأدب) الى كلمة أهل، فهو بهذا المعنى غالبا. جاء في تعريف الأعرابي المتشادق، أنه ((الذي يصنع بفكيه وبشديقه مالا يستجيزه أهل الأدب من خطباء أهل المدر⁽⁴⁾).

ب - الأدب: هو الكلام الجميل الذي يزود الإنسان بما يحتاج اليه من غذاء عقلي ونفسي في الحالين: الجد والهزل. قال شبيب بن شيبّة (ت نحو 170): ((أَطْلُبُ الأدب⁽⁵⁾، فانه دليل على المروءة، وزيادة في العقل، وصاحب في الغربة، وصلة في المجلس⁽⁶⁾). وقال أبو عثمان في عنوان له:

- (1) ب 9/2 .
- (2) ب 86/1 . ومثله النص الذي بعده إذا روعي ما في (ص 85) قبله. وينظر أيضا: 263/1 ، 94/4 .
- (3) ب 203/1 . وكلمة (الأدب) في النص محتملة للمعنى اللغوي الذي قاله أبو زيد: (الرياضة المحمودة). ولكن ذلك أضعف من أن يبطل الاستدلال بها هنا.
- (4) ب 271/1 . ومثله ما في: 389/1 ، 390 .
- (5) في العقد 421/2 : ((اطلبوا الأدب))، وفي تاريخ بغداد 276/9 مستنداً: انه ((كان... يقول: اطلبوا العلم بالأدب)).
- (6) ب 352/1 . ومثله ما في: 267/3 . وينظر أيضا: 14/3 ، 217 . فان الأدب فيها ان لم يكن بهذا المعنى تماما فانه محتمل له.

((ذكر حروف⁽¹⁾ من الأدب، من حديث بني مروان وغيرهم))⁽²⁾. وتحتة ذكر جدا، وذكر هزلا، مثل: ((إذا رَسَخَ الرجل في العلم، رفعت عنه الرؤيا الصالحة))⁽³⁾. ومثل قول حمادٍ عجرد:

((حُبَيْشٌ أَبُو الصَّلْتِ ذُو خِبْرَةٍ
بِمَا يُصْلِحُ الْغَدَّةَ الْفَاسِدَةَ
تَخَوَّفَ تُخْمَةً أَصْحَابِهِ
فَعَوَّدَهُمْ أَكْلَةً وَاحِدَةً))⁽⁴⁾.

ج - الأدب: هو ما يُروى من الكلام الجميل، والأخبار والمعارف اللازمة لفهمه. قال أبو عثمان: ((وكان عَقِيلٌ قد كف بصره، وله بعدُ لسانه وأدبه، ونسبه وجوابه...))⁽⁵⁾. وقبل ذلك ((قال: وأربعة من قريش كانوا رواة الناس للأشعار، وعلماءهم بالأنساب والأخبار: مَخْرَمَةُ بن نَوْفَل... وعَقِيل بن أبي طالب...))⁽⁶⁾.

وقد أضيف الى كلمة (علم) في قول محمد بن علي بن عبد الله بن عباس (122 أو 126 هـ): ((... وكفاك من علم الادب ان تروي الشاهد والمثل))⁽⁷⁾.

هذا، ومهما دار مصطلح (الادب) في (البيان)، وتعددت معانيه، فان المعنى اللغوي الأصل يبقى ملحوظا فيه، ودور العقل يبقى بارزا في

(1) أي. كلمات قليلة وقطع صغيرة (ن: تاريخ الآداب العربية 22).

(2) ب 240/3.

(3) ب 240/3.

(4) ب 241/3. والبيتان برواية مفارقة في: عيون الأخبار 244/3، والشعر والشعراء 780، والأغاني 339/14.

(5) ب 326/2.

(6) ب 324-323/2.

(7) ب 86/1. والخبر في المقد 208/2، 423 منسوبا لابن عباس رضي الله عنها. ومناقشة نسبته في تاريخ آداب العرب 22-23 ون: الشاهد والمثل.

تكوينه والحكم عليه،⁽¹⁾ وذلك ما يجعله غير مقطوع الصلة بالأخلاق⁽²⁾.

أهل الأدب:

وأهل الأدب: هم أصحاب صناعته، وقد يكون المقصود الخبراء بها، خطباء⁽³⁾ كانوا أم شعراء. قال أبو عثمان: ((ومن أهل الأدب زكرياء بن دِرْهَم... صاحب سعيد بن عمرو الحرشي (بعد 112هـ)، وزكرياء هو الذي يقول:

لَا تُنْكِرُوا لِسَعِيدٍ فَضْلَ نِعْمَتِهِ
لَا يَشْكُرُ اللَّهُ مَنْ لَا يَشْكُرُ النَّاسَ))⁽⁴⁾

علم الأدب:

وعِلْمُ الْأَدَبِ: في الغالب، هو العلم الذي يُعْنَى برواية الآثار الأدبية، وما يتصل بها من أخبار ومعارف. ومداره على الشاهد والمَثَل⁽⁵⁾. وقد قُوِّلَ بعِلْمِ الدين في قول محمد بن علي المتقدم: ((كفاك من علم الدين أن تعرف مالا يَسَعُ جهله، وكفاك من علم الأدب...))⁽⁶⁾.

-
- (1) ن: ب 85-85/1، 9/2 .
(2) ومن النصوص التي تؤيد ذلك وتؤكد قول أبي عثمان في رسائله: ((والأدب أدبان: أدب خلق، وأدب رواية. ولا تكمل أمور صاحب الأدب إلا بها، ولا يجتمع له اسباب التام إلا من أجلها، ولا يعد في الرؤساء، ولا يثنى به المختصر في الأدباء، حتى يكون عقله المتأمر عليها والسائس لها)). (رسالة في المودة (رسائل الجاحظ/س: ص 305-306)).
وقوله: ((وانما الادب عقل غيرك تزيد في عقلك)).
(رسالة الماش (رسائل الجاحظ/ه: 96/1)).
(3) كما تقدم في تعريف الاعرابي المتشاذق. (ب 271/1).
(4) ب 390-389/1. ومثله النص الذي بعده.
(5) ن: الشاهد والمَثَل.
(6) ب 86/1. وهذا النص يرجع بتاريخ كارلو نالينو لهذا المعنى قرنا الى الوراء على الأقل، لأنه يجعله فرعا لمعنى (الظرف) الذي ظهر أوائل القرن الثالث الهجري، ذلك الفرع الذي يعتبر أبو عثمان المؤلف أول، من سلك منهجه عنده. (ن: تاريخ الآداب العربية 36-40).

الآداب:

والآداب: جمع الأدب، وهي في الغالب، جملة المعارف والعلوم التي أنتجها الفكر البشري، وخلدها بواسطة اللغة، وعلى رأسها: النتاج الأدبي من شعر ونثر، وأخبار وسيّر... وذلك ما يستخلص من عدة نصوص، منها قوله: ((فأما الهند فأنما لهم معاني مدوّنة، وكتب مُخلّدة، لا تضاف الى رجل معروف، ولا الى عالم موصوف، وإنما هي كتب متوّارّة، وآداب على وجه الدهر سائرة مذكورة))⁽¹⁾. وقبل ذلك ذكر ((الأمم التي فيها الأخلاق والآداب، والحكم والعلم، وهي العرب والهند وفارس والروم))⁽²⁾، ثم فصل هذا الإجمال على لسان الشعبيّة: ((قالوا: ومن أحب أن يبلغ في صناعة البلاغة... فليقرأ كتاب كَارُونْد، ومن احتاج الى العقل... فلينظر في سير الملوك. فهذه الفرس ورسائلها وخطبها، ... وهذه يونان... وعللها وحكمها، وهذه كتبها في المنطق... وهذه كتب الهند في حكمها وأسرارها، وسيّرها وعللها. فمن قرأ هذه الكتب... عرف أين البيان والبلاغة؟، وأين تكاملت تلك الصناعة؟))⁽³⁾.

الأديب:

والأديب: في اللغة بمعنى المهذب المؤدّب، وبمعنى الظريف. من ((أدب الرجل يأدب أدباً، فهو أديب... من قوم أدباء... ويقال للبعير

(1) ب 27/3 .

(2) ب 384/1 .

(3) ب 14/3 . وعند حديثه على لسان ((شيخ من البصريين)) عن أميّة الرسول صلى الله عليه وسلم، قابل بين الآداب - التي هي عنوان على معارف شتى - وبين المعارف المتصلة بالدين فقال: ((إن الله أنما جعل نبيه أنبياً لا يكتب ولا يحسب ولا ينسب، ولا يقرض الشعر، ولا يتكلف الخطابة، ولا يعتمد البلاغة، ليتفرد الله بتعليمه الفقه وأحكام الشريعة، ويقتصره على معرفة مصالح الدين دون ما تنبأ به العرب: من قيافة الأثر والبشر، ومن العلم بالأنواء وبالحيل، وبالأنساق وبالأخبار، وتكلف قول الأسماء.... وزعم أن الله تعالى لم يمنعه معرفة آدابهم وأخبارهم وأشعارهم ليكون أنقص حظاً من الحاسب الكاتب، ومن الخطيب الناسب، ولكن ليجمعه نبياً، وليتولى من تعليمه ما هو أزكى وأنى)). (ب 32/4).

إذا رِيضَ وَذَلَّلَ: أَدِيبٌ مُؤَدَّبٌ.

وقال مُزَاحِمُ الْعَقِيلِيِّ:

وَهُنَّ يُصَرِّفْنَ النَّوَى بَيْنَ عَالِجٍ

وَنَجْرَانٍ تَصْرِيفَ الْأَدِيبِ الْمُدَلِّلِ)) (1).

أما في اصطلاح (البيان):

فهو المشتغل بصناعة الكلام الجميل وما تتطلبه من رواية وتمييز ومعارف. قال أبو عثمان عن نفسه. ((ابتعتُ خادماً كان قد خدم أهل الثروة واليسار وأشباه الملوك، فمرَّ به خادم من معارفه، ممن قد خدم الملوك، فقال له: إن الأديب وإن لم يكن ملكاً، فقد يجب على الخادم أن يخدمه خدمة الملوك... ومن كان يضع النعل اليسرى قدام الرجل اليمنى، فلا ينبغي لمثل هذا أن يدخل على دار ملك ولا أديب...)) (2).

وقال أبو تمام يهجو الشاعر المصري يوسف السَّراج (3):

((سَمِعْتُ بِكُلِّ دَاهِيَةٍ نَادٍ

وَلَمْ أَسْمَعْ بِسَرَّاجٍ أَدِيبٍ)) (4)

وقال صالح المُرِّي (172 هـ) القاص العابد البليغ (5)، معزياً في شَيْبِ بْنِ شَيْبَةَ: ((رحمة الله على أديب الملوك، وجليس الفقراء...)) (6).

(1) ل/أدب. وآخر النص بشاهده في: تهذيب اللغة، وت/أدب. وعبارة ت: ((وما يستدرك عليه: جَمَلُ أَدِيبٍ: إذا رِيضَ وَذَلَّلَ، وكذا مُؤَدَّبٌ. وقال مُزَاحِمُ... فَهِنَّ يُصَرِّفْنَ...)).

(2) ب/331/2.

(3) قال عزمه الجرجاني في الواسطة 20: ((يوسف السراج شاعر مصر في وقته)). وفترة المهاجاة - خُشب استنتاج الأستاذ البهنيقي - كانت حوالي 201 ؛ لأن عِيَّاشَ بْنَ لُؤَيْمَةَ عمور الصراع، ليس له ذكر بمصر بعدها.

(أبو تمام 62-64، 85-87).

(4) ب/20/4. وكذلك هو في ديوان أبي تمام 315/4. وينظر أيضاً: ب/313/3. وديوان أبي تمام 172/4.

(5) ن.ب/الفهرس، والمعارف 420، وفضل الاعتزال 95.

(6) ب/113/1.

فالكاتب الناقد المعنى بالثقافة الادبية كأبي عثمان أديب، والشاعر أديب، والخطيب أديب... فكل محترف - اذن - لضرب من صناعة الأدب أديب.

الأدباء:

والأدباء: جمع أديب لغة واصطلاحاً⁽¹⁾. قال أبو عثمان: ((وقال بعض الربّانيين من الأدباء، وأهل المعرفة من البلغاء، من يكره التشاؤم والتعقّب... ويعرف أكثر أدواء الكلام ودوائه...))⁽²⁾، الخ النص آلهام الذي يُبرز ويؤكد جانب التمييز والنقد في (الأديب)⁽³⁾. ونظراً لاقتران الأدب بالعلم⁽⁴⁾، وارتباط الأدب بالأخلاق، فقد اقترن الأدباء بالعلماء⁽⁵⁾، وطلب في التأديب تعليم ((أخلاق الأدباء))⁽⁶⁾.

التأديب:

والتأديب: في اللغة رياضة الأطفال وتربيتهم حتى تستقيم سنتهم وأخلاقهم.

أما في اصطلاح (البيان):

(1) ن: تاريخ آداب العرب 23/1-24. فقد زعم أنه ((بعد أن عُرِفَت حدود الأدب في القرن الثاني واشتهرت الكلمة، بَقِيَتْ لفظة (الأدباء) خاصة بالمؤدِّين، لا تطلق على الكتاب والشعراء، واستمرت لقباً على أولئك الى منتصف القرن الثالث... فلما فُتت اسباب التكسب بين الشعراء في القرن الثالث... انتقل اليهم لقب (الأدباء) للنسابة بين الفئتين في الحرفة، ولم يلبثوا أن استأثروا به لتوسّعهم في تلك الأسباب)). وليست هذه الاولى من نوعها لدى من قدموا المنهج التاريخي التطوري في دراسة المصطلحات على المنهج الوصفي (ن: في الادب الجاهلي 23 أيضاً).

(2) ب 254/1 .

(3) ومثل هذا النص في مناظرة الأدباء للبلغاء قوله في مدح التجار (مجموعة رسائل الجاحظ 159): ((وشرُّ البلغاء من هَيَّا رَسَمَ المعنى قبل ان يبيِّن المعنى... والآفة الكبرى أن يكون رديء الطبع بطيء اللفظ... ويكون مع ذلك حريصاً على ان يُعَدَّ في البلغاء، شديد التكلف بانتحال اسم الأدباء)).

(4) ن: ب 217/3، 124/1 .

(5) ن: ب 330/2 .

(6) ب 73/2 .

فقد ورد بمعنيين: مصدرى واسمي هما:

أ - التَأْدِيبُ: هو الإرشاد الى ما بتطبيقه تم الإصابة في التفكير والتعبير والتصرف. والشأن فيه أن يكون من موجه خبير كالأب، لمن هو دونه كالابن، وان يكون بالفاظ قد وُزنت وزنا، وحُذفت حذفا. ((قال عبد الله بن الحسن⁽¹⁾، (145هـ) لابنه محمد، حين أراد الاستخفاء: (أَيُّ بُنَيَّ، اني مُؤَدُّ اليك حق الله في حَسَنِ تَأْدِيبِكَ، فأد الي حق الله في حسن الاستماع. أَيُّ بُنَيَّ، كُفَّ الأذى، وارفض البذاء، واستعن على الكلام بطول الفكر في المواطن التي تدعوك فيها نفسك الى القول، فإن للقول ساعات يضر فيها خطأؤه، ولا ينفع صوابه. احذر مشورة الجاهل وان كان ناصحا، كما تحذر مشورة العاقل اذا كان غاشا، فانه يوشك ان يُورِّطاك بمشورتها، فيسبق اليك مكر العاقل وتوريط الجاهل))⁽²⁾.

ب - التَأْدِيبُ: هو النصائح والارشادات نفسها، المصوغة صياغة جميلة، والتي يراد بها تثقيف الازهان، وتقويم الخُلُق واللسان. قال أبو عثمان: ((باب من الخطب القصار من خطب السلف، ومواعظ من مواعظ النَّسَّاك، وتأديب من تأديب العلماء))⁽³⁾ وتحت الباب ذكر أقوالا ليست بخطب، واسم التأديب عليها من اسم المواعظ أصدق. مثل قول ((الخليل: تَكثَّرَ من العلم لَتَعْرِفَ، وَتَقَلَّلَ منه لَتَحْفَظَ))⁽⁴⁾.

(1) المقصود ابو محمد عبد الله بن حسن بن علي بن ابي طالب رضي الله عنه. سجنه أبو جعفر المنصور بسبب استخفاء ابنه: محمد و ابراهيم، فبقي في الحبس حتى مات. (المعارف 212-213).

(2) ب 174/2 . وينظر النص نفسه بتغيير طفيف في 332/1 . ومثلها ما في: 188,29/2 .

(3) ب 257/1 .

(4) ب 258/1 . ومثله في نفس الصفحة ما ((كان يقال: أجمل ما في كتبك بيت مال، وما في قلبك للنفقة)).

وقول ((عمر بن عبد العزيز: ما قُرِنَ شيء الى شيء أفضل من علم الى حلم، ومن عفو الى قدرة)). وتنظر الصفحات الموالية أيضا.

وَأَخْلَقَ بِشَوَاهِدِ الْمَعْنَى السَّابِقِ أَنْ تَكُونَ أَمْثَلَةً لِهَذَا الْمَعْنَى (1): لِأَنَّهُ مَا بِهِ يَتِمُّ ذَلِكَ.

المؤدَّب:

والمؤدَّب: هو المحترف لمهنة تربية الأطفال وتقوم ألسنتهم وأخلاقهم، كالعلم.

ومن النصوص التي ورد بها استفاد: أنه قد يكون مؤدِّباً عاماً ذا كُتَّاب يُرتاد كالطَّرِمَّاح، وقد يكون مؤدِّباً خاصاً بولد أمير أو خليفة كعبد الصمد (2) وابي سعيد (3) المؤدِّبَيْن. وأن أهم ما يعلم: كتاب الله، والشعر، والحديث، وسير الحكماء، وأخلاق الأدباء. ((قال عتبة بن أبي سفيان لعبد الصمد (2) مؤدِّب ولده: ليكن أول ما تبدأ به من إصلاحك بني إصلاحك نفسك، فإن أعينهم معقودة بعينك، فالحسن عندهم ما استحسنت، والقبيح عندهم ما استقبحت. علمهم كتاب الله، ولا تُكرهم عليه فيملوه، ولا تتركهم منه فيهجروه، ثم رَوْهم من الشعر أعفّه، ومن الحديث أشرفه، ولا تخرجهم من علم إلى غيره حتى يُحكِّموه... وعلمهم سير الحكماء، وأخلاق الأدباء، وجَنَّبهم مُحَادَّةَ النساء... وَزِدْ في تَأديبهم أَرِذَكَ في بَرِّي إن شاء الله)) (4).

وقال عبد الاعلى: ((رأيت الطَّرِمَّاحَ مؤدِّباً بالريّ، فلم أرَ أحداً آخِذَ لعقول الرجال، ولا أجذب لأسماعهم إلى حديثه منه. ولقد رأيتُ الصبيان يخرجون من عنده وكأنهم قد جالسوا العلماء)) (5).

(1) كقول ((ابن هبيرة، وهو يؤدب بعض بنيهِ: لا تكون أول مشير، وأماك والرأي الفطير، وتجنب ارتجال الكلام، ولا تشر على مستبد ولا على وغد، ولا على متلون ولا على لجوج، وخف الله في موافقة هوى المستشير، فإن الناس موافقته لؤم، وسوء الاستماع منه خيانة)). (ب/2/188).

(2) هو ابن عبد الاعلى المذكور في ب/252/1، وهو ((معلم ولد عتبة بن ابي سفيان)). وقد سها الاستاذ المحقق فلم يقارن بين النصين اللذين ذكر فيها، فاعتبرهما شخصيتين مختلفتين كما يشهد بذلك فهرس الاعلام.

(3) هو محمد بن مسلم مؤدب المهدي والمهدي (ن: ب/252/1، 289/3، والمعارف 549).

(4) ب/73-74/2.

(5) ب/323/2.

الْمُؤَدَّبُونَ:

وَالْمُؤَدَّبُونَ: جمع المؤدَّب. ولعل ثقافتهم كانت مما يرغب عنه عليه القوم، مما جعل قرشيًّا يقول لفتى من قریش وجده ((يقرأ كتاب سيبويه... أف لكم علم المؤدبين وهمّة المحتاجين))⁽¹⁾.

الْمُتَأَدَّبُونَ:

وَالْمُتَأَدَّبُونَ: هم الذين يتكلفون الأدب، أو يتظاهرون به، ولا يصيرون أدباء حقًّا. قال أبو عثمان: ((ولم أجد في خطب السلف الطيب، والأعراب الأقحاح، ألفاظاً مسخوطة، ولا معاني مدخولة، ولا طبعاً رديئاً، ولا قولاً مستكرهاً. وأكثر ما تجد ذلك في خطب المولدين، وفي خطب البلديين المتكلفين، ومن أهل الصنعة المتأدبين))⁽²⁾.

(1) ب 402/1-403 .

(2) ب 9-8/2 .

الأَصِيلُ⁽¹⁾

(أَصَالَةُ الرَّأْيِ)

الأصِيلُ :

الأصِيلُ في اللغة ((الْمُتَمَكِّنُ فِي أَصْلِهِ))⁽²⁾ و((العَاقِلُ . الثَّابِتُ الرَّأْيِ))⁽³⁾ من ((أَصْلٌ كَثُرَ أَصَالَتُهُ : صَارَ ذَا أَصْلٍ... أَوْ ثَبَتَ وَرَسَخَ أَصْلُهُ ، كَتَأَصَّلَ))⁽³⁾ . وَيُسْتَعَارُ لِعِرَاقَةِ مَعْنَى مَا ، أَوْ تَحَقُّقِهِ الْكَامِلِ ، فيقال : ((مَجْدٌ أَصِيلٌ))⁽⁴⁾ و((رَأْيٌ أَصِيلٌ))⁽⁵⁾ و((شَرٌّ أَصِيلٌ))⁽⁶⁾ .

أما في اصطلاح (البيان) :

فالأصِيل من الخطباء : هو العريق منهم في السَّدَادِ والصَّوَابِ . قال الشاعر :

((إِنَّ الْكَلَامَ مِنَ الْفُؤَادِ وَإِنَّمَا
جُعِلَ اللِّسَانُ عَلَى الْفُؤَادِ دَلِيلًا

(1) ن : منهاج البلاغ 162 ، والمفاهيم 89 ، وم .م . الأدب / أصل .

(2) كل ، ت / أصل .

(3) ت / أصل .

(4) م ، ص ، منه ، ل ، ت / أصل .

(5) ل / أصل .

(6) ت / أصل .

لَا يُعْجِبُكَ مِنْ خُطِيبٍ قَوْلُهُ
حَتَّى يَكُونَ مَعَ الْبَيَانِ أَصِيلًا⁽¹⁾.

أَصَالَةُ الرَّأْيِ :

وأصالة الرأي: عَرَاقَتُهُ فِي السَّدَادِ وَالصَّوَابِ وَالْجُودَةِ. وَهِيَ مِنْ
نَعَوَاتِ التَّفَكُّيرِ لَا التَّعْبِيرِ، وَبُعْدُهَا مِنَ الْإِصْطِلَاحِيَّةِ يَقْدَرُ قُرْبُ
(الْأَصِيلِ) مِنْهَا، قَالَ أَبُو عَثْمَانَ، مُعَقِّبًا عَلَى رِسَالَةِ مَوْجِزَةِ لِيَزِيدَ بْنِ
الْوَلِيدِ: ((وَهَا هُنَا مَذَاهِبٌ تَدُلُّ عَلَى أَصَالَةِ الرَّأْيِ، وَمَذَاهِبٌ تَدُلُّ عَلَى
تَمَامِ النَّفْسِ... لَا أَرَى كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ يَقْفُونَ عَلَيْهَا))⁽²⁾. وَقَالَ مُتَحَدِّثًا
عَنْ جَمَاعَةٍ مِنْ وَلَدِ الْعَبَّاسِ: ((لَمْ يَكُنْ لَهُمْ نَظَرَاءُ فِي أَصَالَةِ الرَّأْيِ... مَعَ
الْبَيَانِ الْعَجِيبِ... وَكَانُوا فَوْقَ الْخُطَبَاءِ،... وَكَانُوا يَجْلِسُونَ عَنْ هَذِهِ
الْأَسْمَاءِ))⁽³⁾.

(1) ب 218/1 . والبيتان منسوبان في شرح شذور الذهب 28 للأخطل. ورواية الأول في ترتيبه:

((لا يعجبك من خطيب خطبة حتى يكون مع الكلام أصيلاً)).
وما أيضا في شعر الأخطل 508 ، نقلا عن «الشرح» المتقدم.

(2) ب 302/1 . ونص الرسالة هو: ((بسم الله الرحمن الرحيم. من عبد الله أمير المؤمنين يزيد بن الوليد
إلى مروان بن محمد. أما بعد، فإني أراك تقدم رجلاً وتؤخر أخرى، فإذا أتاك كتابي هذا فاعتمد
على أيها شئت. والسلام)).

وذلك لأن مرواناً تلكأ في البيعة.

(3) ب 334/1 .

التَّأْلِيفُ⁽¹⁾

(المؤلف - المؤلف - المؤلف)

التَّأْلِيفُ:

ومعانيه اللغوية تدور حول قُطْبَيْن: جمع المتفرق، وتركيب كل منسجم منه⁽²⁾، وقد أحسن الرَّاعِبُ حين قال: ((والمؤلف: ما جُمِعَ مِنْ أَجْزَاءٍ مُخْتَلَفَةٍ، وَرُتِبَ تَرْتِيباً قُدِّمَ فِيهِ مَا حَقُّهُ أَنْ يُقَدَّمَ، وَأُخِّرَ فِيهِ مَا حَقُّهُ أَنْ يُؤَخَّرَ))⁽³⁾.

أما في اصطلاح (البيان):

فالمعاني الأساسية له هي:

أ - التَّأْلِيفُ: هو الإنشاء والصَّنْعُ لنصٍّ أدبيٍّ ما شعراً كان أم نثراً. وذلك ما يستفاد من عدة نصوص منها: ((ومن الخطباء الشعراء، وَمَنْ يُؤَلِّفُ الكلامَ الجيد، وَيَصْنَعُ الْمُنَاقَلَاتِ الْحَسَنَ، وَيُؤَلِّفُ الشعرَ والقصائدَ الشريفة... عيسى بن يزيد بن دَّأْب))⁽⁴⁾.

(1) ن: عيار الشعر 128-124، والبرهان 160-309، والصناعتين 139-178، وسر الفصاحة (كله تقريباً: 58-59، 66-69، 101، 327، 333، 341-343)، ودلائل الإعجاز 40، والإحكام 235-229، والمثل السائر 1/201-414، والإيضاح 74-75، والبلاغة العربية 120-121، ونظرية النظم 22-24، واثر القرآن 72-100، والنظم القرآني 7-8 والمفاهيم 89-90، وم.م. الأدب/الف.

(2) جاء في ك/ألف ((التأليف... لغة: إيقاع الإلف بين شيئين أو أكثر، وعرفاً: مرادف التركيب؛ وهو جعل الأشياء بحيث يُطْلَقَ عليها اسم الواحد، وقد يقال التأليف: جمع أشياء متناسبة، ويشعر به اشتقاقه من الألفة، فهو أخص من التركيب.))

(3) مف/ألف.

(4) ب 1/51. ومثله ما في 1/203، 208، 28/4.

وهو بهذا المعنى أعمُّ من القريض الخاص بالشعر، ومن التَّخْيِيرِ شبه الخاص بالخطب والنثر.

ب - التَّأْلِيفُ: هو ترتيب المعاني الترتيبَ الحمود المحقق للغرض من القول، شعريَّة كانت تلك المعاني أم نثريَّة. وأهمُّ مرادفٍ له تقريباً النَّظْمُ بمعناه المصدري. قال أبو عثمان، في معرض نقاشه لدعوى بَكْءِ الرسول صلى الله عليه وسلم: ((فاذا رَأَتْ مكانه الشعراء، وفهمته الخطباء، وهنَّ قد تَعَبَّدَ للمعاني، وتعوَّدَ نَظْمَهَا وتنزيدها، وتأليفها وتنسيقها،... عَلِمُوا انهم لا يبلُغون بجميع ما معهم... قليلاً بما يكون معه على البِدَاهَةِ والفُجَاءَةِ...))⁽¹⁾.

ج - التَّأْلِيفُ: هو الكيفية التي أنشئ وصُنِعَ عليها كلامٌ ما، شعراً كان أم نثراً. وذلك ما يستفاد من عدة نصوص، منها قوله: ((ولا بُدَّ من أن نذكر فيه⁽²⁾ أقسام تأليف جميع الكلام، وكيف خالفَ القرآنُ جميع الكلام الموزون والمنثور، وهو منشور غير مُقَفَّى على مَخارج الأَشعار والأسجاع، وكيف صار نَظْمُهُ من أعظم البرهان، وتأليفه من أكبر الحجج))⁽³⁾. والنَّظْمُ بمعناه الاسمي مُرَادِفٌ له تقريباً.

د - (التَّأْلِيفُ): آخِثِلَاقُ الكلام، وَوَضْعُ الاحاديث. قال أبو عثمان، متحدثاً عن تَحْمِيقِ الناس لَعَقِيلِ بن أبي طالب: ((فَلَا تزال تسمع الرجل يقول: قد سمعتُ الرجل يُحَمِّقُهُ، حتى أَلَّفَ بعض الاعداء فيه الأحاديث. فمنها قولهم:...))⁽⁴⁾.

(1) ب 30/4 .

(2) يقصد الجزء الثاني من كتاب (البيان).

(3) ب 383/1 . ومثله ما في: 6/3,384/1. وفي العنانية 15-16 نص هام يزيد الشاهد وضوحاً وقوة هو: ((وَلَمَّعْرِي إِنَّا لَنَجِدُ في الصبيان من لو لَقَّنتَهُ... لحفظه حفظاً عجيباً... فلما معرفة صحيحة من سقيه... وفرق ما بين نظم القرآن وتأليفه، ونظم سائر الكلام وتأليفه - فليس يعرف فروق النظر (في نسخة ب النظم ولمله الصواب)، واختلاف البحث، إلا من عرف القصيد من الرُّجْز (ولل اصوب الرُّجْز)، والمُعَص من الاسجاع، والمزَاج من المنثور، والخطب من الرسائل... فإذا عرف صنوف التأليف عرف مبانة نظم القرآن لسائر الكلام)).

(4) ب 324/2 .

المؤلف:

والمؤلف بكسر اللام: هو المنشئ للكلام وفق كيفية بناء خاصة. أي أن التأليف بمعنيته: (أ) و(ب) ملحوظ فيه، وإن كان المعنى الثاني أظهر. ((قال خالد: (1) (وما عسى أن أقول لقوم كانوا بين ناسج يرْد، ودابغ جلد، وسائس قرد، وراكب عرد⁽²⁾، دلّ عليهم هُدهد، وغرقتهم فأرة، وملكتهم امرأة). فلئن كان خالد قد فكّر وتدبّر هذا الكلام، إنه للراوية الحافظ، والمؤلف المجيد، ولئن كان هذا شيئاً حضره حين حرك وبسط، فما له نظير في الدنيا)) (3).

ويرادفه الناظم تقريباً.

المؤلف:

والمؤلف: من الكلام هو الموضوع، من التأليف بالمعنى الرابع قال أبو عثمان: ((وكان إبراهيم بن السّديّ يحدثني عن هؤلاء⁽⁴⁾ بشيء هو خلاف ما في كتّاب الهيثم بن عديّ وابن الكلبي. وإذا سمعته علمت أنه ليس من الكلام المؤلف المزور)) (5).

المألوف:

والمألوف⁽⁶⁾ من المعاني: هو الذي - لكثرة استعماله - لم يعد مستغرباً. بدليل مقابلته بالوحشي، وذكره في سياق الاستعمال في النص التالي: ((قال بعض جهايزة الالفاظ وتقاد المعاني: المعاني القائمة في صدور الناس... مستورة خفية، وبعيدة وحشية... وإنما يُحيي تلك المعاني ذكرهم لها... واستعمالهم إياها. وهذه الخصال هي التي تُقربها من

(1) المقصود خالد بن صفوان الأثميّ الخطيب المشهور ن: ما قبل النص.

(2) في ق/عرد: ((أَلْعَرْدُ... الحمار)).

(3) ب 339/1 .

(4) أي جماعة من ولد العباس قد تقدم ذكرهم قبل النص.

(5) ب 335/1 .

(6) في اللغة: المعتاد المألوس من ((ألفت المكان الفا.... إذا استأنست به واعتدته)). (ج/الف).

الفهم... وتجعل المهمل مقيدا... والوحشي مألوفاً⁽¹⁾.
وليس بقوى الاصطلاحية.

★ ★ ★

(1) ب 75/1 .

المونقُ

(آنقُ)

المونقُ:

((الآنقُ: الإعجابُ بالشَّيءِ))⁽¹⁾، والآنقُ ((الفرحُ والسُّرورُ... وأنقني الشَّيءَ: أي أعجبتني⁽²⁾))، و((إنَّه لأنيقُ ومونقُ لِكُلِّ شَيْءٍ أعجبتُ حُسْنَهُ⁽³⁾)).

ويمكن أن يُلاحظ - بعد تتبُّع المادة وتأملها - أن المعجب به في الغالب يكون مرئياً.

أما في اصطلاح (البيان):

فالمونقُ من اللفظ: هو في الغالب الذي يتميز بخصائص جالية معينة، تستهوي الأذن، وتُطرب النفس. وهو نعت من نعوت اللفظ، وخصوصاً المنطوق. جاء في الصحيفة الهندية أنه ينبغي للخطيب أن ((يكون لفظه مونقاً⁽⁴⁾)).

م/آنق.

(2) ص/آنق.

(3) ل/آنق.

(4) ب/93/1 . وينظر أيضاً: 152/2 . مع ملاحظة أن الاستعمال هنا أقرب بكثير إلى اللغوي منه إلى الاصطلاحي.

الآتقُ:

والآتقُ من الكلام: هو الذي يكون مُونقاً أكثر من غيره. قال أبو عثمان، متحدثاً عن الخطباء الشعراء الأئبياء الحكماء: ((ومنهم عمرو بن الأهتم المنقري... قالوا: كأنَّ شعْرَه في مجالس الملوك حُللٌ منشورة⁽¹⁾). قيل لعمر بن الخطاب رحمه الله: (قيل للأوسية⁽²⁾): أيُّ منظر أحسن؟ فقالت: قصور بيض، في حدائق خضراء)) فأنشد عند ذلك عمر بن الخطاب بيت عدي بن زيد العبادي:

كُدُمِي الْعَاجِ فِي الْمَحَارِبِ، أَوْ كَالِ
بَيْضِ الرُّوضِ زَهْرُهُ مُسْتَنْبِرٌ⁽³⁾

قال: فقال قسامة بن زهير (بعد 80 هـ): (كلام عمرو بن الأهتم آتقُ، وشعره أحسن).

هذا وقسامة أحد أئبياء العرب⁽⁴⁾.

-
- (1) الغالب ان منشرة التي في نسخة (هـ) هي الصواب، بدليل اجماع النسخ عليها في: ب 355/1 .
(2) في الكامل 53/3 بعد هذه الكلمة: ((وهي امرأة حكيمة في العرب)).
(3) البيت بنفس الرواية في ديوان عدي 84. والخبر من ((قيل للأوسية)) الى هنا في: عيون الأخبار 306/1، والكامل 53/3. وقد ساقه المبرّد شاهداً على أن ((العرب تشبه النساء ببيّض النّعام، تريد نقاء ورقّة لونه)). 52/3.
(4) ب 45/1. وينظر أيضاً: 145/1 .

الْأَوَّلُ^(١)

(الْأَوَّلُونَ - الْآوَائِلُ)^(٢) (الآلَةُ الْإِلَاتِ التَّأْوِيلُ)

الْأَوَّلُ:

الْأَوَّلُ : في اللغة ((الذي يَتَرْتَّبُ عليه غَيْرُهُ ، وَيُسْتَعْمَلُ على أَوْجِهٍ : أَحَدُهَا : الْمُتَقَدِّمُ بِالزَّمَانِ...))^(٣).
أما في اصطلاح (البيان):

فَالْأَوَّلُ: هو الجاهليّ أو الإسلاميّ الذي قال شعراً أو كلمة مأثورة^(٤).
وذلك ما يستفاد من عِدَّةِ نصوص. منها: ((وقال الْأَوَّلُ:

(1) ن: طبقات ابن سلام 26-39 ، والشعر والشعراء 104-105 ، وعيار الشعر 48 ، والموازنة 4/1 ، والصناعتين 25-43 ، والمثل السائر 1/40-73 ، 75-84 والفاهم 172-175 .

(2) صنفت هذه المادة على أساس أن مرد جميع المستعمل منها الى الجذر (أول) لا الى (وأل). وذلك أخذاً بأدلة من قال بذلك ، وان كانوا الأقلية ، وأكثر الخلاف في (الأول). جاء في صف/أول: ((وَأَوَّلُ ، قال الخليل: تَأْسِيسُهُ مِنْ هَمْزَةٍ وَوَاوٍ وَلاَمٍ ، فَيَكُونُ قَوْلٌ ، وَقَدْ قِيلَ مِنْ وَاوَيْنِ وَلاَمٍ ، فَيَكُونُ أَفْطَلُ . وَالْأَوَّلُ أَفْصَحُ ، لِقَلَّةِ وَجُودِ مَا فَاوَاهُ وَعَيْنُهُ حَرْفٌ وَاحِدٌ كَدَدَنَ . فَعَلِيَ الْأَوَّلُ يَكُونُ مِنْ آلِ يَوُولُ . وَأَصْلُهُ أَوَّلُ ، فَأَدْغَمْتَ الْمَدَّةَ لِكَثْرَةِ الْكَلِمَةِ . وَهُوَ فِي الْأَصْلِ صِفَةٌ ، لِقَوْلِهِمْ فِي مَوْتِهِ: أَوَّلَى لِحَوِّ أُخْرَى)). (ن أيضاً: م/أول).

(3) صف/أول.

(4) وان صحت نسبة الأبيات السنية (ب/187) لبشار ، وثبت ان ابا عثمان كان يعلم ، وهو يقول عن قائلها: ((قال الأول...)) ، انها لبشار ، فان الأول سيكون قد أطلق على بعض أوائل المحدثين. (ن: ديوان بشار 84/4-86 نصاً وهاشياً ، والحلية 28و).

حَلَفْتُ لَهُمْ بِالْمَلِخِ، وَالْجَمْعُ شُهُدٌ،
وَبِالنَّارِ وَاللَّاتِ الَّتِي (هِيَ) (1) أَعْظَمُ (2)

ولا يصدر هذا الحلف الا من جاهلي.

ومنها: ((وقال الأول في الأحنف :

وَأَنَّ مِنَ السَّادَاتِ مَنْ لَوْ أَطَعْتَهُ

دَعَاكَ إِلَى نَارٍ يَفُورُ سَعِيرُهَا)) (3)

والقائل هو إياس بن قتادة (4) المجاشعي، وهو إسلامي (5).

ومنها: ((وقال أبو عمرو بن العلاء: (كان الشاعر في الجاهلية يُقدِّم على الخطيب... فلما كثر الشعر والشعراء، واتخذوا الشعر مَكْسَبَةً... صار الخطيب عندهم فوق الشاعر، ولذلك قال الأول: ((الشُّعْرُ أَذْنَى مُرُوءَةِ السَّرِيِّ، وَأَسْرَى مُرُوءَةِ الدِّينِيِّ)) (6). ويكفي لإثبات قِدَمِ الْقَوْلَةِ والقائل أن المتحدث هو أبو عمرو، فكيف إذا أضيفت دلالة السياق؟

وُضِدَ الْأَوَّلُ الْآخِرُ: ((قالوا: لم يَدْعِ الْأَوَّلُ لِلْآخِرِ مَعْنَى شَرِيفًا وَلَا لَفْظًا بَهِيًا إِلَّا أَخَذَهُ، إِلَّا بَيْتَ عَنْتَرَةَ: فَتَرَى الذُّبَابَ بِهَا...)) (7) (البيتين).

(1) ليست موجودة بالأصل، ولكن الوزن والمعنى يقتضيانها.

(2) ب 8/3 . ومثله النص الذي ذكر فيه عنتره: 326/3 .

(3) ب 336/3 . والشاعر في البيت واضح التأثر بقول الله عز وجل ((يَوْمَ تُقَلَّبُ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ يَقُولُونَ يَا لَيْتَنَا أَطَعْنَا اللَّهَ وَأَطَعْنَا الرَّسُولَ، وَقَالُوا رَبَّنَا إِنَّا أَطَعْنَا سَادَتَنَا وَكُبَرَاءَنَا فَأَضَلُّونَا آلَسِيلًا)) (سورة الأحزاب 66-67).

(4) كما في ب 218/3، وح 80/6 . ونص ما في ح: ((وقال إياس بن قتادة في الأحنف بن قيس...)) وذكر البيت.

(5) ن: الكامل 121/1-123، والاصابة 90/1. ونص ما فيها: ((وفي بني تميم آخر، يقال له إياس بن قتادة، ولكنه مجاشعي لا صحبة له، ذكر المبرد في الكامل أن الأحنف دفعه إلى الأزدي رهينة من أجل الديات التي تحمل بها في الفتنة الواقعة بين الأزدي وقيم، بعد عبيد الله بن زياد سنة بضع وستين)). وليس في الكامل التاريخ.

(6) ب 241/1 . ومثله ما في 154/1. وتُنظر قوله: ((الشعر...)) في: شرح الحماسة للمرزوقي 17/1، والعمدة 43-40/1. وليس قبلها فيها إلا ((قبل)).

(7) ب 326/3 .

والدَّهْرَ الْأَوَّلُ في قول أبي عمرو بن العلاء: ((ولقد وَضَعَ قول الشعر من قَدَرِ النابغة الذبياني. ولو كان في الدَّهْرِ الأول ما زاده ذلك الا رِفْعَةً))⁽¹⁾ هو الزمان الذي كان يُقَدَّم فيه الشاعر على الخطيب في الجاهلية⁽²⁾.

ويُجَمَع الأول على:

الأولون:

(1) الأولين: ((قال بعض الأولين: مَنْ لم يكن عقله أَغْلَبَ خِصال الخير عليه، كان حَتْفَه في أَغْلَب خِصال الخير عليه))⁽³⁾.

الأوائل:

(2) والأوائل: ((قال بعض الأوائل: إِنما الناس أَحاديث، فان استطعتَ أَن تكون أَحسنهم حديثاً فافعل))⁽⁴⁾.

الآلة:

والآلة في اللغة: ((الْأَدَاةُ والجمعُ: الْأَلَاتُ. وَالْآلَةُ أَيضاً: وَاحِدَةُ الْأَلِ وَالْأَلَاتِ، وهي خَشَبَات تُبْنَى عليها الخِيمَةُ... والآلة: الجِنَازَةُ... والآلة: الحَالَةُ.... وآل مَالِه: أي أَصْلَحَه وَسَاسَه. والآثِيَال: الإِصْلَاح والسياسة))⁽⁵⁾.

(1) ب 241/1 .

(2) ن: بداية نص أبي عمرو.

(3) ب 86/1. وفي غير (البيان) قول كمفرده بالآخرين: ((قال شاعر الشعراء من الأولين والآخرين، أمرؤ القيس...)). (مفاخرة الجواري (رسائل الماحظ/هـ. 114/2)).

(4) ب 75/2 وقد قول في غير (البيان) كذلك بالمحدثين. قال أبو عثان: ((وقد أكثر الشعراء في ذكر الشُّور... قال النابغة... وقال لبید... وان أحسنت الأوائل في ذلك، فقد أحسن بعض المحدثين، وهو الخزرجي في ذكر النسر)). (ح 325/6-327).

كما جُمِلَ مُرادنا تقريباً للقديما. قال أبو عثان، بعد ان ذكر أبياتا في التشبيب لامرئ القيس، والأعشى، وجريز، وجبل، والتفطلمي: فهؤلاء القديما في المجاهلية والاسلام، فأين قول من احتجبت به من قولهم؟. ولا نعلم أحدا قال في الغلام ما قال الحكمي، وهو من المحدثين، وأين يقع قوله من قول الأوائل الذين شَبَّهوا بالنساء؟)).

(5) ص/أول (مفاخرة الجواري (رسائل الماحظ/هـ. 115/2)).

أما في اصطلاح (البيان):

فالآلة: هي مالا وجود ولا تمام للبيان، أو ما في معناه من بلاغة وغيرها، إلا بوجوده وتامه. ويلزم من نقصانه نقصانه، بدنيًا كان ذلك الشيء أم نفسيًا، ومقاليًا كان أم مقاميًا.

وأشهر نعوتها التَّعَامُ. قال أبو عثمان: ((ولما عَلِمَ وَاصِلُ بن عطاء أنه أَلْتَحَ فاحِشُ اللَّشَعِ... وأنه لا بد له من مقارعة الأبطال، ومن الخطب الطَّوَال، وأن البيان يحتاج الى تمييز وسياسة... والى تَعَامِ الآلة وإحكام الصُّنعة... - رام أبو حُدَيْفَةَ إسقاط الرِّاء من كلامه... فلم يَزَلْ يكابد ذلك... حتى انتظم له ما حاول...))⁽¹⁾.

ومن عيوبها النُّقْصَانُ. قال شارحاً قولهم: (أَلْبَكُ القِلَّة): ((والقلة تكون من وجهين: أحدهما من جهة التحصيل... وتكون من جهة العجزِ ونُقْصَانِ الآلة))⁽²⁾.

وأكثر ما وردت مفردة مضافة. جاء في الصحيفة الهندية: ((أَوَّلُ البلاغة اجتماع آلة البلاغة، وذلك أن يكون الخطيب رابطاً الجأش، ساكن الجوارح، قليل اللَّحْظِ، مُتَخَيِّرُ اللَّفْظِ، لا يُكَلِّمُ سَيِّدَ الأَمة بكلام الأَمة ولا الملوك بكلام السُّوقَة...))⁽³⁾. وقال سَهْلُ بن هارون: ((لو عرف الزُّنْجِيُّ قَرْطَ حاجَتِهِ الى ثنياه في إقامة الحروف، وتَكْمِيلِ آلة البيان، لما نزع ثنياه))⁽⁴⁾.

وأهم ما أضيفت اليه بغدَ البيان والبلاغة: المنطق واللفظ، والقصص والشعر. قال أبو عثمان: ((فاذا قالوا في لسانه حُكْلَة، فانما يذهبون الى نُقْصَانِ آلة المنطق، وعَجْزِ أداة اللفظ))⁽⁵⁾. وقال:

(1) ب 14/1-15

(2) ب 27/4 .

(3) ب 92/1 . وينظر نص هذه الصحيفة أيضاً في: عيون الأخبار 173/2 والصناعتين 25-43 حيث شرحت شرحاً ضافياً.

(4) ب 58/1 .

(5) ب 40/1 .

((والصوت هو آلة اللفظ))⁽¹⁾ و((قال ابراهيم بن هانئ: من تَمَامِ آلةِ القصص أن يكون القاصّ أعمى، ويكون شيخاً بعيداً مدى الصوت... ومن تَمَامِ آلة الشعر أن يكون الشاعر أعرجاً))⁽²⁾.

وان كان لها من مُرادفٍ مُطابقٍ فهو الأداة. قال في ختام تبيينه لوجه أمّية الرسول صلى الله عليه وسلم، وأن أداة الشعر والرواية كانت فيه تامةً وافرةً، ولكنها صُرِفَتْ الى ما هو أذكى بالنبوة: ((وكانت آله أوفر وأداته أكمل، إلا أنها كانت مصروفة إلى ما هو أرَدُّ))⁽³⁾.
الآلاتُ:

وَالْآلَاتُ: جمع الآلة. جاء في الصحيفة الهندية عن الخطيب: ((وأن ثَوَائِيهِ آلَاتُهُ، وَتَتَصَرَّفَ مَعَهُ أَدَاتُهُ))⁽⁴⁾.
التَّأْوِيلُ:

والتَّأْوِيلُ في اللغة: ((رَدُّ الشَّيْءِ إِلَى الْغَايَةِ الْمُرَادَةِ مِنْهُ، عِلْمًا كَانَ أَوْ فِعْلًا))⁽⁵⁾ من ((الْأَوَّلِ: أَيِ الرَّجُوعِ إِلَى الْأَصْلِ))⁽⁶⁾.
أما في اصطلاح (البيان):

فَالْتَّأْوِيلُ: هو تبيين المراد من اللفظ المحتمل لأكثر من وجه. ويُعدّ الافتقار اليه من عيوب اللفظ. ((قال ثُمَامَةُ: قلت لجعفر بن يحيى: ما البيان؟ قال: أن يكون الاسم يُحِيطُ بِعَنَّاكَ... والذي لا بُدَّ مِنْهُ أَنْ يَكُونَ... بريثاً من التعقُّد، غَنِيًّا عَنِ التَّأْوِيلِ))⁽⁶⁾. و((قيل لرجل من

(1) ب 79/1 .

(2) ب 93/1-94 .

(3) ب 33/4 .

(4) ب 93/1 .

(5) مف/أول.

(6) ب 106/1. والخبر بعبارة مغايرة نوعاً ما في: عيون الاخبار 173/2، والصناعتين 48 (وفيه: التأمل بدل التأويل، وعليه بنى شرحه له في: 52-53)، والمعدة 249/1.

الحكماء: ما جِماع البلاغة؟ قال: معرفة السَّليم من المُقتلّ،... وما يَحتمِل
التَّأويلَ من المنصوص المُقَيّد⁽¹⁾.

★ ★ ★

(1) ب 104/2 وينظر ما في مدح التجار (مجموعة رسائل 159).

الْبَتْرَاءُ (1)

قال ابن منظور: ((الْبَتْرُ: اسْتِئْصَالُ الشَّيْءِ قَطْعاً... وَالْأَبْتَرُ: المَقْطُوعُ الذَّنْبِ مِنْ أَيْ مَوْضِعٍ كَانَ مِنْ جَمِيعِ الدَّوَابِّ... وفي الحديث: (كُلُّ أَمْرٍ ذِي بَالٍ لَا يُبْدَأُ فِيهِ بِحَمْدِ اللَّهِ فَهُوَ أَبْتَرُ) (2) أي أَقْطَعُ... والحُجَّةُ الْبَتْرَاءُ: النَّافِذَةُ...)) (3).

أما في اصطلاح (البيان):

فَالْبَتْرَاءُ لَهَا مَعْنِيَانِ: عَامٌّ وَخَاصٌّ هُمَا:

أ - البتراء هي: ((الخطبة التي لم تُبْتَدَأْ بِالتَّحْمِيدِ وَتُسْتَفْتَحُ بِالتَّعْجِيدِ)) (4) قال أبو عثمان: ((وعلى أن خطباء السلف الطيب، وأهل البيان من التابعين باحسان، ما زالوا يُسَمُّونَ الخطبة التي لم تُبْتَدَأْ بِالتَّحْمِيدِ وَتُسْتَفْتَحُ بِالتَّعْجِيدِ: الْبَتْرَاءَ)) (4).

وقد تُنَكَّرُ فَتَصْبِحُ وَصْفًا، كما في نصِّ أبي الحسن المدائني عن

- (1) ن: البرهان: 194 ويدع اسامة 299، والإحكام 59، والمفاهيم 95.
(2) أخرجه ((ابن جيان عن أبي هريرة مرفوعاً بلفظ: (كُلُّ أَمْرٍ ذِي بَالٍ لَا يُبْدَأُ فِيهِ بِحَمْدِ اللَّهِ فَهُوَ أَقْطَعُ)، وأخرجه أيضاً أبو داود عنه، وكذلك النسائي وابن ماجه. وفي رواية: أَبْتَرُ بَدَلِ أَقْطَعُ، وله ألفاظ أخر...)). (نيل الأوطار 1/14-15).
وينظر: المعجم المفهرس لألفاظ الحديث/ بتر، بدأ، حمد.

(3) ل/بتر

- (4) ب 6/2. وفي الإحكام 59: ((وكانت الخطب عندهم أؤكد ما اعتمد بالتحميد، وأعلّم غفله بالتعجيد، حتى أنهم سموا الخطبة التي لا يُحمد الله فيها سبحانه: بَتْرَاءً وَقَطْعًا، وبين ذلك خطبة زياد البتراء)).

زياد بن أبيه: ((فخطب خطبة بترء، لم يحمد الله فيها، ولم يُصلِّ على النبي))⁽¹⁾.

ولا ينبغي أن يُفهم من الجملة الأخيرة⁽²⁾ ان عدم الصلاة على النبي صلى الله عليه وسلم شرط في التسمية أو الوصف لأن للخطبة التي خلت من الصلاة مصطلحاً آخر خاصاً هو: (الشَّوْهَاء)⁽³⁾، وان كان أصحاب المعاجم - عند الحديث عن البترء - قد ذكروا عدم الحمد والصلاة معاً⁽⁴⁾

ب - البترء: هي خطبة زياد بن أبيه المشهورة ((أماً بعد، فان الجهالة الجهلاء...))⁽⁵⁾ الخ. قال أبو عثمان، في عنوان خاص، قبل أن يُورد نص الخطبة: ((خطبة زياد بالبصرة، وهي التي تدعى البترء))⁽⁶⁾.

وسبب التسمية واضح بعد الذي تقدم.

(1) ب 62/2.

(2) وهي غير واردة في: مق 5.

(3) ب 6/2 وان كان أسامة قد جعلها شبه مترادفين فقال ناصحاً ((وأستفتح بذكر الله سبحانه، فقد كانت العرب تسمي الخطبة التي لا تُستفتح بالحمد: البترء، التي (هكذا؟) لا تُؤشع بالحمد. الشَّوْهَاء)). (بديع أسامة 299).

(4) كما في: م، ص، ل، ق، ت، بتر. اذ أجمعوا على أن خطبة زياد سميت بالبترء ((لأنه لم يحمد الله فيها، ولم يصل على النبي صلى الله عليه وسلم)) ص/بتر.

وكذلك عرّف من عرّف منهم البترء، الا الراغب فانه قال: ((وقيل على طريق التشبيه: خطبة بترء، لما لم يذكر فيها اسم الله تعالى وذلك لقوله عليه السلام: كُلُّ أَمْرٍ لَا يُبَدَأُ فِيهِ بِذِكْرِ اللَّهِ فَهُوَ أَبْتَرُ)) (مف/بتر).

(5) ب 62/2.

(6) ب 61/2.

الْبَارِدَةُ^(١)

(الْبَارِدُ - الْإِسْتِيزَادُ)

الْبَارِدَةُ:

الباردة في اللغة: خلاف الحارّة، لأن ((أَصْلَ الْبَرْدِ خِلَافُ الْحَرِّ... وَعَيْشٌ بَارِدٌ: أَي طَيِّبٌ))^(٢)، وغنيمة باردة: أي حاصلة بغير تعب، ((وكل محبوب عندهم^(٣) بَارِد... وَضُرِبَ حَتَّى بَرَدَ، معناه: حَتَّى مَاتَ... وَبَرَدَ... ضُفِّ وَفَتَرَ عَنْ هُزَالٍ أَوْ مَرَضٍ))^(٤).

أما في اصطلاح (البيان):

فَالْبَارِدَةُ مِنَ النَّوَادِر: هي الرديئة النافهة المعنى، التي تقابل عادة مِنَ الْمُتَلَقِّي بُرُودٍ.

وَضِدُّهَا الْحَارَّةُ: قال أبو عثمان: ((وَقَدْ يُحْتَاجُ إِلَى السَّخِيفِ فِي بَعْضِ الْمَوَاضِعِ، وَزَيْبًا أَمْتَعَ بِأَكْثَرِ مِنْ إِمْتِنَاعِ الْجَزْلِ الْفَخْمِ مِنَ الْأَلْفَاظِ، وَالشَّرِيفِ الْكَرِيمِ مِنَ الْمَعَانِي، كَمَا أَنَّ النَّادِرَةَ الْبَارِدَةَ جِدًّا قَدْ تَكُونُ أَطْيَبَ مِنَ النَّادِرَةِ الْحَارَّةِ جِدًّا))^(٥).

وفي النص دليل على أَنَّ الْبَرْدَ فِي النَّادِرَةِ إِذَا اشْتَدَّ قَدْ يَنْقَلِبُ إِلَى

(١) ن: الصناعتين 65-66، 114، 123، وبدع أسامة 160-161، ومفردات البلاغة/ برد.

(٢) مف/ برد.

(٣) أي العرب.

(٤) ل/ برد.

(٥) ب 145/1. وفي: ح 472-464/3 ناذج ((من حارّها وباردها)).

الضدّ، فتصبح الباردة كالخارّة في الإمتاع والإضحاك أو أشدّ⁽¹⁾.

الْبَارِدُ:

والبَارِدُ من الشّعْر : هو الضّعيف منه الذي لا يكاد يجاوز مستوى الكلام العادي. ومن اسمه يفهم أنه لا يبعث في نفس الملتقي أيّ حركة أو حرارة، بخلاف ضده الحارّ⁽²⁾. قال أبو عثمان، مفضلاً الجلود في النسخ على الورق القطني: ((وليس لدفاتر القطني أثمان في السوق، وإن كان فيها كل حديث طريف، ولطف مليح، وعلم نفيس. ولو عرضت عليهم عدّها في عدد الورق جلوداً، ثم كان فيها كل شعر بارد، وكل حديث غث، لكانت أثمان، ولكانوا عليها أسرع))⁽³⁾.

(الاستبراد):

وَأَسْتَبْرَادُ الرِّوَاةِ الشعر: زهدهم في روايته، واعتبارهم له كالبارد من حيث عدم استحقاقه للاهتمام⁽⁴⁾. قال أبو عثمان: ((وقد أدركت رواية المسجدين والمريدين، ومن لم يَرَوْ أشعار المجانين ولصوص الأعراب، ونسب الأعراب، والأرجاز الأعراية القصار، وأشعار اليهود، والأشعار المنصفة، فانهم كانوا لا يعدّونه من الرواة. ثم استبردوا ذلك كله، ووقفوا على قصار الحديث والقصائد، والفقر والتنف من كل شيء))⁽⁵⁾.

(1) وقد أكد ذلك في: ح/3/1-4 فقال: ((وعبثني بكتاب الملح والطرف، وما حرّ من النوادر ويّرّد، وما عاد بارده حاراً لفرط برده حتى أمتع بأكثر من امتاع الحار)).

(2) وله ضد آخر أشهر من هذا هو: (النادر)، وقد عقد لها أسامة باباً في بدعيه (ص160) فقال: ((باب النادر والبارد: اعلم أن الشعر النادر هو الذي يستفز القلب ويحيي المزاج في استحسانه، والبارد بقض ذلك)) الحد والمزل.

(3) الحد والمزل (رسائل الجاحظ/هـ/253/1). ولم يتشهد بما في: ب/145/1، لأنه من قبيل احتمال ما احتمال، فلا يصلح للاستدلال. قال متحدثاً عن قبح النادرة الفاترة: ((وكذلك الشعر الوسط والفناء الوسط. وإنما الشأن في الحار جداً والبارد جداً)). فهل يقصد الحار والبارد من الشعر والفناء والنوادر جميعاً؟ أم يقصد من الشعر والفناء فقط؟ أم: لا هذا ولا ذلك، وإنما يقصد الحار والبارد من النوادر وحدها، كما فعل في نص الحيوان آف الذكر؟ - على كل فلاخذ بالأول أحوط: لعمومه، وورود مصطلح الشعر البارد على لسان أبي عثمان صراحة في الرسائل.

(4) ومن هذا المعنى قوله في: ذم العلوم 9 و: ((وأدبٌ مُسْتَبْرَد)).

(5) ب/23/4. و((المسجديون: هم الذين يلتزمون مسجد البصرة والكوفة)) ب/243/1 هاش 4. والمريديون نسبة إلى المريّد: السوق الأدبية المشهورة بالبصرة.

البَلَاغَةُ (١)

(البَلِيغُ - البُلَغَاءُ - أَبْلَغُ)

البلاغة:

هذه المادة باجماع المعجميين^(٢)، مَرَدُّها إلى الوصول والانتهاء. وَأَوْجَزُ ما لهم في ذلك قول ابن فارس: ((الباء واللام والغين: أصل واحد، وهو الوصول الى الشيء))^(٣). وَأَدَقُّ ما لهم قول الرَّاغِبِ: ((البُلُوغُ والبَلَاغُ: الانتهاء إلى أَقْصَى المقْصِدِ والنتهى، مكاناً كان أو زماناً، أو أمراً من الأمور المقدَّرة))^(٤). ومن ثَمَّ جاءت عندهم كلمة ((البلاغة التي يُمدَّح بها الفصيح اللسان، لأنه يَبْلُغُ بها ما يريد))^(٥) أو التي ((هى إيصالُ المعنى إلى النفس في أحسن صورة))^(٦)، وكلمة البليغ

(١) ن: البلاغة للمبرد 59-67، والبرهان 162-164، 206، 249، والموازنة 424/1، والصناعتين 12-60، وبيان الاعجاز (ثلاث رسائل 24-29)، والنكت (ثلاث رسائل 75-76)، والرسالة العذراء (رسائل البلغاء 227-253)، وقانون البلاغة (رسائل البلغاء 404-468)، والعمدة 241/1-250 وسر الفصاحة 60-63، ودلائل الاعجاز 28، 35، 206، والمثل السائر 118/1-119، والطراز 179-122/1، وتحوير التعبير 420-424، والايضاح 72، 80-83، وك/ بلغ، ودائرة المعارف 537-528/7، ومناهج تجديد 92-95، 228، 254-268، وبلاغة ارسطو 76-77، 80، والبلاغة العربية 95-121، 124-130 والبيان العربي 72-74، ونظرية النظم 37-38، ودراسة في مصادر الأدب 168-169، والصور البيانية 1-28، 33، والنزعة الكلامية 34-37، والموجز. (2) المعتمد على معاجهم في هذه الدراسة 53-60، ومفردات البلاغة / بلغ، ومصطلحات بلاغية 41-52، والمفاهيم 24-35.

(3) م/ بلغ.

(4) مق/ بلغ. وجمع ابن منظور فقال: ((بلغ الشيء يبلغ بلوغاً: وصل وانتهى)).

(5) م/ بلغ.

(6) الفرق 56. وفي الصناعتين 12: ((فُسِّمَتِ البلاغة بلاغة، لأنها تُبْهِى المعنى الى قلب السامع فيفهمه))

الذي هو: ((الفصيح الذي يَبْلُغُ بِعبارته كُنْهَ ضَمِيرِهِ وَنِهَايَةَ مُرادِهِ))⁽¹⁾،
وغير ذلك من المشتقات المستعملة مجازاً.

وأشهر معنى اصطلاحى للبلاغة في المعاجم هو الفصاحة⁽²⁾، إلا
معاجم الاصطلاحات⁽³⁾، فإنها اقتصرَت أو كادت على تعريف القَزَوِينِيَّ
المشهور⁽⁴⁾، لتأخُّرها. وانفرد الراغِبُ بهذا التحديد: ((البلاغةُ تقال على
وجهين: أحدهما: أن يكون بذاته بليغاً، وذلك بأن يجمع ثلاثة أوصاف:
صواباً في موضوع لغته، وطبقاً للمعنى المقصود به، وصِدْقاً في نفسه.
ومنى اختَرَمَ وَصَفٌ من ذلك كان ناقصاً في البلاغة. والثاني: أن يكون
بليغاً باعتبار القائل والمقول له، وهو أن يقصد القائل أمراً فيرده على
وجه حقيق أن يقبله المقول له))⁽⁵⁾.

أما في اصطلاح (البيان):

فيحسن قبل محاولة تحديد معانيها التنبيه على ما يلي:

1 - أن المقصود الأول بها في (البيان) إنما هو (بلاغة اللسان) عند
العرب، أي البلاغة النثرية الشفوية، وخصوصاً الخطابية. أما البلاغة

(1) ت/بلغ. وفي ل/بلغ: ((رجل بليغ وَيَبْلُغ وَيَبْلَغ: حسن الكلام فصيح، يبلغ بمباراة لسانه كُنْه ما في قلبه)).

(2) في ص، ل/بلغ: ((والبلاغة: النصيحة)) وفي ت/بلغ: (تعاطى البلاغة: أي النصيحة)...الخ.

(3) مثل: تع، ك، كل.

(4) وهو: ((البلاغة في الكلام: مطابقته لِمُقْتَضَى الحال مع فصاحته... وفي المتكلم: مَلَكَةٌ يقتدر بها على تأليف كلام بليغ)).

(التلخيص ص33-36 والإيضاح 80-83).

وخلاصة ما أضيف إليه سوى الشروح هو:

- ت/البيان: ((وقيل البلاغة تشييء عن الوصول والانتهاج))

- ل/بلغ: ((بلاغة الكلام، وتُسَمَّى بالبراعة والبيان والفصاحة أيضاً، وهي: مطابقة الكلام...)).

- كل/البيان: ((وَأَسَدُ الْأَدَبَاءِ فِي حَدِّ الْبَلَاغَةِ وَأَوْفَاهَا بِالْفَرَضِ قَوْلُهُم: الْبَلَاغَةُ هِيَ التَّبَعِيرُ عَنِ الْمَعْنَى الصَّحِيحِ لَا هَكَذَا، وَلَمَّا لَمْ يَكُنْ الصَّوَابُ بِهَا) طابقت من اللفظ الرأى من غير مزيد على المقصد، ولا أتقاصر عنه في البيان)). وفي جمل هذا الكلام من متن الكتاب نظير.

(5) مف/بلغ. ولعل ((فيروء)) معرفة عن ((فيورده)).

الكتابية أو (بلاغة القلم) فلم يكدهم بها. وأما (بلاغة الشعر) فلم تذكر (1).

2 - إن الاهتمام الكبير بها كان من جهة دلالة الراغب في تحصيلها عليها؛ ولذلك كثر الحديث عن آلتها ومظاهرها، وقلَّ أو انعدم عن ماهيتها، ولم تتجاوز تفسيراتها - على كثرتها (2) - التنبيه على أهم ما يطلب لتحصيلها.

3 - إنها لم تستعمل فقط وصفاً للمتكلم أو الكلام، وإنما استعملت أيضاً اسماً للبلغ من الكلام، بما جعلها تبدو أحياناً قدرة، وأحياناً جالاً، وأحياناً صناعة، لا سيما في بعض الاستعمالات، مثل قول أبي عثمان: ((وكان سهل بن هارون شديد الإطناب في وصف المأمون بالبلاغة والجهارة...)) (3)، وقول سهل نفسه: ((لو أن رجلين خطبا أو تحدثا أو احتجا أو وصفا، وكان أحدهما جيلاً جليلاً... وكان الآخر قليلاً قميئاً... ثم كان كلامهما ني مقدار واحد من البلاغة... لتصدع عنهما الجمع وعامتهم تقضي للقليل الدميم على النبيل الجسم (4))). وقول ابن بشار البرقي: ((كان عندنا واحد يتكلم في البلاغة، فسمعته يقول: لو كنت ليس أنا، وأنا ابن من أنا منه، لكنت أنا أنا، وأنا ابن من أنا منه. فكيف وأنا أنا، وابن من أنا منه)) (5).

(1) ولعل الدكتور الطاهر مكي أهم من لاحظ ذلك في عموه وثبته عليه. قال متحدثاً عن مضمون (البيان): ((تحدث الماحظ تحت عناوين ثلاثة: البيان والبلاغة والخطابة عن قضية واحدة هي الكلام الجيد... وثق الماحظ كتابه على ((الأدب الشافعي)) بألوانه المتعددة، وإذا عرض لغيره ففي مقام الاستدلال والمقارنة.

... ولم يخص الشعر كنهً مُستقلّاً إلا بصفحات قليلة...)). (دراسة في مصادر الأدب 168-171).

(2) ن: ب 1-88، 89-92، 93، 96، 97، 106، 113، 114، 115-116، 136، 137، 161-162، 220، 24/104، 94 وهي في مجموعها تبلغ حوالي 25 تفسيراً. ولم يُظفر بمثّل ذلك أي مصطلح ولو كان هو البيان، كما لم يكدهم دارساً للبلاغة بعد أبي عثمان من سلطان تلك التفسيرات والتأثر بها نوعاً من التأثر، سلباً أو إيجاباً.

(3) ب 1/91.

(4) ب 1/89.

(5) ب 2/315.

وبناء على ذلك، فانه يمكن حصر وتحديد المعاني الكبرى للبلاغة فيما وكما يلي:

أ - البلاغة: هي الانتهاء الى الغاية في التبيين والإفهام بأفضل أسلوب⁽¹⁾. وهذه هي بلاغة المتكلم، أو ما في معناه من لسان وقلم أحيانا؛ بها يُوصَف، واليها يُضاف. وأكثر ما وردت معرفة: مُطلقة أو مضافة، قال أبو عثمان، عن حُبِّ العرب لها وكُرهِهم للفضول فيها: ((وهم وان كانوا يُحبُّون البيان والطلاقة، والتَّحْبِير والبلاغة... فإنهم كانوا يكرهون السَّلاطة والهدَر... وكانوا يكرهون الفضول في البلاغة. لأن ذلك يدعو الى السَّلاطة، والسَّلاطة تدعو الى البداء...))⁽²⁾.

وقال مُعَقَّباً على قول الفرَزْدَق في أبي عمرو بن العلاء:

مَا رِلْتُ أَقْتَحُ أَبْوَاباً وَأَغْلِقُهَا

حَتَّى أَتَيْتُ أَبَا عَمْرٍو بْنِ عَمَّارٍ

((فإذا كان الفرزدق، وهو رَاوِيَة الناس وشاعرهم، وصاحب أخبارهم يقول فيه مثل هذا القول، فهو الذي لا يُشَكُّ في خطابته وبلاغته))⁽³⁾.

وعند استدلاله على أن الرجل قد ((يكون له طَبْع في تأليف الرسائل والخطب والأسجاع، ولا يكون له طَبْع في قرض بيت شعر))⁽⁴⁾. قال: ((وكان عبد الحميد الأكبر وابن المقفع، مع بلاغة أقلامهما وألسنتهما لا يستطيعان من الشعر الا مالا يُذَكَّر مثله))⁽⁴⁾.

وبما أن الموضوع هو البلاغة عند العرب، وخصوصا الشفوية، فقد أَشْطَرَطَ ان يكون ذلك الإفهام بلسان طَلَق⁽⁵⁾، وبعبارة فصيحة. قال

(1) ولذلك يَلَحَظ فيها معنى الإجادة أو الإحسان أحيانا.

(2) ب 191/1.

(3) ب 321/1. والبيت في: الديوان 382/1 برواية: لقيت بدل أتيت، وفي المعارف 540، وطبقات النحويين 35، ووفيات الأعيان 467/3 وفيه ((أغلق أبوابا وأقتحها))، وصال، ت/غلق.

(4) ب 208/1.

(5) في ل/ طلق: ((تكلم بلسان طلق: أي ماضي القول سريع النطق)).

أبو عثمان: ((حدثني صديق لي قال: قلت للعتابي⁽¹⁾. ما البلاغة؟ قال: كلُّ مَنْ أفهمك حاجته من غير إعادة، ولا حُسية، ولا استعانة، فهو بليغ))⁽²⁾.

وفي موضع لاحق ((قال أبو عثمان: والعتابي حين زعم أن كل مَنْ أفهمك حاجته فهو بليغ، لم يعن أن كل مَنْ أفهمنا من معاشر المولدين والبلدیین قصده ومعناه بالكلام الملحون، والمعدول عن جهته... أنه مَحْكُوم له بالبلاغة كيف كان، بعد أن نكون قد فهمنا عنه... وانما عني العتابي إفهامك العرب حاجتك على مجاري كلام العرب (الفصحاء...))⁽³⁾.

وقال عمرو بن عبّيد (144 هـ) في جواب مَنْ سألَه: ((ما البلاغة؟... قال عمرو: فكأنك انما تريد تَخْيِيرَ اللفظ في حُسن الإِفهام. قال: نعم. قال: إنك ان أوتيتَ تقريرَ حُجّة الله في عقول المكلفين، وتخفيف المؤونة على المستمعين، وتزوين تلك المعاني في قلوب المرّيدين، بالألفاظ المُستَحسنة في الآذان، المقبولة عند الأذهان... كنت قد أوتيت فَصْلَ الخطاب...))⁽⁴⁾

وبذلك صار ضِدُّ البلاغة بهذا المعنى كلُّ صُنُوفِ الْعَمِي وَالْعَجْزِ⁽⁵⁾، وكل أنواع الخَطَلِ⁽⁶⁾ واللّحن، وكل ما فيه تَقْصِيرٌ عن المِقْدَار أو

(1) المقصود هو مَنْ عَرَّفَ به أبو عثمان في هذا النص الموجز المأْمُ: ((ومن الخطباء الشعراء، يَمُنَّ كان يجمع الخطابة والشعر الجيّد، والرسائل الفاخرة مع البيان الحسن: كلُّوْم بن عمرو العتّابي. وكنيته أبو عمرو. وعلى ألفاظه وحذوه ويثاله في البديع يقول جميع مَنْ يتكلف مثل ذلك من شعراء المولدين، كنحو منصور التميمي، ومُلم بن الوليد الأنصاري وأشباهها.

وكان العتّابي يمتدّي حذو يشار في البديع. ولم يكن في المولدين أصوب بديعا من يشار وابن هرمة. والعتّابي من ولّد عمرو بن كلثوم)). (ب/51).

(2) ب/113، وينظر الخبر في: الصناعتين، وقانون البلاغة (رسائل البلغاء 427).

(3) ب/161-162. وينظر الصناعتين 16-17.

(4) ب/114. والخبر في: الرسالة العذراء (رسائل البلغاء 252)، وعميون الأخبار 170/2-171، ومنه في العمدة 247/1: ((تَخْيِيرُ اللفظ في حُسن إِفهام)).

(5) ن: المعجز.

(6) ن: الخطل.

مُجاوِزة له من العيوب.

قال الشاعر:

((جَمَعْتَ صُنُوفَ الْعِسيِّ مِنْ كُلِّ وَجْهَةٍ
وَكُنْتَ جَدِيرًا بِالْبَلَاغَةِ مِنْ كَتَبِ
أَبُوكَ مَعِي فِي الْكَلَامِ وَمُخَوِّلٍ
وَخَالِكَ وَثَّابُ الْجَرَائِمِ فِي الْغُطْبِ)) (1)

وفسر أغرابيُّ البلاغة بأنها: ((الإيجاز في غير عَجْز، والإطناب في غير خَطَل)) (2).

وجاء في تفسير أبي عثمان لقوله العتّابي: ((فَمَنْ زَعَمَ أَنَّ البلاغة أن يكون السامع يفهم معنى القائل جعل الفصاحة واللُّكْنَةَ، والخطأ والصَّواب، والإغلاق والإبانة، والمُلْحُونُ كُلُّهُ بياناً، ولولا طول مخالطة السامع للعَجَم، وَسَمَاعِهِ للفاقد من الكلام لَمَا عَرَفَهُ؟)) (3)

أما ما يُرادفها في بعض الأحيان، أو يكاد، فهو: الخطابة أولاً، ثم البيان بمعنى التبيين ثانياً؛ وذلك لأنها أكبرُ مَجْلَى للاقتدار البلاغي في كتاب (البيان). قال أبو عثمان في التعليق على الحوار التالي: ((قال أَشِيم ابن شقيق بن ثور لعبيد الله بن زياد بن ظُبَيَّان: ما أنتَ قائل لربك،

(1) ب 5/1-6. وينظر أيضاً: 43/2، 169.

(2) ب 97/1. والقوله في: ديوان المعاني 89/2، والمعدة 242/1، وسر الفصاحة 61، وكلها بها: مِنْ، بَدَلْ: في.

(3) ومقتضى ذلك - كما هو واضح - ألا يكون الأَلَكْن ولا اللَّحَّان بليفاً. وذلك ما فهمه من (بيان) أبي عثمان الدُّارسان الأساسيان له: ابن وهب صاحب (البرهان)، وأبو هلال صاحب (الصناعتين). قال الأول، شارحاً تعريفه للبلاغة: ((وَرَدْنَا: فصاحة اللسان، لأنَّ الأعجميَّ واللَّحَّان قد يبلغان مرادها بقولهما فلا يكونان موصوفين بالبلاغة)). (البرهان 163). وقال الثاني، في شرحه لتعريفه أيضاً، مبيناً المقصود من قوله العتّابي: ((ولو حملنا هذا الكلام على ظاهره لَلَزِم أن يكون الأَلَكْن بليفاً، لأنَّه يُفهمنا حاجته)) (الصناعتين 17).

لكن أبا عثمان قال في: ب 73/1: ((فهذا ما حضرنا من لكنة البلغاء...))، وقال في: ب 220/2: ((باب، ومن اللَّحَّانين البلغاء...)). فهل هو سَهْو؟ أم ترخُّص؟ أم أثر من آثار المعجز الذي حال بينه وبين نظم باب الخطباء وتضيده (ن: ب 306/1)؟ أم ماذا؟. على كلٍّ. فالتناقض بين النظرية والتطبيق موجود ومتحقق، أما السبب فيحتمل ويحتمل.

وقد حَمَلَتْ رَأْسَ مُصْعَبِ بْنِ الزَّيْبِرِ إِلَى عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ مَرْوَانَ؟ قَالَ: اسْكُتْ، فَأَنْتَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَخْطَبُ مَنْ، صَعَصَعَةَ بْنِ صُوحَانَ إِذَا تَكَلَّمْتَ (الخوارج) (1) - قَالَ أَبُو عَثْمَانَ: ((فَمَا ظَنُّكَ بِبِلَاغَةِ رَجُلٍ عُيِّدَ اللَّهُ بِزِيَادٍ يَضْرِبُ بِهِ الْمَثَلَ (2). وَانْمَا أَرَدْنَا بِهَذَا الْحَدِيثِ خَاصَّةً، الدَّلَالَةَ عَلَى تَقْدِيمِ صَعَصَعَةَ بْنِ صُوحَانَ فِي الْخُطْبِ)) (3).

وَقَالَ بَشْرُ بْنُ الْمَعْتَمِرِ (210 هـ)، مُتَحَدِّثًا عَنِ الْمَجْلَى الْأَعْلَى لِلْاِقْتِدَارِ الْبَلَاغِيِّ عِنْدَهُ: ((فَإِنْ أَمَكَّنَكَ أَنْ تَبْلُغَ مِنْ بَيَانِ لِسَانِكَ وَبِلَاغَةِ قَلَمِكَ، وَلُطْفِ مَدَاخِلِكَ وَأَقْتِدَارِكَ عَلَى نَفْسِكَ إِلَى أَنْ تُفْهَمَ الْعَامَّةُ مَعَانِيَ الْخَاصَّةِ، وَتَكْشُوهَا الْأَلْفَاظَ الْوَاسِطَةَ الَّتِي لَا تَلُطْفُ عَنِ الدَّهْءِ، وَلَا تَجْفُو عَنِ الْأَكْفَاءِ، فَأَنْتَ الْبَلِيجُ التَّامُّ)) (4).

ب - الْبِلَاغَةُ: هِيَ الْجُودَةُ أَوْ الْحَسَنُ (5) الَّذِي يَوْجَدُ فِي الْكَلَامِ (6) نَتِيجَةً أَتَّصَافُهُ بِمَا يَنْبَغِي لَهُ مِنَ النُّعُوتِ. وَهَذِهِ هِيَ بِلَاغَةُ الْكَلَامِ، إِلَيْهَا يُضَافُ وَبِهَا يُوصَفُ. وَلَمْ تَرُدْ إِلَّا مَعْرِفَةً، مُنَاطِرًا أَوْ مُرَادِفًا - أحياناً - بَيْنَهَا وَبَيْنَ بَعْضِ مَا لَا يَدَّ مِنْهُ لَهَا، كَالصَّوَابِ وَالْفَصَاحَةِ.

((قَالَ سَهْلُ بْنُ هَارُونَ: لَوْ أَنَّ رَجُلَيْنِ خَطَبَا أَوْ تَحَدَّثَا أَوْ احْتَجَبَا أَوْ وَصَفَا... ثُمَّ كَانَ كَلَامُهُمَا فِي مِقْدَارِ وَاحِدٍ مِنَ الْبِلَاغَةِ،

(1) ب 327-326/1

(2) لِأَنَّهُ قَالَ فِي عُيِيدِ اللَّهِ بْنِ زِيَادٍ هَذَا: ((وَكَانَ عُيِيدُ اللَّهِ أَتَمَّكَ النَّاسَ وَأَخْطَبَ النَّاسَ)).. (ب 325/1)

(3) ب 327/1. وَمِثْلُهُ مَا فِي: 321/1.

(4) ب 136/1 وَالنَّصُّ فِي الْعُمْدَةِ 213/1 .

(5) وَهِيَ مَلْحُوظَانِ فِي الْأَصْلِ اللَّفْظِيِّ لِلْمَادَّةِ، وَفِي الِاسْتِعْمَالِ الْاِصْطِلَاحِيِّ لَهَا. جَاءَ فِي ص، ل، ت/بَلِّغْ: ((شَيْءٌ بَالِغٌ أَيْ جَيِّدٌ، وَقَدْ بَلِّغَ فِي الْجُودَةِ مَبْلَغًا)). وَعِنْدَ الْأَسَازِ أَمِينَ الْخَوْلِيِّ أَنَّ ((الْبِلَاغَةَ فِي مَعْنَى جُودَةِ الْكَلَامِ)). (دَائِرَةُ الْمَعَارِفِ 529/7). أَمَّا الدُّكْتُورُ حَفْنِي شَرْفُ فِرْي (أَنَّ الْمَصْطَلَحَ (بِلَاغَةً) لَيْسَ فِي حَقِيقَتِهِ وَجُوهَرِهِ إِلَّا الْجَهْلُ فِي الْكَلَامِ، أَوْ فِي الْقَوْلِ الْجَمِيلِ)) الصُّورَةُ الْبَيَانِيَّةُ (3).

(6) وَالْمَقْصُودُ الْأَوَّلُ بِهِ هُوَ النَّثْرُ الْمُنَطَوِّقُ يَشْتَقِي أَغْرَاضُهُ الَّتِي يَكْتَسِظُ بِهَا (الْبَيَانُ) مِنْ خُطْبٍ وَحَدِيثٍ... النَّحْ.

وفي وَزْنٍ واحد من الصواب، لَتَصَدَّعَ عنها الجَمْعُ وعامَّتُهُم تَقْضِي
لِلْقَلِيلِ الدَمِيمِ عَلَى النَبِيلِ الْجَسِيمِ))⁽¹⁾ لَأَنَّهُمْ لَمْ يَكُونُوا يَخْتَسِبُونَهُ... تَضَاعَفَ حُسْنُ كَلَامِهِ فِي
صَدُورِهِمْ...⁽¹⁾)).

وقال عن المَثَمِّمِ لِنَفْسِهِ فِي تَقْدِيرِ كَلَامِ الْخَلِيفَةِ وَالسَّيِّدِ: أَنَّهُ
يَخَافُ ((مَنْ أَنْ يَكُونَ تَعْظِيمُهُ لَهَا يُوْهِمُهُ مِنْ صَوَابِ قَوْلِهَا
وَبَلَاغَةِ كَلَامِهَا مَا لَيْسَ عِنْدَهَا))⁽²⁾.

وقال أَبُو عِثَّانٍ ، مَعْقِبًا عَلَى تَدَاوُلِ النَّاسِ لِكَلَامٍ غَرِيبٍ جَدًّا
لِيَحْيَى بْنِ يَعْمَرَ⁽³⁾ (129هـ): ((فَإِنْ كَانُوا إِنَّمَا رَوَوْا هَذَا الْكَلَامَ،
لَأَنَّهُ يَدُلُّ عَلَى فَصَاحَةٍ، فَقَدْ بَاعَدَهُ اللَّهُ مِنْ صِفَةِ الْبَلَاغَةِ
وَالْفَصَاحَةِ، وَإِنْ كَانُوا إِنَّمَا دَوَّنُوهُ... لَأَنَّهُ غَرِيبٌ، فَأَيَّاتٌ مِنْ
شَرِّ الْعَجَّاجِ... تَأْتِي لَهُمْ، مَعَ حُسْنِ الرِّصْفِ، عَلَى أَكْثَرِ مِنْ ذَلِكَ.
وَلَوْ خَاطَبَ بِقَوْلِهِ... الْأَصْمَعِيُّ، لَظَنَنْتُ أَنَّهُ سَيَجْهَلُ بَعْضُ
ذَلِكَ))⁽⁴⁾.

وَوَرَدَتْ فِي بَعْضِ التَّفْسِيرَاتِ مُرَادًا بِهَا: جُمْلَةٌ مَا يَنْبَغِي⁽⁵⁾ أَوْ
بَعْضُهُ فِي كُلِّ الْفَنُونِ، حَتَّى السَّكُوتُ وَالِاسْتِغَاةُ وَالِإِشَارَةُ. ((قَالَ
إِسْحَاقُ بْنُ حَسَّانَ بْنِ قُوْهَيْيٍّ: لَمْ يُفَسِّرِ الْبَلَاغَةَ تَفْسِيرَ ابْنِ الْمُقَفَّعِ
(143هـ) أَحَدُ قَطْطٍ. سُئِلَ: مَا الْبَلَاغَةُ؟ قَالَ:

(الْبَلَاغَةُ اسْمُ جَامِعٍ لِمَعَانٍ تَجْرِي فِي وَجْهِهِ كَثِيرَةٌ. فَهِيَ مَا

(1) ب 89/1.

(2) ب 90/1.

(3) مِنْهُ قَوْلُهُ فِي رِسَالَةٍ لَهُ - وَهُوَ أَقْلُهُ غَرَابَةٌ - مُتَحَدِّثًا عَنْ هَزِيمَةِ الْعَدُوِّ: ((...وَلِحَقَّتْ طَائِفَةٌ بِغَرَائِرِ
الْأَوْدِيَةِ وَأَهْضَامِ الْبَيْطَانِ، وَتَنَا بَعْرُغَةَ الْجَبَلِ، وَبَاتَ الْعَدُوُّ بِحُضِيِّهِ)). (ب 377/1-378).
وَيَنْظُرُ الْخَبْرَ عُمُومًا فِي: طَبَقَاتُ النُّحُويِّينَ 28 ، وَالصَّنَاعَتَيْنِ 36-37 ، وَوَفَايَاتُ الْأَعْيَانِ 175/6 .

(4) ب 378-379.

(5) وَهُوَ كَثِيرٌ، لَيْسَ إِلَى بَسْطِهِ هُنَا مِنْ سَبِيلٍ. وَيَنْبَغِي عَلَى الظَّنِّ أَنَّهُ هُوَ مُرَادُ ابْنِ عِثَّانٍ مِنْ مُصْطَلَحٍ:
(خِصَالُ الْبَلَاغَةِ)، الْوَارِدُ فِي قَوْلِهِ: ((أَعْجَبُ الْأَلْفَاظِ عِنْدَكَ مَا رَقَّ وَعَذَّبَ... قَدْ جَمَعَ خِصَالَ
الْبَلَاغَةِ...)).

((الترتيب والتدوير [مجموعة رسائل 92].).

يكون في السكوت، ومنها ما يكون في الاستماع ومنها ما يكون في الإشارة، ومنها ما يكون في الاحتجاج، ومنها ما يكون جواباً، ومنها ما يكون ابتداءً، ومنها ما يكون شعراً، ومنها ما يكون سجعاً وخطباً، ومنها ما يكون رسائل.

فعامة ما يكون من هذه الأبواب: الوحي فيها والإشارة إلى المعنى، والإيجاز هو البلاغة...⁽¹⁾)).

وعند المقارنة بين هذه البلاغة وسابقتها نجد:

- 1 - أن كلاً منها وردت مطلقة أكثر منها مضافة.
- 2 - وأن استعمال هذه يكاد لا يُذكر إذا قورن بتلك.
- 3 - وأنها أعلى ما يُمدح ويُنتع به في باب البيان، ولذلك لا يوجدان إلا بعد انتفاء ما يمنع، واستيفاء ما ينبغي.
- 4 - وأنها درجات، تبعاً لدرجة ذلك الاستيفاء في الشدة، ولذلك اشتق منها اسم التفضيل (أبلغ⁽²⁾).
- 5 - وأن لحسن الاستماع فيها أثراً كبيراً؛ ولذلك قال عمرو ابن عُبيد: ((من لم يُحسن الاستماع لم يحسن القول))⁽³⁾. وقال أبو عقيل ابن درُست: ((إذا لم يكن المستمع أحرص على الاستماع من القائل على القول، لم يبلغ القائل في منطقته، وكان النقصان الداخِل عليه بقدر الخلّة بالاستماع منه))⁽⁴⁾.
- وان هذه من ضمن آلة تلك.

ج - البلاغة: هي الكلام الليغ نفسه، بما له من أصناف وأجناس.

(1) ب115-116. والنص مشروح الأول في الصناعتين 20-22، وهو وارد أيضاً في ديوان المعاني 88/2، والمعدة 243/1.

(2) وان كان المشتق من المعنى الثاني لم يستعمل في (البيان). (ن: ح 386/4، 212/6. على سبيل المثال).

(3) ب114/1.

(4) ب315/2. ومن ثم قال أبو عثمان: ان ((الفهم لك والمتفهم عنك شريكان في الفضل))، (ب11/1) واستحسن قوله ((الامام ابراهيم بن محمد... يكفي من حظ البلاغة ان لا يوتى السامع من سوء افهام الناطق، ولا يوتى الناطق من سوء فهم السامع.)). (ب87/1).

قال أبو عثمان: ((ونحن - أبقاك الله - إذا أدعينا للعرب أصناف البلاغة من القصيد والأرجاز، ومن المنثور والاسجاع، ومن المزدوج وما لا يزدوج، فمَعنا العلم أن ذلك ⁽¹⁾ لهم شاهدٌ صادق من الديباجة الكريمة والرونق العجيب، والسبك والنَّخت الذي لا يستطيع أشعر الناس اليوم، ولا أرفعهم في البيان أن يقول مثل ذلك إلا في "اليسير والنَّبذ القليل")) ⁽²⁾.

وقال أيضاً، ملاحظاً على مَنْ يزعمون أن جالينوس كان أنطق الناس: انهم ((لم يذكروه بالخطابة، ولا بهذا الجنس من البلاغة)) ⁽³⁾.

وهي أخصُّ من الأدب في الغالب، لأنه قد يكون بليغاً وقد لا ⁽⁴⁾، أما اسم البلاغة فلا يَسْتَحِقُّ من الكلام إلا البليغ جداً ⁽⁵⁾. قال أبو عثمان: ((وقال بعضهم - وهو مِن أحسن ما اجتبيناه ودَوَّنَاه - : لا يكون الكلام يستحق اسم البلاغة حتى يسابق معناه لفظه، ولفظه معناه، فلا يكون لفظه إلى سمعك أسبق من معناه إلى قلبك)) ⁽⁶⁾.

(1) قال الحق في الهامش: ((ما عدا ل: على أن ذلك)). ولعل المتروك هو الصواب، لأن الكلام يستقيم معه أكثر. فكان أبا عثمان قال: (إذا أدعينا... فمعنا شاهد صادق... على أن ذلك الذي ادعينا هو لهم حقيقة). ثم انه ما في الرسالة الشافية: ((فمعنا على أن ذلك لهم شاهد...)). (ثلاث رسائل 118).

(2) ب 29/3.

(3) ب 27/3-28.

(4) ولذلك قال أبو عثمان: ((والإنسان بالتعلم... يجود لفظه، ويحسن أدبه)) (ب 86/1). أما البلاغة فلم تُنعت بشيء، لأن الكلام لم يُقلَّ له بلاغة إلا بعد أن جمع خصال البلاغة، بل إلا بعد أن تحققت فيه تمام التحقق فأصبح كأنه هي. وقد تقدم أن ليس فوق البلاغة نعت للكلام.

(5) وليس بناقض له أو فادح فيه وجود سؤال معاوية لصُحار السبي هكذا: ((ما هذه البلاغة التي فيكم؟)) (ب 96/1) وهكذا: ((ما هذا الكلام الذي يظهر منكم؟)) (ب 46/4). لأن (الكلام) هنا من جنس رفيع جداً، والا لما احتاج مثل معاوية إلى السؤال عن سببه.

(6) ب 115/1. والقولة في الرسالة العذراء (رسائل البلغاء 246)، والمعدة 245/1. وهي أيضاً مناقشة، على أساس نظرية النظم، في دلائل الإعجاز 206-207. وينظر أمرار البلاغة 118.

وقد يكون من المفيد هنا أن يُنبّه إلى أنه من الزائق الخطرة في دراسة المصطلحات، الاختصار - عند المقارنة بينها - على رصد مواطن الاتفاق، وعدم الاهتمام بمواضع الاتفاق: مما يجعل أمثال هذا الحكم المركب يصدر بِسُر: ((الكلام الحسن هو الموجز، والكلام الموزج هو البليغ، والبليغ هو أحسن

وقد يَضِيقُ معناها في بعض الاستعمالات، فتبدو وكأنها غرضٌ ثرِّيٌّ خاصٌّ يناظر الخطابة أو يتقاطع معها. قال أبو عثمان: ((كان شيخ من البصريين يقول: ان الله انما جعل نبيّه أمياً لا يكتب... ولا يَقْرُضُ الشعر، ولا يتكلف الخطابة، ولا يعتمد البلاغة لينفرد الله بتعليمه الفقه وأحكام الشريعة...))⁽¹⁾.

د - البلاغة: هي صناعة الكلام البليغ، قالت الشعوبية بعد أن ذكرت ما للفرس واليونان والهند من إسهام في ميدان الأدب والفكر: ((فمن قرأ هذه الكتب، وعرف غور تلك العقول، وغرائب تلك الحكم، عرف أين البيان والبلاغة، وأين تكاملت تلك الصناعة))⁽²⁾.

وكما رادفت البيان هنا، فقد رادفت في سياق آخر، أو كادت، الخطابة؛ مما جعل معناها يَضِيقُ بعض الضيق. ((قال المعترض على اصحاب الخطابة والبلاغة: قال لقمان لابنه: أي بُني، اني قد ندمت على الكلام، ولم أندم على السكوت))⁽³⁾، و((قال صاحب البلاغة والخطابة))⁽⁴⁾ معقّباً على حديث لرسول الله صلى الله عليه وسلم: ((انما عاب النبي صلى الله عليه وسلم المتشاذقين والثرثارين، والذي يتخلل بلسانه تخلل الباقرة بلسانها...))⁽⁵⁾.

وبما أنها صناعة، فان معرفتها تستلزم - علاوة على الاجادة في الصنع - تمييز الجيد من الرديء. جاء في باب ((ذكر بقية كلام الكلام. ومن هنا كان مفهوم البلاغة هو بعينه مفهوم الأدب، وكل تعريف للبلاغة نطالقه قائما هو تعريف للأدب)). (الأسى الجالية 150).

مع أن البتّ في هذا، قبل الدراسة الوصفية والتاريخية لتلك المصطلحات متعذر.

(1) ب 32/4 . وينظر أيضا 33/4 .

(2) ب 14/3 .

(3) ب 269/1 .

(4) ب 271/1 .

(5) ب 5/4 .

النُّوْكَى... والأغبياء، وما ضارَعَ ذلك وشاكَله⁽¹⁾، ما يلي: ((كان مَوْلى البَكَرات يدَّعي البلاغة، فكان يتصَفَّح كلام الناس، فيمدح الرديء ويذمُّ الجيد. فكتب إلينا رسالة يعتذر فيها من تركه المَجِيء، فقال: وقطعني عن المَجِيء إليكم أنه طَلَمَتْ في إحدى أَلْيَتِي آئِنِي بَشْرَة، فعظُمْتُ وعظُمْتُ، حتى صارت كأنها رُمَّانة صغيرة⁽²⁾)).

هذه هي المعاني الكبرى للبلاغة في (البيان). وهي - على شدة تقاربها وتداخلها - متمايزة⁽³⁾. وقد كاد (البيان) باحتفاظه بها يؤرخ للبلاغة⁽⁴⁾.

أما المعاني الصغرى التي يمكن أن تُستنبط، فليست - عند التأمل - إلا واحدة من تلك، مسوقة في سياق خاص، جعلها تتسع أو تضيق، ويغلب عليها أو يلحظ فيها عنصر ما⁽⁵⁾... ولم تبلغ أن تكون معاني مستقلة.

وبلاغة الشعر: هي في الغالب البلاغة بالمعنى الثاني مضافة. ولم ترد إلا في قول سهل:

((اللسان البليغ والشعر الجيد، لا يكادان يجتمعان في واحد، وأغسر

(1) ب 5/4 .

(2) ب 11/4 .

(3) وإن كان قد يصعب تمييز أيها المراد في بعض النصوص.

(4) وللمقارنة يحسن إثبات وجهة نظر الدكتور سيد نوفل في معاني البلاغة في أدب الجاحظ وكيفية ترتيبها. قال في ختام حديثه عن معنى البلاغة: ((وإذا أردنا ترتيب هذه المعاني حسب التطور الطبيعي، رجحنا أن البلاغة أولاً كانت تستعمل ملحوظاً فيها معنى الخطابة أو الحديث... ثم توسع في معناها حتى شمل فنون القول المختلفة من شعر، ونثر، وقصيد، ورجز. ثم عم حتى شمل الكتابة الفنية)).

(البلاغة العربية 103).

ولعل الدكتور سيد نوفل هو الوحيد بين الدارسين والمتحدثين عن مصطلح البلاغة عند الجاحظ، الذي تنبّه إلى أن لها معاني متعددة، وإن لم يتيبها التبيين المطلوب، ولم ينهج في دراستها النهج اللازم.

(ن: البلاغة العربية 95-104).

(5) كالإقناع أو التأثير مثلاً.

من ذلك أن تجتمع بلاغة الشعر وبلاغة القلم⁽¹⁾.

وبلاغة القلم: هي البلاغة بالمعنى الأول في الغالب، مضافة. ولذلك رادفت البيان بمعنى التبيين، أو كادت. قال بشر: ((فان أمكنك أن تبلغ من بيان لسانك، وبلاغة قلمك... إلى أن تفهم العامة معاني الخاصة... فأنت البليغ التام))⁽²⁾.

وبلاغة الأقلام: مثلها. ولذلك جُمِعت مع بلاغة الألسنة في قول أبي عثمان: ((وكان عبد الحميد الأكبر وابن المقفع - مع بلاغة أقلامهما وألسنتهما لا يستطيعان...))⁽³⁾.

وبلاغة اللسان: هي في الغالب البلاغة بالمعنى الأول مضافة، ولذلك ضادت العي في قول سهل: ((بلاغة اللسان رفق، والعي خرق))⁽⁴⁾.
وبلاغة الألسنة: مثلها، قال أبو عثمان: ((وذكر الله عز وجل لنبيه عليه السلام... العرب وما فيها من الدهاء... ومن بلاغة الألسنة... فقال تعالى: (فَإِذَا ذَهَبَ الْخَوْفُ سَلَقُوكُمْ بِأَلْسِنَةٍ حِدَادٍ) (5)...))⁽⁶⁾.

وبلاغة المنطق: هي في الغالب البلاغة بالمعنى الثاني مضافة. ولذلك عُوِّضَتْ بالحسن في قول أبي عثمان: ((وذكر الله عز وجل... حال قرئش في بلاغة المنطق، ورجاحة الأحلام... ثم ذكر خلافة ألسنتهم، واستألتهم الأساع يحسن منطقهم، فقال: (وإن يقولوا تسمع لقولهم) (7)...))⁽⁸⁾.

(1) ب/243 . ويحتمل أن تكون من المعنى الثالث لكونها بذكر عن ((الشعر الجيد)). وينظر الإحكام 39، فقد يكون ما هنا تصحيحاً لفهم الكلاعي للسان البليغ هناك.

(2) ب/136 .

(3) ب/208 . وقد أتى - نظراً للسياق - محتملة للمعنى الثالث أو الثاني، كما في قول سهل المشهد به في بلاغة الشعر.

(4) ب/43 . ووردت في نص محتملة للمعنى الثاني أو الثالث بسبب السياق. (ن: ب/408).

(5) سورة الأحزاب 19 .

(6) ب/8/1 . ومثله ما في: 208/1 .

(7) سورة المنافقون 4 .

(8) ب/8/1 - 9 .

وآلة البلاغة: هي كلّ ما يلزم وينبغي ليكون الشخص بليفاً⁽¹⁾. أي لتكون البلاغة بالمعنى الأول التي تستتبع في الغالب غيرها. جاء في مطلع الصحيفة الهندية: ((أول البلاغة: اجتماع آلة البلاغة⁽²⁾)).

وقد أفاض (البيان) في الحديث عنها، لا سيما في الصحيفتين⁽³⁾ والتفسيرات. ويمكن اختصار أهمها في اللوازم التالية:

1 - الطَّبْعُ فيها. لأن الرجل قد ((يكون له طبع في تأليف الرسائل والخطب والأسجاع، ولا يكون له طبع في قرض بيت شعر. ومثل هذا كثير جداً. وكان عبد الحميد الأكبر وابن المقفع - مع بلاغة أقلامهما وألسنتهما - لا يستطيعان من الشعر إلا ما لا يُذكر مثله⁽⁴⁾))، ولأنك وإن ((تَعَاصَى عليك القول... لا تَعْدَمُ الإجابة والمواتاة، إن كانت هناك طبيعة، أو جرّيت من الصناعة على عرق⁽⁵⁾)).

2 - معرفة حقوق الكلام والمقام. قال ابن المقفع في تفسيره للبلاغة: ((إذا أُعْطِيَ كل مقام حقه، وقمت بالذي يجب من سياسة ذلك المقام، وأَرْضِيَتْ من يعرف حقوق الكلام، فلا تَهَمُّ لِمَا فَاتَكَ⁽⁶⁾)). وتحت هذا الأجمال يدخل تفصيل كثير⁽⁷⁾.

3 - الموازنة بين الألفاظ والمعاني والمستمعين والحالات⁽⁸⁾. ... إذ ((ينبغي للمتكلم أن يعرف أقدار المعاني، ويوازن بينها وبين أقدار

(1) ن: الآلة.

(2) ب 92/1 .

(3) صحيفة الهند وصحيفة بشر بن المتمر.

(4) ب 208/1 .

(5) ب 138/1 .

(6) ب 116/1 .

(7) مثل: ((ين علم حقّ المعنى: أن يكون الاسم له طَبْعاً، وتلك الحال له وَفْقاً...)). (ب 92/1-93). ومثل: ((حق المعنى الشريف اللفظ الشريف، ومن حقها أن تصونها عما يفسدها ويهيجها... وانما مدار الشرف على الصواب... وما يجب لكل مقام من المقال)). (ب 136/1). إلى غير ذلك من كل ما ينبغي، ولو لمّا كان عَوْناً لِلْفَظِ فقط، كالأشارة والحركة والهيئة... الخ. (ن مثلاً: 89/1-93).

(8) وما يلائم ذلك من لهجة وإشارة وهياة وحركة.

السمتعين، وبين أقدار الحالات. فيجعل لكل طبقة من ذلك كلاماً، ولكل حالة من ذلك مقاماً، حتى يُقسَم أقدار الكلام على أقدار المعاني ويقسَم أقدار المعاني على أقدار المقامات، وأقدار السمتعين على أقدار تلك الحالات...))⁽¹⁾.

4 - ضَبَطَ النفس والقوى - ساعة القول - غاية الضَّبْط. اذ يلزم المتكلم - إذا خطب - أن يكون ((رابط الجأش... ذاكراً لما عقد عليه أول كلامه، ويكون تصفحه لمصادره في وَزَن تَصَفُّحه لموارده⁽²⁾)). كما يلزمه أن يكون قليل ((الخرق بما ألتبس من المعاني أو غمض، وبما شرد... من اللفظ أو تعذَّر))⁽³⁾.

5 - المعاودة أو الدُّربة. جاء في الصحيفة الهندية أن ((آلة البلاغة... أن يكون الخطيب... لهول تلك المقامات معاوداً))⁽⁴⁾. وقال أبو دؤاد بن جريز في سياق يشبه هذا: ((رأسُ الخطابة الطبع، وعمودها الدُّربة))⁽⁵⁾.

وأصحاب البلاغة: هم أهلها بالمعنى الرابع. أي الذين صاروا - لكثرة مصاحبتهم لها، ومهارتهم فيها - يعرفون بها. جاء في (البيان): ((قال المعترض على أصحاب الخطابة والبلاغة...))⁽⁶⁾.

واصناف البلاغة: هي اجناسها وانواعها بالمعنى الثالث ((من القصيد والأرجاز، ومن المنثور والاسجاع، ومن المزدوج وما لا يزدوج))⁽⁷⁾.

(1) ب 138/1 - 139 . وينظر أيضا الصحيفة الهندية: 92/1-93. ولصعوبة تلك الموازنة قال سهل: ((سياسة البلاغة أشد من البلاغة)). (ب 197/1). لأن ((مَدَار الأمر على إِفْهَام كل قوم بمقدار طاقتهم، والحمل عليهم على أَقْدَار منازلهم. (ب 93/1).

(2) ب 92/1 - 93 . وينظر ما في: 215/1، 339 .

(3) ب 88/1 .

(4) ب 92/1 - 93 . ون: المعاودون.

(5) ب 44/1 .

(6) ب 269/1 .

(7) ب 29/3 . وقد تقدم شاهداً للمعنى الثالث.

وجَمَاعُ البلاغة: هو ما يجمع أمرها، ويلزم من وجوده وجودها بالمعنى الأول، بدليل ما يصدق عليه من احسان في استغلال المقام أو استخدام المقال. ((قال بعض أهل الهند: جَمَاعُ البلاغة: البَصَرُ بالحُجَّةِ، والمعرفة بمواضع الفرصة... وقال مرة: جَمَاعُ البلاغة: التَّيَّاسُ حُسْنَ الموقع، والمعرفة بساعات القول، وقلة الخَرْقِ بما التبس من المعاني. أو غَمَضُ...))⁽¹⁾. وعندما ((قيل لرجل من الحكماء: ما جَمَاعُ البلاغة؟ قال: معرفة السليم من المغفل، وفصل ما بين المضمّن والمُطلَق، وقرق ما بين المُشترك والمُفرد، وما يحتمل التَّأويل من المُنصوص المُقيد))⁽²⁾.

وصاحب البلاغة: هو مفرد أصحابها. جاء في (البيان): قال صاحب البلاغة والخطابة...⁽³⁾.

وصِنَاعَةُ البلاغة: هي صناعة الكلام البليغ، أي هي البلاغة بالمعنى الرابع. قالت الشعوبية: ((وَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يَبْلُغَ فِي صِنَاعَةِ الْبَلَاغَةِ، وَيَعْرِفَ الْغَرِيبَ، وَيَتَبَحَّرَ فِي اللُّغَةِ، فَلْيَقْرَأْ كِتَابَ كَارُونَد))⁽⁴⁾.

الْبَلِيغُ: والبليغ له عدة معانٍ هي:

أ - البليغ: هو الاسم الذي يُسمَّى به كل مَنْ استحق صفة البلاغة بالمعنى الأول من الناثرين، وخصوصاً أصحاب البيان الشفويّ منهم. ولذلك ضادّ العيّ وناظر الشاعر، ونُعت بالخطيب والمصنّع والتّام، وعيَّب بالمتكلّف للتشديق والتّقيير والتّقييب، وبخُلِّلَ بلسانه تَخَلَّلَ الباقرة بلسانها.

جاء في ذمّ العيِّ والخصر أن ((مُماثَنَةُ العيِّ الخَصِرِ للبليغ المصنّع، في سبيل مُماثَنَةِ المنقطع المُفحَم للشاعر المُفَلِّق. وأحدهما أَلْوَمُ من صاحبه))⁽⁵⁾، و((أن صاحب التشديق والتّقيير والتّقييب من الخطباء

(1) ب 88/1 .

(2) ب 104/2 .

(3) ب 271/1 .

(4) ب 14/3 .

(5) ب 12/1 .

والبلاء، مَعَ سَاجَةِ التَّكْلِفِ، وَشُنَّةِ التَّرِيدِ، أَغْذَرَ مِنْ عَيْيٍ يَتَكَلَّفُ
الخطابة، وَمِنْ حَصِيرٍ يَتَعَرَّضُ لِأَهْلِ الْإِعْتِيَادِ وَالذُّرْبَةِ⁽¹⁾. لَأَنَّ ((تَعَاطِيَّ
الْحَصِيرِ الْمُنْقُوصِ مَقَامَ الدَّرَبِ التَّامِّ، أَقْبَحُ مِنْ تَعَاطِيَّ⁽²⁾ الْبَلِيغِ الْخَطِيبِ،
وَمِنْ تَشَادُقِ الْأَعْرَابِيِّ الْقُحِّ⁽³⁾)). فَالْحَصِيرُ الْمَتَكَلِّفُ أَذْنٌ، ((وَالْعَيْيُّ
الْمُتَزِيدُ، أَلْوَمُ مِنَ الْبَلِيغِ الْمَتَكَلِّفِ لِأَكْثَرِ مَا عِنْدَهُ...))⁽³⁾. وَجَاءَ فِي
تَفْسِيرِهِمْ لِحَدِيثٍ: ((إِنَّ اللَّهَ يُبْغِضُ الْبَلِيغَ الَّذِي يَتَخَلَّلُ بِلِسَانِهِ تَخَلُّلَ
الْبَاقِرَةِ بِلِسَانِهَا))⁽⁴⁾، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ((أَمَّا عَاب...
الْمُتَشَادِقِينَ وَالْثَّرَائِرِينَ⁽⁵⁾)).

وَلَمْ يُصَرِّحْ بِشُمُولِ لَفْظِ (الْبَلِيغِ) لِلْمُكَاتِبِ إِلَّا فِي نَصِّ وَاحِدٍ وَحِيدٍ،
هُوَ قَوْلُ بَشَرٍ: ((فَإِنْ أَمَكَّنَكَ أَنْ تَبْلُغَ مِنْ بَيَانِ لِسَانِكَ، وَبَلَاغَةِ قَلَمِكَ...
إِلَى أَنْ تُفْهَمَ الْعَامَّةُ مَعَانِي الْخَاصَّةِ... فَانْتَ الْبَلِيغُ التَّامُّ))⁽⁶⁾.

أَمَّا شُمُولُهُ لِلشَّاعِرِ فَلَمْ يَرِدْ قَطُّ. وَلَيْسَ فِي قَوْلِ الْأَصْمَعِيِّ: ((الْبَلِيغُ
مَنْ طَبَّقَ الْمَفْصِلَ، وَأَغْنَاكَ عَنِ الْمَقْسَرِ))⁽⁷⁾. دَلِيلٌ لِمُبْتَغِي التَّعْمِيمِ، لِأَنَّ
إِطْلَاقَهُ مُقَيَّدَ بِالسِّيَاقِ⁽⁸⁾، وَعَمُومَتُهُ مُخَصَّصٌ بِالنُّصُوصِ الْآخَرَى.
وَالْبَلِيغُ كَمَا وَرَدَ مَعْرِفَةً، فَقَدْ وَرَدَ نَكْرَةً. قَالَ الْعَتَّابِيُّ، وَقَدْ سُئِلَ: مَا

(1) ب 13/1 .

(2) مَكْذَا فِي الْأَصْلِ - وَلِلَّ صَوَابٍ: (تَعْمِيرٌ) أَوْ (تَعْمِيبٌ) أَوْ مَا أَشَبَّهَهَا مَا يَدُلُّ عَلَيْهِ أَوَّلُ النَّصِّ، وَيَصْلَحُ
أَنْ يَعْطَفَ عَلَيْهِ: ((وَمِنْ تَشَادُقِ الْأَعْرَابِيِّ الْقُحِّ)). وَهَنَّاكَ إِحْتَالٌ آخَرٌ هُوَ سَقُوطُ شَيْءٍ مِنَ الْعِبَارَةِ بَعْدَ
كَلِمَةِ (الْخَطِيبِ)، لَعَدَمِ وَجُودِ مَا يُتَعَاطَى بِمِثْلِ ذَلِكَ فِيهَا، لَكِنَّهُ بَعِيدٌ.

(3) ب 13/1 - 14

(4) ب 271/1 . وَقَدْ جَاءَ فِي الْمَعْجَمِ الْمَنْهَرَسِ لِأَلْفَاظِ الْحَدِيثِ/بَلِغٌ مَا يَلِي: ((إِنَّ اللَّهَ يُبْغِضُ الْبَلِيغَ مِنَ
الرِّجَالِ. ذَا دَبَّ 86 ، تَا دَبَّ 72 ، حَمَّ 2 ...)). وَجَاءَ فِي التَّاجِ 285/5: ((عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (إِنَّ اللَّهَ يُبْغِضُ الْبَلِيغَ مِنَ الرِّجَالِ، الَّذِي يَتَخَلَّلُ
بِلِسَانِهِ تَخَلُّلَ الْبَاقِرَةِ بِلِسَانِهَا رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ)). زَادَ فِي الْهَامِشِ: ((بِسَنَدٍ حَسَنٍ)).

(5) ب 271/1 .

(6) ب 136/1 .

(7) ب 106/1 . وَالْقَوْلُ بِنَفْسِ السِّيَاقِ فِي: عَيُونُ الْأَخْبَارِ 174/2 ، وَالْمَعْدَةُ 249/1 ، نَقْلًا عَنْ أَبِي عَثَانَ.
وَهِيَ وَارِدَةٌ أَيْضًا فِي قَانُونِ الْبَلَاغَةِ (رِسَائِلُ الْبَلَاءِ 427).

(8) إِذْ قَبْلَهُ أَقْوَالٌ لَشَاكِمَةَ بْنِ أَشْرَسَ تُبَيِّنُ أَنَّ جَمْفَرَ بْنَ يَحْيَى كَانَ «أَنْطَقَ النَّاسَ» قَدْ جَمَعَ الْمَدُودَ
وَالْتَمَهَلَ... وَإِنَّمَا يُفْنِيهِ عَنِ الْإِعَادَةِ...، وَإِنَّ الْبَيَانَ عِنْدَهُ: ((إِنْ يَكُونُ الْاسْمُ بِحَيْثُ يَمْتَلِكُ...
وَلَا تَسْمَعِينَ عَلَيْهِ بِالْفِكْرَةِ)).

البلاغة؟: ((كلُّ مَنْ أفهمك حاجته من غير إعادة، ولا حُبسة، ولا استعانة، فهو بليغ)).⁽¹⁾

ب - البليغ: هو الوصف الذي يوصف به كل من أريد نَعْتُهُ بالبلاغة، بالمعنى الأول، من الناثرين، وخصوصاً أصحاب البيان الشفوي منهم، كالقاصِّ والواعظ.

قال أبو عثمان، معقِّباً على من جعل عدداً من ((النُّسَّاك والعُبَّاد))⁽²⁾ خطباء: ((وليس الأمر كما قال؛ في هؤلاء القاصِّ المجيد، والواعظ البليغ، وذو المنطق الوجيز. فأما الخطب، فإنا لا نعرف أحداً يتقدم الحسن البصريّ فيها. وهؤلاء، وإن لم يُسمَّوا خطباء، فإن الخطيب لم يكن يشقُّ غبارهم)).⁽³⁾

وقال، وهو يتحدث عن التمثيل بالشعر: ((وكان صالح المُرِّي القاصِّ العابد البليغ، كثيراً ما يُنشد في قصصه وفي مواعظه هذا البيت:

فَبَاتَ يُرَوِّي أَصُولَ الْفَسِيلِ

فَعَاشَ الْفَسِيلُ وَمَاتَ الرَّجُلُ))⁽⁴⁾

وبما أن اللسان بمنزلة الانسان في البيان، فقد وُصِفَ أيضاً بالبليغ. قال سهل بن هارون: ((اللسان البليغ والشعر الجيد، لا يكادان يجتمعان في واحد)).⁽⁵⁾

والبليغ كما ورد معرفة ومطلقاً، فقد ورد نكرة ومضافاً. قال أبو عثمان: ((وفي الخطباء من يكون شاعراً، ويكون - إذا تحدث، أو

(1) ب/113 . ومثله ما في 161/1 .

(2) ب/353 .

(3) ب/354 .

(4) ب/119 . وقبله في عيون الأخبار 306/2 :

((مُؤْمِّلٌ ذُنَيْبًا لِيَتَنَقَّى لَهُ فَمَاتَ الْمُؤْمِّلُ قَبْلَ الْإِتْمَانِ))
و((الفَيْل: صغار النخل... والواحدة قَيْلَة: وهي التي تُقَطَّع من الأَمِّ، أو تُقَلَّع من الأرض فتفترس)). (مص/فسل).

(5) ب/243 . وينظر أيضاً 34/4 .

وصف، أو احتج - بليفا، مَفَوَّهاً، يِّنًا⁽¹⁾. وقال إثر أبياتٍ للخُرَيْمِيِّ، في تَشَادُقِ عَلِيِّ بْنِ الْهَيْثَمِ: ((وكان عليّ بن الهيثم جواداً، بليغ اللسان والقلم⁽²⁾)).

فالبليغ اذن، قد يُنَعَت به الواعظ، والقاص، والمتحدث، والواصف، والمحتج، واللسان، والقلم، وكلها من ألفاظ النثر، خالصة له في هذا السياق. كما أن معنى الاجادة - والجودة فيما يصدر عنه - مُتَضَمِّن فيه، ولذلك ناظر المجيد، وتبادل معه في نعت القاص.

ج - البليغ: صِفة مُشَبَّهة من البلاغة بالمعنى الثاني. ولذلك نُعِت به الكلام، وأقترن بالمُصِيب، ونُعِت بنكرته اللفظ. قال أبو عثمان: ((نظر عمرُ الى الأحنف وعنده أَلَوَفْدُ، والأحنف مُلتَفٌّ في بَتٍّ له، فترك جميع القوم وأستنطقه، فلما تبعَّق منه ما تبعَّق، وتكلم بذلك الكلام البليغ المصيب... لم يَزَلْ عنده في عُلَيَاء...⁽³⁾) وقال وهو يتحدث عن أحسن الكلام: ((فاذا كان المعنى شريفاً واللفظ بليفاً... صنع في القلوب صنع الغيث في التربة الكريمة⁽⁴⁾)).

البلفاء:

والبلفاء له معنيان:

أ - البلفاء: هم غير الشعراء من أهل الأدب الذين أصبحت البلاغة، بمعناها الأول، صفةً راسخة فيهم، مُميّزة لهم عن غيرهم. أي:

(1) ب 45/1 .

(2) ب 131/1 . ومن أبيات الخُرَيْمِيِّ:

((لَا تَشَادُقْ، إِذَا تَكَلَّمْتَ، وَأَعْلَمْ أَنِ لِلنَّاسِ كُلِّهِمْ أَشْدَاقاً))

(3) ب 237/1 . ((والبِتُّ: كساء غليظ، مُهلِك، مُرَبِّع، أخضر)) من صوف، أو وبر، أو خز. (ن: ل، ت/بت).

وتبعَّق: من قولهم: ((اتبع الشيء: أندراً مُفاجأةً وأنت لا تشعر، من حيث لم تحتسبه... والباق: المطرُ يفاجئ بوابلٍ)). (ل/يعق). و((اتبع الزن: اتبع بالطر... وذلك إذا انتفع بشدة... واتبع في الكلام: إذا اندفع فيه... كتب)). (ت/يعق).

فمعنى تبعَّق منه ما تبعَّق: أي خرج منه في اندفاع وانهار، مالم يكن محتسبه عمر رضي الله عنه.

(4) ب 83/1 .

أنهم - بتعبير أخصر وأدق - جمع البليغ بالمعنى الاسمي.

ولذلك كان السياق الذي يُعرَضون فيه غالبا، هو سياق التعبير الشفوي، والعيوب التي يُعابون بها عيوباً نطقية، كاللُّثغة، واللُّكنة، والتشديق، والتَّقْهير...

قال أبو عثمان: ((واللُّثغة في الرّاء تكون بالغين، والذال، والياء. والغين أقلها قُبْحاً، وأوجدها في كبار الناس وبُلغائهم، وشرافهم وعلماهم))⁽¹⁾.

وقال بعد أن ذكر عدداً من اللُّكن، مِن كان خطيباً، أو شاعراً، أو كاتباً داهياً⁽²⁾: ((فهذا ما حَضَرنا من لُكنة البُلغاء والخطباء، والشعراء والرؤساء))⁽³⁾.

وقال أيضاً، بعد أن قرّر ذم الناس للحَصِر والعي: ((فإن تكلفا مع ذلك مَقَاماتِ الخطباء، وتعاطيا مناظرة البُلغاء، تضاعف عليهما الذم، وتَرَادَف عليهما التأنيب... ثم أعلم - أبقاك الله - أن صاحب التشديق والتَّقْهير والتَّقْصيب من الخطباء والبُلغاء - مع سماجة التكلف، وشُمنة التزيّد - أعذر من عبي...))⁽⁴⁾.

(1) ب 15/1 . ومثله ما في 37/1 . وكلا النصين صريح في أن البليغ قد يكون ألثغ. مع أن اللثغة ضرب من المعجز (ب 12/1)، ومانع من موانع البيان (ب 71/1)، وضد من اضداد الفصاحة (ب 15/1). فهل يمكن أن يحكم بالبلاغة لـ ((من استولى على بيانه المعجز))، ولم يعط (الحروف حقوقها من الفصاحة)؟؟.

ومن أغرب ما يقع: ما وقع للدكتور ميشال عاصي أيضاً في هذا النص: فقد حرّفه بنفسه (إذ جعل مكانَ (وَالغَيْن) آتِي بالاصل كلمة (والياء)، فلما قارنه بآخر مثله (ب 36/1) وجد تناقضاً، فافترض - حلاً للتناقض - ((أن يكون ثمة تحريف قد وقع لكلام الجاحظ))⁽¹⁾ (ن: المفاهيم 69-70).

(2) ب 71/1 - 73

(3) ب 73/1 . وتقدم في : 104 أن الأَلْكن لا يكون بليغاً . ولأنّصاف أبي عثمان يُضَاف : أن اللُّكنة التي أضافها إلى البُلغاء ، ليست هي اللُّكنة التي لم يجعلها بلاغة . فالأوّلَى (وقد عرفها بنفسه في ب 39-40 ، وهي الشهورة المعروفة) ينتج عنها إحلال حرفٍ محل آخر عند النطق، والثانية (وقد مثل لها في ب 161,74/1) ينتج عنها لَحْنٌ. وعليه، فإذا كان المراد بالبُلغاء في النص المناقش هم الكتاب - وهو احتمال له ما يقويه في ب 71/1 - 72 ، فإن اللُّكنة المضافة إليهم لن تكون مفسدة لبلاغة أقلامهم.

(4) ب 12/1 - 13

وفي موضع آخر جعل لهم مَخَاصِرَ قائلاً: ((ونحن لو تركنا الاحتجاج لمخاير البلغاء، وعِصِيَّ الخطباء، لم نجد بُدّاً من الاحتجاج لِحِلَّةِ المرسلين، وكبار النبيين))⁽¹⁾.

فمن هذه النصوص وغيرها⁽²⁾ يُستفاد أن اقترانهم بالخطباء كثير، ومشابهتم لهم شديدة، ولكن ذلك لا يكفي للقطع بتطابقها الدلالي: لأن البليغ - كما تقدم - قد يُوصف بالخطيب⁽³⁾، ولأن الخطباء قد يوصفون بالبلغاء، كما في هذا النص: ((ومن الخطباء البلغاء، والحكّام الرؤساء: أَكْثَمُ بن صَيْفِيٍّ...))⁽⁴⁾، ولأنّ من النماذج التي ذكرها أبو عثمان بعد قوله: ((وسنذكر من مُقْطَعَاتِ الكلام وَتَجَاوِبِ البلغاء...))⁽⁵⁾، ضرباً من التجاوب لا صلة لها بالخطب. مثل: ((قال ابراهيم النخعي لسليان الأعمش - وأراد ان يُمَاشِيَه - : ان الناس اذا رأونا معاً قالوا: أعشى وأعور. قال: وما عليك أن يأتعوا ونُؤَجِرَ؟. قال: وما علينا ان يَسلَمُوا ونَسلَمَ.))⁽⁶⁾ بل ان بعضها رسائل مثل: ((كتب معاوية الى قيس بن سعد، وهو والي مصر لملي بن أبي طالب رضي الله عنه:

اما بعد، فانما أنت...

فكتب اليه قيس بن سعد: أما بعد، فانك...))⁽⁷⁾، ولأن ابا

(1) ب 89/3 .

(2) ن: ب 33/4, 306, 139, 98/1 .

(3) ومتنقى ذلك المُتَأَثِّرَةُ. خلافاً لما جزم به الامتياز شارل بيل في قوله: ((ويذكر الجاحظ، دون تمييز، كلمات الخطيب، والبليغ، والبيان، وصاحب البيان، للدلالة على الشخص الذي ألف جُملَةً بليغة، أو روى قصصاً بصورة فنية، أو خطب خطبة بليغة)). (الجاحظ 168).

ومن الباق يُفهم أن حديثه عن هذه الكلمات في (البيان)، مع انه لا وجود فيه للفظ (صاحب البيان)، ولا (البيان) بالمعنى الذي اراد، معرّفاً مفرداً كما ذكر.

(4) ب 365/1 .

(5) ب 66/2 .

(6) ب 78/2 . وفي مق 32: ((أعور وأعمش)).

(7) ب 87/2 . ولعل ما ((فيا عدل: فانما أنت)) هو الصواب. لأنه الأَبْلَغُ والأَنسب للجواب. وهو

أيضاً ما في: مق 23، وعيون الاخبار 212/2-213.

عثمان جعل من البلقاء صاحبَ هذا الوصف فقال: ((ووصف بعضُ البلقاء اللسان فقال: اللسان أداة يظهر بها حُسْنُ البيان، وظاهرٌ يُخبر عن ضمير، وشاهدٌ ينبئك عن غائب...))⁽¹⁾، الى آخر الوصف الذي ينبئ موضوعه ومضمونه انه ليس بخطبة ولا من خطبة.⁽²⁾

ومّا ناظرَ البلقاء، على سبيل التقابل غالباً، الشعراء. ومما ناظرَ أهلَ المعرفة منهم، على سبيل التقارب الربّانيون من الأدباء. قال أبو عثمان، عن المتكلف للصنعة المناسب لأصحاب التشديق: ((ومن كان كذلك، كان أشدَّ اقتداراً الى السامع من السامع اليه، لشغفه ان يذكر في البلقاء، وصبايته باللاحق بالشعراء))⁽³⁾. وقال في باب آخر: ((وقال بعض الربّانيين من الأدباء، وأهل المعرفة من البلقاء، من يكره التشادق والتعمّق... ويعرف أكثر ادواء الكلام ودوائه...: ((أنذرکم حسن الألفاظ... فان المعنى اذا اكتسى لفظاً حسناً، وأعاره البليغ مخرجاً سهلاً... صار في قلبك أحلى...))⁽⁴⁾. فكان هذا الربّاني قد جمع، الى الرُسوخ في الاتّصاف بالبلاغة، الرُسوخ في معرفة البلاغة.

ب - البلقاء: جمع البليغ بالمعنى الثاني. ولم يرد إلا معرفة مطلقة

- (1) ب75/2. وينظر ما في 45/1. أمّا في غير (البيان)، فقد ورد ما هو أصرح، مثل قوله: ((ومن قرأ كتب البلقاء، وتصفح دواوين الحكماء، ليستفيد المعاني، فهو على سبيل صواب...)). (مدح التجار (مجموعة رسائل 159)).
- (2) وعند مطلع ((رسالة في صناعات القواد)) الخبر اليقين. قال بعد البسلة والدعاء: ((قال أبو عثمان عمرو بن بحر الجاحظ: دخلت على أمير المؤمنين المعتصم بالله فقلت له: يا أمير المؤمنين، في اللسان عَشْرُ خصال: أداة يظهر بها البيان، وشاهد يُخبر عن الضمير، وحاكم يفصل بين الخطاب...)) الى آخر الشعر. «فبعض البلقاء» إذن، هو أبو عثمان، والغرض هو الوصف الشفوي المشار اليه في ب45/1 ولّين تصرّف أبو عثمان في النص فما على من يتصرف فيما له من سبيل. ولو كان الأستاذ الحقّق تنبّه الى العلاقة بين النصين لكان اهتمدى الى بعض التصحيحات المفيدة. (ن: رسائل الجاحظ/هـ. 379).

(3) ب30/4.

(4) ب254/1.

موصوفاً بها الأعراب أو العقلاء أو الخطباء⁽¹⁾ ووُصِفَ بها في نصٍّ شاذٍّ اللَّحَّانُونَ.

قال أبو عثمان: ((انه ليس في الأرض كلام هو أمتع ولا آتق... من طول استماع حديث الاعراب العقلاء الفصحاء، والعلماء. البلغاء))⁽²⁾. وقال: ((قد ذكرنا - أكرمك الله - في صدر هذا الكتاب... كلاماً من كلام العقلاء البلغاء))⁽³⁾. وقال وسط باب اللحن: ((باب، ومن اللّحّانين البلّغاء: خالد بن عبد الله القسريّ، وخالد بن صفوان الأهمشيّ، وعيسى بن المدوّر))⁽⁴⁾.

أَبْلَغُ:

وَأَبْلَغُ: اسم تفضيل من البلاغة بالمعنى الأول. ولذلك ضاؤٌ اليمى، وناظر أخطب، ولم يُفاضَلْ به الا بين المتكلمين.

وقد كان وروده على عدة صور هي:

أَبْلَغُ النَّاسِ⁽⁵⁾ أو البلغاء، وأَبْلَغُ مِنْ، وأَبْلَغُ مَا هو. قال أبو عثمان، متحدثاً عن الرسول صلى الله عليه وسلم: ((كان اذا احتاج الى البلاغة كان أَبْلَغُ البلغاء، واذا احتاج الى الخطابة،

(1) ب 365/1 . وتقدم شاعدا للمعنى الأول قبل قليل.

(2) 145/1م ..

(3) ب 222/2 . واذا صح ما في مق 126: ((العقلاء والبلغاء)) - وهو مؤيد بما يخالفه في المطبوع: ((الحكماء والعلماء)) - فان النص سيكون من شواهد المعنى الأول.

(4) ب 220/2 . والنص شاذٌّ من عدة وجوه منها: (1) ان البلغاء فيه وُصِفُوا باللّحّانين، مع ان الذي يلحن لا يحكم له بالبلاغة (ن: ب 161-162 ، وما تقدم في 104) فكيف باللّحّان؟. (2) انه مستغل عما قبله وما بعده، ولا يتضمن إلا هذه الأسماء التي بدونه ويدونها تصبح القول في باب اللحن أكثر انسجاماً. (3) ان منزلة ابن صفوان في (البيان) ليست بالتي تبيح تَبَرُّه باللّحّان (ن: ب/الفهرس). (4) أن من المذكورين فيه ابن المدور، وهو وان كان ((رَجُلٌ أهل البصرة وكان زَديّاً)) (مق هامش 124 نقلاً عن كتاب الموالى لأبي عثمان)، فانه ليس من رجال (البيان) كابن صفوان. إذ لم يذكر - إذا صح - أنه هو - إلا بدعاء. (ن: ب 288/3).

(5) ب 314/1 . والنص هو: ((قبل لسعيد بن المسيّب من أَبْلَغُ الناس؟. قال: رسول الله صلى الله عليه وسلم)).

كان أخطب الخطباء))⁽¹⁾. ونقل ان بعضهم قال: ((ما وجدتُ
أحدًا أبلغ في خيرٍ وشرٍّ من صاحبِ عبد الله بن سلمة))⁽²⁾.
وقال السيّد الحِمَيْرِيّ لأميرٍ من أمراء الاهواز في خيرٍ: ((لقد
كنتُ أظُنُّ الأميرَ أبلغَ ما هو. قال: وأي شيء رأيت من
العي...؟))⁽³⁾.

(1) ب 33/4 .

(2) ب 194/2 . وينظر أيضا: 139/1 . وفي مق 108 : ((سلم)) كما في نسخة (ل). وليس من السهل القطع
بأنه ((سلمة)). (ن: هامش مق 108 ، وميزان الاعتدال 432/2).

(3) ب 169/2 .

الْبَيَانُ⁽¹⁾

(بَيِّنٌ - أَبَيَّنَاءُ - أَبَيَّنٌ - الإِبَانَةُ)

- متباينة -

(مُبَيِّنٌ - تَبَيَّنَ) التَّبَيَّنُ - الإِسْتِبَانَةُ

الْبَيَانُ:

قال ابن فارس: ((الْبَاءُ وَالْيَاءُ وَالنُّونُ أَصْلٌ وَاحِدٌ، وَهُوَ بُعْدُ الشَّيْءِ وَأَنْكِشَافُهُ))⁽²⁾. وَأَدَقُّ مِنْهُ قَوْلُ الرَّائِغِبِ: ((يُقَالُ: بَانَ كَذَا: إِذَا أُنْفَصَلَ وَظَهَرَ مَا كَانَ مُسْتَتِرًا مِنْهُ، وَلَكَّمَا اعْتَبِرَ فِيهِ مَعْنَى الْإِنْفِصَالِ وَالظُّهُورِ اسْتُعْمِلَ فِي كُلِّ وَاحِدٍ مُنْفَرِدًا، فَقِيلَ لِلْبَيْتِ الْبَعِيدَةِ الْقَعْرِ: بَيُونٌ... وَبَانَ الصُّبْحُ: ظَهَرَ))⁽³⁾.

وعلى هذين المعنيين مدار المادة، واليهما نظر من قال:

(1) ن: عيون الاخبار 168/2-182، والبرهان (كله تقريبا، ولا سيما 60-111)، والنكت (ثلاث رسائل 106-109)، واعجاز القرآن 274-283، والعمدة 254/2-257، ودلائل الاعجاز 28-29، 35، والوافي للتهريزي 257، 288، والاحكام 32-35، وتحرير التحيير 185، 489-493، والطراز 10/1، 11، 99/3-101، والمنزع 163-168/ت (84-86/س)، وطه ابراهيم 1-2، ونقد النثر (المقدمة) 1-31، ومن الوجهة النفسية 143-144، وبلاغة ارسطو 69-76، 78-79، والايضاح (المقدمة) 50-51، ودراسات في نقد الادب 176-206، ونظرة تاريخية 143، وعلم البيان 12-19، 23-26، والجماخظ للحاجري 426-432، ودراسة في مصادر الادب 168-172، ونظرية النظم 23-37، والصور البيانية 29-42، والموجز 53، وتاريخ النقد لعبد العزيز عتيق 337-341، والبيان العربي (الكتاب كله تقريبا ولا سيما 13، 62-78)، ومصطلحات بلاغية 66-79، ومفردات البلاغة/بين، والمفاهيم 36-48، ومجلة المورد 23.

(2) م/بين.

(3) مف/بين.

((البيان: إظهار المعنى للنفسِ حتَّى يتبيَّن مِن غَيْرِهِ، وَيَنْفَصِلُ عَمَّا يَلْتَبِسُ بِهِ))⁽¹⁾.

وللبیان في المعاجم عدّة معانٍ،⁽²⁾ مرَدُّها - عند التأمل - إلى ثلاثة: الظُّهُور، والإِظْهَار، وما بِهِ يَتِمُّ ذلك:

1 - ((فَمَنْ نَظَرَ إِلَى إِطْلَاقِهِ عَلَى مَا يَخْصُلُ بِهِ الْبَيَانُ، كَأَكْثَرِ الْفُقَهَاءِ وَالْمُتَكَلِّمِينَ، قَالَ: (هُوَ الدَّلِيلُ الْمُوَصَّلُ بِصَحِيحِ النَّظَرِ إِلَى اكْتِسَابِ الْعِلْمِ بِمَا هُوَ ذَلِيلٌ عَلَيْهِ)...))⁽³⁾، أَوْ ((هُوَ الدَّلَالَةُ))⁽⁴⁾. و((على هذا بَيَانُ الشَّيْءِ قَدْ يَكُونُ بِالْكَلَامِ، وَالْفِعْلِ، وَالْإِشَارَةِ، وَالرَّمْزِ. إِذِ الْكُلُّ دَلِيلٌ وَمُيِّنٌ. وَلَكِنَّ أَكْثَرَ اسْتِمَالِهِ فِي الدَّلَالَةِ بِالْقَوْلِ))⁽⁵⁾. وَمِنْ ذَلِكَ الْأَكْثَرُ قَوْلُ الرَّمْخُسَرِيِّ: الْبَيَانُ ((هُوَ الْمَنْطِقُ الْفَصِيحُ الْمُعْرَبُ عَمَّا فِيهِ الضَّمِيرُ))⁽⁶⁾. وَأَمَّا ((سُمِّيَ الْكَلَامُ بَيَانًا، لِكَشْفِهِ عَنِ الْمَعْنَى الْمَقْصُودِ إِظْهَارُهُ، نَحْوُ: (هَذَا بَيَانٌ لِلنَّاسِ))⁽⁷⁾...))⁽⁸⁾.

2 - وَمِنْ ((نَظَرَ إِلَى إِطْلَاقِهِ عَلَى ... فِعْلٍ الْمُبِينِ))⁽⁹⁾، أَوْ عَمَلِيَّةِ الْبَيَانِ، قَالَ: ((الْبَيَانُ: ... إِظْهَارَ الْمَعْنَى لِلنَّفْسِ كَأَنَّهَا مَا كَانَ))⁽¹⁰⁾؛ أَوْ هُوَ ((الْكَشْفُ عَنِ الشَّيْءِ، وَهُوَ أَعَمُّ مِنَ النَّطْقِ، مُخْتَصٌّ بِالْإِنْسَانِ))⁽¹¹⁾، أَوْ هُوَ ((الْإِفْصَاحُ مَعَ ذِكَاةٍ))⁽¹²⁾، أَوْ ((هُوَ

(1) ت/بين.

(2) ن: الفروق 53-54، وك، ت/بين.

(3) ك/بين. وينظر: الفروق 53.

(4) الفروق 54. وفي ص/بين: ((والبيان: ما يتبيَّن به الشَّيْء من الدَّلالة وغيرها)). وينظر أيضا: مف، ل، كل/بين.

(5) ك/بين. وينظر: الفروق 53، ومف/بين.

(6) ك، ت/بين. وهو في: الكشف 43/4 (سورة الرحمن).

(7) سورة آل عمران 138.

(8) مف/بين.

(9) ك/بين.

(10) الفروق 204.

(11) مف، كل/بين.

(12) ل، ت/بين.

إِظْهَارُ الْمُرَادِ⁽¹⁾، أو هو ((إِظْهَارُ الْمَقْصُودِ بِأَبْلَغِ لَفْظٍ...))⁽²⁾... الخ.

3 - ((ومن نظر الى إطلاقه على))⁽³⁾ حال المَبِينِ لدى الْمُتَبِينِ أو الْمُتَبِينِ، قال: ((هو العلم الذي يَسِينُ به المَعْلُوم. وَبِعِبَارَةٍ أُخْرَى: هو العِلْمُ عَنِ الدَّلِيلِ، فَكَأَنَّ الْبَيَانَ وَالتَّبَيَّنَ عِنْدَهُ بِمَعْنَى وَاحِدٍ))⁽⁴⁾، أو هو ((وُضُوحُ المعنى وظُهُوره))⁽⁵⁾... الخ.

أما في اصطلاح (البيان):

فَإِظْهَرُ معانيه وأَكْبَرُها، هي التي تَرْتَدُّ الى الإِظْهَارِ، أو إلى مَا بِهِ يَتَّبِعُ. ويمكن حصرُها في:

أ - البيان: هو توضيح المعنى، والكشف عنه كشفاً يجعل السامع يُفْضِي الى حقيقته بسهولة، أو - كما في بعض الاستعمالات - القُدْرَةُ على ذلك⁽⁶⁾، مع أَقْتِدَارٍ على تَصْرِيفِ القول.

وهذا المعنى المصدري⁽⁷⁾ الذي يُوصَفُ به الناطق أو ما في معناه كاللسان⁽⁸⁾. وأكثر ما ورد مطلقاً معرّفاً بآل.

قال أبو عثمان، في معرض استدلاله على سبق العرب في

(1) ك/بين.

(2) النهاية، ل، ت/بين.

(3) ك/بين.

(4) ك/بين وينظر أيضاً: الفروق 53، وكل/بين.

(5) ت/بين. وفي كل/بين: ((البيان في الأصل: مصدر بان الشيء بمعنى: تبين وظهر)).

(6) وقد جعله بعض الدارسين المحدثين هو المقصود بالبيان عند أبي عثمان (ان مثلاً: البيان العربي 62،

70، وان ذكر سواه، والصور البيانية 31، ومصطلحات بلاغية 68)، بينما عده بعض آخر معنى

لنوياً عاماً (ان مثلاً: البلاغة العربية 122، وتاريخ النقد لعبد العزيز عتيق 337).

(7) ولذلك عمل في الجار والمجرور في قوله: ((وَحَسُنَ الْإِثَارَةُ بِاليدِ والرأس من تام حُسْنِ البيان

باللسان.)) (ب/79). وقوله ((وعلم الله سليمان منطق الطير... فلم يكن عز وجل ليعطيه ذلك، ثم

يتلبه في نفسه وبيانه عن جميع شأنه بالقلّة والمُعْجَزَة)). (ب/314).

(8) وقد يُوصَفُ به أحياناً الكلام، كما جاء في قوله مبيناً أهمية البيان: ان الله عز وجل ((مدح القرآن

بالبيان والإنصاح . وبحسن التفصيل والإيضاح . وبجودة الافهام وحكمة الابلاغ . وسماه

فرقاناً كما ساء قرأنا . وقال: (عَرَبِيٌّ مُبِينٌ...)). (ب/81). والآية قد تكون من سورة النحل 103،

أو من سورة الشعراء 195.

الخطب: ((وكان صاحب المنطق نفسه بكيء اللسان غير موصوف بالبيان⁽¹⁾))، وقال بشر متحدثاً عن المجلى الأعلى للاقتدار البلاغي: ((فان أمكنك ان تبلغ من بيان لسانك، وبلاغة قلبك⁽²⁾.. الى أن تفهم العامة معاني الخاصة... فانت البليغ التام⁽³⁾)).

وهذا البيان هو الذي عليه مع التبيين مدار الأمر، واليهما يرجع كل الفضل، وعليهما أسس ابو عثمان نظريته وأقام صرحه، وبها - كما تقدم - عنوان كتابه⁽⁴⁾.

قال، أثناء تبينه لقيمة البيان أول الكتاب: ((وقال الله تبارك وتعالى: (وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ قَوْمِهِ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ⁽⁵⁾). لأن مدار الامر على البيان والتبيين، وعلى الإفهام والتفهم. وكلما كان اللسان أتيقن كان أحمداً، كما انه كلما كان القلب أشد استبانة كان أحمد. والمفهم لك والمتفهم عنك شريكان في الفضل، إلا أن المفهم أفضل من المتفهم...⁽⁶⁾)).

ومن مجموع النصوص التي ورد بها هذا المعنى يُستفاد:

1) أن هذا البيان اذا اطلق، فانما يراد به مقدار معلوم من التبيين، وكيفية مخصوصة منه، هي الوسط الحمود بين العي والخطل⁽⁷⁾ المذمومين. وقد أطنب ابو عثمان في توضيح هذه الحقيقة، والدفاع عنها في غير ما موضع، وبغير ما طريقة⁽⁸⁾، ولم يكد يترك فرصة تمر، دون أن يقرر أن ما جاوز المقدار ليس

(1) ب 27/3 . وصاحب المنطق - عند ابي عثمان - هو ارسطو (ن: ب 62/1، 77، 170).

(2) في الاخبار الموقيات 165 : ((وبلاغة قلبك)) بالباء . وهو تصحيف ظاهر.

(3) ب 136/1 .

(4) ن: ما تقدم في: التمهيد.

(5) سورة ابراهيم 5 .

(6) ب 11/1 . ون: التبيين والاستبانة.

(7) ن: الخطل.

(8) ن مثلاً: ب 191/1 وما بعدها، و 200/1-203 . و 254/1-256، 271، 273.

بَيَّان، وان ذلك المكروه والمذموم والمنهي عنه، لا البيان⁽¹⁾.
وَيُعتبر نِقاشُهُ الهامَّ لحديث: ((شُعْبَتَانِ مِنْ شُعْبِ النَّفَاقِ: الْبَدَاءُ
وَالْبَيَانُ، وَشُعْبَتَانِ مِنْ شُعْبِ الْإِيمَانِ الْحَيَاءُ وَالْعِي⁽²⁾)) خَيْرٌ
مثال على ذلك.

قال موجِّهاً الكلام لِدَامِي البَيان: ((وقد زعمتم أن رسول الله
صلى الله عليه وسلم قال: ((شُعْبَتَانِ...)) ونحن نعوذ بالله أن
يكون القرآن يُحَثُّ على البَيان، ورسول الله صلى الله عليه وسلم
يُحَثُّ على العِي. ونعوذ بالله أن يجمع رسول الله صلى الله عليه
وسلم بين الْبَدَاءِ والبَيان. وانما وقع النَّهْيُ على كل شيء جاوز
المقدار، ووقع اسم العِي على كل شيء قَصَرَ عن المقدار. فالعِي
مذموم، والخطُّل مذموم، ودينُ الله تبارك وتعالى بين الْمُقَصِّرِ
وَالْفَالِي⁽³⁾)).

ثم لم يرض بهذا النقاش للمتن⁽⁴⁾، فعرَّج على السُّنَدِ قائلًا
بلهجة المحدث: ((وهذه أحاديث ليست لعائتها اسانيد متصلة،
فان وجدتها متصلة لم تجدها محمودة، واكثرها جاءت مطلقة، ليس
لها حاملٌ محمود ولا مذموم⁽⁵⁾)).

2 (أن ذلك المقدار درجات، هي مجال التفاضل بين الأبيناء⁽⁶⁾.

(1) ن مثلاً: ب 394/1-395.

(2) ب 202/1. والحديث ورد وخرَّج في المعجم المفهرس لألفاظ الحديث/ بين هكذا: ((الحياء والعِي
شُعْبَتَانِ مِنَ الْإِيمَانِ، وَالْبَدَاءُ وَالْبَيَانُ شُعْبَتَانِ مِنَ النَّفَاقِ. ثابر 80، ح 5...)). وجاء في التاج
60/5: ((عن أبي هريرة رضي الله عنه، عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: ((الحياء من الإيمان،
وَالْإِيمَانُ فِي الْجَنَّةِ. وَالْبَدَاءُ مِنَ الْجَفَاءِ، وَالْجَفَاءُ فِي النَّارِ)). عن أبي أمامة رضي الله عنه عن النبي صلى
الله عليه وسلم قال: ((الحياء والعِي شُعْبَتَانِ مِنَ الْإِيمَانِ. وَالْبَدَاءُ وَالْبَيَانُ شُعْبَتَانِ مِنَ النَّفَاقِ)). رواهما
الترمذي)). زاد في الهامش: ((الأول بسند صحيح، والثاني بسند حسن)).

(3) ب 202/1 وفي النهاية/ بين. تعليقاً على الحديث: ((أما الْبَدَاءُ، وهو الْفُحْشُ، فظاهر. وأما البَيان،
فإنما أراد منه بِالذِّمِّ التَّعَمُّقُ فِي النُّطْقِ، وَالتَّفَاصُّحُ. واطَّهَرَ التَّقَدُّمَ فِيهِ عَلَى النَّاسِ. وكأنه نوع من
الْعُجْبِ والكِبَرِ. ولذلك قال في رواية أخرى: الْبَدَاءُ وبعض البَيان. لأنه ليس كل البَيان مذموماً)).

(4) وهو من جديد أبي عثمان.

(5) ب 203/1.

(6) ن: أبين والأبيناء.

ولذلك قال أبو عثمان في النص المتقدم: ((وكلما كان اللسان أَيْبَنَ كان أحد⁽¹⁾)) ولذلك أيضا جاز لَحْمِيد⁽²⁾ أن يقول:

((أَتَانَا وَلَمْ يَعْدِلْهُ سَحَبَانُ وَائِلِي
يَيَانَا وَعِلْمًا بِالذِي هُوَ قَائِلُ
فَمَا زَالَ عَنْهُ اللَّقْمُ حَتَّى كَانَهُ
مِنْ أَلْعِي لَمَّا أَنْ تَكَلَّمَ بِأَقْلٍ))⁽³⁾

وجاز لأبي عثمان أن يُعَقَّب: ((سَحَبَانُ مَثَلٌ فِي الْبَيَانِ، وَبِأَقْلٍ مَثَلٌ فِي الْعِي⁽⁴⁾)). بل إن مصطلح ((حُسْنُ الْبَيَانِ)) ما كان ليكون لَوْلَا ذلك التفاضل. قال أبو عثمان، في معرض حديثه الطويل عن وَاصِلٍ: ((وإن أجمل الحاجة إلى حُسْنِ الْبَيَانِ، وإعطاء الحروف حقوقها من الفصاحة - رام أبو حُذَيْفَةَ إسقاطَ الرَّاءِ مِنْ كَلَامِهِ⁽⁵⁾)).

3 (إن هذا البيان الذي يستولي عليه الْعَجْزُ، وتمنع منه ضروبه⁽⁶⁾، وهو الذي - في الغالب - يقع عليه فعل الحب والكره وما أشبهها، من حثٍّ ونهيٍّ، ومدحٍ وذمٍّ.

قال أبو عثمان: ((والناس لا يُعَيِّرُونَ الْحُرْسَ، ولا يُلُومُونَ مَنْ اسْتَوْلَى عَلَى بَيَانِهِ الْعَجْزُ، وهم يذمون الحَصِيرَ وَيُؤْنِبُونَ الْعِيَّ⁽⁷⁾)). وقال أيضا: ((والذي يعترى اللسان مما يمنع من البيان أمور، منها: اللُّثْغَةُ التي تعترى الصبيان إلى أن يُنْشَأُوا⁽⁸⁾)). وعن حب العرب للمقدار، وكرههم

(1) ب/11.

(2) جزم الاستاذ عبد السلام هارون بأنه حَمِيدُ الْأَرْقَطِ (ن: ب/6/1 هامش 1، وديوان حميد بن ثور الهلالي 173)، وليس حميد بن ثور الهلالي كما في ب/1/6 وديوان حميد الهلالي 117.

(3) ب/6/1 وهما في ديوان حميد بن ثور 117 ول/بقل وبين البيتين في ثلاثة أبيات أخرى.

(4) ب/6/1.

(5) ب/15/1. ومثله ما في: 79/1، 212، 395، 75/2. وأبو حذيفة هي كنية واصل بن عطاء، وكان ((قبيح اللثغة شبيها)). (ب/16/1)، حتى قال عنها أبو عثمان: ((ليس إلى تصويرها سبيل)).

(ب/36/1).

(6) ن: العجز.

(7) ب/12/1.

(8) ب/71/1.

لما جازوه قال: ((وهم وان كانوا يحبون البيان والطلاقة، والتخبير والبلاغة... فانهم كانوا يكرهون السَّلاطَة والَهَذَر...))⁽¹⁾. وفي تعليق له على صنيع غِيلَان بن خَرَشَة الضَّبِّي الذي مدَحَ نَهْرًا مَرَّةً، تَمَلُّقًا لَامِيرٍ، ثم ذَمَّهُ أُخْرَى، تَمَلُّقًا لِأَخْرَ خَصَمِ الْأَوَّلِ⁽²⁾ - قال: ((فالذين كَرِهُوا الْبَيَانَ، انما كَرِهُوا مِثْلَ هَذَا الْمَذْهَبِ. فاما نَفْسُ حُسْنِ الْبَيَانِ، فَلَيْسَ يَذُمُّهُ إِلَّا مَنْ عَجَزَ عَنْهُ. وَمَنْ ذَمَّ الْبَيَانَ مَدَحَ الْعِي، وكفى بهذا خَبَالًا))⁽³⁾.

فَأُضْدَادُ الْبَيَانِ اذْنٌ، هِيَ كُلُّ مَا فِيهِ تَقْصِيرٌ عَنِ الْمَقْدَارِ، مَذْمُومًا كَانَ كَالْعِي، أَمْ غَيْرُ مَذْمُومٍ كَالْعَجَزِ، وَكُلُّ مَا فِيهِ مُجَاوِزَةٌ لِلْمَقْدَارِ، وَلَا يَكُونُ إِلَّا مَذْمُومًا، كَالْخَطَلِ.

أَمَّا مَا يِرَادُهُ، وَلَا يَطَابِقُهُ، فَالْبَلَاغَةُ بِالْمَعْنَى الْأَوَّلِ لِأَنَّهَا أَخْصَرُّ، وَلِذَلِكَ وَصِفَ بِالْحُسْنِ وَلَمْ تُوصَفْ بِهِ، ثُمَّ الْإِفْهَامُ وَالْإِفْصَاحُ⁽⁴⁾.

ب - الْبَيَانُ: هُوَ مَا بِهِ يَتِمُّ تَوْضِيحُ الْمَعْنَى وَالْكَشْفُ عَنْهُ كَشْفًا يَجْعَلُ الْمُتَلَقِّيَ يَفْضِي إِلَى حَقِيقَتِهِ⁽⁵⁾، أَوْ بِتَعْبِيرٍ أَخْصَرَ هُوَ الدَّلَالَةُ الْمُبِينَةُ. وَهَذَا الْمَعْنَى الْأَسْمَى الْعَامَّ لِلْبَيَانِ. وَقَدْ حَدَّدَهُ أَبُو عَثْمَانَ تَحْدِيدًا،

(1) ب 191/1 .

(2) قَالَ فِي الدَّح: ((أَجَلٌ وَاللَّهُ أَيُّهَا الْأَمِيرُ، يُعْلَمُ الْقَوْمُ صَبِيَانِهِمْ فِيهِ السَّاحَةِ وَيَكُونُ لُسْفِيَاهُمْ وَمَسِيلُ مِيَاهِهِمْ، وَتَأْتِيهِمْ فِيهِ يَبْرُتُهُمْ))، وَقَالَ فِي الذَّمِّ: ((أَجَلٌ وَاللَّهُ أَيُّهَا الْأَمِيرُ، تَبَرُّزٌ مِنْهُ دُورُهُمْ، وَتَفَرَّقٌ فِيهِ صَبِيَانِهِمْ، وَمِنْ أَجْلِهِ يَكْثُرُ بَعُوضُهُمْ)). (ب 394/1-395). وَمِمَّنْ أَوْرَدَ كَلَامَ غِيلَانَ هَذَا: ابْنُ رَشِيقٍ فِي الْمُدَّةِ 248/1، وَالْكَلاَعِي فِي الْأَحْكَامِ 34-35. وَلَهَا تَعْلِيْقٌ عَلَيْهِ يَخَالِفُ تَعْلِيْقَ ابْنِ عَثْمَانَ مُخَالَفَةً تَامَةً، إِذْ جَعَلَهُ مِنْ نَوْعٍ مُنَاسِبَةٍ حَدِيثٍ: ((إِنَّ مِنْ أَلْبَيَانٍ لَيْحَرًا)).

(3) ب 395/1. وَيَعْنِي قَوْلُهُ: ((وَالْغَالِدُ بْنُ صَفْوَانَ كَلَامٌ فِي الْجَبْنِ الْمَأْكُولِ ذَهَبَ فِيهِ شَبِيهَا بِهَذَا الْمَذْهَبِ)). وَإِذَا أُزِيلَ عَامِلُ التَّمَلُّقِ، فَإِنَّ أَبَا عَثْمَانَ نَفْسَهُ يَكُونُ قَدْ فَعَلَ ذَلِكَ فِي كِتَابِهِ فِي ((ذَمِّ الْعُلُومِ وَمَدْحِهَا)). ثُمَّ أَنَّهُ فِي ح 174/5-175 قَالَ فِي مَعْرِضِ دِفَاعِهِ عَنْ مَدْحِ الْعَرَبِ وَهَجْوِهِمْ بِالْشَيْءِ نَفْسَهُ: ((فَإِنَّهُ لَيْسَ شَيْءٌ إِلَّا وَلَهُ وَجْهَانٌ... فَإِذَا مَدَحُوا ذَكَرُوا أَحْسَنَ الْوَجْهَيْنِ، وَإِذَا ذَمُّوا ذَكَرُوا أَقْبَحَ الْوَجْهَيْنِ)).

(4) وَقَدْ تَقَدَّمتْ شَوَاهِدُ كُلِّ ذَلِكَ.

(5) وَلَمْ يَكُنْ يَسْتَقِلُّ هَذَا الْمَعْنَى عِنْدَ دَارِسِي (الْبَيَانِ) بِشَخْصِيَّةٍ مُمَيَّزَةٍ. وَجَلَّهْ عَلَى إِدْمَاجِهِ فِي الْمَعْنَى الْأَوَّلِ غَالِبًا أَوْ خَلَطَهُ بِالثَّالِثِ. (نَ مَثَلًا: عِلْمُ الْبَيَانِ 13-14، وَالصُّورُ الْبَيَانِيَّةُ 32-33، وَالْبَيَانُ الْعَرَبِيُّ 70-72، وَمَصْطَلَحَاتُ بِلَاغِيَّةٍ 68). وَبَعْضُهُمْ ذَهَبَ إِلَى أَنَّهُ مَعْنَى لَفْظِي عَامٌّ (نَ مَثَلًا: الْبَلَاغَةُ الْعَرَبِيَّةُ 122-123، وَنَظَرِيَّةُ النِّظَمِ 36-37، وَتَارِيخُ النِّقْدِ لِعَبْدِ الْعَزِيزِ عَتِيقُ 337) وَاضْطَرَبَ بَعْضُ ثَالِثٍ فِي فَرْزِ نَصُوصِهِ مِنْ نَصُوصِ الْمَعْنَى الثَّالِثِ (نَ مَثَلًا: الْمَفَاهِيمُ 36-37).

وفصله - على غير عادته - تفصيلاً⁽¹⁾ فقال: ((والبيان: اسمٌ جامعٌ لكل شيء كشف لك قناع المعنى، وهتك الحجاب دون الضمير، حتى يُفضي السامع الى حقيقته، ويهجم على محصله، كائناً ما كان ذلك البيان، ومن أي جنس كان الدليل. لأن مدار الامر، والغاية التي إليها يجري القائل والسامع، انما هو الفهم والافهام. فبأي شيء بلغت الافهام، وأوضحت عن المعنى، فذلك هو البيان في ذلك الموضع))⁽²⁾. ولولا السياق الذي ورد فيه هذا النص، وعبارة: ((كائناً ما كان ذلك البيان، ومن أي جنس كان الدليل)). والتفصيل الذي تلا لأصناف الدلالات - لظُنَّ ان هذا التحديد هو لبيان اللفظ خاصة. وذلك لاستعماله هذه الالفاظ: السامع، والقائل والسامع، والفهم والافهام⁽³⁾.

والبيان بهذا المعنى أخص من الدلالة، لأنه الدلالة موصوفة بالابانة أو بالظهور، كما جاء في تعريف أهم أصنافه: ((والدلالة الظاهرة على المعنى الخفي، هو البيان الذي سمعت الله عز وجل يمدحه⁽⁴⁾)).

فأصنافه⁽⁵⁾ أو أقسامه⁽⁵⁾ ستكون تابعة لأصناف الدلالات. وقد جزم أبو عثمان في (البيان) بأنها خمسة أشياء لا تزيد ولا تنقص⁽⁶⁾. قال

(1) مع انه لم يستعمله الا في هذا الموضع، ولم يتعرض له الا عَرَضاً. فهل اراد بذلك توضيح التصور العام الذي ينطلق منه - وهو «التكلم» - للبيان؟.

(2) ومع ان النص صريح في أن النهم والافهام غايتان، وان البيان وسيلة الثانية منها، فقد فهم بعض الدارسين منه أن البيان ((هو الفهم والافهام)) (ن مثلاً: تاريخ النقد لعبد العزيز عتيق 337)، أو أنه ((الكشف والايضاح، والفهم والافهام)). (ن: مصطلحات بلاغية 68).

(3) عوض التلقّي أو التبيين، والمبين والتبيين، والبيان والتبيين، أو ما اشبه ذلك مما له صفة العموم. ولعل في استعماله ذاك ما يبيّن عن مدى طغيان بيان اللفظ الذي هو الاصل (ن: ح 5/6) على غيره.

(4) ب 75/1 لم ترد اللفظتان مما في (ب) ووردتا في (ج). الاولى مفردة هكذا: ((ثم لم يرض لهم من البيان بصنف واحد)) وذكر الخمسة (45/1)، والثانية في قوله: ((وجعل البيان على اربعة اقسام)) (34/1)، وقوله: ((فمن جعل اقسام البيان خمسة فقد ذهب ايضاً مذهباً له جواز في اللغة وشاهد في العقل)) (35/1).

(5) بينا في الترتيب والتدوير: (ن: مجموعة رسائل 121) جعل اصناف البيان اربعة فقط: ((وهل البيان

(6) الالفاظ او خط، او اشارة او عقد؟ وانت في ذلك قوهم)). ومعنى ذلك انه لم يكن قد اضاف بعد الخامس في الغالب. أما في (ح 34/1-35، 45، 5/6-6)، فأوصل الاصناف الى خمسة على نحو، ولم يجهز الا هنا. فمفهومه لهذا البيان اذن، وتصوره لدلالاته، قد تطور بعض التطور قبل ان يظهر ناضجاً في (البيان). وذلك مما يعطي هذا الكتاب اهمية خاصة في دراسة مصطلحات ابي عثمان.

حاصراً لها ومحددًا لوظائفها: ((وجميع أصناف الدلالات على المعاني، من لفظ وغير لفظ، خمسة أشياء، لا تزيد ولا تنقص: أولها اللفظ، ثم الإشارة، ثم العقد، ثم الخط، ثم الحال التي تسمى نصبة... ولكل واحد من هذه الخمسة صورة بائنة من صور صاحبها، وحلية مخالفة لحلية أختها. وهي التي تكشف لك عن أعيان المعاني في الجملة، ثم عن حقائقها في التفسير، وعن أجناسها وأقذارها، وعن خاصها وعامها، وعن طبقاتها في السار والنصار، وعمّا يكون منها لقواً بهرجاً، وساقطاً مطرحاً⁽¹⁾)).

ج - البيان: هو المنطق⁽²⁾ الفصيح⁽³⁾ الموضح للمعنى توضيحاً يجعل السامع يفضي الى حقيقته بسهولة، أو بتعبير أبي عثمان الموجز: هو ((الدلالة (اللفظية)⁽⁴⁾) الظاهرة على المعنى الخفي⁽⁵⁾)).

وهذا المعنى الاسمي الخاص للبيان⁽⁶⁾. وقد خصص له أبو عثمان باباً

- (1) ب/76. وهذا النص مما يؤكد ان الدلالة عنده في (البيان) أعم من البيان. ومن استفاد من النص فنقله او كاد: ابن الدبر في رسالته القراء (وعنده أن أرسطو هو الذي ذكر الخامسة)، وأبو طاهر البغدادي في قانون البلاغة. (ن: رسائل البغداد 424,247).
- (2) اما استفادة ابن وهب فهي أشهر من أن يُنبه اليها.
- (3) أي الكلام المبزّز بالأصوات المُقطّعة التي يظهرها اللسان وتُميّز الأذان. (ن: مف/نطق). واللفظة بما يستعمله أبو عثمان كثير اللغة واصطلاحاً.
- (4) أي الجاري على الطريقة المفضلة في الأداء. والاستعمال.
- (5) زيادة يقتضيها اقتطاع النص من سياقه.
- (6) ب/75.

(6) وقد أبدأ القدماء في دراسته وأعادوا. وأكثرهم متأثر في طرّقه وتصوره بأبي عثمان، وإن اختلفوا معه بعض الاختلاف. (ن: البرهان 111-309، والنكت ثلاث رسائل 106-109)، واعجاز القرآن 274-283، والنزاع 163-168/ت). ولعل ما قرّبهم في تصوّره الى أبي عثمان، واحتمل دراسة مصطلحية للبيان هو السجلّاسي. قال في النزاع: ((البيان: اسم مشترك، من قبل انه مقول بعموم وخصوص. إذ كان مقولاً بعموم على (كل) شيء وقع فيه بيان على الإطلاق. فهو جنس كلّي تحت أربعة أنواع، وهي: الكلام والأشارة والحال والعلامة... ومقولا بخصوص على النوع الاول من هذا الجنس، وهو الكلام فقط دون سائر تلك الآخر، يتوفر خمسة شروط: ان يكون بالافصح من الألفاظ، والأجزل منها، واسهلها على اللسان عند النطق، واحسنها سموعاً، وأتبعها ابانة عند النفس.

وهذا المعنى المقول عليه الاسم بخصوص هو المعنى الذي يقصده علماء البيان في هذه الصناعة... واذ قد تقرر هذا... فننقل... جوهر البيان هو إحضار المعنى للنفس بسرعة ادراك... وقولنا... بسرعة =

لتبيينه وما يلحق به. وكان في الحق، كما قال، أن يكون في الأول:
((قال أبو عثمان: وكان في الحق أن يكون هذا الباب في أول هذا
الكتاب، ولكننا أخرناه لبعض التدبير⁽¹⁾)).

ومنزلة من البيان بالمعنى الأول، منزلة الوسيلة من الغاية، ومنزلة
من الثاني منزلة البعض من الكل، إلا أنه البعض الأهم. ومن ثم كان
بناء باب البيان عليه. قال أول الباب: ((قال بعض جهّازة الالفاظ،
ونقاد المعاني: المعاني القائمة في صدور الناس، المتصورة في أذهانهم،
والتخلجة في نفوسهم... مستورة خفية... ومحجوبة مكنونة، وموجودة
في معنى معدومة، لا يعرف الانسان ضمير صاحبه، ولا حاجة أخيه
وخليطه... وانما يُحيي تلك المعاني ذكرهم لها، واخبارهم عنها،
واستعمالهم اياها. وهذه الخصال هي التي تقرّبها من الفهم، وتجلبها
للعقل، وتجعل الخفي منها ظاهراً... والبعيد قريباً، وهي التي تلخص⁽²⁾
الملتبس... وتجعل المهمّل مقيداً، والمقيد مطلقاً، والمجهول معروفاً...
وعلى قدر وضوح الدلالة، وصواب الإشارة، وحسن الاختصار، ودقّة
المدخل، يكون اظهار المعنى. وكلما كانت الدلالة أوضح وأفصح،
وكانت الإشارة أبين وأنور، كان أنفع وأنجع.

والدلالة الظاهرة على المعنى الخفي هو البيان الذي سمعت الله عز
وجل يمدحه ويدعو اليه ويحث عليه.

= ادراك... لفصلت بما يبين المعنى ببطء كالدلالة، فإنها احضار المعنى للنفس لكن بعد بطء... ومن
صور هذا النوع الجزئية قوله عز وجل... والصور الجزئية والمواد الشخصية أكثر من أن يأتي عليها
الاحصاء ولا سيما (في) هذا النوع... وذلك أنه هبولى سائر أساليب البديع، وجزئيات البلاغة
وسائرهما صور له... وقد رام أبو عثمان عمرو بن بحر الجاحظ استيفاء ذلك بكتابه في البيان
والتبيين وهو كتاب خلع به على كاهل الدهر برداً لا يلحقه الإخلاق ولا يُباح لأسرى منتهى إفادته
الإطلاق...)).

أما المحدثون فهم بين متعرض له ودارس، ومنهم من ربطه بالثاني كالقدماء، ومنهم من خلطه به،
وجلمهم على أنه الأدب من باب لا فرق. (نمثلاً: علم البيان 15، والايضاح (المقدمة) 51، ودراسات
في مصادر الادب 170-171، والبيان العربي 67، 74، 78، والمفاهيم 38-39).

(1) ب/76.

(2) في ل/الخص: ((التلخيص: التبيين والشرح، يقال: لخصت الشيء... اذا استقصيت في بيانه وشرحه)).

بذلك نطق القرآن، وبذلك تفاخرت العرب، وتفاضلت أصناف العجم⁽¹⁾)).

ولتلخيص الملتبس يضاف ان المراد بالدلالة هنا اللفظ خاصة، وذلك لقرائن وأدلة⁽²⁾ أقطعها قول ابي عثمان بعد، عند بدء تفصيل اصناف الدلالات: ((قد قلنا في الدلالة باللفظ، فاما الإشارة فباليد والرأس⁽³⁾...)) ولم يتقدم له قول يصلح أن يُحال عليه غير هذا⁽⁴⁾. والنصّ يعتبر من أنفَس ما جادت به قريحة أبي عثمان، في شرح وظيفة ومفهوم البيان. فهو عملية وأداة: عملية تُحيي وتُحدِّد، وأداة على قدر وضوحها ودقتها، يكون ذلك الإحياء والتحديد، وهي التي تبقى في النهاية شاهدَ فخر، ودليلَ قدرةٍ وفَضْل.

فالبيان بالمعنى الاول والمعنى الثالث اذن ملتجان ومتكاملان، ومن مجموعهما وما يلزم لهما تتشكل هذه الصناعة المروضة في (البيان)، والتي سار في تقديمها أبو عثمان على نفس خط النص تقريباً: فخصّص الجزء الأول، أو كاد، للنظرات في الفن ورجاله، وخصّص الثاني، أو كاد، للنماذج واغراضها، وجعل الثالث، أو كاد، كالمُلْحَق. وكل ذلك على طريقته في تدبير طِوال كُتبه⁽⁵⁾.

(1) ب 75/1 .

(2) سابقة ولاحقة لا تخفى على المتبين.

(3) ب 77/1 . وبعد ان فرغ من الاشارة قال: ((قد قلنا في الدلالة بالاشارة، فلما الخط...)) (ب 79/1). ثم ذكر بعد العقد، ثم النُصْبَة. فهل يُتَصَوَّر ان تكون العرب تفاخرت بذلك؟ (ن: ب 27/4-28).

(4) وليس ذكره للاشارة فيه بُغْيَرٌ شيئاً. لأن من تتبع هذا المصطلح في (البيان) يعلم ان ((الاشارة واللفظ شريكان، ونعم العون هي له ونعم الترجان هي عنه)). (78/1) وان ((حَسَنَ الاشارة باليد والرأس، من تمام حَسَنَ البيان باللسان (79/1)، وان تمامة بن اشرس، عندما أراد ان يمدح جعفر بن يحيى البرمكي قال فيه. ((ولو كان في الارض ناطق يستغني بمنطقه عن الاشارة، لاستغنى جعفر عن الاشارة)) (ب 106/1). وان ابا عثمان فَنَدَّ دَعَوَى أبي شَير القائل: ((ليس من حق المنطق ان تستعين عليه بغيره)) (91/1) يقصد الاشارة (وذلك مما لم يفتن له الدكتور ابراهيم سلامة، فانهم ابا عثمان بالاضطراب مع انه القائل في نفس الصفحة ((وكان الذي غرَّ أبا شعر، وموّه له هذا الرأي...)) (ن: بلاغة ارسطو 79).

فذكرها اذن ينبني أن يكون مما يُؤَيَّد وليس مما يُقَنَّد.

(5) وقد شرحها بعض الشرح في: ب 366/3 .

وبما أن الموضوع هو البيان العربي، فقد أخرج أبو عثمان من كلمة بيان كلَّ منطِق فيه شائبة عُجْمَة، أو لَحْن، صوتيّة كانت أم صرفيّة، ونحويّة كانت أم دلالية. قال في ختام شرحه لقولة العتّابي (1) في البلاغة: ((فَنَزَعَمَ ان البلاغة أن يكون السامع يفهم معنى القائل، جعل الفصاحة واللكنة، والخطأ والصواب، والإغلاق والإبانة، والملحون والمُعَرَّب، كلُّه سواءً، وكلُّه بياناً. وكيف يكون ذلك كلُّه بياناً، لولا طول مخالطة السامع للعجم، وسماعه للفاسد من الكلام لما عرفه؟. ونحن لم نفهم عنه إلا للتقص الذي فينا)) (2).

وهذا البيان هو الذي يُسمَع ويملأ الأذن. قال أبو عثمان: ((وقيل لرجل - أراه خالد بن صفوان - مات صديق لك. فقال: رحمة الله عليه، لقد كان يملأ العين جالا، والأذن بياناً...)) (3).

ولتفاوت هذا البيان، وكونه وان تساوى في الاسم فان بعضه أحسن من بعض (4) - فقد وردَ في عدد من التعابير تمييزاً لاسمي التفضيل: أحسن وأبين، وما اشبهها (5). قال عن بعض المعلمين: ((وما كان عندنا بالبصرة رجلان أزوى لصنوف العلم، ولا أحسن بياناً، من أبي الوزير وأبي عدنان المعلمين (6)). وقال شبيب بن شيبَة، وقد تكلم صالح بن أبي جعفر المنصور: ((ما رأيتُ كالْيَوْمَ أبينَ بياناً، ولا أجود لساناً... من صالح (7)). وقال أبو عثمان ناصحاً: ((وان كنتَ ذا بيان، واحسستَ

- (1) ن: ب/113.
- (2) ب/162. وينظر ما تقدم في 104 وكذلك ما قبل النص وما بعده فقد مثل لكل ما لم يعبه بياناً، وفصل أثر البيئة الضار في البيان نوعاً ما.
- (3) ب/92/4. وفي 238/1 ((قال: وكلّم عليّ بن المهتَم السدوسي عمر ابن الخطاب، وكان عليّ أعورَ ديباً، فلما رأى براعته وسمع بيانه، اقبل عمر يصعد فيه بصره ويخدره، فلما خرج قال عمر: ((لكل أناس في جَميلِهِمْ خُبْرٌ...)).
- (4) اقتباس من قوله في ح/287/5: ((وبأي شيء تفاهم الناس فهو بيان، الا أن بعض احسن من بعض)).
- (5) كازف في النصوص التالية: ب/200/1، 28/3، 29. وينظر ايضا النص: 333/1.
- (6) ب/252. ومثله ما في: 324/1، 334.
- (7) ب/352. والخبر في الصناعتين 459 - 460. ونسب في وفيات الاعيان 296/2 لشبَة بن عقال التميمي.

من نفسك بالنفوذ في الخطابة والبلاغة، وبقوة المنّة يوم الحفل، فلا تُقَصِّر في التماس أعلاها صورة، وارفعها في البيان منزلة⁽¹⁾.

ولنفس السبب أيضاً نُعِتَ بِحَسَنٍ، وَجَيْدٍ، وَعَجِيبٍ. قال أبو عثمان: ((والمسجديّون يقولون: من تَمَنَّى رجلاً حَسَنَ العقل، حَسَنَ البيان، حَسَنَ العلم، تَمَنَّى شيئاً عَسِيراً⁽²⁾)). و((وقال اسماعيل بن غزوان: الأصوات الحسنة، والعقول الحسان كثيرة، والبيان الجيّد، والجمال البارِع قليل⁽³⁾)). وعن ((جماعة من ولَدَ العبّاس)) قال أبو عثمان: ((لم يكن لهم نظراء في أصالة الرأْي... مع البيان العجيب، والقوَرِ البعيد⁽⁴⁾)).

واضافة (أهل) وما في معناها اليه كثيرة⁽⁵⁾. وبعض امثلتها مُشعِرٌ بأن للبيان صناعة كقوله: ((وعلى أن خطباء السلف الطيب، وأهلّ البيان من التّابعين، ما زالوا يُسمّون الخطبة التي لم تُبتدأ بالتحميد... البتراء، ويُسمّون التي لم تُوشَّح بالقرآن... الشَّوْهَاء⁽⁶⁾)).

ولأنه الأكثر دورانا في (البيان)، فقد اقترن بعدد من الكلمات نوعا من الاقتران. وأهمها على وجه الترادف تقريبا:

اللسان⁽⁷⁾. قال متحدثا عن خطباء بني هاشم: ((وكان اسماعيل بن جعفر من أرقّ الناس لسانا، واحسنهم بيانا⁽⁸⁾)).

واللسن: قال مستدلا على أن بكاء الرسول صلى الله عليه وسلم لم يكن من عَجَز: ((ولم يكن الله ليعطي موسى لتمام ابلاغه شيئا لا يعطيه محمدا، والذين بعث فيهم أكثر ما يعتمدون عليه البيان واللسن⁽⁹⁾)).

(1) ب 200/1 .

(2) ب 243/1 . ومثله ما في: 51/1 ، 403 ، 300/3 .

(3) ب 315/2 .

(4) ب 334/1 . ومثله ما في: 51/1 .

(5) ن: ب 86/1 ، 162 ، 201 ، 271 ، 314 ، 351 ، 363 ، 265/3-6/2 .

(6) ب 6/2 . وفي البرصان 313 ما يشبه ويؤيد هذا الاستعمال .

(7) بمعنى النطق تقريبا .

(8) ب 334/1 . ومثله ما في: 352/1 ، 300/3 .

(9) ب 28/4 . ومثله ما في: 61/1 ، 314 .

واللغة. قال مبيّنًا ان الكلام الملحون، وإن فهم، فليس ببيان: ((وأهل هذه اللغة، وأرباب هذا البيان، لا يستدلّون على معاني هؤلاء بكلامهم، كما لا يعرفون رطانة الرومي والصقلبي...))⁽¹⁾.

والكلام. قال في دفاعه عن البيان: ((فاما أرباب الكلام، ورؤساء أهل البيان... فكيف يكون كلام هؤلاء يدعو الى السلاطة والمراء؟))⁽²⁾.

والأدب. قال معرفًا بأسليم بن الأحنف: ((وكان أسليم بن الأحنف الأسديّ، ذا بيان وأدب، وعقل وجاه))⁽³⁾.

والحديث. قال عن عيسى ابن دأب: ((وكان من أحسن الناس حديثًا وبيانًا، وكان شاعرا راوية، وكان صاحب رسائل وخطب))⁽⁴⁾.

وأما علي وجه التجانس والأفضلية فالعقل⁽⁵⁾ والعلم⁽⁶⁾.

ويُحَسَّن منه عند اقترانه بالخطابة⁽⁷⁾، أو بالخطب، معنى الغرض النثريّ الشفويّ المقابل لها. فكأنه الحديث أو المنطق الذي ليس بخطبة. قال متحدثًا عن أيوب وداود ابني جعفر بن سليمان الهاشمي:

((وكان أيوب فوق داود في الكلام والبيان، ولم تكن له مقامات داود في الخطب⁽⁸⁾)). وقبل ذلك نقل شهادة مشايخ أهل مكة في أخيها سليمان: ((انه لم يرذ عليهم أميرٌ منذ عقلوا الكلام، إلا وسليمان أئبن منه قاعدا، وأخطب منه قائما))⁽⁹⁾.

(1) ب/162. ومثله ما في: 163/1.

(2) ب/201.

(3) ب/396.

(4) ب/324.

(5) ن: ب/86، 243، 396، 315/2. وبعضها تقدم.

(6) ن: ب/243، 252، 356. وبعضها تقدم.

(7) ب/365.

(8) ب/333. والنص أيضا في فضل هاشم (رسائل الجاحظ/س/105). وينظر أيضا: ب/45، 51.

(9) 324، 351، 357، 367. ون: أئيناء وأئين.

(9) ب/333.

لكن الذي يُستفاد من تعريف أبي عثمان له، ومن صنيعه في
البيان⁽¹⁾ الذي هو شرحٌ عمليٌّ له، هو أن البيان أعمُّ من الخطابة
والخطب.

أما الفرق بينه وبين البلاغة بالمعنى الثالث، فالغالب⁽²⁾ أنه العموم
والخصوص من وجه: يلتقيان فيما جاد منه، وتنفرد ببقية أصنافها
الشعرية والرجزية والكتابية.

وهو أخصُّ من الأدب لأنه بعضه.

وهناك نصان إثبات غير قطعي للدلالة، يمكن أن يستفاد منها معنى
رابع للبيان هو:

د - البيان: هو صناعة الكلام الميّن⁽³⁾، منطوقا كان أم مكتوبا،
ونثرا كان أم شعرا.

والنصّان هما: قول أبي عثمان في معرض دفاعه عن البيان، وترغيب
مَنْ لَهُمْ طبيعة فيه: ((فإن أردت أن تتكلف هذه الصناعة، وتُسبب إلى
هذا الأدب، فقرضت قصيدة، أو حَبَرْتَ خطبة، أو ألّفت رسالة، فاياك
ان تدعوك ثقتك بنفسك... إلى أن تنتحلّه وتدعيّه... فإذا عاودت
امثال ذلك مرارا، فوجدت الاسماع عنه منصرفة... فخذ في غير هذه
الصناعة⁽⁴⁾)).

وقوله على لسان الشعوبية: ((ومن أحب أن يبلغ في صناعة
البلاغة... فليقرأ كتاب كَارُونَد، ومن احتاج إلى العقل والأدب...)).

(1) وخصوصا في أواخر الجزء الأول، وأوائل الثاني، عندما ذكر الخطب والخطباء.

(2) وعُيِّنَ ب ((الغالب))، لوجود نصوص في ب 201/1-209، وأخرى في ب 15/1، 14/3، تجعل دخول
الشعر والرسائل في البيان أمراً محتملاً.

(3) وقد جعل بعض الدارسين المقصود بالبيان عند أبي عثمان هو هذا فقط بعد تخصيصه بالشعوبية جاء في
(الملاحظ 426-427) للاستاذ الماحري: ((والواقع ان الملاحظ لم يكن يعيّن بالبيان غير صناعة
الكلام، كما تظهر في الخطابة من ناحية، والمناظرة من ناحية أخرى. فاما صناعة الكتابة، فلمل كان
قد اكتفى بما أورده عنها في غير هذا الموضع، في كتابه الحيوان)).

(4) ب 203/1. وقد جاءه عدم القطعية من عدم ورود كلمة البيان به، وبين أن الإشارة، و(أل) قد
تكونان إلى شيء آخر يعرف من المقام لا من المقال، أو من مقال آخر سبق (مثلا: ما في ب 138/1).

فليقرأ في سير الملوك. فهذه الفرس ورسائلها وخطبها، والفاظها ومعانيها، وهذه يونان ورسائلها وخطبها... وهذه كتب الهند... فمن قرأ هذه الكتب... عرف أين البيان والبلاغة، وأين تكاملت تلك الصناعة⁽¹⁾)).

تلك هي المعاني الكبرى للبيان في (البيان)، وهي، على تميز بعضها من بعض. قد تلبّس في بعض النصوص، أو يُلاحظ بعضها في بعض، نظرا لكثرة تنوع السياق.

بيان اللسان:

وبيان اللسان: هو في الغالب البيان بالمعنى الأول مضافا الى اللسان. ولم يرد إلا مرة واحدة، مُنَظَرًا ببلاغة القلم. قال بشر في صحيفته: ((فان أمكنك أن تبلغ من بيان لسانك، وبلاغة قلمك. الى أن تفهم العامة معاني الخاصة... فأنت البليغ التّام))⁽²⁾.

آلة البيان:

وآلة البيان: هي كلُّ ما لا وجود ولا تَمَام للبيان الا بوجوده وقامه⁽³⁾... ولم تذكر مضافة هكذا إلا مرة واحدة في قول سهل: ((لو عرف الزنجي فرط حاجته الى ثنياه في اقامة الحروف، وتكميل آلة البيان، لما نَزَعَ ثَنَآياه))⁽⁴⁾.

وان كان من فرقي بينها وبين آلة البلاغة⁽⁵⁾، فهو في اللاحق، في الأولى، على ما يلزم لحسن الأداء، وفي الثانية، على ما يلزم لحسن التأثير. ومن ثم كان ارتباط آلة البيان بالعجز⁽⁶⁾ والفصاحة أكثر، ولا

(1) ب 14/3 . وقد جاءه عدم القطعية من أن الصناعة فيه مضافة أول النص الى البلاغة فقط، وان اشارة (تلك) آخره تحتمل أن تكون الى صناعة البلاغة أوله.

(2) ب 136/1 .

(3) ن: الآلة.

(4) ب 58/1 .

(5) ن: آلة البلاغة.

(6) ن: العجز.

سيا فصاحة الحروف والكلمات، وارتباط آلة البلاغة بالنظارة والمحاطين أكثر، ولا سيما طبقاتهم وحالاتهم.

ولعل أوفى نص عن آلة البيان وما يُحتاج اليه، في (البيان) هو هذا: ((ولما عَلِمَ وَأَصِيلُ بْنُ عَطَاءٍ أَنَّهُ أَلْثَغُ فَاحِشُ اللَّثَغِ، وَانْخَرَجَ ذَلِكَ مِنْهُ شَنِيعٌ، وَانْهَ إِذْ كَانَ دَاعِيَةً مَقَالَةً، وَرئيسَ نَحْلَةٍ، وَانْهَ يَرِيدُ الْاِحْتِجَاجَ عَلَى أَرْبَابِ النَّحْلِ وَزَعْمَاءِ الْمَلَلِ، وَانْهَ لَا بَدَلَ لَهُ مِنْ مَقَارَعَةِ الْإِبْطَالِ، وَمِنْ الْخُطْبِ الطَّوَالِ، وَانْ الْبَيَانُ يَحْتَاجُ إِلَى تَمْيِيزٍ وَسِيَاةٍ، وَإِلَى تَرْتِيبٍ وَرِيَاةٍ، وَإِلَى ثَمَامِ الْآلَةِ وَإِحْكَامِ الصَّنْعَةِ، وَإِلَى سَهْوَةِ الْمَخْرَجِ وَجَهَارَةِ الْمُنْطَقِ، وَتَكْمِيلِ الْحُرُوفِ وَأَقَامَةِ الْوِزْنِ، وَانْ حَاجَةُ الْمُنْطَقِ إِلَى الْحَلَاوَةِ وَالطَّلَاوَةِ، كَحَاجَتِهِ إِلَى الْجَزَالَةِ وَالْفَخَامَةِ، وَانْ ذَلِكَ مِنْ أَكْثَرِ مَا تُسْتَمَالُ بِهِ الْقُلُوبُ... وَتُزَيَّنُ بِهِ الْمَعَانِي. وَعَلِمَ وَأَصِيلُ أَنَّهُ لَيْسَ مَعَهُ مَا يَنْوِبُ عَنِ الْبَيَانِ التَّامِّ... وَمِنْ أَجْلِ الْحَاجَةِ إِلَى حُسْنِ الْبَيَانِ، وَأَعْطَاهُ الْحُرُوفَ حَقُوقَهَا مِنَ الْفَصَاحَةِ - رَامَ أَبُو حُدَيْفَةَ اسْقَاطَ الرَّاءِ مِنْ كَلَامِهِ، وَآخِرَاجَهَا مِنْ حُرُوفِ مَنْطِقِهِ. فَلَمْ يَزَلْ يَكِيدُ ذَلِكَ وَيَغَالِبُهُ... حَتَّى انْتَضَمَ لَهُ مَا حَاولَ، وَاتَّسَقَ لَهُ مَا أَمَلُ))⁽¹⁾.

أرباب البيان:

وأرباب البيان: هم أصحابه الذين فيهم يَتَمَثَّلُ ومن لديهم يُطَلَّبُ. قال في معرض تبيينه ان الكلام الملحون ليس ببيان: ((وأهل هذه اللغة، وأرباب هذا البيان، لا يستدلون على معاني هؤلاء بكلامهم، كما لا يعرفون رَطَانَةَ الرومي والصَّطْلِيَّ⁽²⁾)).

أهل البيان:

وأهل البيان: هم أصحابه بالمعنى الثالث كذلك، الذين صاروا،

(1) ب 14/1-15 . وينظر أيضا ب 27/4 .

(2) ب 162/1 .

لشهرتهم به، يُعرَف بهم ويُعرَفون به، أو هم المُقْتَدِرُونَ على البيان عموماً. ولم يُذَكِّروا إلا في سياق المدح.

قال مُبِيناً ان المعنى الحقيق واللفظ الهجين، أعلق باللسان، واشد التحاماً بالقلب من اللفظ النبیه والمعنى الرفيع: ((ولو جالست الجهال والنوكى، والسخفاء والحمقى، شهراً فقط، لم تشق من أضرار كلامهم، وخبال معانيهم بمجالسة أهل البيان والعقل دهراً))⁽¹⁾. وقال في معرض دفاعه عن البيان معرفاً برؤسائهم بعض تعريف: ((فاما ارباب الكلام، ورؤساء أهل البيان، والمطبوعون المعاونون، واصحاب التحصيل والمحاسبة... والذين يتكلمون في صلاح ذات البين،... أو على منبر جماعة، أو في عقد إملاك بين مسلم ومسلمة - فكيف يكون كلام هؤلاء يدعو الى السلطة والمراء، والى الهذر والبذاء...⁽²⁾)).

حُسن البيان:

وحُسن البيان: هو في الغالب البيان بالمعنى الأول في صورته المُثَلَّى⁽³⁾. ولذلك عَمِلَ في الجارّ والمجرور في قوله: ((وحُسن الاشارة باليد والرأس، من تَمَام حُسن البيان باللسان⁽⁴⁾))، وعُطِفَتْ عليه مصادر في قوله: ((وقالوا في حُسن البيان، وفي التخلص من الخصم بالحقّ والباطل، وفي تخليص الحق من الباطل، وفي الإقرار بالحق، وفي ترك الفخر بالباطل⁽⁵⁾)).

(1) ب/86 .

(2) ب/201-202. وينظر أيضاً عن المصطلح: ب/271، 314، 351، 363، 6/2، 265/3.

(3) ويُنَّ تعرض لحُسن البيان من القدماء: ابن أبي الإصبع، والعلويّ قال الأول: ((وحقيقة حُسن البيان: إخراج المعنى المراد في احسن الصُور الموضحة له، وايصاله الى فهم مخاطب بأقرب الطُرُق وأسهلها، لأنه عَيْنُ البلاغة)). (تحرير التحرير 490).

وقال الثاني - وسماه كَمال البيان ومراعاة حُسنه -: ((وحاصله في لسان اهل البلاغة انه: كَشَفُ المعنى وايضاحه حتى يصل الى النفوس، على أحسن شيء واسهله)). (الطراز 99/3).

(4) ب/79 .

(5) ب/212 . ومثله ما في ب/15. وينظر عن المصطلح أيضاً ب/395، 75/2.

بَيِّن:

وبَيِّن⁽¹⁾: صفة مشبهة من البيان بالمعنى الأول، يُسمَّى أو يوصَف به التقدير على ذلك البيان، أو على المنطق المتصف به.

وأكثرُ ما وَرَدَ مطلقاً منكراً، مَخْبِراً به عن متكلم، ومُسْتَعْمِلاً استعمال الاسم تقريباً، كشاعر وخطيب. قال أبو عثمان: ((ومن القصَّاص: أبو بكر الهذلي... وكان بَيِّناً، خطيباً، صاحبَ أخبار وآثار⁽²⁾)).

فاذا أُضيف إلى اللسان أو نَعَتَه، تَحَصَّ للوصفية. قال: ((وكان عَقِيلُ بن أبي طالب ناسباً، عالماً بالأُمّهات، بَيِّنُ اللسان، سَدِيد⁽³⁾ الجواب، لا يقوم له أحد⁽⁴⁾)). وقال عن اسماعيل عليه السلام، وكيف فَضَّلَهُ الله عز وجل حتى على العرب الأقحاح: ((ثم فَضَّلَهُ بعد ذلك بما أعطاه من الاخلاق الحمودة، واللسان البَيِّن، بما لم يَخْصُهُم به...))⁽⁵⁾.

وأهمُّ الأسماء الواصفة التي اقترنت به نوعاً من الاقتران: خطيب، وشاعر، وعالم⁽⁶⁾. قال عن عبد الله بن معاوية بن عبد الله بن جعفر بن أبي طالب: ((كان شاعراً بَيِّناً، وخطيباً لَسِيناً⁽⁷⁾))، وقال عن أبي بكر الهذلي المتقدم: ((كان خطيباً قاصّاً، وعالماً بَيِّناً، وعالماً بالأخبار والآثار⁽⁸⁾)).

(1) ن: ما تقدم في.

(2) ب 367/1 . ومثله ما في: ب 61/1 ، 312 ، 375 .

(3) قال المحقق عن هذه الكلمة في الهامش: ((في جميع النسخ: (شديد الجواب)، وإنما هو من السداد والإصابة)). ولعل ما في جميع النسخ أسد؛ لأن عَقِيلاً لم يكن فقط سديداً وإنما كان شديداً. والأمثلة الأربعة التي أوردها أبو عثمان في: ب 326-327 ، خير دليل على ذلك. ثم إن عبارة: ((لا يقوم له أحد)) مما يرجح شديداً على سديد. وينظر أيضاً: عيون الأخبار 197/2 ، 60/4 ، ونكت الهيمان 200-201 ، وفيه وفي الإصابة 494/2 تنويه بمعنى ثالث هو سرعة جوابه. قال ابن حجر: ((وكان سريع الجواب السكت)).

(4) ب 322/1 . ومثله ما في 45/1 .

(5) ب 292/3 .

(6) خطيب، في خسة مواضع، وشاعر وعالم، في موضعين. ومن غير الأهم: بليغ، ومُعَوِّذ، ولَسِين، وناسب، وقاص. (ن: النصوص المشار إليها في هوامش هذا المصطلح).

(7) ب 312/1 .

(8) ب 357/1 .

الأيّيناء:

والأيّيناء: جمع يَينٍ بالمعنى الاسميّ معرّفًا⁽¹⁾، وقد أُضيف إلى العرب في نصٍّ يُشعر بان الأيييناء مَظِنَّةٌ تميّز جيّد الكلام من رديئه. قال أبو عثمان: ((وفي الخطباء من يكون شاعرا، ويكون، اذا تحدّث، أو وصف أو احتجّ، بليغا، مَفَوّها، يَيناء، وربما كان خطيبا فقط، ويَين اللسان فقط.

فمن الخطباء الشعراء الأيييناء الحكماء: قس بن ساعدة الايادي... ومنهم: عمرو بن الأَهمّ المنقريّ، وهو المَكْحَلّ: قالوا: كان شعره في مجالس الملوك حُلَلٌ منشورة. قيل لعمرو بن الخطاب رحمه الله: قيل للأوسيّة: أي منظر أحسن؟ فقالت: قصور يَبِضْ، في حدائق خُضْر. فأنشد عند ذلك عمر بن الخطاب بيت عديّ بن زيد العبادي:

(كَدُمَى الْعَاجِ فِي الْمَحَارِيبِ أَوْكَالُ
بَيَاضٍ فِي الرُّوضِ زَهْرُهُ مُسْتَبِيرُ)

قال: فقال قسامة بن زهير: كلامُ عمرو بن الأَهمّ آتقُ، وشعره أحسن.

هذا، وقسامة أحدُ أيّيناء العرب⁽²⁾.

ومن هذا النص وغيره⁽³⁾، يتأكّد أن الايييناء صنف مخصوص كالخطباء والشعراء. وقد ذكّر كثيرا منهم في ((باب ذكر أسماء الخطباء والبلغاء والأيييناء، وذكر قبائلهم وانسابهم⁽⁴⁾))، مثل ثابت بن عبد الله ابن الزبير، وقسامة المتقدم اللذين قال عنها: ((وكان ثابت بن عبد الله بن الزبير من أيّين الناس، ولم يكن خطيبا. وكان قسامة بن

(1) أي: اليَين. ولم يرد به (البيان) هكذا معرّفًا، وبالمعنى الاسمي وانما وردت نكرته، كما تقدم في: يَين. وفي ل/ين: ((الين من الرجال الفصيح... والجمع ايييناء)).

(2) ب/45. وينظر ما تقدم عن النص في ص77.

(3) ن: ب/98، 306، 351.

(4) ب/306. وكذلك في ((باب ذكر ناس من البلغاء والخطباء والايييناء والبلغاء والأمرام، من كان لا يكاد يسكت مع قلة الخطأ والزلل)). (ب/98).

زهير... مع نُسكه وزُهده ومنطقه، من أَيْينَ الناس...⁽¹⁾)).

أما اقترانه بما اقترن به مفردُه فكثير⁽²⁾.

أَيَّينُ:

وأَيَّينُ: اسم تفضيل من البيان بالمعنى الأول. ولذلك نُعت به في الأكثر المتكلم أو ما في معناه كاللسان، وفي الأقل الكلام أو ما في معناه، كالأشارة. ((قال المُسيَّب بن عَلس، في ذكر لُقمان...:

وَلَأَنْتَ أَيَّينُ، حِينَ تَنْطِقُ، مِنْ

لُقْمَانَ لَمَّا عُمِيَ بِالْأَمْرِ))⁽³⁾

وقال أبو عثمان، بعد أن قرَّر أن مدار الأمر على البيان والتبيين: ((وكلما كان اللسان أَيْينَ كان أَحْمَدَ، كما أنه كلما كان القلب أَشَدَّ اسْتِبَانَةً كان أَحْمَدَ))⁽⁴⁾ وقال في الدفاع عن البيان: ((وما نشكُّ أنه عليه السلام قد نهى عن المراء وعن... فأما نفس البيان، فكيف ينهى عنه، وأَيَّينُ الكلام كلامُ الله، وهو الذي مدح التبيين وأهل التفصيل⁽⁵⁾)). وقال أيضاً في شرحه للبيان: ((وكلما كانت الدلالة أوضح وافصح، وكانت الإشارة أَيْينَ وأنور، كان أنفع وأنجع⁽⁶⁾)).

وأهمُّ ما يستفاد من النصوص التي ورد بها: أنه لا يلزم من كَوْن الشخص أَيْينَ الناس، أو من أَيْينِهِمْ، أن يكون خطيباً، فقد ((كان ثابت ابن عبد الله بن الزُّبَيْر من أَيْينِ الناس، ولم يكن خطيباً))⁽⁷⁾، ولكن يلزم منه، في رأي يونس بن حبيب (182 هـ)، أن يكون مقتدراً على

(1) ب/327/1 .

(2) ن: زيادة على ما تقدم: النص ب/351/1 فقد ذكر فيه العلماء .

(3) ب/189/1 . ومثله ما في: ب/60/1، 107، 308، 327، 329، 333، 368، 268/2 .

(4) ب/11/1 .

(5) ب/273/1 . ومثله ما في: ب/352/1، 18/2 . وإن كانت الإشارة في آخر النص الى ما في ب/8/1 خاصة، فإنه يكون في كلمة (أهل) بالنص نظر .

(6) ب/75/1 .

(7) ب/327/1 .

التخلص الى ما يريد، دون احتياج الى الكذب. ولذلك أول
(عظامي) في فخر الاحنف بأمه:

((أَتَمَنِّي، فَلَمْ تَنْقُصْ عِظَامِي
وَلَا صَوْتِي، إِذَا جَدَّ الْخُصُومُ))⁽¹⁾

- بَأْسَانَهُ ((التي في فمه⁽²⁾))، وأنكر أن يكون أراد ((عظام اليدين
والرجلين، وهو أحنف من رجليه جميعاً، مع قول الحُتات له (والله انك
لضئيل...⁽³⁾...⁽²⁾))، فقال مستبعداً: ((وكيف يقول ذلك، وهو نُصَب
عيون الأعداء، والشعراء والأكفاء، وهو أنف مُضَر الذي تَعطس عنه،
وأبين العرب والعجم قاطبة))⁽³⁾.

الإبانه:

والإبانه: في اللغة الإيضاح والأتضاح. قال الجوهري: ((بان الشيء
بيانا: اتضح... وكذلك أَبَانَ الشَّيْءُ فهو مُبِين... وأبنته انا أي:
أوضحته))⁽⁴⁾.

أما في اصطلاح (البيان):

فالابانه: هي كشف المعنى وتبيينه. وليست بقوة الاصطلاحية ولا
بكثيرة الدوران في (البيان). وأظهر ضد لها: الاغلاق. قال أبو عثمان،
مستعرضاً ضرُوباً من الكلام الملحون، والمعدول عن جهته، والمصروف
عن حقه: ((...وكذلك قول الكاتب المغلاق للكاتب الذي دونه: (اكتب
لي، قل خطين، وريحني منه).

(1) ب 59/1 . والمقصود بالاحنف: ابن قيس.

(2) ب 59/1 . وينظر قول الحُتات في: البرصان 204، 263،

(3) ب 59/1 - 60. وما يستفاد من النصوص التي ورد بها أيضاً أن الأتسب للخطابة القيام والبيان
القوم. (ب 333/1). وانه من النادر وجود بين يلفتني كموسى بن سيار الأسواري الذي (كان من
أعاجيب الدنيا، كانت فصاحته بالفارسية. في وزن فصاحته بالعربية،... فلا يدري بأي لسان هو
أبين)). (ب 368/1).

(4) ص/ين. والمعنيان موجودان بجل المعجم، والاتضاح أوجدهما.

فمن زعم ان البلاغة أن يكون السامع يفهم معنى القائل، جعل
الفصاحة واللكنة... والإغلاق والابانة... كله سواء، وكله
بيانا... (1).

والابانة عن الحروف: اخراجها، عند النطق بها، متميِّزا بعضها من
بعض. جاء في (البيان): ((قد صَحَّت التجربة، وقامت العبرة، على أن
سقوط جميع الأسنان أَصْلَحُ في الابانة عن الحروف منه اذا سَقَطَ
أكثرها، وخالف أَحَدَ شَطْرَيْهَا الشطر الآخر (2)).

مُبيِّن:

وَمُبيِّن: كاشفٌ للمعنى ومُبيِّنٌ له. وبه وبمؤنَّته يُنَعَتُ الكلام، وقد
يُنَعَتُ به المتكلِّم. جاء في (البيان) أن الله عز وجل ((مدح القرآن
بالبَيان والإفصاح، وبجسِّن التفصيل والإيضاح... وقال: (عَرِيٌّ
مُبيِّن (3)). (4)، وانه تعالى أَنطَقَ ((إسماعيل بن إبراهيم عليها السلام
بالعربية المبيِّنة، على غير التلقين والتَّمرين... (5))، وان صاحب المنطق
قال: ((حدُّ الانسان: الحيُّ الناطق المبيِّن (6)).

التَّبيِّن:

والتَّبيِّن: في اللغة الإيضاح والأتّضاح. قال الجوهري: ((التبيين:
الايضاح، والتبيين أيضا: الوضوح. وفي المثل: (قد بيَّن الصُّبحُ لِذي
عَيْنَيْنِ (7) أي: تَبَيَّنَ (8)).

(1) ب 162/1 . وينظر أيضا 135/1 .

(2) ب 61/1 . ومثله ما في 64/1 .

(3) سورة النحل 103 . أو سورة الشعراء 195 .

(4) ب 8/1 .

(5) ب 290/3 .

(6) ب 170، 77/1 .

(7) جاء في مجمع الامثال 99/1، بعد إيراد المثل: ((يُضْرَبُ للامر يظهر كل الظهور)).

(8) ص/بين ومثله: ل، ت/بين.

أما في اصطلاح (البيان):

فالتبيين: هو توضيح المعنى والكشف عنه، كالبيان بالمعنى الأول تقريبا، إلا أنه خاصٌ بالمتكلم وأقلُّ استعمالا. وقد يتبادل مع البيان، كما أن مقابلته للاستبانة، مثل مقابلة البيان للتبيين. ((قال علي بن الحسين... لو كان الناس يعرفون جملة الحال في فضل الاستبانة، وجملة الحال في صواب التبيين، لأعربوا عن كل ما تخلَّج في صدورهم... ولكنهم من بين مغمور بالجهل... ومعدول بالهوى عن باب التثبت، ومصروف بسوء العادة عن فضل التعلم))⁽¹⁾. وقال أبو عثمان، في معرض دفاعه عن البيان: ((وما نشكُّ أنه عليه السلام قد نَهَى عن المراء... فامَّا نفسُ البيان، فكيف ينهى عنه، وأبينُّ الكلامُ كلامُ الله، وهو الذي مدَحَ التبيين وأهلَ التفصيل⁽²⁾)).

وان صحَّ ما في ((النسخ التوائيم⁽³⁾)) من استبدال التبيين بالتبيين في عدد من النصوص التي اقترن فيها البيان بالتبيين⁽⁴⁾، فإن التبيين اذ ذاك، سيكون إمَّا معطوفاً على مثله، وإمَّا أنه منه بمنزلة العملية من الأداة، والغاية من الوسيلة⁽⁵⁾.

(التباين):

(وتباين⁽⁶⁾) الألفاظ أو الحروف: عدمُ ائتلاف بعضها مع بعض صوتياً، مما يجعل الأذن تمجُّها عند السمع، واللسان يستقلها عند النطق. وهو كالتناقُر إلا أنه أقلُّ منه استعمالاً وشهرة. قال في معرض

(1) ب 84/1 .

(2) ب 273/1 . وعكسه في 11/1 . أي: جعل البيان مكان التبيين.

(3) أي: ما عدا نسخي: ل، هـ من النسخ التي اعتمد عليها المحقق. (ن: ص 11 من مقدمة المحقق، وص 24).

(4) ن: ب 11/1، 186، 200، 271، 5/2، 5/3، 101/4 . وهو احتمال بعيد، وأبعدُ منه أن يكون التبيين فيها بمعنى التبيين.

(5) وورد أيضاً: التبيان. وهو كالتبيين، إلا أنه أقلُّ استعمالاً. وليس بواضح الاصطلاحية، وإن كان أبو عثمان قد ذكره في سياق تبيينه لمزلة البيان. (ن: ب 8/1، 79، 323/3).

(6) لم يرد إلا بصيغة المضارع واسم الفاعل: (تَبَيَّنَ، مُتَبَيَّنَةً).

حديثه عن التَّنَافُرِ شَارِحاً بَيْنَنَا⁽¹⁾: ((وَأَمَّا قَوْلُهُ: (كَبَعَرِ الْكَبْشَ)، فَأَمَّا ذَهَبَ إِلَى أَنْ بَعَرَ الْكَبْشَ يَقَعُ مَتَفَرِّقاً غَيْرَ مُؤْتَلِفٍ وَلَا مُتَجَاوِرٍ. وَكَذَلِكَ حُرُوفُ الْكَلَامِ وَأَجْزَاءُ الْبَيْتِ مِنَ الشَّعْرِ، تَرَاهَا مُتَّفِقَةً مُلْسَأً، وَلَيْئَنَ الْمَعَاطِفِ سَهْلَةً، وَتَرَاهَا مُخْتَلِفَةً مُتَبَايِنَةً، وَمُتَنَافِرَةً مُسْتَكْرَهَةً تَشُقُّ عَلَى اللِّسَانِ وَتَكْذِبُهُ...))

فَقِيلَ لَهُمْ: فَأَنْشِدُونَا بَعْضَ مَا لَا تَتَبَايِنُ أَلْفَاظُهُ، وَلَا تَتَنَافَرُ أَجْزَاؤُهُ فَقَالُوا: قَالَ الثَّقَفِيُّ:

مَنْ كَانَ ذَا عَضْدٍ يُدْرِكُ ظِلَامَتَهُ
إِنَّ الذَّلِيلَ الَّذِي لَيْسَتْ لَهُ عَضْدُ
تَنْبُو يَدَاهُ إِذَا مَا قَلَّ نَاصِرُهُ
وَيَأْنَفُ الضِّمِّ إِنْ أَثَرَى لَهُ عَدْدُ⁽²⁾

مُتَبَايِنَةٌ:

وَمُتَبَايِنَةٌ: اسْمُ فَاعِلٍ مِنَ التَّبَايُنِ كَمَا فِي النَّصِّ السَّابِقِ. وَلَمْ يَرِدْ إِلَّا مَرَّةً وَاحِدَةً هِيَ تِلْكَ.

(1) هُوَ قَوْلُ أَبِي الْيَتَاءِ الرَّيَّاحِيِّ:

وَيُفَرِّقُ كَبَعَرِ الْكَبْشِ فَرَقًا بَيْنَهُ
لِسَانُ دَعِيٍّ فِي الْقَرَبِضِ ذَخِيلِ

(ب/66/1).

(2) ب/67/1. وَالْبَيْتَانِ لِلْأَجْرَدِ الثَّقَفِيِّ كَمَا فِي الشَّعْرِ وَالشَّعْرَاءِ 734. وَفِيهِ: يَنْتَعِ بَدَلُ: يَأْنَفُ. وَهِيَ بِنَفْسِ رِوَايَةٍ وَنَسَبٍ (الْبَيَانِ) فِي: ح/45/3، وَعِيُونَ الْأَخْبَارِ 2/3، وَبِنَفْسِ السِّيَاقِ فِي الْعُمْدَةِ 257/1. وَالْأَطْمِثَانِ إِلَى التَّعْرِيفِ يَنْظُرُ مَا قَبْلَ النَّصِّ (65/1-66)، وَلَا سِيَا الْبَيْتِ:

((وَقَبْرِ حَرْبٍ يَكْثَانِ قَفْرِ وَلَيْسَ قُرْبًا قَبْرِ حَرْبٍ قَبْرًا)) (ب/65/1).

وَالْبَيْتِ:

((لَمْ يَفِرْقَا وَالْحَنْدُ لِلْإِسْمِ وَأَنْشَأْتَ نَحْوَ عَزْفٍ نَفْسٍ ذَهُولِ

تَتَقَدَّرُ النَّصْفُ الْآخِرُ مِنْ هَذَا الْبَيْتِ، فَإِنَّكَ سَتَجِدُ بَعْضَ الْفَافِظِ يَتَبَرُّ مِنْ بَعْضٍ)). (ب/66/1).

التبيين :

وَالْتَّبِيْنُ : في اللغة الظهور والوضوح أَوْ مَا يُؤَدِّي اليهما من تأمل وتثبت. قال الجوهري: ((تَبَيَّنَ الشَّيْءُ: وَضَحَ وَظَهَرَ⁽¹⁾))، وقال غيره: ((تَبَيَّنْتُ الْأَمْرَ: أَي تَأَمَّلْتُهُ وَتَوَسَّعْتُهُ⁽²⁾))، و((تَبَيَّنَ فِي أَمْرِكَ: تَبَيَّنَتْ وَتَأَنَّ⁽³⁾)).

أما في اصطلاح (البيان):

فالتبيين هو التأمل والتفكر في المعنى، طلباً لاتّضاحه وصيرورته بيّناً⁽⁴⁾.

والشأن فيه أن يكون من السامع في مقابل البيان - بالمعنى الأول - من القائل⁽⁵⁾. وهو أيضا مُتَّفَاوِتٌ كالبيان. وعليها - كما تقدم - مدار الأمر. وأهم مُرَادِفٍ له تقريباً: الاستبانة، والتفهم. قال أبو عثمان: ((قال الله تبارك وتعالى: (وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا لِيُبَيِّنَ لِقَوْمِهِ لُبِّيْنًا لَهُمْ⁽⁶⁾))، لأن مدار الأمر على البيان والتبيين، وعلى الافهام والتفهم. وكلما كان اللسان أبين كان أحمداً، كما أنه كلما كان القلب أشدَّ استبانةً كان أحداً. والمفهم لك والمتفهم عنك شريكان في الفضل...⁽⁷⁾)).

وقد يتسع معناه بعض الاتساع، فيصبح: التفكر الذي به تقع المعرفة، ويقع الاهتداء الى الصواب. وإذاك لا يكون المستمع أحقَّ به من المتكلم، بل انه لهذا أفيد، وعليه أوجب. ولن يُحسِنَ البيان من لم يُحسِنَ التبيين.

(1) ص/بين.

(2) ل/بين.

(3) أ/بين. وفي الفروق 88 : ((والتبيين: علّم يق بالشيء بعد ليس فقط)).

(4) ومن صيغته واستعمال ما بمعناه يتبين انه يتطلب جهداً. (ن: التفهم مثلاً في: ب 8/2، 39، 42).

(5) ولذلك رُجِّحَ انه الذي يقترن بالبيان، لا التبيين، فضلاً عن أن ذلك ما في الأصلين: ل، هـ.

(6) سورة ابراهيم 5 .

(7) ب 11/1 .

قال في معرض حديثه عن إنطاق الله عز وجل اسماعيل عليه السلام وغيره بالعربية المبينة على غير التلقين والتمرين: ((وانما يمتنع البالغ من المعارف من قبل أمور تعرض من الحوادث، وأمور في أصل تركيب الغريزة، فاذا كفاهم الله تلك الآفات، وحصنهم من تلك الموانع... وصرف أوهامهم الى التعرف، وحجب اليهم التبيين، وقَعَت المعرفة، ونَمَت النعمة⁽¹⁾)). وفي سياق حديثه عما يُحِبُّ العرب وعما يكرهون جاء: ((وكانوا يأْمُرُونَ بالتبيين والتثبُّت، وبالتخرُّز من زَلَلِ الكلام ومن زَلَلِ الرأي⁽²⁾...)).

الاستِبانَة:

والاستِبانَة: في اللغة الوضوح والتأمل المُؤدِّي اليه. يقال: ((أَسْتَبَانَ الشيء: وَضَحَ⁽³⁾))، و((أَسْتَبَنْتُ الشيء: اذا تأمَلْتَه حتى تَبَيَّنَ لك))⁽⁴⁾.
أما في اصطلاح (البيان):

فالاستِبانَة: هي التأمل في المعنى أو الشيء طلباً لاتضاحه كالتبيين تقريبا، إلا أنها أقل منه شهرة واستعمالا. ومقابلتها للتبيين كمقابلة التبيين للبيان. ((قال علي بن الحسين...: لو كان الناس يعرفون جملة الحال في فضل الاستبانَة، وجملة الحال في صواب التبيين، لأعربوا عن كل ما تخلَّج في صدورهم... وعلى أن درك ذلك كان لا يُعْدِمُهُم في الايام القليلة العِدَّة، والفِكرة القصيرة المُدَّة، ولكنهم من بين مغفور بالجهل... ومعدول بالهوى عن باب التثبُّت، ومصرف بسوء العادة عن فضل التعلم⁽⁵⁾)).

(1) ب/3/293 .

(2) ب/1/197 . ويحسن إنهما للتبيين في هذا المصطلح ان تُنظَر النصوص: ب/1/100، 216، 42/2.

(3) ص/بين.

(4) ل، ت/بين.

(5) ب/1/84 . وينظر أيضا: 11/1 .

(التَّتَعُّعُ⁽¹⁾)

((مُتَتَعِّعٌ))

التَّتَعُّعُ:

قال ابن فارس: ((التاء والعين من الكلام الأصيل الصحيح. وقياسه أَلْقَلَقُ وَالْإِكْرَاهُ. يقال: تَتَعَّعَ الرَّجُلُ: إذا تَبَلَّدَ في كَلَامِهِ. وكلُّ مَنْ أَكْرَهَ في شيءٍ حَتَّى يَقْلَقَ فَقَدْ تَتَعَّعَ... ويقال تَتَعَّعَ الْفَرَسُ: إذا أَرْتَطَمَ. قال:

يَتَتَعَّعُ فِي الْخَبَارِ إِذَا عَلاهُ
وَيَعْتَرُّ فِي الطَّرِيقِ الْمُسْتَقِيمِ⁽²⁾)

وقال غيره: ((الْتَتَعَّعَةُ في الكلام: التَّرَدُّدُ فيه من حَصَرٍ أَوْ عِيٍّ⁽³⁾))

(1) ن: المفاهيم 63-64 .

(2) م/تع. والبيت وارد أيضا غير منسوب في: ص، ل/تع. ونسب في ت/تع لأعشى هَمْدَان يصف بفلا لا فرسا . قال: ((تتعع البعير وغيره: إذا ساء في الخبر أي: في وُعُوتِهِ الرَّمَال. قال أعشى هَمْدَان يصف بفلا خالد بن عتاب بن ورقاء:

أَتَذْكُرُنَا وَمَرَّةً إِذْ غَزَوْنَا
وَأَنْتَ عَلَى بُقْيَلِكِ ذِي الْوُشُومِ
يتتعع في الخبر... (البيت). ويروى:

وَيَرَكِبُ رَأْسَهُ فِي كُلِّ وَهْدٍ))

وهذه الرواية هي ما في ب/50/4، والأغاني 44/6، مع جمل وَحَلَّ مَكَانَ وَهْدَ فِيهَا. وهو الصواب في الغالب لقول ل/تع: ((وتتمة الدابة: ارتطامها في الرمل والخَبَارِ والوَحْل)).

(3) ص/تع. وفي ج/تع: التتمة: الحركة العنيفة. وفي ل/تع: هي أن تقبل بالرجل ((وتُذَبِّرَ به، وتعنَّف عليه في ذلك)).

و((التَّعَنُّعُ كَجَعْفَرٍ: الْفَافَاءُ وَتَعَنَعَ فِي الْكَلَامِ إِذَا تَرَدَّدَ فِيهِ مَنْ حَصَرَ أَوْ عَيَّ... كَتَتَّعَعَ. ومنه الحديث: (الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَيَتَتَّعَعُ فِيهِ لَهُ أَجْرَانِ)⁽¹⁾ أي يَتَرَدَّدُ فِي قِرَاءَتِهِ وَيَتَبَدَّلُ فِيهَا لِسَانُهُ))⁽²⁾.

أما في اصطلاح (البيان):

فالتَّعَنُّعُ: هو ذلك التردُّد والتعثر الذي يُصيب المتكلم عند النطق ببعض الحروف أو التراكيب، أو في بعض مقامات القول. ممَّا يجعل المتتَّعِعَ يبدو وكأنَّه يَرْتَبِطُ صَوْتِيًّا بِحَاجِزٍ مَنِيْعٍ يُحَاوِلُ جَاهِدًا اجْتِيَازَهُ، فلا يُفْلِحُ إلا بعد عدة محاولات.

ومن النصوص التي ذُكِرَ فيها يمكن استخلاص أسباب ثلاثة له: فقد يكون من عَجْزٍ في الخِلقة، ومن مظاهره التَّئِمَّة، وَالْفَافَاءُ. ((قال الأصمعي: إِذَا تَتَّعَعَ اللِّسَانُ فِي النَّاءِ فَهُوَ تَتَمَّامٌ، وَإِذَا تَتَّعَعَ فِي الْفَاءِ فَهُوَ فَافَاءٌ))⁽³⁾.

وقد يكون من تَنَافُرِ الألفاظ في بعض التراكيب، كالتَّتَّعُعِ الشَّارِ إليه في قول أبي عثمان: ((ومن أَلْفَاظِ الْعَرَبِ أَلْفَاظٌ تَتَنَافَرُ، وَإِنْ كَانَتْ مَجْمُوعَةً فِي بَيْتٍ شِعْرٍ لَمْ يَسْتَطِعِ الْمُشْدِدُ انْشَادَهَا إِلَّا بِبَعْضِ الْاسْتِكْرَاهِ. فَمِنْ ذَلِكَ قَوْلُ الشَّاعِرِ:

وَقَبْرُ حَرْبٍ بِمَكٍّ _____ إِنْ قَفَرٍ
وَلَيْسَ قُرْبٌ قُرْبٌ قَبْرٍ حَرْبٍ قَبْرٌ

ولمَّا رَأَى مَنْ لَا عِلْمَ لَهُ أَنَّ أَحَدًا لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يُشْدِدَ هَذَا الْبَيْتَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فِي نَسَقٍ وَاحِدٍ فَلَا يَتَتَّعَعُ وَلَا يَتَلَجَّلِجُ، وَقِيلَ لَهُمْ أَنَّ ذَلِكَ

(1) رواية مسلم له عن عائشة رضي الله عنها عن النبي صلى الله عليه وسلم هي: ((الْمَاهِرُ بِالْقُرْآنِ مَعَ السَّهَرَةِ الْكِبَرِ الْبَرَزَةِ. وَالَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَيَتَتَّعَعُ فِيهِ وَهُوَ عَلَيْهِ شَاقٌّ لَهُ أَجْرَانِ)) (صحيح مسلم 549/1-550). وآخره مخرَّج بهذه الرواية في المعجم المفهرس للألفاظ الحديث/تعنع، وينظر عنه عموماً: صحيح البخاري 206/6، 193/9، ورياض الصالحين 267، وذخائر المواريث 221/4، وتيسير الوصول 106/1، والتاج 4/4، والمعجم المفهرس للألفاظ الحديث/أجر، بر، سفر، شق، كرم، مهر.

(2) ت/نع. وهو توضيح لما في ل/تع مع زيادة. وكلاهما نقل عبارة (النهاية) دون عزو.

(3) ب/371. وينظر: العربية 115، والبلاغة العربية 111، فقد حافظاً على لفظة التَّعَنُّعِ في شرح التَّئِمَّةِ والتَّئِمَّة، والفاء والفاءة، لكن لم يترعها لها بشرح.

إِنَّمَا اعْتَرَاهُ إِذْ كَانَ مِنْ أَشْعَارِ الْجِنِّ، صَدَّقُوا ذَلِكَ)) (1).

وقد يكون من الدَّهَش (2) فقط، كالتَّتَعُّع الذي وَقَعَ لَمُعِد بن طَوَق العَنْبَرِيَّ حينَ جُلِسَ. قال أبو عثمان: ((ومن الخطباء: مَعْبِد بن طَوَق العَنْبَرِيَّ (3) دخل على بعض الْأَمْرَاءِ فَتَكَلَّمَ وَهُوَ قَائِمٌ فَأَحْسَنَ، فَلَمَّا جُلِسَ تَتَعَّعَ (4) فِي كَلَامِهِ. فقال له: مَا أَظْرَفَكَ قَائِمًا وَأَمَوَكَ (5) قَاعِدًا. قال: إِنِّي إِذَا قُمْتُ جَدَدْتُ، وَإِذَا قَعَدْتُ هَزَلْتُ. قال: مَا أَحْسَنَ مَا خَرَجْتَ مِنْهَا)) (6).

وهو عموماً دليلٌ ضَعْف، إما في المتكلم، وإمَّا في الكلام. وَأَشْبَهَ شَيْءٌ بِهِ التَّلَجُّجُ.
مُتَتَعَّعٌ:

وَمُتَتَعَّعٌ: اسم فاعل منه. وَيُعتَبَر من أكبر عيوب الخطيب. جاء في (البيان)، عن العوارض التي تَعْرِضُ للخطيب، إِذَا كَبَا زَنْدُهُ، وَنَبَا حَدُّهُ: ((وقال بِشْرُ بن الْمُعْتَمِر، في مثل ذلك:

وَمِنْ الْكَبَائِرِ مَقُولٌ مُتَتَعَّعٌ
جَمُّ التَّنَحُّجِ مُتَعَبٌّ مَبْهُورٌ

وذلك أَنَّهُ شَهِدَ رَيْسَانَ، أَبَا بَجِيرَ بنَ رَيْسَانَ، يَخْطُبُ. وقد شَهِدْتُ أَنَا هَذِهِ الْخُطْبَةَ، وَلَمْ أَرْ جَبَانًا قَطُّ أَجْرَأَ مِنْهُ، وَلَا جَرِيئًا قَطُّ أَجْبَنَ مِنْهُ.)) (7).

(1) ب 65/1 . وينظر: ح 207/6-208.

(2) بناء على التعليل المختار لصعوبة خطبة النكاح في ب 117/1 .

(3) في ت/لهم: للقبري بالهم والقاف.

(4) قال الحق في الهامش: ((فيا عدال: [تلهع] أي أفرط)). وهو ما في ل، ت/لهم أيضا. وقد يكون هو الأنسب، لقوله بعد: ((وإذا قعدت هزلت)). ولأن المعنى الأشهر للتأنيق هو ((الهلاك حُمًا وَغَبَاوَةً)). (ل/موق). كما قد يكون ما في ل محرفاً عن تبلتع. لأنه يقال: تلهع في كلامه إذا أفرط، وكذلك تبلتع، ولأن اللع هو التشدد والتفهيق في الكلام مثل التبلتع (ن: ل، ت/لهم).

(5) في ل، ت/لهم: وأموتك بالتاء.

(6) ب 348/1 . والخبر في: ل، ت/لهم.

(7) ب 41/1 .

التَّامُّ^(١)

(التَّامَّة - التَّامُّ - التَّمَّتَمُ)

التَّامُّ:

((التَّامُّ بِتَشْدِيدِ الْمِيمِ : ضِدُّ النَّاقِصِ ... وَعِنْدَ الْحُكَمَاءِ يُطْلَقُ عَلَى الْكَامِلِ^(٢)))، وَ((فِي الْحَدِيثِ: (أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ)^(٣)). قَالَ ابْنُ الْأَثِيرِ: إِنَّمَا وَصَفَ كَلَامَهُ بِالتَّامِّ، لِأَنَّهُ لَا يَجُوزُ أَنْ يَكُونَ فِي شَيْءٍ مِنْ كَلَامِهِ نَقْصٌ أَوْ عَيْبٌ كَمَا يَكُونُ فِي كَلَامِ النَّاسِ))^(٤)، وَ((تَمَّ الشَّيْءُ: ... تَكَمَّلَتْ أَجْزَاؤُهُ ... فَهُوَ تَامٌ))^(٥)، وَ((تَمَّ الشَّيْءُ: انْتَهَاؤُهُ إِلَى حَدٍّ لَا يَحْتَاجُ إِلَى شَيْءٍ خَارِجٍ عَنْهُ))^(٦).

أما في اصطلاح (البيان):

فالتَّامُّ: ورد بمعنيين: خاصٌ وعامٌ، أو اسميٌّ ووصفيٌّ هما:

- (١) ن: الكامل 221/2، والعربية 15، والبلاغة العربية 111 والمفاهيم 64، ومحاضرات 305.
- (٢) ك/ت، والمعجم الفلسفي 232/1.
- (٣) جزء من حديث صحيح أخرجه مسلم وغيره بالفاظ عدة أشهرها: ((مَنْ نَزَلَ مَنْزِلًا ثُمَّ قَالَ: أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ، لَمْ يَضُرَّهُ شَيْءٌ حَتَّى يَرْتَحِلَ مِنْ مَنْزِلِهِ ذَلِكَ)). صحيح مسلم 2080-2081 (وينظر زاد المعاد 33/2، والناج 131/5. ولم يخرج المعجم المفهرس لالفاظ الحديث/لا في مسلم ولا في الترمذي، بهذا اللفظ.
- (٤) ل/ت.
- (٥) ص/ت.
- (٦) مف/ت. والمادة عموما مردها الى ما به يكون كإل ما. قال ابن فارس: ((التاء، والميم أصل واحد متقاسان، وهو دليل الكمال)). (م/ت).

أ - التَّامُّ: هو الخطيب أو البليغ الذي بلغ نهاية الغاية في الاقتدار على الخطابة أو البلاغة الشَّفَوِيَّة. فكأن الآلة قد تَمَّتْ له، والنوع قد تَمَّتْ فيه، وكأنه المعنيّ بتحديد ابن سينا العام: ((التَّامُّ هو الذي يُوجَد له جميع ما مِنْ شأنه أن يُوجَد، والذي ليس شيءٌ مِمَّا يُمكن أن يوجَد له ليسَ له))⁽¹⁾. ولذلك كان ضده المُنْقُوص أو مَنْ فِي مَعْنَاه.

قال أبو عثمان: ((اعلم - أبقاك الله - ان صاحب التَّشْدِيق والتَّقْيِير والتَّقْيِيب من الخطباء والبُلغَاء، مع سَهَاة التَّكْلُف... أَعْذَرُ من عَيْيٍ يتَّكَلَّف الخطابة، ومن حَصِرٍ يتعرَّضُ لأهل الاعتياد والدُّرْبَة. ومَدَار اللّائِمَة... حيث رَأَيْتَ بلاغةً يخالطها التَّكْلُف... إلا أن تَعَاطِي الحَصِر المُنْقُوص مقام الدَّرَبِ التَّام، أقْبَح من تَعَاطِي⁽²⁾ البليغ الخطيب، ومن تشادُق الأعرابيِّ الفُحَّ. وانتحالُ المعروف ببعض الغزارة في المعاني والألفاظ، وفي التَّخْيِير والارتجال، انه البحرُ الذي لا يُنْزَح... أَيْسَرُ من انتحال الحَصِر المُنخُوب أنه في مَسْلَاخ التَّامِّ المَوْفَّر...))⁽³⁾.

وليس في أَلْقَاب الخطيب البليغ أعظم منه، بدليل مناظرته للخنذيد من الشعراء، ومناظرة المفلح منهم للمصقع من الخطباء. قال أبو عثمان: ((والشعراء أربع طبقات: فأولهم: الفحلُ الخنْذِيد، والخنْذِيد هو التَّام...⁽⁴⁾ ودون الفحل الخنْذِيد الشاعر المفلح⁽⁵⁾). وفي موضع آخر قال: ((ومُمَانَّة العَيِّ الحَصِر للبليغ المِصْقَع، في سبيل مُمَانَّة المُنْقَطع المِفْحَم للشاعر المفلح⁽⁶⁾)).

ب - التَّامُّ: هو الكامل، أو الذي تحققت فيه جميع النعوت، وسلم من جميع العيوب. وقد نُعِتَ به البليغ، كما نُعِتَ به البيان. قال بشر:

(1) المعجم الفلسفي 232/1 نقلا عن النجاة 361.

(2) تقدم التعليق على هاته الكلمة في 119 .

(3) ب 13/1 .

(4) التَّامُّ هنا بمنها المعجمي العام والا لما صَلَحَت للاستشهاد بها، ولأصبح من ألقاب الشاعر: التام.

وليس الأمر كذلك بل هو مجرد شرح.

(5) ب 9/2 .

(6) ب 12/1 . وسأتي شاهدا للتأمة بعد قليل.

((فان أمكنك أن تبلغ من بيان لسانك وبلاغة قلمك، ولطف مداخلك واقتدارك على نفسك، الى أن تُفهم العامة معاني الخاصة، وتكسوها الألفاظ الواسطة، التي لا تلطف عن الدهماء، ولا تجفو عن الأكفاء، فأنت البليغ التّام))⁽¹⁾. وقال ابو عثمان: ((ولما عَلِمَ واصلُ بن عطاء انه أَلْثَغُ فاحشُ اللَّغْوِ... وعلم... انه ليس معه ما ينوب عن البيان التّام، واللّسان المُتَمَكِّن... - رام أبو حُذَيْفَةَ اسقاط الرّاء من كلامه...⁽²⁾)).

التّامة:

والتّامة: مُؤَنَّثُ التّامِّ بالمعنى الوصفيّ العامّ. قال أبو عثمان ناعياً بها الفصاحة: ((وأخرى: أنك متى أخذت بيد الشّعوبيّ فأدخلته بلاد الأعراب الخُلصّ، ومعدن الفصاحة التّامة، ووقفته على شاعرٍ مُفْلِقٍ، أو خطيبٍ مصنّع، علم ان الذي قُلْتَ⁽³⁾ هو الحقُّ، وأبصر الشاهد عياناً))⁽⁴⁾.

التّمَامُ:

والتّمَامُ: اذا ذُكِرَ في سياق البيان، أفاد نهاية الغاية في الاقتدار عليه. ولذلك يُرادفه الكمال. قال، متحدثاً عن بَلَاءِ الأنبياء عليهم السلام: ((فلو كانت تلك القلّة من عَجَز، كان النبي صلى الله عليه وسلم، أحقّ بِسألة اطلاق تلك العُقْدَةِ من موسى، لأن العرب أشدّ فخرّاً ببيائها، وطُول ألسنتها، وتصريف كلامها، وشدّة اقتدارها. وعلى حسب ذلك كانت زرايتها على كُلِّ من قصر عن ذلك التّمَام، ونقص عن ذلك الكمال))⁽⁵⁾.

وقد يضاف الى الآلة فيكون أشهر نُعوتها، ويضاده اذاك

(1) ب 136/1 .

(2) ب 15-14/1 .

(3) شكلها المحقق يفتح التاء، ولعل الضم أصوب.

(4) ب 29/3 . وهو شاهد ايضا على مناظرة المُفْلِقِ للمصنّع.

(5) ب 28-27/4 .

النَّقْصَانُ^(١). كما قد يضاف الى حُسْن البيان. قال أبو عثمان: ((وحُسْن
الاشارة باليد والرأس، مِنْ تَمَام حُسْن البيان باللسان))^(٢).

تَمَام الحُرُوف:

وتَمَام الحُرُوف: معناه النطق بها على الوجه الأكمل. ولا يكون ذلك
الا مع تَمَام الأسنان. ولذلك فالنقصان في هاته يؤدي الى النقصان في
تلك. قال أبو عثمان: ((وزعم يَحْيَى بن نُجَيْم...، أحد رُوَاة البصرة،
قال: قال يونسُ بن حبيب، في تأويل قول الأخف بن قيس:

أَنَا ابْنُ الرَّافِرِيَّةِ أَرْضَعْتَنِي
بَشْدِي لَا أَجَدَّ وَلَا وَخِيمٍ
أَتَمَّنِّي، فَلَمْ تَنْقُصْ عِظَامِي
وَلَا صَوْتِي، إِذَا جَدَّ الْخُصُومُ^(٣)

قال: اما عَنَى بقوله: ((عِظَامِي)) أَسْنَانَهُ التي في فمه، وهي التي اذا
تَمَّتْ تَمَّتِ الحُرُوف، واذا نَقَصَتْ نَقَصَتْ الحُرُوف))^(٤).

التَّمْتَام:

والتَّمْتَامُ هو الذي يَتَتَعَّعُ لسانه في التاء عند النطق بها. ((قال
الأصمعي: اذا تَتَتَعَّعَ اللسان في التاء فهو تَمْتَام))^(٥).

وليس من الحمود ان يكون المتكلم تَمْتَامًا، لأن ذلك يجعله ((غير
مُعَرِّبٍ عن معناه، ولا مُفَصِّحٍ بمجاءته))^(٦). قال ابو الزَّحَف:

لَسْتُ بِفَافَاءٍ وَلَا تَمْتَامٍ
وَلَا كَثِيرِ المُجَرِّ فِي الكَلَامِ

(١) ن: الآلة.

(٢) ب 79/1.

(٣) ومع ان الحق لم يخرج البيتين ليُعرف المُجَرِّ. فقد جَزَم بان الإقواء في الثاني.

(٤) ب 59/1. ويراجع عن دور الأسنان في البيان. ما قبل النص وما بعده.

(٥) ب 37/1.

(٦) ب 38/1.

وَأُنْشِدُ... لِلخَوْلَانِيَّ فِي كَلِمَةٍ لَهُ:

..... كَمَقَالَةِ التَّمَتَّامِ لَيْسَ بِمُغْرِبٍ^(١)

لكنه مع ذلك غيرُ مَلُومٍ، لأنَّ الناسَ ((لا يلومون من استولى على
بيانه العجز. وهم يذمون الحَصِيرَ... وليسَ اللَّجْلَاجُ والتَّمَتَّامُ... في سبيل
الحَصِيرِ))^(٢).

(١) ب 38/1 .

(٢) ب 12/1 .

التَّثْقِيفُ⁽¹⁾

(المُتَثَقِّفُ)

التَّثْقِيفُ:

مَرَدُّ الثَّلَاثِيٍّ مِنْ هَذِهِ الْمَادَّةِ إِلَى الْحِذْقِ وَالسَّرْعَةِ. يُقَالُ: ((تَثَقَّفَ الرَّجُلُ تَثَقُّفاً وَثَقَافَةً: أَيِ صَارَ حَازِقاً خَفِيفاً))⁽²⁾، و((الثَّقَفُ: الْحِذْقُ فِي إِذْرَاكِ الشَّيْءِ وَفِعْلِهِ... يُقَالُ تَثَقَّفْتُ كَذَا: إِذَا أَدْرَكْتُهُ بِبَصَرِكَ لِحِذْقِي فِي النَّظَرِ))⁽³⁾. وَمَرَدُّ الرَّبَاعِيِّ مِنْهَا إِلَى التَّسْوِيَةِ وَالتَّقْوِيمِ حَسّاً وَمَعْنَى. فَتَثْقِيفُ الرِّمَاحِ: (تَسْوِيتُهَا))⁽⁴⁾ و((تَثَقَّفَهُ تَثْقِيفاً: سَوَّاهُ وَقَوَّمَهُ... وَمِنْ الْمَجَازِ: التَّثْقِيفُ: التَّادِيبُ وَالتَّهْذِيبُ))⁽⁵⁾. وَهِيَ عِنْدَ ابْنِ فَارِسٍ ((كَلِمَةٌ وَاحِدَةٌ يَرْجِعُ إِلَيْهَا الْفُرُوعُ، وَهُوَ إِقَامَةُ دَرَّةٍ الشَّيْءِ))⁽⁶⁾.

أما في اصطلاح (البيان):

فالتثقيف له معنيان:

أ - (التثقيف) للشعر: هو معاودة صاحبه النظر فيه بالاصلاح

(1) ن: أسس النقد 484-489، والقاضي الجرجاني 149.

(2) ص/ ثقف.

(3) م/ ثقف.

(4) ص/ ثقف. ومنه ((رمح مثقف أي مقوم)) (مف/ثقف).

(5) ت/ ثقف. وينظر ايضاً: أ/ ثقف.

(6) م/ ثقف. و((الدَّرَّةُ: اللَّيْلُ وَالْمَوْجُ فِي الْقَنَاةِ وَنَحْوَهَا)) (ق/ درأ).

والتَّحْسِينِ حَتَّى تَخْرُجَ ((أبيات القصيدة كلها مستوية في الجودة))⁽¹⁾.
 وقد كان معروفاً قبل (البيان) بنحو قرن على الأقل. قال سويد
 ابن ⁽²⁾ كَرَّاعِ المُكَلِّبِيِّ⁽³⁾، وقد أطال الوقوف بأبواب القوافي:
 ((إِذَا خِفْتُ أَنْ تُرَوِّى عَلَيَّ رَدَدْتُهَا
 وَرَاءَ التَّرَاقِي، خَشِيَةً أَنْ تَطْلُعَا
 وَجَسَمَيَّ خَوْفُ ابْنِ عَفَّانٍ⁽⁴⁾ رَدَّهَا
 فَتَقَفْتُهَا حَوْلًا حَرِيدًا وَمَرْبَعًا
 وَقَدْ كَانَ فِي نَفْسِي عَلَيْهَا زِيَادَةٌ
 فَلَمْ أَرَ إِلَّا أَنْ أُطِيعَ وَأَسْمَعَا))⁽⁵⁾

وفي تطلُّبِهِ الزَّمنَ الطَّوِيلَ يقول أبو عثمان أيضاً:
 ((وَمِنْ شُعْرَاءِ الْعَرَبِ مَنْ كَانَ يَدَعِ الْقَصِيدَةَ تَمَكُّتَ عِنْدَهُ حَوْلًا كَرِيْتًا،
 وَزَمَنًا طَوِيلًا، يُرَدِّدُ فِيهَا نَظْرَهُ، وَيُجِيلُ فِيهَا عَقْلَهُ، وَيُقَلِّبُ فِيهَا رَأْيَهُ،
 أَتَيْهَامَا لِعَقْلِهِ، وَتَتَبَّعًا عَلَى نَفْسِهِ، فَيَجْعَلُ عَقْلَهُ زِمَامًا عَلَى رَأْيِهِ، وَرَأْيَهُ
 عِيَارًا عَلَى شِعْرِهِ، إِشْفَاقًا عَلَى أَدَبِهِ، وَإِحْزَازًا لِمَا خَوَّلَهُ اللَّهُ تَعَالَى مِنْ
 نِعْمَتِهِ...))⁽⁶⁾.

والدليل على أن هذا الكلام في التثقيف هو قوله بعدُ مشيراً إليه:
 ((وقد فسّر سويد⁽⁷⁾ كَرَّاعِ المُكَلِّبِيِّ ما قلنا في قوله:

(1) ب 13/2 .

(2) ن: ما تقدم في: 51 .

(3) جعله ابن سلام في الطبقة التاسعة من المجاهدين مع ضاحي البرجمي، والمؤنيرة، وسخير عبد بني
 الحنّاس، وقال عنه: ((كان شاعراً مُحْكَمًا: وكان رجل بني عُكَل، وذا الرأي والتقدم فيهم))
 (طبقات ابن سلام 176).

(4) يقصد سعيد بن عثمان بن عفان ((وكان عاملاً لماوية على خراسان)) (طبقات ابن سلام 688). أما
 سبب الخوف فيُنظر في الأغاني 340/12-343 . وخالف ابن قتيبة في الشعر والشعراء 635
 فجعل السبب غير السبب، وابن عفان هو الخليفة عثمان رضي الله عنه.

(5) ب 12/2 . وَحَوْلَ حَرِيد: أي عامٌ كابل.

(6) ب 9/2 . وكريت: تام.

(7) ن: ما تقدم في: 51 .

أَيْتُ بِأَبْوَابِ الْقَوَافِي كَأَنَّمَا

أَصَادِي بِهَا سِرْبًا مِنَ الْوَحْشِ نَزْعًا⁽¹⁾

وبعد ذِكْرِ الأبيات الثمانية⁽²⁾ التي منها المقتطف السابق قال: ((ولا حاجة بنا، مع هذه الفقر، الى الزيادة في الدليل على ما قلنا)).⁽³⁾ والتثقيف بهذا المعنى مذهب ((أصحاب الصنعة))،⁽⁴⁾ أو ((عبيد الشعر))،⁽⁵⁾ زهير والحطيئة واشباههما عند الأصمعي. أمّا عند أبي عثمان، فكل ((مَنْ تَكَسَّبَ بشعره، والتمس به صلات الأشراف والقادة، وجوائز الملوك والسادة، في قصائد السّاطنين، وبالطّوال التي تُنشد يوم الحفل، لم يجد بُدّاً من صنيع زهير والحطيئة واشباههما. فإذا قالوا في غير ذلك، أخذوا عَفَوَ الكلام وتركوا المجهود))⁽⁶⁾.

وأهم مرادف له: التثقيف الا أن هذا أشهر منه كما سيأتي⁽⁷⁾.

ب - التثقيف للخطيب او للشاعر: هو تأديبه ورياضته على الصنعة حتى يَمَهَّر ويستقيم. وليس بقوي الاصطلاحية كالسابق. ((قال زَبَّان⁽⁸⁾):

إِنَّ بَنِي بَذْرٍ⁽⁹⁾ يَرَاغُ جُوفُ كُلِّ خَطِيبٍ مِنْهُمْ مَوْفُ
أَهْوَجُ لَا يَنْفَعُهُ التَّثْقِيفُ))

وقال أبو تَمَّامٍ مُخَوِّفًا الْمَهْجُوَّ مِنْ قِصَائِدِهِ، ومفتخرا بشاعريته:

(1) ب 12/2 .

(2) ب 13-12/2 .

(3) ب 13/2 .

(4) ب 13/2 .

(5) ب 13/2 . وينظر عنهم: السدة 133/1، والصغ البديهي 20-21 والمفاهيم 130.

(6) ب 14-13/2 .

(7) ن: التهذيب.

قال الحق انه ((زَبَّانٌ بِن سَيَّارِ الْفَزَارِيِّ))، وذلك أيضا ما في هامش مق 88. وهو شاعر جاهلي من شعراء الفضليات والأصمعيات. قال عنه أبو عثمان في ح 447/3: ((وهو من دُعاة العرب وساداتهم)). وأكثر أخباره مع ابنه منظور أو مع صهره النابغة، أو مع حاجبه الحادرة. ولعل كتاب: جهرة نسب قريش، أو: في مصدر عنه وعن أشعاره وخصوصا ما في 31-5/1.

(8) ن: الفضليات 353، أصلاً وهامشا.

(9) ب 169/2 .

((مِنْ شَاعِرٍ وَقَفَ الْكَلَامُ بِبَابِهِ
وَأَكْتَنَ فِي كَنَفِي ذَرَاهُ الْمُنْطَبِقُ
قَدْ ثَقَّتْ مِنْهُ الشَّامُ وَسَهَّلَتْ
مِنْهُ الْحِجَارُ وَرَقَّقَتْهُ الْمَشْرِقُ))⁽¹⁾
الْمُثَقَّفُ:

والْمُثَقَّفُ للشعر: هو الذي يقوم بعملية التثقيف، ولم يرد صريحاً في
الاصطلاحية، الا انها تستفاد من طرفي التشبيه في قول ابن الرُّقَاع⁽²⁾:
((وَقَصِيدَةٌ قَدْ بَتُّ⁽³⁾ أَجْمَعُ بَيْنَهَا
حَتَّى أَقْوَمَ مِثْلَهَا وَسِنَادَهَا
نَظَرَ الْمُثَقَّفِ فِي كُؤُوبِ قَنَاتِهِ
حَتَّى يُقِيمَ ثِقَافَهُ مُنَادَهَا))⁽⁴⁾

والْمُثَقَّفُ أيضاً: القائم بعملية التعليم عموماً كالمعلم والمؤدِّب. قال أبو
عثمان: ((وانما يمتنع البالغ من المعارف من قِبَلِ أمور تعرض... والموانع
قد تكون من قِبَلِ الأخلاط الأربعة... ومن ذلك ما يكون من خُرْقِ
المعلم، وقلة رَفَقِ المؤدِّبِ وسوء صبر المُثَقَّفِ. فاذا صفَّى الله ذهنه ونقَّحه
وهذبَه وثقَّفَه... لم يلبث ان يعلم)).⁽⁵⁾

(1) ب/312 . والبيتان في الديوان 401/4. وهما آخر قصيدة يهجو بها ((عنبه بن أبي عامر، شاعر
أهل حمص))، وقبلهما مما يُتَمُّ المعنى:

بِرْ أَيْنَ شِئْتَ مِنَ الْبِلَادِ لَأَنْ لِي سُروراً عَلَيْكَ مِنَ الرِّجَالِ يُخَنِّدُنْ

* * *

وقصائد تدري اليك كأنها
وقد رَوَى أبو عثمان البيت الاول منها برواية مغايرة، تتفق أحياناً مع بعض روايات أصول
الديوان. (ن: الديوان 400/4).

(2) عدي بن زيد... العائلي، الشاعر الأموي المشهور.

(3) تذكر ب((أبيت)) عند المُكَلِّي، وكأنَّ البَيَّات من لوازم التثقيف وأماراته.

(4) ب/244. ((وكُؤُوبِ الرُّنْح: النواشِز في أطراف الأنابيب)) (ص/كسب). والبيتان في: ح/64/3،
والشعر والشعراء 78، 619، والموشح 3... وهما من قصيدة مشهورة نشرت بالطرائف 87-91:

(5) ب/293-294. وهناك نص يستفاد منه ان من الرأْيِ الْمُثَقَّفِ أيضاً، لكنه لم يذكر صراحة. قال
أبو عثمان، بعد تقريره ان العرب في الخطب تترك الجهود وان في الطوال: ((وكانوا مع ذلك إذا
احتاجوا الى الرأْيِ في معاطم التدبير... ميثوه في صدورهم... فاذا قومه الثقافة وأدخل الكبير...
أبرزوه محكماً متقحاً...)).

الجامع^(١)

(جَوَامِعُ - أَجْمَعُ - جَمَاع)

الْجَامِعُ:

((الْجَمْعُ خِلَافُ التَّفْرِيقِ^(٢))) أَوْ هُوَ ضَمُّ ((الشَّيْءِ بِتَقْرِيبِ بَعْضِهِ مِنْ بَعْضٍ)) وَالْجَامِعُ الْآنَانُ أَوَّلَ مَا تَحِيلُ^(٣))) وَ((اشْتَرَى فَلَانٌ دَابَّةً جَامِعاً أَيْ تَصْلُحُ لِلسَّرْجِ وَالْإِكَاافِ^(٤))) وَ((قَدَّرَ جَامِعٌ وَجَامِعَةٌ وَجَمَاعٌ كِتَابٌ: أَيْ عَظِيمَةٌ^(٥))) وَ((الرَّجُلُ الْمُجْتَمِعُ: الَّذِي بَلَغَ أَشَدَّهُ^(٦))) وَ((جَامِعُ الْكَلِمِ: مَا يَكُونُ لَفْظُهُ قَلِيلاً، وَمَعْنَاهُ جَزِيلاً^(٧))) وَ((الْجَمَاعُ: مَا جَمَعَ عَدَدًا أَيْ كَلِمَةً تَجْمَعُ كَلِمَاتٍ^(٨))).^(٩)

أما في اصطلاح (البيان):

(١) ن: الصناعتين 417-420، والمثل السائر 96/1-100، والطرارز 141/3-144، وك/جمع، وتاريخ آداب العرب 316/2-322، والصيغ البديعي 412-413، والحديث النبوي 423-429، والمفاهيم 153-154.

(٢) ج/جمع.

(٣) مف/جمع.

(٤) م/جمع.

(٥) أ/جمع. ((وَأَكَاافُ الْمَهَارِ... يَرْذَعْتَهُ)) (ق/أكف).

(٦) ت/جمع.

(٧) ص/جمع.

(٨) تن/الجمع. وفي ك/جمع: ((جامع الكلام... بمعنى الكلام الموجز الذي تكون ألفاظه قليلة ومعانيه كثيرة)).

(٩) النهاية/جمع.

فالجامع يحتمل معنيين:

- أ - الجامع: هو الخطيب المتكّن، الوافر الحظ من العقل والرأي. كأنه من الأتّان الجامع أو الرجل المجتمع.
- ب - الجامع: هو الخطيب الذي أُوتِيَ جَوَامِعَ الْكَلِمِ. كأنه من دابّة جامع أو قدر جامع. ولعل الراجح الأول؛ لمضادّته للمنخوب، وعطفه على التّام⁽¹⁾، وشموله للمعنى الثاني باللّزوم.
- وهو من أعظم نعوت الخطيب والفصيح. قال أبو عثمان: ((... وانتحال المعروف ببعض الغزارة... أنه البحر الذي لا يُنْزَح... أسير من انتحال الحصر المنخوب أنه في مِسالخ التّام الموفّر، والجامع المُحَكَّك⁽²⁾)) وقال أيضاً: ((وكان خالد بن يزيد بن معاوية خطيباً شاعراً، وفصيحا جامعاً))⁽³⁾.

جَوَامِعُ الْكَلِمِ:

وَجَوَامِعُ الْكَلِمِ: جمع جامع⁽⁴⁾ ((وهو القليل الجامع للكثير))⁽⁵⁾، أو بتعبير آخر لأبي عثمان أيضاً: ((هو الكلام الذي قلّ عدّد حروفه، وكثُر عدّد معانيه))⁽⁶⁾ قال مستديلاً بالنقل على أن الرسول صلى الله عليه وسلم قد أُعْطِيَ ذلك: ((والذي يدلّك على أن الله عز وجل قد خصّه بالايجاز،

(1) ن: التام.

(2) ب 13/1 . والنص منقول بكامله في: التام.

(3) ب 328/1. وورد أيضاً: (جامعة) موصوفاً بها الكلمة لكن اصطلاحيتها ليست ببيّنة. قال أبو عثمان: ((وانشدني ابن الاعرابي كلمة جامعة لكثير من المعاني؛ وهي قول الشاعر:

| | |
|--|--|
| أَسْكُتَ وَلَا تَنْطِقُ فَنَانتَ حَبَابُ | كُلُّكَ ذُو عَيْبٍ وَأَنْتَ عَرَبُ |
| إِنْ صَدَقَ الْقَوْمُ فَنَانتَ كَذَابُ | أَوْ نَطَقَ الْقَوْمُ فَنَانتَ هَيْبُ |
| أَوْ سَكَتَ الْقَوْمُ فَنَانتَ قَبَابُ | أَوْ أَقْدَمُوا يَوْمًا فَنَانتَ وَجَابُ |

(ب 57/1).

(4) وقيل جامعة. جاء في الثلث السائر 96/1: ((الفصل الخامس في جوامع الكلم... فالكلم جمع كلمة، والجوامع جمع جامعة، والجامعة اسم فاعلة من جَمَعَتْ فهي جامعة كما يقال في المذكر جَمَعَ فهو جامع. والمراد بذلك أنه صلى الله عليه وسلم أُوتِيَ الْكَلِمَ الْجَوَامِعَ للمعاني)).

(5) ب 29/4 .

(6) ب 17-16/2 . ولم يُذكر جامع الكلم هنا ولا جوامعه، ولكنه المعنى.

وقلة عدد اللفظ مع كثرة المعاني، قوله صلى الله عليه وسلم: بالصبا، وأعطيت جوامع الكلم⁽¹⁾...⁽²⁾. ومنه يستفاد قَدَم الاستعمال.
أَجْمَعُ:

وَأَجْمَعُ: اسم التفضيل من ((الجمع للمعاني الكثيرة بالألفاظ القليلة)) . قال ((خَلَف⁽³⁾ (نحو 180 هـ): لم أَرَّ أَجْمَعَ من بيت امرئ القيس:

أَفَادَ وَجَادَ وَبَادَ وَزَادَ
وَقَادَ وَذَادَ وَعَادَ وَأَفْضَلَ⁽⁴⁾

ولا أجمع من قوله:

لَهُ أَيْطَلًا ظَبْيِي وَسَاقًا نَعَامِي⁽⁵⁾
وَأَرْخَاءَ سِرْحَانِي وَتَقْرِبُ تَنْقُلِي⁽⁶⁾

(1) الذي في الروايات الصحيحة المعروفة الحديث: ((جوامع الكلم)) هو النمر بالرعب لا بالصبا. (ن: صحيح البخاري 65/4، 43/9، 47، وصحيح مسلم 371-372، ونيل الاوطار 307/1-308) واقرب تلك الروايات الى ما في (البيان) هو لفظ مسلم: ((أُضِلْتُ على الانبياء بيت: أُعْطِيتُ جوامع الكلم، وتُصِرتُ بالرعب...)). ولا يبعد ان يكون أبو عثمان، قد خلط بين صدر هذا الحديث. وصدر حديث آخر هو: ((أُصِرتُ بالصبا، وأُفْلِكْتُ عَادَ بالدُّبُور)). (صحيح مسلم 617، وصحيح البخاري 40/2-41).

(2) ب 28/2 .

(3) يقصد خَلَفَ بن حِيَّانَ الأحمَرُ البصري، الراوية التحوي المشهور، الذي كان أعلم الناس بالشعر.

(4) البيت - مع المنسوب - في ديوان امرئ القيس 470. وبه ختم ابن رشيقي في العمدة 31/2 (باب التقسيم) القائم على الجمع قائلا: ((وأصل هذا كله من قول امرئ القيس:

أَفَادَ فَجَادَ وَجَادَ فَزَادَ وَقَادَ فَذَادَ وَعَادَ فَأَفْضَلَ))

ويشبهه ما في الوساطة 338 .

(5) البيت بنفس الرواية في الديوان 21. وقبله في العمدة 24/2 (باب التقسيم أيضا): ((وزعم الفرزدق ان أكمل بيت قالته العرب - أو قال: أجمع بيت - قول امرئ القيس:....)).

(6) ب 53/4 والخبر في ح 52/3-53. وينظر أيضا: ب 106/1-107.

جَمَاعُ البلاغة:

وجَمَاعُ البلاغة: هو ما يجمع امرها، ويلزم من وجوده وجودها...⁽¹⁾

(1) ن: ما تقدم في: 117-118 .

الْحُبْسَةُ⁽¹⁾

للْحُبْسَةِ في المعاجم شروح عدة متقاربة⁽²⁾، أهمها قول الزمخشري: ((وَيْفُلَانِ حُبْسَةٌ: وَهِيَ ثِقْلٌ يَمْنَعُ مِنَ الْبَيَانِ. فَإِنْ كَانَ الثَّقْلُ مِنَ الْمُجْمَعَةِ فَهُوَ حُكْلَةٌ))⁽³⁾، وقول المبرد: ((الْحُبْسَةُ تَعَذُّرُ الْكَلَامِ عِنْدَ إِرَادَتِهِ))⁽⁴⁾، وقول الدكتور جميل صليبا: ((الْحُبْسَةُ... عِنْدَ الْمُحَدِّثِينَ مِنْ عُلَمَاءِ النَّفْسِ: فَقَدْ الْقُدْرَةَ عَلَى الْكَلَامِ جَزْئِيًّا أَوْ كَلِيًّا))⁽⁵⁾. واشتقاقها من ((الْحَبْسِ: الْمَنَعُ مِنَ الْإِنْبِعَاثِ))⁽⁶⁾.

أما في اصطلاح (البيان):

فَالْحُبْسَةُ هِيَ ذَلِكَ النَّوعُ مِنَ الْعَجْزِ النَّطْقِيِّ الَّذِي يَجْعَلُ صَاحِبَهُ - عِنْدَ إِرَادَةِ الْبَيَانِ عَنْ مَرَادِهِ - يَضِيقُ صَدْرُهُ وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَانُهُ، فَلَا يَقْدِرُ - لِذَلِكَ - أَنْ يُفْهَمَ الْمُخَاطَبَ إِلَّا مَعَ بَعْضِ الْمُسْتَقَّةِ، وَفِي مَدَّةٍ أَطْوَلَ

(1) ن: الكامل 221/2، 222، والبرهان 215، وقانون البلاغة (رسائل البلغاء 433-434)، والعربية 115، والبلاغة العربية 111، وتاريخ آداب العرب 160/1، وبلاغة ارسطو 82، وأسس النقد 635، ومحاضرات 305 والمفاهيم 64-65، وعلم اللغة العربية 250.

(2) ن: ج، ل، مص.../حبس.

(3) أ/حبس.

(4) ل/حبس. والنص في الكامل 221/2، ويتصرف في ت/حبس.

(5) المعجم الفلسفي 442/1. وينظر أيضا: محاضرات 298-304، فهناك بطل الحديث عن الحبسة من هذه الوجهة. وما جاء فيه أن ((الحبسة كما عرفها البعض: هي نسيان الاشارات التي يتمكن بواسطتها الانسان المتمدن من مبادلة آرائه وافكاره بافكار بني جنسه...)) ص 301.

(6) مف/حبس، وعند الجوهري أن ((الحبسة بالضم الاسم من الاحتباس)). (ص/حبس).

من المعتاد، وإن كان لا يَلْتَمُحُ ولا يَتَتَعَّعُ في أيِّ حرف⁽¹⁾. قال أبو عثمان، محاولاً تبيين نوع ثِقَلِها: ((ويقال في لسانه حُبْسَةٌ إذا كان الكلام يشغل عليه، ولم يبلغ حدَّ الفأفأ والتتمت⁽²⁾)).

وفي معرض حديثه عن العبي والبيان قال، مرادفاً بينها وبين العُقْدَةِ. أو التعقيد: ((وسأل الله عز وجل موسى بن عمران عليه السلام حين بعثه إلى فرعون بابلاغ رسالته، والإبانة عن حجَّته... فقال حين ذكر العُقْدَةِ التي كانت في لسانه، والحُبْسَةِ التي كانت في بيانه: (وَأَحْلُلْ عُقْدَةً مِنْ لِسَانِي يَفْقَهُوا قَوْلِي)⁽³⁾... وقال موسى صلى الله عليه وسلم: (وَأَخِي هَارُونُ هُوَ أَفْصَحُ مِنِّي لِسَانًا فَأَرْسَلْهُ مَعِيَ رِذَاءً يُصَدِّقُنِي)⁽⁴⁾ وقال: (وَيُضِيقُ صَدْرِي وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَانِي)⁽⁵⁾ رغبةً منه في غاية الإفصاح بالحجَّة... لتكون الأعناق إليه أميل، والعقول عنه أفهم... وإن كان قد يأتي من وراء الحاجة، ويبلغ أفهامهم على بعض المشقَّة. ولله عز وجل أن يمتحن عباده بما شاء من التخفيف والتثقيل...

ومن الدليل على أن الله تعالى حلَّ تلك العُقْدَةِ، وأطلق ذلك التعقيد والحُبْسَةَ قوله: (رَبِّ أَسْرَخْ لِي صَدْرِي)⁽⁶⁾... إلى قوله: (قَدْ

(1) وقد وهم بعض الدارسين هنا وهما مركَّباً، حين قال عن أبي عثمان: ((ومن الثغرات الدقيقة ما كتبه خاصاً بالنطق... أو بما يسمى الآن (علم الأصوات)... فقد ذكر الحروف التي يتعرض صاحبها للثغرة عند النطق، وذكرها باسمائها، من الفأفأة والتتمتة، واللفف والحُبْسَةِ، واللكنة، والعُقْدَةُ، سببنا أشدها وإيسرها في العيب. والنطق بما كانت تفخر به العرب أو تعيبه...)). (بلاغة أرسطو 82). وليست الاسماء التي ذكر من اللثغة في شيء، ولا يشبه اللثغة منها إلا النوع الأشهر من اللكنة. فالوهم إذن ليس في جعل الحبسة ضرباً من اللثغة فحسب، بل فيها هو أكبر من ذلك، وهو تزويل اللثغة منزلة العجز. (ن: العجز).

(2) وقد بتر هذا النص في المحاضرات المتقدمة ص: 305، فذهب بذهاب المقارنة فيه شطر هام من تحديد أبي عثمان للحبسة. والنص من ب/39.

(3) سورة طه/ 26-27.

(4) سورة القصص/ 34. وفي قراءة نافع برواية ورش السائدة في المغرب: ((رِذَاءً يُصَدِّقُنِي)) جاء في كتاب السبعة 494: ((قوله: (ردءاً) قرأ نافع وحده (ردءاً) مفتوحة الدال منوثة غير مهموزة. وقرأ الباقون (رِذَاءً) ساكنة الدال مهموزة. واختلفوا في ضم القاف واسكانها من قوله: (يصدقني) فقرأ عاصم وحزرة (يصدقني) بضم القاف، وقرأ الباقون (يصدقني) جزماً)).

(5) سورة الشعراء/ 12.

(6) سورة طه/ 24-35.

أَوْتَيْتَ سُؤْلَكَ يَا مُوسَى (1) ... (2).

وللحُبْسَة أسباب متعددة:

فهي قد تكون ((مِنْ عَجَزٍ فِي الْخَلْقَةِ)) (3)، كحُبْسَة موسى عليه السلام. وهذا السبب هو الرئيسي والأكثر.

وقد تكون من أثر اللغة السابقة على العربية، كالحُبْسَة التي نفاها أبو عثمان عن اسماعيل عليه السلام فقال: ((وَلَا بُدَّ مِنْ أَنْ نَذَكَرَ فِيهِ (4) شَأْنَ إِسْمَاعِيلَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَانْقِلَابَ لِقَتِهِ بَعْدَ أَرْبَعِ عَشْرَةِ سَنَةٍ... وَكَيْفَ لَفَظَ بِجَمِيعِ حَاجَاتِهِ بِالْعَرَبِيَّةِ، عَلَى غَيْرِ تَلْقَيْنٍ وَلَا تَرْتِيبٍ، وَحَتَّى لَمْ تَدْخُلْهُ عُجْمَةٌ وَلَا لُكْنَةٌ وَلَا حُبْسَةٌ، وَلَا تَعَلَّقَ بِلِسَانِهِ شَيْءٌ مِنْ تِلْكَ الْعَادَةِ)) (5).

وقد تكون فقط من طول الصَّمْت، كالحُبْسَة المشار إليها في قول ((بَكْرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْمَرْزَبُطِيِّ (108 هـ): (طُولُ الصَّمْتِ حُبْسَةٌ)) (6). وتمتاز بأنها عارضة كسببها، وأن العَجَزَ فيها أشبه بالعِي.

والحُبْسَة عموماً من موانع البيان والبلاغة، لكونها نوعاً من أنواع العَجَز (7) الذي هو - عند التأمل - ضرب من ضروب التقصير عن المقدار، وإن كان الناس ((لَا يَلُمُّونَ مَنْ اسْتَوَلَى عَلَى بَيَانِهِ الْعَجَزُ، وَهُمْ يَذْمُونُ الْحَصِيرَ وَيُؤْنِبُونَ الْعِي)) (8) لأنه ((لَيْسَ اللَّجْلَاجُ... وَذُو الْحَبْسَةِ... فِي سَبِيلِ الْحَصِيرِ... وَالْعِي)) (8).

وقد كانت معروفة زمن العتّابي القائل: ((كُلُّ مَنْ أَفْهَمَكَ حَاجَتَهُ مِنْ

(1) سورة طه. 24-35

(2) ب/7-8. وينظر أيضاً: 15/1

(3) تعبير لآبي عثمان استعمله عند حديثه عن الْبَلْغَةِ (ب/27/4)، وهو صالح هنا أيضاً.

(4) أي الجزء الثاني من (البيان).

(5) ب/383/1. وبه يتم تصحيح ما في المفاهيم 71 من ((أَنَّ ثِقَلَ الْحَبْسَةِ لَيْسَ نَاجِياً عَنْ تَأْثِيرِ لُغَةِ اجْنَبِيَّةٍ سَابِقَةٍ)).

(6) ب/272/1. وفي السياق ما يوضح المراد أكثر.

(7) ن: العجز. وفي ح/21/4 تصريح بلفظ النع.

(8) ب/12/1.

غير اعادة ولا حُبسة ولا استعانة فهو بليغ⁽¹⁾، لقول سائله له: ((قد عَرَفْتُ الاعداء والحُبسة، فما الاستعانة⁽¹⁾)).

ومتى اشتدَّت وخالطها لَثَغٌ، فانها تَوُولُ إلى حُكَلَة. قال أبو عثمان: ((يقال في لسانه حُكَلَة: إذا كان شديد الحُبسة مع لَثَغ⁽²⁾)).

(1) ب 113/1 .

(2) ب 325/1 . ون: الحكلة.

الْحَارَّةُ

(الْحَارُّ)

الحارة: الحارَّة في اللغة: مُؤَنَّث الحارِّ، وهو بَعَانٍ اشهرها: انه ((ضِدُّ البَارِدِ))⁽¹⁾.

أما في اصطلاح (البيان):

فَالْحَارَّةُ من النَوَادِرِ: هي الجَيِّدة الممتعة، والمليحة المعنى المضحكة، والتي تُقَابِلُ عادةً بالاعجاب والطرب، عكس الباردة⁽²⁾.

وليس في النوادر أطيب منها، إلا ما نَدَرَ مِمَّا بَرَدَ جَدًّا. ومن ثَمَّ كان أكبرُ نُعُوتِ النادرة أنها الحارَّةُ جدًّا. قال أبو عثمان: ((وقد يُحْتَاجُ إلى السَّخِيفِ في بعض المواضع، وربما أَمْتَعَ بِأَكْثَرِ من امتاع الجَزَلِ الفخْمِ من الألفاظ، والشريف الكريم من المعاني. كما أن النادرة الباردة جدا قد تكون أطيب من النادرة الحارَّةُ جدا⁽³⁾))

أَلْحَارُّ: والحار جدًّا في قول أبي عثمان، متحدِّثًا عن قُبْحِ النادرة الفاترة: ((وكذلك الشعر الوسط والغناء الوسط. وانما الشأن في الحارَّ جدًّا والبارد جدًّا))⁽⁴⁾. - يَحْتَمِلُ فيما يَحْتَمِلُ⁽⁵⁾ أنه ما جَرَّ من الشعر جدا.

(1) ج/حر.

(2) ن: الباردة. وفي ح/464-472 غاذج (من حارها وباردها)). وينظر ايضا ما في ب/333-334.

(3) ب/145 وفي البخلاء 7: ((ولو أن رجلا... وَلَدَّ نادرة حارة في نفسها، مليحة في معناها، ثم اضافها الى صالح بن حنين... والى بعض البَقَصَاء، لصارت باردة، ولصارت فاترة. فان الفاتر شر من البارد)). وينظر ايضا: الفاترة والنوادر.

(4) ب/145.

(5) ن: ما تقدم في: 94.

وهو الذي لا يَتَمَالَك مُتَلَقِّيهِ، من شِدَّة حُسْنِهِ، أن يَظَلَّ ساكناً بارداً⁽¹⁾.
ولم يَرِد في (البيان) نعتٌ للشعر بالحارّ - ولا بالبارد - صراحة⁽²⁾.

-
- (1) وكان أسامة بن سُفَيْد، وهو يقول: ((أعلم أن الشعر النادر هو الذي يستفز القلب، ويعمي المزاج في استحسانه. والبارد بضد ذلك...)) (يدبع أسامة 160) - لم يكن يقصد بالنادر إلا الحار جداً.
(2) وورد في ح 464/3 ما هو أقرب إلى التصريح بما في (البيان) هو: ((نذكر شيئاً من نوادر وأشعار، وشيئاً من أحاديث من حارها وباردها)).

المُحَكِّكُ

يقال: ((حَكَّ الشيء بيده يحكُّه حَكًّا... وَفَرَسَ حَكِيكٌ: إذا نُجِتَ حَافِرُهُ مِنْ أَكْلِ الْأَرْضِ إِيَّاهُ حَتَّى يَرِقَّ))⁽¹⁾ و((أَنَا جُذَيْلُهَا الْمُحَكِّكُ: أي الْمَمْلُوسُ لِكَثْرَةِ مَا أَحْتَكَّ بِهِ))⁽²⁾ و((حَكَّكْتُ الشَّيْءَ... قَشَرْتُهُ⁽³⁾)). ومن المجاز: ((أَنْتَحَ شَعْرُهُ: إذا نَقَعَهُ وَحَكَّكُهُ⁽⁴⁾)). وَنَفْسٌ مُحَكَّكَةٌ. قال أبو عثمان: ((وَكُنْتُ أَظُنُّ أَنْ قَوْلَهُمْ: (مُحَكِّكٌ) كَلِمَةٌ مُوَلَّدَةٌ حَتَّى سَمِعْتُ قَوْلَ الصَّعْبِ بْنِ عَلِيٍّ الْكِنَانِيِّ:

أَيْلُغُ فَرَاةً أَنَّ الذُّبَّ أَكَلَهَا
وَجَائِعٌ سَيْبٌ شَرٌّ مِنَ الذُّبِّ
أَزَلُّ أَطْلَسُ ذُو نَفْسٍ مُحَكَّكَةٍ
قَدْ كَانَ طَارَ زَمَانًا فِي الْيَعَاسِبِ⁽⁵⁾))

أما في اصطلاح (البيان):

- (1) ج/ حك.
 - (2) أ/ حك. وينظر عن القولة: شرح اشعار المذليين 450/1 وب/ 296/3، فلعلها ليست للحجاب بن المنذر.
 - (3) مص/ حك.
 - (4) ل/ نتح.
 - (5) ب/ 204/1 ((وَالْأَزَلُّ السَّرِيعُ... وَالْخَنِيفُ الْوَرَكِيُّ)). وَالْأَطْلَسُ: ((الذُّبُّ الْأَمْعَطُ (الذي قَلَّ شَعْرُهُ) فِي لَوْنِهِ غُبْرَةٌ إِلَى السَّوَادِ)). وَ(الْيَعَسُوبُ: أَمِيرُ التَّحُلُّ...)) (ق/ زل، طلس، عسب) وينظر عن اليمسوب: ح/ النهرس
- أما البيتان ففي الوحشيات 75 برواية ((أو جائع)) واسم الشاعر هناك: ((مُصْتَبِ بْنِ...)).

فَالْمُحَكِّكُ ورد بمعنى هي:

أ - الْمُحَكِّكُ من الشعر: هو الذي أُعيد فيه النظر مرارا، وُوقِفَ عند كل بيت فيه بالنَّحْتِ والتَّحْسِينِ حتى يستوي مع غيره في الجودة، وحتى تُصبح القصيدة كلها مثل قناة ((مُحَكَّكَةِ الْكُعُوبِ مُثَقَّفَةٌ من الاغوجاج⁽¹⁾)).

وذلك خير الشعر عند الحُطَيْيَةِ وامثاله من ((عَبِيد الشعر⁽²⁾)). ولذلك قال: ((خَيْرُ الشَّعْرِ الْخَوْلِيُّ الْمُحَكَّكُ⁽³⁾)). واشهر منه في الاصطلاحية وأرسخ: مرادفه الْمُنَقَّحُ⁽⁴⁾.

ب - المحكك من كلام الخطباء: هو الذي حُضِرَ وجود قبل أن يُخَطَّبَ به. ولذلك قُوبِلَ بِالْخَشِيبِ، وَعُطِفَ عَلَى الْبَائِتِ. ((قال البَيْهَقِيُّ الشاعر (134 هـ)، وكان أخطب الناس⁽⁵⁾): ((إني والله ما أُرْسِلُ الْكَلَامَ قَضِييَا خَشِييَا، وما أريد أن اخطب يوم الحفل الا بالبائتِ المحكك⁽⁶⁾)).

ج - الْمُحَكِّكُ من الرأي في الخطابة: هو الذي لم يُبَرِّزْ الا بعد أن فُحِصَ ومُحْصَ. وانما يفعل العرب ((ذلك اذا احتاجوا الى الرأي في معاليم التدبير... فاذا قَوَّمَهُ الثَّقَافُ وأدْخَلَ الْكِبِيرَ... أَبْرَزُوهُ مُحَكَّكًا مُنَقَّحًا...⁽⁷⁾)). وليس بِقَوِيٍّ الاصطلاحية.

د - المحكك من الخطباء: هو الذي أَحْكَمَتْ عقله التجارب حتى

(1) ب 92/3 . ((وَكُعُوبُ الرُّمَحِ: التَّوَائِزُ فِي أَطْرَافِ الْأَتَائِيَةِ)) (ص/ كمب).

(2) ب 13/2 .

(3) ب 13/2 . والمعروف المشهور: الْمُنَقَّحُ، بدل: الْمُحَكَّكُ. وهو ما في ب 204/1 مُنْدَأً. وعليه اقتصرت الماجم.

أما ابن قتيبة فجمع بين روايتي (البيان) فقال: ((وكان الحطيطه يقول: خير الشعر الخولي المنقح المحكك)) (الشعر والشعراء 78 ، وعيون الأخبار 182/2). وينظر أيضا عن المنقح: بديع أسامة 295، وعن المحكك: تحرير التعبير 401.

(4) ن: المنقح.

(5) ن: ب 45/1، 10/3، 11، 84 .

(6) ب 204/1 ويقارن بما في 14/2 ؛

(7) ب 14/2 .

أصبح أصيلَ الرَّأي سديدَ التفكير. وقد استُعْمِلَ بهذا المعنى نَفْتًا
للجامع قِي قول أبي عثمان: ((وانتَحَالَ المعروف ببعض الغَرارة... انه
البحر الذي لا يُنْزَج... أيسرُ من انتحال الحَصيرِ المَنْخُوبِ انه في مِسْلاخِ
التَّامِّ المَوْفَرِّ، والجامع المحْكَم⁽¹⁾)).

(1) ب 13/1 . وينظر الشاهد تَامًا في: التَّامِّ.

الحُكْلَة^(١)

أجمعت المعاجم على أن ((الحُكْلَة في اللسان: كالْعُجْمَة وَزناً وَمَعْنَى^(٢)))، أي ((لا يُبينُ صاحبُها الكلام^(٣)، إلا الجَمْهَرَة، ففيها ان ((الحُكْلَة غِلْظٌ في اللسان يقال: في لسانه حُكْلَة: أي غِلْظٌ^(٤))) وَتَقْبُضُ^(٥). والمادة عموماً عند ابن فارس: ((أصلٌ صحيحٌ مُنْقَاسٌ، وهو الشَّيْء لا يُبين. يقال: إن الحُكْل: الشَّيْء الذي لا نُطْقَ لَهُ مِنَ الْحَيَوَان، كالنمل وغيره))^(٥).

أما في اصطلاح (البيان):

فالحُكْلَة: هي ذلك الضرب من العَجْز النُّطْقِيّ الشديد الذي يتولّد من اجتماع عدة آفات في جهاز النطق، تمنع الإنسان من البَيَان عن المراد، ومن الطَّلَاق في التعبير، ومن الفصاحة في أداء الحروف. ممّا يجعل الفَهْمَ عن صاحبها أَعْسَرَ ما يكون. كأنّ اجتماع تلك الموانع قد

(1) ن: قانون البلاغة (رسائل البلغاء 433-434)، والعربية 115، والبلاغة العربية 111، وعلم اللغة العربية 250، ومحاضرات 305، والمفاهيم 71.

(2) مص/ حكل. وفي سواه: ((في لسانه حُكْلَة: أي عُجْمَة)) (م، ص، أ، ل، ت/ حكل).

(3) ل/ حكل. ومثله ما في: ص. ت/ حكل.

(4) ج/ حكل. وانفرد (ل) ايضاً بشرح الحكلة بالثُفَّة في قوله: ((الحكلة والحكيكة: والثُفَّة)) (ل/ حكل).

(5) م/ حكل. وفي ج 21/4: ((والحُكْل من الحيوان كَلَه: ما لم يكن له صوتٌ يُستَبان باختلاف متغايجه عند حَرْجِه وَضَجَرِه، وطلّيه ما يَبْذُوهُ، أو عند هياجه إذا أَرَادَ السَّقَاد، أو عند وَعِيدٍ لقتال، وغير ذلك من أمره)).

غَلَّظَ لسانه، فاصبح - لعدم مطاوعته له - شيها بالحُكَل من الحيوان.

قال أبو عثمان في شرحها: ((فاذا قالوا: في لسانه حُكَلَة: فإنما يذهبون الى نُقصان آلة المنطق، وعَجَزِ أداة اللفظ، حتى لا تُعَرَفَ معانيه إلا بالاستِدلال⁽¹⁾)). وفي موضع آخر قال: ((يُقَال في لسانه حُكَلَة: اذا كان شديد الحُبْسَة مع لَثَغ⁽²⁾)).

فدو الحكلة أذن، أعجم، ألثغ، ذو حُبْسَة⁽³⁾، لا جَرَمَ أنه في طليعة مَنْ استولى على بيانه العَجَز. قال أبو عثمان: ((والناس... لا يلومون من استولى على بيانه العجز. وهم يذمون الحَصِر... وليس اللِّجلاج... وذو الحُبْسَة والحُكَلَة... في سبيل الحَصِر...))⁽⁴⁾.

(1) ب/40 . ولم يُقُلْ ذلك الا بعد أن شرح ما هو أخف، كالحُبْسَة، واللُّكْنَة، والفُكْلَة. مما يؤكد شِدَّة العجز في الحكلة. ويُنظَر ايضاً قول التَّيْبِيّ في نفس الصفحة، هاجياً بني تغلب.

(2) ب/325/1 . وقد تكون شِدَّة الحُبْسَة هاته، هي المعبر عنها في ح/21/4، بالثقل الآتي من قبل المُجَنَّة:

((قال: ويقال في لسانه حبة: اذا كان في لسانه ثقل يمنعه من البيان. فان كان الثقل الذي في لسانه من قِبَل المُجَنَّة قيل: في لسانه حكلة)).

(3) ن: الحبة والعجمة.

(4) ب/12/1 .

الْخَطَلُ⁽¹⁾

(الْخَطِلُ - أَخْطَلُ)

الْخَطَلُ:

مَدَار هذه المادة في المعاجم على معنيين أساسيين: الطُول والاضْطِرَاب. ولعل الثاني من نتاج الاول. وقد جمعها ابن منظور في قوله: ((وَالْخَطَلُ: الطُّوْلُ وَالْاضْطِرَابُ. يَكُونُ ذَلِكَ فِي الْإِنْسَانِ، وَالْفَرَسِ، وَالرُّمَحِ، وَنَحْوِ ذَلِكَ))⁽²⁾. وأَذَمَجَهَا أَبُو عَثْمَانَ فَأَحْسَنَ مَا شَاءَ. قال متحدثاً عن طبقات الرِّمَاح: ((ومنها الْخَطِلُ وهو الذي يَضْطَرِبُ في يَدِ صاحبه لِإِفْرَاطِ طُولِهِ))⁽³⁾. ومن المعنيتين جاء ((الْخَطَلُ في الكلام: اضْطِرَابُهُ واختِلَافُهُ))⁽⁴⁾، و((الْخَطَلُ: الْمَنْطِقُ الْفَاسِدُ))⁽⁵⁾ الْمُضْطَرِبُ⁽⁶⁾، أو ((الكَلَامُ الْفَاسِدُ الْكَثِيرُ الْمُضْطَرِبُ))⁽⁷⁾.

وهناك معانٍ أخرى كالاستِرْخَاءُ⁽⁸⁾، والإِفْعَاشُ⁽⁹⁾، والخِفَّةُ

(1) ن: البلاغة العربية 5، والمعجم 103.

(2) ل/خطل.

(3) ب/24/3.

(4) ج/خطل.

(5) م/خطل.

(6) ص/خطل، وت/خطل نقلا عن الباب.

(7) ل/خطل.

(8) جل المعجم وخصوصا (م) الذي فيه ان ((الحاء والطاء واللام اصل واحد يدل على استرخاء واضطراب)) (م/خطل).

(9) ص. ل. ت/خطل.

والسرعة⁽¹⁾، والتلوي والتبخر⁽²⁾، والخطأ⁽³⁾... ولكنها فرعية.

أما في اصطلاح (البيان):

فالخطل له ثلاثة معانٍ⁽⁴⁾ هي:

أ - الخطل: هو الزائد من الكلام عن المقدار⁽⁵⁾. ويتصور في حالين: بعد تمام الإفهام، وبعد نقاد قدر احتمال المستمعين.

وهو معيب مذموم، لأنه مجاوزة للمقدار، ((وانما وقع النهي على كل شيء جاوز المقدار))⁽⁶⁾، ولأن ((للکلام غاية، ولنشاط السامعين نهاية.

وما فضل عن قدر الاحتمال، ودعا الى الاستثقال والمبال، فذلك الفاضل هو المذر، وهو الخطل، وهو الإسهاب الذي سمعت الحكماء يعيونه))⁽⁷⁾.

ب - الخطل: هو زيادة المتكلم في الكلام عن المقدار. ((قال ابن الأعرابي عن بعض اشياخه: تكلم رجل عند النبي عليه السلام، فخطل في كلامه. فقال النبي صلى الله عليه وسلم: (ما أعطي العبد شراً من طلاقة

(1) ل، ت/خطل.

(2) ل، ت/خطل.

(3) مص/خطل.

(4) أولها اسمي، والآخران مصدریان.

(5) لفظة أوزيت لإيثار أبي عثمان لها. وفي ب 202/1 - 203 ما يفي بشرحها. وسيأتي بعضه. والمقصود بها هنا: القدر المطلوب المناسب من الألفاظ للمعاني، ومن الكلام للفهام، ومن المقال للمقام.

(6) ب 202/1.

(7) ب 99/1. والنص صريح في تساوي المذر والخطل والإسهاب، ولكن ذلك من جهة النتيجة فحسب (ن: المذر، وح 77/1). وفي ح 91/1 نص هام عن الخطل يؤيد ويوضح جانباً تماماً هنا هو: ((والإيجاز ليس يُعنى به قلة عدد الحروف واللفظ، وقد يكون الباب من الكلام من أتى عليه فيما يسع بطن طومار فقد أوجز. وكذلك الإطالة. وانما ينبغي له ان يحدف بقدر ما لا يكون سبباً لاغلاقه، ولا يردد وهو يكتفى في الإفهام بشطره. فما فضل عن المقدار فهو الخطل)).

اللسان⁽¹⁾...⁽²⁾.

ج - الحَظَل: هو زيادة الكلام عن المقدار. قال أبو عثمان: ((وذكر زهير بن أبي سلمى الحَظَل فعابَه فقال... وقال غيره⁽³⁾):
شُمُسُ إذا حَظِلَ الحديثُ أو أنِسُ
يَرُقُبْنَ كُلَّ مُجَذَّرٍ تَنَبَّالٍ⁽⁴⁾)

والحَظَل عموماً يُكُون مع العيِّ الطَّرَفَيْن المذمومَيْن للبيان والبلاغة بالمعنى الأول⁽⁵⁾، لأن البيان هو المقدار ((وانما وقع النهي على كل شيء جاوز المقدار، ووقع اسم العي على كل شيء قصر عن المقدار. فالعي مَذْمُوم والحَظَل مَذْمُوم، ودين الله تبارك وتعالى بين المَقْصَر والغَالِي⁽⁶⁾))، ولأن البلاغة عند بعضهم هي ((الإيجاز في غير عَجْز، والإطناب في غير حَظَل⁽⁷⁾)).

واغلب ما يَغْرِض عند الاطالة والاطناب والاكثر. ولذلك قال شَيْب بن شَيْبَة ناصحاً: ((فإن ابْتَلَيْتَ بِمَقَام لا بدَّ لك فيه من الاطالة، فَقَدِمَ إحكام البلوغ في طلب السَّلامة من الحَظَل، قبل التَّقدُّم في احكام البلوغ في شَرَف التَّجْوِيد. واياك ان تَعْدِلَ بالسَّلامة شيئاً، فإن قليلاً كافياً خير من كثير غير شَافٍ⁽⁸⁾))، وقال ابن المقفَّع: ((فامَّا الحُطْب بين السَّاطِئِينَ، وفي اصلاح ذاتِ البَيْن، فالإكثار في غير حَظَل،

(1) لا وجود للحديث في المعجم المفهرس لألفاظ الحديث/شر، طلق، عبد، عطفي، لن. وجاء عنه في الاحكام 35: ((واحتج بعضهم في ذمَّ البيان أيضا بقوله صلى الله عليه وسلم: (ما أعطي عبد شراً من طلاقة اللسان). وليس كما تأوَّلوه. وانما عنى صلى الله عليه وسلم الذي يُطلق لسانه لا يُبالي بما تَقَلُّق به من خير أو شر. وطلاقة اللسان وكثرة الكلام داعية لقول الزُّور، والمُخَوَّض في المَهْجُور... ومن كلامهم: مَنْ أَكْثَرَ أَفْجَرَ...)).

(2) ب 194/1 .

(3) هو الأخطل كما في ب 279/1 .

(4) ب 110/1 .

(5) ن: ما تقدم في 135 - 136 .

(6) ب 202/1 . وينظر ايضا: 301/2، 12/1 .

(7) ب 97/1 .

(8) ب 112/1 .. وينظر ايضا 12/1، 97.

والاطالة في غير إملال⁽¹⁾.

وأهم اسبابه التزئد. قال أبو عثمان، مدافعا عن البيان: ((فأما ما ذكرتم من الاسهاب والتكلف، والخطل والتزئد، فإنما يخرج الى الاسهاب المتكلف، والى الخطل المتزئد...))⁽²⁾.

ومما تقدم وغيره⁽³⁾ يستفاد:

1 - أن الخطل مصطلح من مصطلحات البيان الشفوي ولا سيا الخطابية.

2 - أنه قديم جداً. قال أبو عثمان: ((وذكر زهير بن ابي سلمى الخطل فعابه فقال:

وَذِي خَطَلٍ فِي الْقَوْلِ يَحْسِبُ أَنَّهُ
مُصِيبٌ فَمَا يُلِيمُ بِهِ فَهَوَ قَائِلُهُ
عَبَاتُ لَهُ حِلْمًا وَأَكْرَمَتْ غَيْرَهُ
وَأَعْرَضَتْ عَنْهُ وَهَوَ بَادٍ مَقَاتِلُهُ))⁽⁴⁾

3 - أن ما يرادفه او يكاد: الهذر والأسهاب، ومما يضاده: البيان والبلاغة والعي، وكل ما هو من المقدار أو فيه تقصير ما عنه.
الخطل:

والخطل: بكسر الطاء، غير مضاف، صفة مشبهة من الخطل بالمعنى الثاني. أي أنه الذي كلما تكلم زاد عن المقدار ولم يُصِبْهِ. ويُستعمل استعمال الاسم تقريبا كالمفحم والبيكىء. ولم يُذكر الا في سياق الذم، ومع المسهب. قال أبو عثمان: ((فإن زعم زاعم انه لم يكن في كلامهم⁽⁵⁾

(1) ب 116/1 .

(2) ب 201/1 .

(3) ن: ب 5/1، 12، 234....

(4) ب 110/1. والبيتان في الديوان 139، بنفس الرواية تقريبا. وما جاء في شرح ابي المباس ثلث لها: ((الخطل: كثرة الكلام وخطؤه، فما يُلِيمُ به... أي ما حَصَرَهُ من شيء...)). وينظر أيضا: الحلية 40، والبلاغة العربية 5.

(5) أي العرب.

تفاضل ، ولا بينهم في ذلك تفاوت ، فلم ذكروا العَيَّ والبَكِيَّ ، والحَصِيرَ والمُفَحِّمَ ، والخَطِلَ والمُنْهَبَ ، والمتشَدِّقَ والمتَفَيِّهَ...⁽¹⁾ ، الى أن يقول: ((ولولا أنَّ هذه الأمور قد كانت تكون في بعضهم دون بعضٍ ، لما سَمِيَ ذلك البعضُ البعضَ الآخر بهذه الأسماء))⁽²⁾ .

ومن ذلك يستفاد قَدَمُ الدَّلَالَةِ الإِصْطِلَاحِيَّةِ لهذه الاسماء ، وبالتالي قَدَمُ بدايات النقد البياني عند العرب ، ولا سيما الخطابي ، لاقتضاء وجود الاسم المسمى .

خَطِلُ الكلام:

وخطِلُ الكلام: ((في قولِ بعضِ الكَلْبِيِّينَ:
فَإِذَا خَطَبْتَ عَلَى الرَّجَالِ فَلَا تَكُنْ
خَطِلَ الْكَلَامِ تَقُولُهُ مُخْتَالًا))⁽³⁾
من الخطَل بالمعنى الثالث⁽⁴⁾ .

أَخْطَل:

وَأَخْطَلُ: اسم تفضيل من الخطَل بالمعنى الثالث أيضا . ولم يَرِدْ الا في نصٍّ واحد معيبا به الألفاظ خاصة . قالت الشعوبية: ((والخطابة شيء في جميع الأمم ... حتى ان الزنج مع الفئارة ومع قرط الغبابة ... لتطيل الخطب وان كانت معانيها أجفى وأغلظ ، والفاظها أَخْطَلَ وأَجْهَلَ))⁽⁵⁾ .

واذا صح نصُّ النص⁽⁶⁾ ، وثَبَّتِ الاصطلاحية ، فإن المعنى سيكون أن أَلْفَافِهَا ، أي عباراتها ، أطول بكثير مما يتطلبه الإِفْهَام أو البيان عن

(1) ب 144/1 .

(2) ب 145/1 .

(3) ب 135/1 .

(4) لأنه من باب اضافة الصفة الى الموصوف ، كأنه قال: فلا يكن كلامك خَطِلًا ، أي زائدا عن المقدار .

(5) ب 12/3 - 13 .

(6) لأن المحقق قال في التعليل عليه: ((ما عدل: [أخطأ وأجهل])).

المعنى، لا سيما عند مقارنتها بالفاظ لغات أخرى في التعبير عن نفس
المعنى.

الْمَرَثِيَّةُ⁽¹⁾

(الْمَرَاثِي)

الْمَرَثِيَّةُ:

المرثية في اللغة من قولهم: رَثَى لَهُ أَي رَقَّ لَهُ، ((وَرَثَيْتُ الْمَيِّتَ مَرَثِيَّةً...: إِذَا بَكَيْتَهُ وَعَدَدْتَ مَحَاسِنَهُ، وَكَذَلِكَ إِذَا نَظَّمْتَ فِيهِ شِعْرًا))⁽²⁾.

أما في اصطلاح (البيان):

فَالْمَرَثِيَّةُ لَهَا مَعْنَيَانِ: اسْمِيٌّ وَمَصْدَرِيٌّ هُمَا:

أ - المرثية: هي الشعر الذي يقال في بكاء الميت وتعميد محاسنه. قال أبو عثمان: ((وقد ذَكَرَ الشاعرُ زيدَ بن جُنْدَبٍ الْإِيَادِيَّ⁽³⁾ الْخَطِيبَ الْإِزْرَقِيَّ فِي مَرَثِيَّتِهِ لِأَبِي دُوَادَ بْنِ حَرِيْزٍ الْإِيَادِيَّ⁽³⁾.. وَأَوَّلُ هَذِهِ الْمَرَثِيَّةِ قَوْلُهُ:

نَعَى ابْنَ حَرِيْزٍ جَاهِلٌ بِمُصَابِيهِ
فَعَمَّ نِزَاراً بِالْبُكَاءِ وَالْتَحُوبِ...))⁽⁴⁾

(1) ن: طبقات ابن سلام 203-213، والكامل 17/4-99، والبرهان 170، ونقد الشعر 111-121، 223؛ والمعدة 147/2-158، والوافي 80-94، وتاريخ آداب العرب 104/3-109، والنقد الشعري 226-228، وأسس النقد 227-250، ومفردات البلاغة/رثى.

(2) ص/رثى.

(3) ن: ب 42/1، عن زيد، و 42/1-45 عن أبي دؤاد.

(4) ب 42/1-43. والبيت مفردا في السط 718 وقبله: ((ومثله قول القائل، انشده الليثي: (...)) أي أبو عثمان.

وبعد ان ذَكَرَ أحياناً سبعة قال: ((في كَلِمَةٍ له طويلة))⁽¹⁾، أي قصيدة.

ب - (المرثية): هي بكاء الميت شعراً. ((قال أبو قُرْدُودَةَ يَرثِي ابنَ عَمَّارٍ⁽²⁾ قَتِيلَ النُّعْمَانِ وَندِيهِ...
إِنِّي نَهَيْتُ ابْنَ عَمَّارٍ وَقُلْتُ لَهُ
لَا تَأْمَنَّ أَحْمَرَ الْعَيْنَيْنِ وَالشَّعْرَةَ
إِنَّ الْمُلُوكَ مَتَى تَنْزِلُ بِسَاحَتِهِمْ
تَطِيرُ بِنَارِكَ مِنْ نِيرَانِهِمْ شَرَّةً
يَا جَفْنَةً كَارِئَاءَ الْحَوْضِ قَدْ هَدَمُوا
وَمَنْطِقاً مِثْلَ وَشَى الْيَمْنَةِ الْحَبْرَةِ))⁽³⁾

وقال أبو عثمان في موضع آخر عن نفس الأبيات: ((فلما قتله رثاه فقال:...))⁽⁴⁾

ويرادف المَرثِيَّةُ تقريباً التَّأْيِينَ، إلا أنها أشهر منه وأكثر استعمالاً⁽⁵⁾.

الْمَرَاثِي:

وَالْمَرَاثِي: جمع المَرثِيَّةِ بالمعنى الاسمي. وهي من أجود الأشعار لصديق عاطفة قائلها. ((قيل لأعرابي: ما بَالُ المراثي أجودُ أشعاركم؟ قال: لأنَّنا نقول وأكْبَادُنَا تَحترق))⁽⁶⁾.

(1) ب/44. وينظر أيضاً: 291,209,54/1.

(2) هو ((عمرو بن عمار الخطيب الطائي. كان شاعراً خطيباً، صَحِبَ النُّعْمَانُ بنَ المنذر وناداه...)). (معجم الشعراء 59). وينظر أيضاً: ب/349، فقد جمعه ((خطيب مَذْهَجَ كُلِّهَا)).

(3) ب/222-223. وينظر أيضاً: 1/183, 220, 294, 2/272, 3/361, 4/85. و((الْيَمْنَةُ بالضم وتُفْتَحُ: بُرد يمني)) (ت/يمن)، و((الحَبْرَةُ وزن عَنَبَةٍ: ثوب ياتي من قطن او كتان غطط يقال: بُرد مبرة على الوصف، وبُردٌ حبرة على الاضافة)) بها في: ح/243/4، 332/5، والوحشيات 146 نوادر المخطوطات 222/2 - 223 منسوبة لحولي بن سهلة الطائي، ومعجم الشعراء 59، ول/يمن.

(4) ب/349.

(5) ن: التأيين.

(6) ب/320/2.

الترداد⁽¹⁾

الترداد في اللغة: التكرار، من قولهم: ((رَدَّدَ القول: كَرَّرَهُ، ولا خير في القول المُرَدَّدِ))⁽²⁾.

أما في اصطلاح (البيان):

فالترداد: هو تكرير الكلام أو مضمونه ((حتى يفهمه من لم يفهمه⁽³⁾))، أو ليزداد الفهم له والتأثر به.

ويُصْبِحُ عَيْباً إذا كَثُرَ، أي زاد ((عن قدر الاحتمال ودعا الى الاستئصال والمآل))⁽⁴⁾. قال ابن السَّمَّك⁽⁵⁾ (183 هـ) يوما لجارية له وقد سمعتُ كلامه، ((كيف سمعتِ كلامي؟ قالت: ما أحسنه! لولا انك

(1) ن: البلاغة تطور وتاريخ 48 .

(2) أ/ردد. وفي ت/ردد: ((الترداد بالفتح بناء للتكثير... قال سيبويه: هذا باب ما يُكثَّرُ فيه المصدر من فعلت، فتلحق الزائد وتبينه بناء آخر، كما انك قلت في فعلت فقلت حين كُثِّرَتِ الفعل... قال وليس شيء من هذا (أي ما جاء على التفعال) مصدر فعلت (في الاصل: افعلت. والصواب من الكتاب لسبويه)...)). وينظر: الكتاب 245/2، ففيه ما يخالف نص (ت) بعض المخالفة، ك: (تكثرو، والزوائد...).

(3) ب 104/1 .

(4) ب 99/1. والنص وارد في الخطل كما تقدم، الا أن الاستشهاد به هنا ايضا صحيح. لأن الترداد العيب ضرب من الخطل ولو لم يُصرَّح بذلك. على أن ابا عثمان قد صرَّح به أو كاد في ح 5/1: ((ونسبتي الى التكرار والترداد، والى التكثير والجهل بما في المآد من الخطل)). وينظر ايضا: ح 91/1.

(5) ((محمد بن صبيح بن السامك... كان رأساً في الوعظ...)) (ميزان الاعتدال 584/3).

تُكثِرُ تَرَدَّاده. قال: أَرَدَدَهُ حَتَّى يَفْهَمَهُ مِنْ لَمْ يَفْهَمَهُ قَالَتْ: إِلَى أَنْ يَفْهَمَهُ مِنْ لَا⁽¹⁾ يَفْهَمُهُ، قَدْ مَلَّهْ مَنْ فَعَمَهُ⁽²⁾)).

وبعدَ كلامٍ حول الإعادة مثل: ((لا يعاد الحديث مرتين⁽²⁾))، قال أبو عثمان: ((وجملة القول في الترداد انه ليس له حد يُنْتَهَى إِلَيْهِ وَلَا يَوْتِي عَلَى وَصْفِهِ. وَأَمَّا ذَلِكَ عَلَى قَدْرِ الْمُسْتَمْعِينَ، وَمَا يَحْضُرُهُ مِنَ الْعَوَامِ وَالْخَوَاصِّ. وَقَدْ رَأَيْنَا اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ رَدَّدَ ذِكْرَ قِصَّةِ مُوسَى، وَهُودَ، وَهَارُونَ، وَشُعَيْبَ، وَابْرَاهِيمَ، وَلُوطَ، وَعَادَ وَثَمُودَ، وَكَذَلِكَ ذِكْرَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ، وَأُمُورٍ كَثِيرَةٍ. لِأَنَّهُ خَاطَبَ جَمِيعَ الْأُمَمِ، مِنَ الْعَرَبِ وَأَصْنَافِ الْعَجَمِ. وَكَثَرَهُمْ غَبِيٌّ غَافِلٌ، أَوْ مُعَانِدٌ مُشْغُولٌ الْفِكْرَ سَاهِي الْقَلْبِ. وَأَمَّا أَحَادِيثُ الْقَصَصِ وَالرُّقَّةِ، فَلَمْ أَرَّ أَحَدًا يَعِيبُ ذَلِكَ.

وَمَا سَمِعْنَا بِأَحَدٍ مِنَ الْخُطَبَاءِ كَانَ (لَا)⁽³⁾ يَرَى إِعَادَةَ بَعْضِ الْأَلْفَاظِ وَتَرَدُّدَ الْمَعَانِي عَيْنًا⁽⁴⁾، إِلَّا مَا كَانَ مِنَ النَّخَارِ بْنِ أَوْسٍ الْعُدْرِيِّ⁽⁵⁾. فَإِنَّهُ كَانَ إِذَا تَكَلَّمَ فِي الْحَمَالَاتِ... وَتَخَوِيفِ الْفَرِيقَيْنِ مِنَ التَّفَانِي وَالْبَوَارِ - كَانَ رُبَّمَا رَدَّدَ الْكَلَامَ عَلَى طَرِيقِ التَّهْوِيلِ وَالتَّخْوِيفِ، وَرُبَّمَا حَيَّيَ فَتَنَخَّرَ⁽⁶⁾)).

ومن هذا النص الهام الذي قلنا حظي بمثله من أبي عثمان مصطلح، والذي يظهر كأن المؤلف يَبْتُ به في نزاع حول الترداد وقُبْحِهِ - يَتَبَيَّنُ أَنَّ التَّرَادُّدَ لَهُ عِدَّةُ أَحْوَالٍ: فَقَدْ يَكُونُ عَيْنِيًّا مُطْلَقًا، كَمَا فِي الْخُطَابَةِ عِنْدَ

(1) في عيون الاخبار 178/2: لم بدل لا. ولعلها الصواب، نظرا للمعنى والسياق معا.

(2) ب 104/1

(3) غير موجودة بالأصل، ولكن الكلام لا يستقيم بدونها، بل ينقض آخره أوله. إذ كيف يكون الدليل على أن النخار يرى الترداد عَيْنًا هو أنه يَرُدُّ! وفي لحظة الجيشان والميجان! وَلَمْ يَحْظَ بِبَلَاغِيٍّ؟ ثم إن مما يلزم من عبارة الأصل أن تكون الإعادة ليست بَعَجَزَ، وذلك خلاف ما تُجْعَلُ عَلَيْهِ النصوص: (ن: الإعادة). وفي قول الحق في ب 108/4 مشيرًا إلى هذا النص: ((نجاح بعض الخطباء في ترديد الكلام)) ما يدل على أنه يفهم من النص ما يُفْهَمُ مِنْهُ مَعَ (لا). فهل أَسْفَطَهَا الطَّبْعُ لَيْسَ إِلَّا؟.

(4) ربما كانت محرفة عن ((عيبًا)). لأن الترداد ضرب من الحَقْلُ لا من العِي، وشأن بين هذين. ولأن التمييز بالعيب انبسط للسباق من العِي.

(5) الخطيب الناسب، مُعَدِّثٌ مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سَفْيَانَ (ن: ب 333، 237/1).

(6) ب 105/1، وَالْحَمَالَةُ ((كسابة: الذِّبَّةُ يَجْمَعُهَا قَوْمٌ عَنْ قَوْمٍ)). (ق/حل).

غير النخار - ان صحَّ التصحيح - . وقد يكون ليس بعيب مطلقا كما
في أحاديث القصص والرفقة. وقد يكون مترددا بين المدح والذم، كما في
غيرهما. وهذا الذي عُرِفَ.

وليس للترداد من ضابطٍ الا قدر المستمع ومقتضى المقام. وهو كما
يكون في الجزء من الكلام، يكون في موضوع الكلام كله، كقصص
الانبياء عليهم السلام في القرآن، والجنة والنار وغيرهما. وان كان له
من مرادفٍ يساويه فهو الاعادة⁽¹⁾.

(1) ن: الاعادة. اما (التكرار) الذي كُتِبَ له البقاء بعد، فلم يرد به (البيان).

الْإِسْهَابُ⁽¹⁾

(المُسَهَّبُ - الْمِسْهَابُ)

الْإِسْهَابُ:

قال ابن فارس: ((السين والهاء والباء أصل يَدُلُّ على الاتِّسَاعِ في الشيء. والأصل السَّهْبُ: وهي الفَلَاةُ الواسِعةُ⁽²⁾))، وقال غيره: ((أَسْهَبَ الرَّجُلُ في كَلَامِهِ: إِذَا أَكْثَرَ⁽³⁾)) و((أَطَالَ⁽⁴⁾)) فهو مُسَهَّبٌ ((بِفَتْحِ الْهَاءِ، وَلَا يُقَالُ يَكْسِرُهَا. وَهُوَ نَادِرٌ⁽⁵⁾، وَفَرَّقَ بَعْضُهُمْ فَقَالَ: ((رَجُلٌ مُسَهَّبٌ بِالْفَتْحِ: إِذَا أَكْثَرَ الْكَلَامَ فِي خَطَا، فَإِنْ كَانَ ذَلِكَ فِي صَوَابٍ فَهُوَ مُسَهَّبٌ بِالْكَسْرِ لَا غَيْرَ⁽⁶⁾))، و((أَسْهَبَ الرَّجُلُ عَلَى مَا لَمْ يُسَمِّ فَاعِلُهُ: إِذَا ذَهَبَ عَقْلُهُ مِنْ لَدَغِ الْحَيَّةِ⁽⁷⁾))، وَأَسْهَبْتُ الدَّابَّةُ اسْهَابًا: إِذَا أَهْمَلْتُهَا تَرَعَى فِيهِ مُسَهَّبَةً... قَالَ بَعْضُهُمْ: وَمِنْ هَذَا قِيلَ لِلْمِكْثَارِ: مُسَهَّبٌ، كَأَنَّهُ تَرَكَ وَالْكَلَامَ يَتَكَلَّمُ بِمَا شَاءَ))، و((مِنْ أَمْثَالِهِمْ: الْمُسَهَّبُ كَحَاطِبِ اللَّيْلِ... لِأَنَّ حَاطِبَ اللَّيْلِ لَا يَعْدَمُ أَنْ يَهْجُمَ عَلَى حَيَّةٍ أَوْ سَبُعٍ⁽⁷⁾))، وَالْمِسْهَابُ الَّذِي ((يُسَهَّبُ فِي كَلَامِهِ فَيُكْثِرُ⁽³⁾)).

(1) ن: بديع أسامة 182، ك/سهب، طنب.

(2) م/سهب.

(3) ج/سهب.

(4) أ/سهب.

(5) ص/سهب.

(6) ل، ت/سهب.

(7) ج/سهب. والذي في مجمع الأمثال 303/2: ((المكثار كحاطب الليل)). قال عنه: ((هذا من كلام أكنم ابن صيفي... يضرب للذي يتكلم بكل ما يهيج في خاطره)) (مجمع الأمثال 303-304).

أما في اصطلاح (البيان):

فالاسهاب له معنيان: اسمي ومصدري هما:

أ - الاسهاب هو الزائد من الكلام عن قدر احتمال المخاطب، ولو كان المتكلم به صواباً. وقد ساواه ابو عثمان في النص التالي بالخطل والهذر، لأنه مثلها زيادة فستثقل وتُمَلَّ وتُعَاب. ((قال أبو الحسن⁽¹⁾): قيل لإياس⁽²⁾: ما فيك من عيب الا كثرة الكلام. قال: فتسمعون صواباً أم خطأ؟ قالوا: لا، بل صواباً. قال: فالزيادة من الخير خير. وليس كما قال. للكلام غاية، ولنشاط السامعين نهاية. وما قُضِلَ عن قدر الاحتمال ودعا الى الاستثقال والمَلال، فذلك الفاضل هو الهذر، وهو الخطل، وهو الاسهاب الذي سمعت الحكماء يعيبنه⁽³⁾))

ب - الاسهاب: هو بسط الكلام والتوسّع فيه دون داعٍ من حقٍّ مقال أو مقام⁽⁴⁾. فكأنَّ صاحبه - لعدم ضبطه نفسه - دابةٌ مُسَهبة، أو لديغ حيّة، أو حاطب ليل.

ومن صوره ما ذكره أبو دؤاد بن حَرِيز ((وقد جرى شيء من ذكر الخطب...: [... والخروج مما بني عليه أول الكلام إسهاب]...))⁽⁵⁾.

ولأن الاسهاب عموماً عَيْبٌ وشرٌّ، فقد نُزّه عنه الرسول صلى الله عليه وسلم، واستعاذ منه عبد الله بن عمر رضي الله عنهما، وكرهه العرب فيما كرهوا من أنواع الافراط وتجاوز المقدار. قال أبو عثمان، واصفاً بلاغة رسول الله صلى الله عليه وسلم: ((... ولا يُبطىء ولا يعجل، ولا يُسهب ولا يَحْصِر...))⁽⁶⁾، و((قيل لعبد الله بن عمر: لو

(1) أي المدائني 215هـ)، الإخباري المشهور. ومثى قال أبو عثمان في (البيان): ((قال أبو الحسن)) أو ((أبو الحسن)) فقط، أول النص، فالتصود أبو الحسن علي بن محمد المدائني.

(2) أي إياس بن معاوية الأزني (122هـ)، القاضي الشهير المتقدم الذكر، والذي خصص له أبو عثمان أربعاً من صفحات (البيان): 98/1-101، ختمها بقوله: ((وجملة القول في إياس انه كان مغاخر مضر، ومن مُدَّمي القضاة، وكان فقيه البدن، دقيق السلك في الفطن، وكان صادق الحديث نقاباً...)).

(3) ب 99/1.

(4) وحدّده العسكري في الفروق 32 بأنه بسط الكلام ((مع قلة الفائدة)).

(5) ب 44/1.

(6) ب 17/2.

دعوتَ الله لنا بدعوات، فقال: اللهم ارحمنا وعافنا وارزقنا. فقال له رجل: لو زدتنّا يا أبا عبد الرحمان. فقال: نعوذ بالله من الإسهاب⁽¹⁾، وفي معرض الحديث عن البيان والبلاغة عند العرب قال: ((وهم وإن كانوا يحبون البيان والطلاقة، والتحجير والبلاغة... فإنهم كانوا يكرهون السلاطة والهدر والتكلف والاسهاب والاكثر، لما في ذلك من التزيّد والمباهاة، وأتباع الهوى والمنافسة في الغلو⁽²⁾)). ومن أهم أسبابه التكلف وإظهار الاقتدار. قال أبو عثمان في الردّ على ذامي البيان: ((فأما ما ذكرتم من الاسهاب والتكلف... فإنما يخرج الى الاسهاب المتكلف...))⁽³⁾.

ومّا تقدم وغيره⁽⁴⁾ يستفاد ان المصطلح قديم جدا، وانه من عيوب المنطق.

المُسَهَّبُ:

وَالْمُسَهَّبُ⁽⁵⁾: هو الباسط للكلام المتوسّع فيه بلا موجب أو مُقتَضٍ... فكأنه ذاهب العقل من شِدّة تمكّن العادة. ويُستعمل استعمال الاسم تقريبا. وغالبا ما يقترن بالخطيل على جهة الترادف، وبالحصر والمفحم والبيكى على جهة التقابل والتضادّ. قال مكّي بن سّودة⁽⁶⁾، مبيّنا تناقض صفات المهجّو:

((حَصِرٌ مُسَهَّبٌ جَرِيٌّ جَبَانٌ

خَيْرٌ عِيٍّ الرَّجَالِ عِيٍّ السُّكُوتِ))⁽⁷⁾

(1) ب/1 97. وللغير رواية أخرى في 195/1 - 196.

(2) ب/1 191.

(3) ب/1 201.

(4) مثل ما في ب/2 79.

(5) يفتح الماء على الأصح، وعلى ذلك اقتضت العاجم المتقدمة ك: ج، م، ص... ولم يظهر تجويز الكسر، وتوسيته بالفتح إلا في التأخرة، ك: ل، ت... وان نقلت عن متقدمين كابن السكيت وغيره.

(6) من ممدوحيه: أبو عمرو بن الملاء (154هـ)، وغالد بن صفوان (محو 133هـ). ومن مهجّويه: خاقان بن عبد الله بن الأهم (ن: ب/الفهرس، ومعجم الشعراء 457).

(7) ب/1 3-4. وهذا البيت استشهد الاعلم الشنتري في رسالته لابن عباد على ((ان المسهب بالفتح لا يوصف به الهليغ المحين ولا الكثير المصيب)). (ت/سهب).

وقال أبو عثمان، وهو يُبيِّن أن الحَصِرَ والعَيَّيَّ مَلُومَانِ بخلاف ((مَنْ استولى على بيانه العَجَز))⁽¹⁾، كاللجلاج والتمتام.... ((كما ان سبيل المَفْحَم عند الشعراء، والبيكَّى عند الخطباء، خلاف سبيل المُسَهَب الثَّرثار والخطِل المِكتَّار))⁽²⁾.

وهو قديم، لأنه من المصطلحات التي ذكرتها العرب كما تقدَّم⁽³⁾.

المِسْهَابُ:

وَالْمِسْهَابُ: هو الذي يبالغ في الاسهاب اذا تكلم. ((قال أبو الأسود الدُّؤلي))⁽⁴⁾ هاجيا:

((عَلَى أَنَّ الْفَتَى نَكْحٌ أَكُولٌ
وَمِسْهَابٌ مَذَاهِبُهُ كَثِيرَةٌ))⁽⁵⁾

(1) ب 12/1 .

(2) ب 13/1 .

(3) ن: الخطل.

(4) ب 196/1 .

(5) ب 196/1 . والبيت في ذيل الديوان 221 برواية: لكح بدل: نكح، وولاج بدل: مسهاب. ويتنظر عن مناسبه ما قبله.

الشَّوَارِدُ^(١)

(شَرْدٌ)

الشَّوَارِدُ:

الشوارد: في اللغة من شَرَدَ البعير يَشْرُدُ فهو شَارِدٌ وشُرُود: اذا استعصى وذهب على وجهه نافرًا^(٢)، ((وقوافٍ شَوَارِدٌ: أي تَشْرُدُ في أَلْبِلَادٍ كَمَا يَشْرُدُ الْبَعِيرُ))^(٣).

أما في اصطلاح (البيان).

فالشَّوَارِدُ: هي الأبيات التي لا يصدُّها عن السَّيرورة في الآفاق صَادٌّ، نظراً لقوَّةِ مُوجِبَاتِ السَّيرورة بها^(٤). قال أبو عثمان: ((وفي بُيُوتِ الشُّعَرِ الأمثال والأوابد، ومنها الشواهد ومنها الشوارد))^(٥).

(1) ن: الحلية 30 ط - 42، والعمدة 280/1-281، وتاريخ آداب العرب 387/1، والمفاهيم 136-137.

(2) ج/ل/ شرد. ومن ذلك ((قولهم: (مثل شَرود وشارد): أي سائر لا يُرَدُّ، كالجمل الصعب الشارد الذي لا يكاد يُعْرَضُ له ولا يُرَدُّ. وزعم قوم أن الشُرود مالم يكن له نظير كالشاذ والناير)). (العمدة 280/2).

(3) ج/شرد. ومن ذلك قول مسلم بن الوليد عن قافيته التي سيهجو بها خزاعة...:

((يَا لَيْلَ لَمْ يَزَجِّنْ إِلَّا شَوَارِدًا
لَهُنَّ بِمُفَوَّاهِ الرَّجَمِ مَالٍ تَهْنَهُنَّ))

(العداوة والحسد (رسائل الجاحظ/هـ/366).

(4) ولعل أكثر استعمالها في الهجاء ايضاً كالأوابد. ن: الأوابد.

(5) ب/2/9.

وليس من الضروري ان تكون بيتا واحدا، ولا أن تكون مُعَيَّنَةً
القائل. ((قال أبو عبيدة معمر بن المثنى: ومن الشوارد التي لا أربابَ
لها قوله:

إِنْ يَفْخَرُوا أَوْ يَفْخَرُوا أَوْ يَبْخَلُوا لَا يَحْفَلُوا
وَعَدُوا عَلَيْكَ مُرَجِّلِي مَنْ كَانَتْهُمْ لَمْ يَفْعَلُوا
كَأَبِي بَرَأَقَشَ كُلُّ لَوْ نِ لَوْنَهُ يَتَخَيَّلُ⁽¹⁾

شُرْد:

وشُرْد: في بيت أبي تمام:

((غَادَاكَ أَسْوَارُ الْكَلَامِ بِشُرْدٍ
عُونِ الْقَرِيضِ حُتُوفَهَا أَبْكَارُ))⁽²⁾

هي الأبيات⁽³⁾ أو الأشعار⁽⁴⁾ التي لا يصدُّها عن السيورة في الآفاق
صاد، كالشوارد. وتحتمل القوافي⁽⁵⁾ أيضا.

(1) ب333/3 . ولملح لم يُقَلَّ في محاولة تعيين قائلها أكثر مما في ذيل الامالي 83: ((... انشدني يونس
لرجلٍ من قدماء الشعراء في الجاهلية:...) وذكر الأبيات. كما ان الهجاء فيها، لعله لم يُدرَس ما
دُرِس في نقد الشعر 103.

(2) ب313/3 . والبيت في الديوان 355/4 برواية: ((مختار الكلام)) و((عون القصيدة)). لكن عند الشرح
لم يشرح الا ((عون القريض)) قال التبريزي: ((وقوله ((عون القريض)) اراد جمع عوان، واستعاره
للشعر ويحتمل القوافي)) (356/4). وهو من قصيدة في هجاء محمد بن وهيب الشاعر الجيميري (355/4).

(3) لأنه هجاء بقصيدة مكونة من شُرْد، ولقول التبريزي في الشرح 356/4: ((أراد بشرد اببياتا وقصائد
تشرد في الارض...)).

(4) لقوله في المطلع:

((لَا تَمَجَّنْ عَلَيْنَا بِمَدِّ نَهَارٍ
وَعَدَا إِلَيْنَا تُجَهُّرُ الْأَشْعَارُ))

(5) لكثرة وصف القافية بالشروء في المايم (ن: ج، ص، أ، ل، ت/شرد)، ولورود ((قوافٍ شُرْد)) بها
(أ/شرد) ولأن القافية قد تكون بمعنى البيت والقوافي بمعنى الابيات (ن: كتاب القوافي 5-6).

الشَّاهِدُ^(١)

(الشَّوَاهِدُ)

الشاهد:

للشاهد في اللغة معانٍ كثيرة منها: الحاضر^(٢)، والعالم الذي يُبين ما علم^(٣)، واللسان^(٤)، والنجم^(٥)... الخ. وأصله عموماً ((يَدُلُّ عَلَى حُضُورٍ وَعِلْمٍ وَاعْلَامٍ))^(٦) وبما أن ((الشَّهَادَةَ خَبَرٌ قَاطِعٌ))^(٧)، فسيكون من معانيه ايضاً: الْمُخْبِرُ بِالْخَبَرِ الْقَاطِعِ.

أما في اصطلاح (البيان):

فالشاهد: هو الشعر الذي يُنشد عَقِبَ خِبرٍ ما قصد اثبات صحته. قال أبو عثمان: ((وقد أنشدوا مع هذا الخبر شاهداً من الشعر على أن الحجاج واباه كانا معلَّمين بالطائف))^(٨).

ومن نعوته الصِّدْق. قال بعد ذكره بعض آداب العرب في الخطابة:

(١) ن: ك/شهد، وتاريخ آداب العرب 368/1 - 373، 375 - 376، ومفردات البلاغة/شهد، والمفاهيم 136-137.

(٢) ج/شهد، وتغ/الشين.

(٣) ل/شهد.

(٤) م/شهد.

(٥) ث/شهد.

(٦) م/شهد.

(٧) ص، ل/شهد.

(٨) ب 252/1. وينظر ايضاً: 40/4، 324، 55/1.

((وفي كل ذلك قد رَوَيْنَا الشاهد الصادق، والمثل السائر))⁽¹⁾.

وغالبا ما يُعْطَف عليه - اذا كان معرفة - المثل، وهما معاً غاية رُواة الاخبار، وقوام علم الأدب، وعليهما مدار العلم. قال أبو عثمان: ((ولم أرَ غاية رُواة الاخبار الا كلَّ شعر فيه الشاهد والمثل))⁽²⁾، وقال ايضا: ((ومدار العلم على الشاهد والمثل))⁽³⁾، وقال محمد بن علي بن عبد الله بن عباس: ((... وكفاك من علم الأدب ان تَرَوِيَ الشاهد والمثل))⁽⁴⁾. ومن هذا النص يستفاد قَدَم الدلالة الاصطلاحية للشاهد.

الشواهد:

والشواهد: جمع الشاهد، وهي الأبيات التي تُنشد عَقِب خبرٍ ما قصد اثبات صحته، أو هي الأبيات التي جَرَتْ العادة بالاستشهاد بها. قال أبو عثمان: ((وفي بُيُوت الشعر الأمثال والأوابع، ومنها الشواهد ومنها الشوارد))⁽⁵⁾.

(1) ب 5/2 .

(2) ب 24/4 .

(3) ب 271/1 .

(4) ب 86/1 .

(5) ب 9/1 - وينظر أيضا 313/3 .

الشَّوْهَاءُ⁽¹⁾

الشَّوْهَاءُ في اللغة من الشَّوْه: القُبْح ((والشَّوْه: الحُسْن... فهو ضِدٌّ))⁽²⁾ و((الشَّوْهَاءُ: القبيحة، والشَّوْهَاءُ: المَلِيحَة))⁽²⁾. ومنها ما أخذ المصطلح. أما في اصطلاح (البيان).
فالشَّوْهَاءُ لها معنيان:

أ - الشَّوْهَاءُ: هي ((الخطبة التي لم تُوشَّح بالقرآن، وتُزَيَّن بالصلاة على النبي صلى الله عليه وسلم))⁽³⁾. وذلك عيب. ((قال عِمْرَانُ بْنُ حِطَّانٍ⁽⁴⁾ (84هـ)، خطبتُ عند زياد خُطْبَةً ظَنَنْتُ أَنِّي لَمْ أَقْصِرْ فِيهَا عَنْ غَايَةٍ، وَلَمْ أَدْعُ لَطَاعِنَ عِلَّةٍ، فَمَرَرْتُ بِبَعْضِ الْمَجَالِسِ، فَسَمِعْتُ شَيْخًا يَقُولُ: هَذَا الْفَتَى أَخْطَبُ الْعَرَبَ لَوْ كَانَ فِي خُطْبَتِهِ شَيْءٌ مِنَ الْقُرْآنِ))⁽⁵⁾.

وقد تنكَّرُ فتصير وصفاً، كما في هذا النص: ((خطب أعرابيٌّ، فلما أعجَلَهُ بعضُ الأمر عن التصدير بالتحميد، والاستفتاح بالتمجيد، قال:

(1) ن: البرهان 194، وبدع اسامة 299، والمفاهيم 95.

(2) ل/شوه.

(3) ب/2 6. واصل النص هكذا: ((وعلى أن خطباء السلف... ما زالوا يسمون الخطبة التي... ويسمون التي لم توشح...: الشَّوْهَاءُ)).

(4) ن: ب/1 47، 346، 265/3.

(5) ب/2 6. وينظر أيضاً: 118/1.

أما بعد، بغير مَلالة لذكر الله، ولا إِيثارٍ غِيره عليه، فإننا نقول كذا، ونسأل كذا. فِراراً من أن تكون خُطبته بَتَرَاءً أو شَوْهَاءً⁽¹⁾.

والفرق بين الشَّوْهَاءِ والبَتَرَاءِ: ان سبب البَتَرِ يكون في مُقدِّمة الخطبة فقط، اما سبب الشَّوْهَاءِ، فيكون في المقدمة وفي غيرها: اذ سبب البتر الوحيد هو عدم التحميد والتمجيد. ولا يَسْبِقُ هذا شيء في الخطبة. والشَّوْهَاءُ له سببان: عدم الصلاة على النبي صلى الله عليه وسلم، وهي تَلِي التحميد والتمجيد مباشرة: ولذلك شَاعَ بين رُؤاة الخُطب هذا التعبير: ((قال بعد ان حمد الله وأثنى عليه، وصَلَّى على نبيه))⁽²⁾، وعدمُ ذِكر شيء من القرآن، وليس للاقتباس منه أو الاستشهاد به... موضع معيَّن، وان غَلَبَ ذلك في غير المقدمة.

ب - الشَّوْهَاءُ: هي ((خطبة سَخْبَانٍ وَاثِلٍ... عند معاوية))⁽³⁾. قال أبو عثمان: ((والعرب تذكُر من خطب العرب العَجُوز... والشَّوْهَاءُ، وهي خطبة سَخْبَانٍ واثِل. وقيل لها ذلك مِن حُسْنِها. وذلك انه خطب بها عند معاوية، فلم يُنْشِد شاعر ولم يَخْطُب خطيب))⁽³⁾.

(1) ب 6/2 .

(2) ب 135/2 . وينظر ايضا: 73/4 .

(3) ب 348/1 .

التَّصْفِيَّةُ^(١)

(مُصَفَّى)

التصفية:

قال ابن فارس: ((الصَّادُ والفاء والحَرْفُ المعتل: أصلٌ واحد يدل على خُلُوصٍ من كل شَوْبٍ^(٢)، من ذلك الصَّفَاء وهو ضِدُّ الكَدَرِ))^(٣)، و((منه الصَّفَا للحِجَارَةِ الصَّافِيَةِ))^(٤)، و((صَفَّاهُ تَصْفِيَةً: أَزَالَ الْقَذَى عنه. ومنه العَسَلُ الْمُصَفَّى... وَصَفَّى عُرْمَتَهُ تَصْفِيَةً: ذَرَّاهَا))^(٥).

أما في اصطلاح (البيان):

فالتَّصْفِيَّةُ للالفاظ في الخطابة: هي تنقيتها من الزوائد والفضول، حتى يصير الاسم طَبَقَ المعنى ((لا فاضلاً [ولا مفضولاً]^(٦)، ولا مُقَصِّراً

(١) ن: الصناعتين 37

(٢) في م/صفو: ((أصل الصفاء: خلوص الشيء من الشوب)).

(٣) م/صفو.

(٤) م/صفو.

(٥) ت/صفو.

(٦) مكنا في الاصل. وقد قال عنها المحقق في الهامش: ((هذه ما عدل)). والصواب في الغالب هو ما في (ل): لأن مفضولاً هي مقصر ولأن العبارة بدون (مفضول) تصبح تامة الازدواج والتقابل، ولأن مفضولاً غير واردة في رواية السكري (الصناعتين 41,62) ، ولا في رواية أبي طاهر البغدادي المنقولة عن أبي عثمان (قانون البلاغة) (رسائل البلغاء 426-427) ، ولأن أبا عثمان قال في التريب والتدوير (مجموعة رسائل 92): ان اعجب الألفاظ ما ((كان موقوفاً على معناه : ومقصوراً عليه دون ما سواه لا قاضٍ ولا مقصر ولا مشترك...))، وكرر ذلك في 159 فقال : ((ويكون مقصوراً على معناه، لا مقصراً عنه ولا فاضلاً عليه)).

ولا مُشْتَرَكاً ولا مُضَمَّنًا⁽¹⁾.

وذلك ممَّا لا ينبغي للخطيب ان يبالغ فيه، الا اذا صادف من قد تعود ذلك. وأشهر منها مرادفاها: التَّنْقِيحُ وَالتَّهْذِيبُ⁽²⁾. جاء في الصحيفة الهندية ان من آلة البلاغة ((أن يكون الخطيب رابط الجأش... ولا يدقق المعاني كل التدقيق، ولا يُنقِّح الالفاظ كل التنقيح، ولا يصفىها كل التصفية، ولا يُهذِّبها غاية التهذيب، ولا يفعل ذلك حتى يصادف حكيمًا، أو فيلسوفًا عليًا، ومن قد تعود حذف فُصول الكلام، وإسقاط مُشترَكَات الالفاظ، وقد نظَّرَ في صناعة المنطق على جهة الصناعة والمبالغة، لا على جهة الاعتراض والتَّصْفُح...⁽³⁾)).

مُصَفَّى:

وَالْمُصَفَّى من الرَّأْي في الخطابة: هو المحكَّكُ منه من باب لا فرقًا تقريبًا. أي انه الذي لم يُرَزَّ الا بعد أن فُحص ومُحَصَّ⁽⁴⁾.

(1) ب 93/1 .

(2) ن: التهذيب.

(3) ب 92/1 . والنص بروايات متقاربة في الرسالة المنراء (رسائل البلغاء 251)، وقانون البلاغة (رسائل البلغاء 426-427)، وعيون الاخبار 173/2، والصناعتين 25-40 مشروحا.

(4) ن: المحكك.

الْعَجْزُ^(١)

(الْمُعْجَزَةُ - الْعَجْزُ - الْعَجُونُ)

الْعَجْزُ:

((الْعَجْزُ: أصله التأخرُ عن الشيء، وحصوله عند عَجْزِ الأمرِ أي مؤخِّره... وصار في التعارفِ اسماً للقصورِ عن فعلِ الشيء، وهو ضدُّ القُدْرَةِ))^(٢).

أما في اصطلاح (البيان):

فَالْعَجْزُ: هو عدم القدرة على البيان المطلوب، لقصورٍ ما في جهاز النطق أو قُدْرَاتِ العقل. وقد يُطلق على القصورِ فقط.

وأكثر ما يتجلى في مظهرين أساسيين:

أ - التَشَوُّهَاتُ المختلفة التي تُصيب النطق والأداء الصوتي للكلام، مثل تَكَرُّرِ بعض الحروف^(٣)، أو خروجها من غير مخارجها^(٤)، أو بَطْءُ الكلام وتَقَطُّعُهُ^(٥)، أو سُرْعَتُهُ أكثر من اللازم^(٦)... مما يجعل المسموعَ من

(١) ن: ك/عجز، والعربية 115، والفاهم 95.

(٢) مف/عجز، وت/عجز، نفلا عنه وعن البصائر. والمعنى الذي أكثر من ذكره المايم للعجز هو:

الضعف (م، ص، ل، مص، ت...). ويحسن مراجعة المعجم الفلسفي أيضا 57/2، 58.

(٣) كما في ضروب التَّمَنُّعِ الذي يكون من عَجْزٍ، كالتَّمَنُّعِ والْفَأْفَافَةِ وغيرها.

(٤) كما في صَوْرِ اللَّفْطَةِ مثلا.

(٥) كما في الحَبْثَةِ والحَكَلَةِ، والمُعْدَةِ والمُقَلَّةِ، وما أشبه ذلك.

(٦) كما في اللَّفْظِ مثلا.

كلام الشخص غير مُبين البيان المراد المعتاد.

وهذا المظهر هو الأكثر والأشهر. وهو من قصور في جهاز النطق. وقد جمع أبو عثمان جُلَّ صُورَه في هذا النص: قال في معرض حَمَلَتِه على الحَصَر والعَيِّ: ((والناس لا يعيرون الحُرْس، ولا يلومون مَنْ استولى على بيانه العَجَز، وهم يذمُّون الحَصِر، ويؤنبون العَيِّ... وليس اللَّجَلَج والتمتّام، والألثَغ والفأفاء، وذو الحُبْسَة والحُكْلَة والرُّتّة، وذو اللَّفْيف والعَجَلَة، في سبيل الحَصِر في خطبته، والعَيِّ في مناضلة خصومه))⁽¹⁾.

ومن هذا النص ومن قَوْلِه بَعْدُ: ((والذي يعتري اللسان مِمَّا يَمْتَع مِنْ البيان أمور: منها اللَّثَغَة التي تعتري الصُّبَيان إلى أن يُنشَأوا...))⁽²⁾ - يُمكن أن يُستفاد أن تلك الصُّور كلها موانع كالثَغَة، وإن ليس الاستيلاء على البيان هناك شيئاً غير المنع منه هنا.

ب - قِلَّةُ الكلام التي يكون صاحبها ((بَكِيءُ اللسان، غير موصوف بالبيان))⁽³⁾. وهي القِلَّة التي تكون ((من عَجَزٍ في الخِلَقَة))⁽⁴⁾. قال أبو عثمان في شرح البَكِيء: ((والقِلَّة تكون من وَجْهين: أحدهما من جهة التَّحْصِيل، والإشفاق من التكلف... ومن شِدَّةِ المحاسِبة وجَصُر النفس حتى يصير بالتمرين والتوطين إلى عادة تناسب الطبيعة. وتكون من جهة العَجَز ونقصان الآلة، وقِلَّة الخواطر، وسوء الاهتمام إلى جِيَاد المعاني، والجهل بمحاسن الالفاظ))⁽⁴⁾.

وهو بِمَظْهَرِيَه مَعاً ابتلاء من الله عز وجل. جاء في الاستدلال على أن بَكِيءُ الأنبياء عليهم السلام من النَّوعِ المحبوب قوله: ((وعلم الله

(1) ب 12/1 - وينظر عن هذه الصور وغيرها ممّا لم يذكر: أدب الكاتب 115، والكمال 200/2-226، والبرهان 215، وفتح اللغة 171-172، وقانون البلاغة (رسائل البلاغة 433-434)، وتاريخ آداب العرب 160/1-161، والعربية 115، والبلاغة العربية 111-112، وبلاغة أرسطو 82-84، وأسس النقد 635-636، وعلم اللغة العربية 249-251، ومحاضرات 298-307، والمفاهيم 63-77.

(2) ب 71/1 .

(3) ب 27/3 .

(4) ب 27/4 .

سليمان مَنطِق الطير وكلام النمل ولغات الجن. فلم يكن عز وجل ليعطيه ذلك ثم يبتليه في نفسه ويبيانه عن جميع شأنه بالقلة والمعجزة...))⁽¹⁾، وقال في التعقيب على حُبة موسى عليه السلام: ((ولله عز وجل ان يمتحن عباده بما شاء من التخفيف والتثقيل...))⁽²⁾.

فالمميز الرئيسي اذن للعجز عن سواء من ضروب التقصير، انَّ عَدَم القدرة فيه آتٍ من قصور في الخلقة. ولولا ذلك لَلِمْ صاحبه كما لِم الحصر والعِي ولكانت صورته المتعددة أصنافا من ((صنوف العِي))⁽³⁾؛ لأن كلاً منها خرق أو من الخرق، ولأنها معاً يقابلان الخطل، ويضادان البيان والبلاغة والرفق. قال أبو عثمان في التعليق على قول زبَّان بن سيار:

وَقُلْنَا بِلَا عِيٍّ، وَسُنَّا بِطَاقَةٍ
إِذَا النَّارُ نَارُ الْحَرْبِ طَالَ اشْتِعَالُهَا⁽⁴⁾

((لأنهم يجعلون العجز والعِي من الخرق، كانا في الجوارح أم في اللسنة))⁽⁵⁾، وقال المفضل الضبي: ((قلت لأعرابي منّا: ما البلاغة؟ قال لي: الایجاز في غير عَجَز، والاطناب في غير خَطَل))⁽⁶⁾، وقال أبو ذؤاد الايادي، وقد جرى شيء من ذكر الخطب: ((تلخيص المغاني وفق، والاستعانة بالغريب عَجَز...))⁽⁷⁾.

أما ما يرادفه أو يكاد، فالنقصان والنقص؛ وذلك حين يُراد به

(1) ب 31/4

(2) ب 7/1

(3) التمييز مأخوذ من قول الشاعر في ب 5/1:

((جَمَعْتُ صُنُوفَ الْعِيِّ مِنْ كُلِّ وَجْهَةٍ
وَكُنْتُ جَدِيرًا بِالْبَلَاغَةِ مِنْ كُتُبِ))

(4) ب 5/1 . والبيت من قصيدة بعضها في: الوحشيات 253، وجهرة نسب قريش 13-14، وعيون الاخبار 248/1، والمقد 290/2، منسوب لابان بن مسلمة.

(5) ب 5/1 وينظر ايضا: 43/2 .

(6) ب 97/1 .

(7) ب 44/1 . وهو كذلك في المدة 247/1 .

القُصُورُ ذاتُهُ، ويكونُ الكلامُ دائراً حول الآلة والأداة. قال ابو عثمان:
 ((فإذا قالوا في لسانه حُكْلَة، فإنما يذهبون الى نُقْصان آلة المنطِق،
 وعَجَزِ أداة اللفظ...))⁽¹⁾.

الْمَعْجَزَةُ:

وَالْمَعْجَزَةُ: هي نَفْسُ الْعَجْزِ⁽²⁾، الا ان أبا عثمان لم يستعملها الا
 مرّتين⁽³⁾، وعند حديثه عن الْبَكَّةِ وَالْقَلَّةِ خاصة. فكأنه انما نوّع بها
 الاسلوب فقط. قال في ختام الرَّدِّ على مَنْ زَعَمَ ان الرسول صلى الله
 عليه وسلم كان غير مؤهَّل خِلْقَةً للكتابة وقَرَضَ الشُّعْرَ...: ((وَبَيْنَ أَنْ
 نَضِيفَ إِلَيْهِ الْعَجْزَ، وَبَيْنَ أَنْ نَضِيفَ إِلَيْهِ الْعَادَةَ الْحَسَنَةَ وَأَمْتَنَعَ الشَّيْءَ
 عَلَيْهِ مِنْ طُولِ الْمِجْرَانِ لَهُ قَرَقَ.

ومن العجب ان صاحب هذه المقالة، لم يره عليه السلام في حال
 مَعْجَزَةٍ قط. بل لم يره الا وهو ان أطال الكلام قَصَرَ عنه كل مُطِيل،
 وان قَصَرَ القول اتى على غاية كل خطيب...))⁽⁴⁾.

العَجْزُ:

وَالْعَجْزُ في المعاجم بمعنيين: لغويّ، وهو ((مُؤَخَّرُ الشَّيْءِ. وَالْجَمْعُ
 أَعْجَازٌ))⁽⁵⁾، واصطلاحيّ، وهو ((في العروض... التَّوْنُ الْمَحْدُوفَةُ مِنْ
 فَاعِلَاتْنِ لِمُعَاقِبَةِ أَلْفٍ فَاعِلُنْ... فِي الْمَدِيدِ. وَعَجْزُ يَنْتِ الشُّعْرُ خِلَافُ
 صَدْرِهِ))⁽⁶⁾.

اما في اصطلاح (البيان):

- (1) ب 40/1 . وينظر: النقمان والنقص.
- (2) لمة واصطلاحاً. جاء في مص/عجز: ((عجز عن الشيء عجزاً من باب ضرب، ومعجزة بالماء وحذقها،
 ومع كل وجه فتح الجيم وكسرها: ضعف عنه)).
- (3) ب 33، 31/4 .
- (4) ب 33-34 . وفي أوله تأييد لما تقدم عن المميز الرئيسي للعجز.
- (5) م/عجز.
- (6) ل، ت/عجز.

فَعَجَزُ الْخُطْبَةِ هُوَ مَا سِوَى الْمَقْدَمَةِ مِنْهَا، وَبِضَاؤُهُ الصَّدْرُ. قَالَ أَبُو عَثْمَانَ فِي التَّعْقِيبِ عَلَى هَذِهِ الْكَلِمَةِ لِأَبْنِ الْمَقْقَعِ: ((وَلَيْكُنْ فِي صَدْرِ كَلَامِكَ دَلِيلٌ عَلَى حَاجَتِكَ، كَمَا أَنَّ خَيْرَ أَبْيَاتِ الشَّعْرِ الْبَيْتُ الَّذِي إِذَا سَمِعْتَ صَدْرَهُ عَرَفْتَ قَافِيَتَهُ))⁽¹⁾ - قَالَ: ((كَأَنَّهُ يَقُولُ: فَرَّقْ بَيْنَ صَدْرِ خُطْبَةِ النِّكَاحِ وَبَيْنَ صَدْرِ خُطْبَةِ الْعِيدِ، وَخُطْبَةِ الصُّلْحِ، وَخُطْبَةِ التَّوَاهُبِ، حَتَّى يَكُونَ لِكُلِّ فَنٍّ مِنْ ذَلِكَ صَدْرٌ يَدُلُّ عَلَى عَجْزِهِ))⁽²⁾.

العَجُوزُ:

والعجوز في اللغة بمعانٍ أشهرها: ((الْمَرْأَةُ الشَّيْخَةُ))⁽²⁾، سُمِّيَتْ بِذَلِكَ ((لِعَجْزِهَا فِي كَثِيرٍ مِنَ الْأُمُورِ))⁽³⁾ ومنها اسْتُعِيرَتْ فِي الْغَالِبِ تِلْكَ الْمَعَانِي الَّتِي أُرْبِتْ فِي عَدِّ (ت) عَلَى الْمِائَةِ⁽⁴⁾، وَالتِّي مِنْ بَيْنِهَا ((الْحُمْرُ الْعَمِيقُ))⁽⁵⁾ أَوْ ((الْمُتَقَنَّةُ))⁽⁶⁾.

أما في اصطلاح (البيان):

فَالْعَجُوزُ: عَلَمٌ عَلَى ((خُطْبَةٍ لِأَلِ رَقَبَةٍ))⁽⁷⁾، أَحَدَى خُطَبِ الْعَرَبِ الْمَذْكُورَةِ. وَالْغَالِبُ أَنَّهَا سُمِّيَتْ بِذَلِكَ لِتَطَاوُلِ أَمَدِ تَدَاوُلِهَا وَالْأَخْذِ عَنْهَا، وَقَدْ تَكُونُ لِعَتَاقَتِهَا. قَالَ أَبُو عَثْمَانَ: ((وَالْعَرَبُ تَذَكَّرُ مِنْ خُطَبِ الْعَرَبِ:

(1) ب/116 . وَوَرَدَ الْمَجْمَعُ: أَعْجَازٌ فِي قَوْلِ الشَّاعِرِ (ب/276):

«خَبِيرٌ كَقَمَرِ الشَّمْسِ حَلَوُ مُسَدَّوْرُهُ
وَأَعْجَازُهُ الْخُطَبُ بَانَ دُونَ الْخَسَائِرِ»

ولكنه ليس بواضح الاصطلاحية.

(2) م/عجز. ومثله ما في بقية المعاجم.

(3) مف/عجز.

(4) جاء في ت/عجز: ((وَالْعَجُوزُ كَصَبُورٍ، قَدْ أَكْثَرَ الْأَمَّةُ وَالْأَدْبَاءُ فِي جَمْعِ مَعَانِيهِ كَثْرَةً زَائِدَةً، ذَكَرَ الْمُنْصَفُ مِنْهَا سَبْعَةً وَسَبْعِينَ مَعْنَى... وَقَالَ فِي الْبَصَائِرِ: لِلْعَجُوزِ مَعَانٍ تَلَفِيفٌ عَلَى الثَّانِي، ذَكَرَهَا فِي الْفَلَاوِسِ وَغَيْرِهِ مِنَ الْكُتُبِ الْمَوْضُوعَةِ فِي اللُّغَةِ... وَقَدْ تَنَبَّهْتُ كَلَامَ الْأَدْبَاءِ فَاسْتَدْرَكْتُ عَلَى الْمُنْصَفِ بَضْعًا وَعَشْرِينَ مَعْنَى...)). وَمَعَ ذَلِكَ فَقَدْ قَاتَتْ ((عَجُوزَ الْبَيَانِ))!

(5) ت/عجز.

(6) أ/عجز.

(7) ب/348 . وَقَدْ ذَكَرَ أَبُو عَثْمَانَ مِنْ خُطَبَائِهِمْ فِي (الْبَيَانِ) ثَلَاثَةً: ((مُتَقَنَّةٌ بِنِ رَقَبَةٍ، وَرَقَبَةٌ بِنِ مُتَقَنَّةٍ، وَكَرْبٌ بِنِ رَقَبَةٍ)) (ب/348، 97/1). وَهُوَ لِأَوَسْطِهِمْ أَذْكَرُ.

(المجوز). وهي خطبة لآل رقية، ومتى تكلموا فلا بد لهم منها أو من بعضها⁽¹⁾.

(1) ب 348/1 وفي المارف 403 تميم لصاحب الخطبة. قال في ترجمة مصقلة بن رقية: ((هو من عبد القيس... وكان من اخطب الناس زَمَنَ الحِجَابِ وبعده. فولدَ مصقلة: كُرْز بن مصقلة (وقد جزم المحقق في الاشتقاق 328 بأن صوابه كُرب. وينظر ما في ب 174/1) ... وكانت لكُرْز خطبة يقال لها المَجُوز)).

الْعُجْمَةُ⁽¹⁾

للْعُجْمَةِ في المعاجم شروح عدة متقاربة، تدور كلها حول عدم الإبانة والافصاح، أو حول الحُبْسَةِ وانعقاد اللسان. من ذلك قولهم: ((الْعُجْمَةُ خِلَافُ الْإِبَانَةِ))⁽²⁾ و((الْعُجْمَةُ في اللسان بِضَمِّ الْعَيْنِ لُكْنَةٌ وَعَدَمُ فَصَاحَةٍ))⁽³⁾، و((الْعُجْمَةُ انْعِقَادُ اللِّسَانِ عَنِ الْكَلَامِ))⁽⁴⁾ و((الْعُجْمَةُ بِالضَّمِّ الْحُبْسَةُ فِي اللِّسَانِ))⁽⁵⁾...

أما في اصطلاح (البيان):

فالْعُجْمَةُ لا تَبْعُدُ كَثِيرًا عَمَّا فِي الْمَعَاجِمِ، وَلَهَا أَيْضًا مَعْنَيَانِ مُتَقَارِبَانِ هُمَا:

أ - الْعُجْمَةُ: هي عدم الابانة بالعربيّة، أي التكلم باللسان الْأَعْجَمِيّ. كَأَنَّ كُلَّ مَنْ لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ لِّلْسَانُهُ فَهُوَ بِالنِّسْبَةِ لِسَامِعِهِ الْعَرَبِيَّ أَعْجَمٌ غَيْرُ مُبَيَّنٍّ. وَمِنْ ثَمَّ قِيلَ لِلْبَيْئَةِ الْأَعْجَمِيَّةِ اللِّسَانُ مَوْضِعُ الْعُجْمَةِ، وَلِلْبَيْئَةِ الْعَرَبِيَّةِ اللِّسَانُ مَوْضِعُ الْفَصَاحَةِ. قَالَ أَبُو عَثْمَانَ، مُسْتَدِلًّا عَلَى أَنَّ

(1) ن: المفاهيم 72 ، م.م. الادب/عجم.

(2) مف/عجم.

(3) من/عجم. ومن هذا جاء ((الأعجم: الذي لا يُفْصِحُ وَلَا يُبَيِّنُ كَلَامَهُ وَإِنْ كَانَ عَرَبِيًّا نَسَبَ كَرِيزَادُ الْأَعْجَمِ)) (ل/عجم).

(4) ج/عجم.

(5) ت/عجم. وفيه وفي ل/عجم أن ((الأعجم: الذي في لسانه حُبْسَةٌ وَإِنْ كَانَ عَرَبِيًّا)). وينظر الحكلة.

مخالطة العجم تُفسد اللغة وتَنقُصُ البيان: ((ولقد كان بينَ زيد بن كَثُوة⁽¹⁾ يومَ قَدِمَ علينا البصرة، وبينَه يومَ مات بَوْنٌ بعيد. على أنه قد كان وضع منزله في آخر موضع الفصاحة وأول موضع العُجْمة، وكان لا ينفك من رُواة ومذاكرين⁽²⁾)).

ب - العُجْمة: هي ضعف في الابانة والإفهام بالعربية، آتٍ - في الغالب - من مخالفة المنطوق به من الكلام نوعاً من المخالفة لِمَا تواضع عليه العرب في لغتهم. ومن النصّ الذي ذكرت فيه استفاد ان سببها تأثر المتكلم بأعجَمِيَّتِهِ السابقة على العربية. قال أبو عثمان متحدثاً عما سيذكره في الجزء الثاني من (البيان): ((ولا بد من أن نذكر فيه شأنَ اسماعيل صلى الله عليه وسلم، وانقلاب لغته بعد أربع عشرة سنة... وكيف لَفَظَ بجميع حاجاته بالعربية على غير تلقين ولا ترتيب، وحتى لم تدخله عُجْمة ولا لُكنة ولا حُبْسة ولا تعلق بلسانه شيء من تلك العادة⁽³⁾)).

-
- (1) في ت/كثو: ((وأبو كَثُوة زيد بن كَثُوة شاعر يقال هي أمه وقيل أبوه)). وقد أورد له أبو عثمان شعرا في ب 105/3، 10/4، ونثرا كثير يحكى بن يَمُتَر الذي باعده الله من صفة البلاغة والفصاحة في ب 10-9/4.
- (2) ب 163/1.
- (3) ب 383/1. فإذا تورن هذا النص بما في ح 21/4 فقد يُضاف الى التعريف: (مع يُقَلُّ يراقق ذلك الضعف ويُقَوِّيه).

الْعَذْرَاءُ⁽¹⁾

((تَعَذَّرُ))

الْعَذْرَاءُ:

العذراء في اللغة بمان أشهرها: ((البكر))⁽²⁾ وهي التي ((لم يَمَسَّهَا رجلٌ))⁽³⁾. ومن ذلك جاء قولهم: ((دُرَّةٌ عَذْرَاءٌ: للتي لم تُثَقَّبْ، وَرَمَلَةٌ عَذْرَاءٌ: للتي لم تُوطَأْ))⁽⁴⁾.... الخ⁽⁵⁾.

أما في اصطلاح (البيان):

فالعذراء: عَمَلٌ على خُطبة لقيس بن خَارِجَةَ بن سِنَان، إحدى خُطَب العرب المذكورة. سُمِّيَتْ بذلك ((لأنه كان أَبَا عُدْرِيَّهَا))⁽⁶⁾. قال أبو عُبَّان: ((والعرب تذكر من خطب العرب: العَجُوز.... والعَذْرَاء. وهي خطبة قيس بن خَارِجَةَ لأنه كان أَبَا عُدْرِيَّهَا))⁽⁶⁾.
والغالب أنها التي القاها ((في شأن حَمَالَةَ دَاحِسٍ والغَبْرَاء))⁽⁷⁾.

(1) ن: الفاهم 95 .

(2) ص/عذر، ومثله جل المعاجم.

(3) م/عذر. ومثله ل، ت تقريبا.

(4) أ/عذر. ومثله ل، ت تقريبا.

(5) ن:ل، ت/عذر. فقد اطالا في معاني العذراء .

(6) ب 348/1 ويقال فلان أبو عُدْرِيَّهَا: إذا كان هو الذي اقترَعَهَا واقتَضَاهَا ((ص، ل، ت/اعذر)). أي ان قَبْلَ كان أول من اقْتَضَبَ مثلَ تلك الخطبة: لأن العرب أيضا تقول: ((ما أنت بذي عُدْرٍ هذا الكلام: أي لست بأول من اقتَضَبَهَا)) (ص/عذر).

(7) ب 116/1 .

لقولهم عنها: ((فخطب يوماً الى الليل، فما أعادَ فيها كلمةً ولا معنى))^(١)
ولضربِ ابي عثمان المثلَ بها في الطُّول والجودة في قوله: ((قلو خُطِبتُ...
خطبة أطولَ من خطبة قيس بن خازجة بن سنان في شأن الحَمالة - لما
بلغَ مَبْلَغَ (قول) ١٢ جَحْشَوْنِهِ...))^(٢) ١٣.
(تَعَذُّرُ)

و(تَعَذُّرُ) اللَّفْظُ: في قولِ ((بعضِ اهلِ الهند))^(٤): ان من ((جَماعِ
البلاغة... قَلَّةُ الخَرَقِ بما التَّبَسُّ من المعاني أو غَمَضَ، وبما شَرَدَ عليك
من اللفظِ أو تَعَذَّرَ))^(٤) - معناه: تَعَسَّرَ إحضاره في وقتِ الكلام. وليس
بواضحِ الاصطلاحية.

-
- (1) ب/117. والمعنى: فخطب اليومَ كُلَّهُ الى الليل، وليس: فخطبَ في بعضِ الايام الى الليل كما قد
يَتبادَر. لأن ((اليومَ أوَّلُهُ من طلوعِ الفجرِ الثاني الى غروبِ الشمس)) (مص/يوم).
- (2) هكذا في الاصل بين قوسين.
- (3) ح/261/6. وينظر ايضا: الصناعتين 198-199، وتحرير التحبير 423-424 .
- (4) ب/88/1 . والخَرَقَ مصدر ((خَرَقَ الفُزَّال والطائرُ خَرَقًا من باب تَب: اذا فزع فلم يقدر على
الذهاب. ومنه قيل خَرِقَ الرجلُ خَرَقًا من باب تَب ايضا: اذا دَهَشَ من حياء أو خوف فهو
خَرِق)) (مص/خرق).

الْإِعَادَةُ^(١)

(الْمُعَاوِدُونَ - مُعَاوِدٌ - مُعَاوِدَةٌ -
الِإِعْتِيَادُ)

الإِعَادَةُ:

الاعادة في اللغة: التكرير. قال الراغب: ((إِعَادَةُ الشَّيْءِ كَالْحَدِيثِ وَغَيْرِهِ : تَكَرُّبُهُ))^(٢). هذا ((هُوَ المشهور عند الجمهور، وَوَقَعَ فِي فُرُوقِ أَبِي هِلَالٍ الْعَسْكَرِيِّ أَنَّ التَّكَرَّارَ يَقَعُ عَلَى إِعَادَةِ الشَّيْءِ مَرَّةً، وَعَلَى إِعَادَتِهِ مَرَّاتٍ. والاعادة للمرة الواحدة))^(٣)، لأنه ((يقال أعاده مَرَّاتٍ، وَلَا يُقَالُ كَرَّرَهُ مَرَّاتٍ، إِلَّا أَنْ يَقُولَ ذَلِكَ عَامِّي لَا يَعْرِفُ الْكَلَامَ))^(٤).

أما في اصطلاح (البيان):

فالإعادة: هي تَكَرُّبُ بعض الالفاظ أو بعض المعاني خِلَالِ الحديث أو الخطبة، تَكَرُّباً يُسْتَعَانَ بِهِ عَلَى الْإِفْهَامِ أَوْ عَلَى الْإِسْتِرْسَالِ فِي الْكَلَامِ. ولذلك كان الافتقار اليها عِيّاً وَعَجْزاً، والاستغناء عنها بلاغةً واقتداراً. قال أبو عثمان: ((وما سَمِعْنَا بِأَحَدٍ مِنَ الْخُطَبَاءِ كَانَ (لَا) ^(٥) يرى اعادة بعض الالفاظ وَتَرَدَّادَ الْمَعَانِي عِيّاً ^(٦))) إلا ما كان من النخار

(١) ن: الحديث النبوي 74 .

(٢) مف/عود، وفي ت/عود: ((اعاد الكلام: كرره)).

(٣) ت/عود، نفلا عن شيخ المؤلف، والفروق 30 .

(٤) الفروق 30 . وهو الصحيح خلافاً لما في ت/عود: ((فلا يقال إعادة مرات إلا من العامة))، بدليل أول النص فيها معاً. والغالب أنه بتر، أو تشويه ناسخ.

(٥) غير موجودة بالأصل، ولكن الكلام لا يستقيم بدونها. (ن: ما تقدم في 212).

(٦) قد تكون ((عنيًا)). (ن: ما تقدم في 213).

ابن أوس العُدري... وقال ثُامة بن أَشْرَس: كان جعفر بن يحيى أنطق الناس قد جمع الهدوء والتمهّل... وافهما يغنيه عن الاعادة. ولو كان في الارض ناطق يستغني بمنطقه عن الاشارة، لاستغني جعفر عن الاشارة كما استغني عن الاعادة⁽¹⁾. وقال العتّابي: ((كلُّ مَنْ افهمك حاجته من غير اعادة ولا حُبسة ولا استعانة فهو بليغ))⁽²⁾.

فالاعادة وان كانت كالاشارة في انها معا من وسائل الافهام، الا أن الاعادة تنزل بصاحبها عن مستوى البلغاء، بل تعتبر من موانع البلاغة كالحبسة والاستعانة.

وقد كانت معروفة زمنَ العتّابي، لقول سائله له: ((قد عرفتُ الاعادة والحُبسة، فما الاستعانة))⁽²⁾. اما استثقالها فمتقدّم. قال الزهري: ((اعادة الحديث أشدُّ من نَقْل الصَّخَر))⁽³⁾.

واحتال الاقتدار اليها عند الاطالة أكثر، والاستغناء عنها اذاك على الاقتدار أدلُّ. قيل لقيس بن خارجة بن سنان ((في شأن حَمَلة دَاحِسٍ والغَبراء... ما عندك؟ قال: عندي قَرَى كلُّ نازل... وخطبة من لدُن تطلع الشمس الى أن تغرب، أمر فيها بالتواصل، وانهى عن التقاطع. قالوا: فخطب يوما الى الليل، فما أعاد كلمة ولا معنى. فقيل لأبي يعقوب⁽⁴⁾: هلا اكتفى بالامر بالتواصل عن النهي عن التقاطع؟ أليس الأمر بالصَّلَة هو النهي عن القطيعة؟ قال: أو ما علمت أن الكتابة والتعريض لا يعملان في العقول عمل الافصاح والكشف؟))⁽⁵⁾.

وان كان لها من مرادف مساو فهو الترداد⁽⁶⁾، نظرا لحديث ابي عثمان عنها وكأنه يتحدث عن الشيء الواحد⁽⁷⁾، ونظرا لعطف احدهما

(1) ب 105/1-106. وينظر ايضا: 117/1، 17/2.

(2) ب 113/1.

(3) ب 104/1.

(4) هو الخريجي كما صرح بذلك في الصناعتين 199.

(5) ب 117/1.

(6) ن: الترداد.

(7) ن: ب 104/1-106.

على الآخر وكأنها بمعنى واحد⁽¹⁾.

المُعاوِدُون:

والمعاودون في اللغة جمع المُعاوِد وهو بَعَانٍ. ((يُقَالُ لِلْمَوَاطِبِ عَلَى الشَّيْءِ الْمُعَاوِدُ⁽²⁾)... ويقال للشُّجَاعِ: بَطَلٌ مُعَاوِدٌ: أَي لَا يَمْنَعُهُ مَا رَأَاهُ مِنْ شِدَّةِ الْحَرْبِ إِنْ يُعَاوِدَهَا⁽³⁾) أَوْ ((لأنه لَا يَمَلُّ الْمِرَاسَ⁽⁴⁾)). ويقال ((لِلْمَاهِرِ فِي عَمَلِهِ مُعَاوِدٌ⁽⁵⁾). قال عمرُ بن أبي ربيعة:

فَبَعَثْنَا مُجَرَّبًا سَاكِنَ الرَّيِّ حِجْرَ خَفِيفًا مُعَاوِدًا بَيْطَارًا⁽⁶⁾
ومن هذا الاخير أخذ المصطلح في الغالب.

أما في اصطلاح (البيان):

فالمعاودون: هم الذين، لكثرة ممارستهم لصناعة الكلام، أصبحوا مَهَرَةً حَذَاقًا فيها. ولذلك كان غاية ما يُفسَّرُ ويُنَعَتُ به رؤساءُ اهل البيان أنهم المطبوعون المُعَاوِدُونَ. قال أبو عثمان: ((فاما أرباب الكلام، ورؤساء اهل البيان، والمطبوعون المعاودون... فكيف يكون كلام هؤلاء يدعو الى السَّلاطَة والمِرَاء...؟⁽⁷⁾) ولم يُذَكِّرْ لهم مُفَرَّدٌ بنفس المعنى.

مُعَاوِد:

اما معاود في قول الهندي: ((وذلك أن يكون الخطيب... هَوَلٍ تِلْكَ

(1) هذا اذا لم يُنْظَرْ الى نصوص كلٍّ منها بمنزل عن الآخر، والا فقد تكون هناك فروق جوهرية، مثل ان الترداد غالبا وليد القدرة على الافهام، ولذلك لا يعاب الا اذا جاوز البقدار فاصبح خطلا. بخلاف الاعادة، فهي في اغلب احوالها وليدة العجز عن الافهام، ولذلك لم تذكر الا مرغوبا عنها.

(2) م/عود. وفي ل، ت/عود: ((قال الليث: يقال للرجل المواظب على أمر: مُعَاوِد)). وينظر أيضا: أ/عود.

(3) م/عود. ومثله ما في: ص، ل، ت/عود وان لم يُفسَّرُوا تفسيرا.

(4) ص، ل، ت/عود.

(5) أ/ت/عود.

(6) أ/عود. والبيت بنفس الرواية في الديوان 138 . وينظر ايضا 132 منه.

(7) ب/1/201 .

المقامات مُعَاوِدًا⁽¹⁾ - فمعناه: المعتاد على المواقف الخطائية الصَّعْبَة⁽²⁾.

المُعَاوِدَة:

والمعاودة في اللغة: ((الرجوع الى الامر الأول))⁽³⁾. أما في اصطلاح (البيان):

فالمعاودة: عبارة عن تكرير المحاولات لِبَيَانٍ أو تَبَيُّنٍ معنى ما. ولذلك لا يَلْجَأُ اليها الا مَنْ ليس بِمُعَاوِدٍ، كالرَّيْضِ أو الجاهل بساعة القول. كما أنه لا يُلْجِئُ المستمع اليها الا كلامُ الذي لم يُرْزَقِ حُسْنَ الافهام.

وهي على تَكَرُّرِها في سياق بعينه، ليست بواضحة الاصطلاحية. قال بشر بن المعتمر أولَ صحيفته: ((خُذْ من نفسك ساعةً نشاطك... فإن قليل تلك الساعة أكرم جوهرًا... وأَعْلَمُ أن ذلك أجدى عليك مما يعطيك يومك الأطول بالكَدِّ... وبالتكلف والمُعَاوِدَة))⁽⁴⁾. وقال أبو عثمان عن كلام رسول الله صلى الله عليه وسلم: ان الله عز وجل جَمَعَ له ((بين حُسْنِ الافهام وَقَلَّةِ عدد الكلام، مع استغنائه عن اعادته، وقلة حاجة السامع الى مُعَاوِدَتِهِ))⁽⁵⁾.

اهل الاعتياد:

واهل الاعتياد: في قول ابي عثمان: ان ((صاحب التشديق... مع

(1) ب 92/1 - 93

(2) وبه شَرَحَ ابو عثمان آخر الشطر الثاني من غول المَمانِي:

((لَا ذَفِرَ فَنٌ وَلَا يَكُ... وَلَا يَلْجِئُ... وَلَا هِيَ...))

قال في التليق على البيت كله ((...فجعل له المَمانِي حالاً بين حالين اذا خطب ، وخبر انه رابط الجأش، معاود لتلك المقامات)). (ب 134/1).

(3) ص، ل، ت، عود.

(4) ب 135/1 - 136 . ومثله ما في 274,203/1.

(5) ب 17/2 .

سَجَاةُ التَّكْلِيفِ... أَغْذَرَ... مِنْ حَصِيرٍ يَتَعَرَّضُ لِأَهْلِ الْإِعْتِيَادِ
وَالدُّرْبَةِ(١) - هُمُ الْمُعَاوِدُونَ، وَلَا سِيَّاهُ بِالْمَعْنَى الَّتِي وَرَدَ مُقَرَّدُهُ(٢).

(١) ب ١٣/١ .

(٢) أَيُّ أَنَّ الْأَلْفَةَ لِلنَّقَامَاتِ الصَّعْبَةِ مَلْحُوظَةٌ فِيهِمْ أَكْثَرَ مِنَ الْمَهَارَةِ فِي الصَّنَاعَةِ.

الاستعانة⁽¹⁾

الاستعانة في المعاجم اللغوية: ((طلب العَوْن))⁽²⁾، وفي الاصطلاحية: ((ان يأتي القائل ببَيِّنٍ غيره ليستعين به على إتمام مراده))⁽³⁾.

أما في اصطلاح (البيان):

فلاستعانة لها معنيان:

أ - الاستعانة: هي إتيانُ المتحدث عند مقاطع كلامه بألفاظٍ وعبارات، ظاهرُها تنبيهُ المستمع، وباطنها تَغْطِيَةُ العجز عن الاسترسال في الكلام في التحام تام.

وقد عدها العتّابي عيًّا⁽⁴⁾ وفسادا، ونزَع عن كل من يأتيها صفة البلاغة. قال أبو عثمان: ((حدثني صديق لي قال: قلت للعتّابي: ما البلاغة؟ قال: كل من افهمك حاجته من غير إعادة ولا حُبسة ولا استعانة فهو بليغ... قال فقلت له قد عرفت الإعادة والحُبسة، فما الاستعانة؟ قال: أما تراه إذا تحدّث قال عند مقاطع كلامه: يا هَنَاهُ،

(1) ن: الكامل 29/1-31، واطرار البلاغة 293-294، وقانون البلاغة (رسائل البلاء 434) وتحرير التحرير 383-385، وك/ضمن، عون، والصبيح البديهي 285.

(2) مف/عون.

(3) تع/ باب الالف. وفي ك/عون: ((الاستعانة عند اهل البديع: تضمين البيت لغيره او ما زاد عليه ليستعين به...)). ويقارن بما في: تحرير التحرير 142، 380، 383-385.

(4) لأنها ضرب من التقصير عن المقدار، وليست ((من عجز في الحيلة)) فتكون من صور العجز.

ويا هَذَا، ويا هِيَّة، واسمَع مني، واستمع إليّ، وآفَهَم عني، أولست تفهم؟، أولست تعقل؟. فهذا كله وما أشبهه عي وفساد⁽¹⁾.

ب - الاستعانة: هي إعمالُ الذهن بحثاً عن التعبير المراد: كأن القائل لَمَّا لم يأتِه المطلوب بسرعة، عَمَدَ الى الاستعانة عليه بالفكرة.

وبما ان مأتاها من العجز كسابقتها، فإن ابا عثمان ينفقها عن العرب، لأنهم اهل بديهة وارتجال، وجعفر بن يحيى يعتبر الاستغناء عنها شرطاً في البيان. قال أبو عثمان، مبيناً بم فاق العرب غيرهم في الخطابة: ((وفي الفرس خطباء، الا ان كل كلام للفرس... فإنما هو عن طول فكرة... وكل شيء للعرب فإنما هو بديهة وارتجال، وكأنه إلهام، وليست هناك مُعَانَاة ولا مُكَابَدَة، ولا اجالة فِكْرٍ ولا استعانة⁽²⁾). وقال ثُمَاة لجعفر ابن يحيى: ((ما البيان؟ قال: أن يكون الاسم يحيط بمعناك... وتخرجُه عن الشُرْكة، ولا تستعين عليه بالفكرة⁽³⁾)).

(1) ب/113. وفي الكامل 30/1-31 نص هام يؤيد ويوضح ما تقدم. وشَبَّهه - وربما تأثره - بنص المتأني شديد: ((قال ابو العباس: واما ما ذكرناه من الاستعانة (ن: آخر الصفحة 29/1)، فهو أن يُدْخِل في الكلام ما لا حاجة بالمتمع اليه، ليصتَح به نظراً أو وزناً ان كان في شعر، أو ليتذكر به ما بعده ان كان في كلام منشور. كنحو ما تسمعه في كثير من كلام العامة قولهم: الت تسمع؟ افهمت؟ اين انت؟ وما أشبه هذا. وربما تشاغل العَي بقتل اصبعه ومس لحيته، وغير ذلك من بدته، وربما تنحنج)).

(2) ب/28. ووم بعض الدارسين فجعل هذا الكلام في الشعر لا في الخطابة، ثم بنى عليه ما بنى من الاتهام والظن. قال في الرُفْض لفكرة تقسيم الشعراء الى اصحاب طبع واصحاب صنعة: ((ولم الملاحظ أول من اذاع هذه الفكرة ودعا اليها حين كان يمارض الشوعية في بيانه، فأدعى عليهم انهم يقولون الشعر عن صناعة، اما العرب فيقولونه عن طبع وسجية، إذ يقول: (وكل شيء للعرب فإنما هو بديهة وارتجال، وكأنه الهام....)). وأكبر الظن انه لم يكن جاداً حين ذهب هذا المذهب، انما هو يصد ان يفضل العرب على غير العرب. ولو ترك نفسه على طبيعتها في البحث والتحقيق لرأناه يثبت للعرب صعوبة في القول، وبخاصة في صنع الشعر. فهو نفسه يقول في البيان والتبيين: (من شعراء العرب من كان يدع القصيدة تمكث عنده حولا كريماً... (ن: ب/2/9)). واذن فالملاحظ ينقض دعواه بما يذكره من أنه وجدت طائفة عند العرب كانت تكُدُّ طبعها في عمل الشعر وصنعه...)).

(3) ب/106. وفي شرحه في الصناعتين جاء: ((وقوله: [ولا يستعين عليه بطول الفكرة]. هذا لأن الكلام اذا انتظمت أجزاءه ولم تتصل فصوله ذهب رونقه وغاض مأوه. وانما يروق الكلام اذا جرى جريان السيل، وانصب انصباب القطر...)). (الصناعتين 49).

وبتأمل نصوص الاستعانة عموماً في (البيان) نجد أنها لم تُذكر ولو مرة واحدة في سياق المدح⁽¹⁾.

= وهناك استعمال ثالث للاستعانة في (البيان) يشبه الأول، لكنه أقرب إلى اللغوي منه إلى الاصطلاحي. قال أبو دؤاد بن حريز الأيادي ((وقد جرى شيء من ذكر الخطب: ((تلخيص المعاني رفق، والاستعانة بالغريب عجز...)) (ب/1 44).

(1) بخلاف استعانة الديدمين بعد التي هي من الحشرات أو من الحاسن. (ن: تحرير التعبير 92).

الفاترة^(١)

الفاترة في اللغة من ((فَتَرَ الماءُ فُتُوراً، اذا صَارَ بَيْنَ الحارِّ والبارد))^(٢)، أو ((سَكَنَ حرُّهُ فهو فاتِر))^(٣).

أما في اصطلاح (البيان):

فالفاترة من النوادر: هي التي لم تسخف فتكون باردة، ولم تملح فتكون حارة^(٤). بل جاءت بَيْنَ بَيْنٍ، فكانت ضدها معاً، وكانت شرَّ النوادر. قال أبو عثمان متحدثاً عن أنواع النادرة: ((وانما الكرب الذي يَحْتِمُ على القلوب ويأخذ بالانفاس: النادرة الفاترة التي لا هي حارة ولا باردة))^(٥).

ومن شأنها الا تُضحك ولا تُمتع لأنها ((لم تخرج من الحر الى البرد فتضحك السن، ولم تخرج من البرد الى الحر فتضحك السن))^(٦)، أي الى البرد والحر الشديدين^(٧) ((وانما الشأن في الحار جدا والبارد جدا))^(٨).

(١) ن: الصناعتين 65 .

(٢) ج/ فتر.

(٣) ت/ فتر.

(٤) ن: الباردة والحارة.

(٥) ب 145/1 . وما اشبه قول المصري في جمع الجواهر 6 - 7 بهذا النص. قال: ((وانما الموت المحبب والسقم المغيب، أن تقع النادرة فاترة فتخرج عن رتبة الهزل والجِد، ودرجة الحر والبرد، فيكون بها جهد الكرب على القلب)).

(٦) ح 105-106 . وقيله: ((والنادرة الفاترة التي لم تخرج...)).

(٧) والأ فالبرد مالم يشتد عيب في النادرة كما تقدم، وليس شراً منه الا التتور. جاء في البخله 7 : ((ولو أن رجلاً... ولقد نادرة حارة ثم اضافها... الى بعض البغضاء لعادت باردة، ولصارت فاترة، فإن الفاتر شر من البارد)).

(٨) ب 145/1 .

الفكرة⁽¹⁾

(الفِكرُ - الفكر - التفكير - التفكر)

الفكرة:

قال ابن فارس: ((الفاء والكاف والراء: تَرَدَّدُ القلبُ في الشيء . يقال تفكَّرَ اذا رَدَّدَ قلبه مُعْتَبِرًا))⁽²⁾، وقال غيره: ((التفكر: التأمل، والاسم الفكر والفكرة))⁽³⁾، و((الفكر ما عدا البديهة))⁽⁴⁾، و((الفكر تردد القلب بالنظر. والتدبير لطلب المعاني))⁽⁵⁾، و((الفكر: اعمال الخاطر في الشيء... والفكرة كالفكر... ومن العرب من يقول: الفكر: الفكرة))⁽⁶⁾، و((لفلان فكَّر كلها ففكر، وما زالت فكركم مفاص الدُّرر))⁽⁷⁾.

أما في اصطلاح (البيان):

فالفكرة لها معنيان: مصدرى واسمى هما:

أ - الفكرة: هي اعمال الذهن المرة تلو الاخرى لبيان أو تبين

معنى ما.

(1) ن: المفاهيم 109، 114 .

(2) م/فكر.

(3) ص/فكر.

(4) الفروق 66 .

(5) مص/فكر.

(6) ل/فكر.

(7) أ/فكر.

وهذه التي توصف بالطول والقصر، وتقابل بالبدئية والارتجال، وتُذَمُّ الاستعانة بها على اللفظ حين البيان. ((قال علي بن الحسين بن علي رحمه الله: لو كان الناس يعرفون جملة الحال في فضل الاستبانة، وجملة الحال في صواب التبيين، لأعربوا عن كل ما تخَلَّج في صدورهم، ولوجدوا من بَرْد اليقين ما يغنيهم عن المنازعة الى كل حال سوى حالهم. وعلى أن دَرَكَ ذلك كان لا يُعَدُّهُمْ في الايام القليلة العِدَّة، والفِكرَةُ القصيرة المُدَّة. ولكنهم من بين مغمور بالجهل، ومفتون بالعجب، ومعدول بالهوى عن باب التثبت، ومصرف بسوء العادة عن فضل التعلم))⁽¹⁾.

⁽¹⁾ وقال أبو عثمان، مبينا بم فاق العرب غيرهم في الخطابة: ((وفي الفرس خطباء، الا أن كل كلام للفرس، وكل معنى للمعجم، فإنما هو عن طول فكرة... وكل شيء للعرب فإنما هو بديهة وارتجال))⁽²⁾. وعندما قيل ((الجعفر بن يحيى: ما البيان؟ قال: أن يكون الاسم⁽³⁾ يحيط بمعناك، ويجلّي عن مغزأك، وتُخْرِجُه عن الشُّرْكة، ولا تستعين عليه بالفِكرَةُ...))⁽⁴⁾.

ب - الفِكرَةُ: هي الذَّهن الذي يُجَال أو يُعْمَل المرَّة تِلَو الاخرى لبيان أو تبين معنى ما. ولم تَرِد بهذا المعنى الا مرة واحدة مضافة الى الإجالة، وذلك في قول بشر بن المعتمر: ((فإن ابتليت بأن تتكلف القول، وتتعاطى الصنعة، ولم تسمح لك الطَّبَّاع في أول وهلة، وتعاصى عليك بعد اجالة الفكرة، فلا تعجل ولا تضجر⁽⁵⁾...)).

(1) ب/84/1 . ومعنى لا يُعَدُّهُمْ: لا يعدوهم ولا يفوتهم. يقال: ((ما يعدمني هذا الامر: أي ما يعدوني)) (ن: ص، ل، ت/عدم). وفي (ل) شكل بالفتح على أنه من الثلاثي: يُعَدمني. وتفصيل سبب ذلك في: ت/عدم.

(2) ب/28/3 . قال أبو هلال معلقا على هاته الكلمة: ((فالاسم هاهنا اللفظ...)) (الصناعتين 48).

(3) ونص جعفر كله مشروح هناك في الصفحات: 48-53.

(4) ب/106/1 وينظر ايضا النص: ب/274/1 ، ففيه ان التخلص من الاستغراق وثبو القلب قد يَمِّم بماودة الفكرة: ((وعاودوا الفكرة عند ثبوت القلوب...)).

(5) ب/138/1 .

الفكر:

والفكر جمع الفكرة بالمعنى الاول. قال ابو عثمان: ((وكل معنى للعجم فإنما هو عن طول فكرة، وعن اجتهاد رأي... وحكاية الثاني علم الأول، وزيادة الثالث في علم الثاني حتى اجتمعت ثمار تلك الفكر عند آخرهم))⁽¹⁾.

الفكر:

والفكر: هو الفكرة بمعنيها تقريبا:

أ - جاء في تأديب عبد الله بن الحسن بن الحسن لولده: ((واستعن على الكلام بطول الفكر في المواطن التي تدعوك نفسك فيها الى القول. فإن للقول ساعات يضر فيها الخطأ، ولا ينفع فيها الصواب))⁽²⁾.

وهذا هو المعنى الاول.

ب - وقال متحدثا عن الخطابة عند العرب: ((وليست هناك معاناة ولا مكابدة، ولا اجالة فكر ولا استعانة))⁽³⁾.

وهذا هو المعنى الثاني.

التفكير:

والتفكير: رديف التخيير، وهو الاعمال الطويل للذهن بنية التجويد. ويقابله الاقتضاب. قال متحدثا عن فشو الألفاظ المسخوطة والمعاني المدخولة... في خطب المولدين... واهل الصنعة المتأدين: ((وسواء كان ذلك منهم على جهة الارتجال والاقتضاب، أم كان من نتاج التعبير والتفكير))⁽⁴⁾.

(1) ب 28/3 . وينظر ايضا 75/1 .

(2) ب 332/1 وينظر أيضا 274/1 .

(3) ب 28/3 .

(4) ب 8/2 - 9 .

التفكر:

والتفكر: كالفكر بمعناه الاول تقريبا، الا ان هدف التبيين فيه أوضح وأعم، فيما يبدو. قال ابو عثمان: ((وكل معنى للعجم فإنما هو عن طول فكرة وعن اجتهاد رأي - وعن طول التفكر ودراسة الكتب...))⁽¹⁾.

(1) ب 28/3.

الْمَثَلُ (1)

(الأمثال - مماثل - التمثّل - المتمثّلون)

المَثَلُ:

المثل في اللغة: المنظر، (2) والشبه، (3) والصفة، (4) والمثل... والنظير. قال ابن فارس: ((الميم والثاء واللام اصل صحيح يدل على مناظرة الشيء للشيء، وهذا مثل هذا أي نظيره... والمثّل: المثل ايضاً، كشبه وشبهه، والمثّل المضروب مأخوذاً من هذا، لأنه يُذكر مورى به عن مثله في المعنى)) (5).

(1) ن: المقد 63/3، والحلية 30 ظ - 42، والمعدة 286-280/1، وجمع الأمثال 6-5/1، والكشاف 195/1-196، والاحكام 187-181، والمثل السائر 61/1-63، وتحرير التعبير 220-217، والنزاع 46-44 ت/ (= 27-26 /س)، وك/مثل، والبلاغة العربية 150-149، والأمثال العربية 35-21، والحديث النبوي 189-177، والمفاهيم 122-121، 189-190، وأمثال العوام 103-97.

(2) ج/مثل.

(3) ص/مثل.

(4) ص، مف/مثل.

(5) م/مثل. وفي الكشاف 195/1: ((والمثّل في اصل كلامهم بمعنى المثل وهو النظير... ثم قيل للقول السائر المَثَلُ مَضْرِبُهُ بِمَوْرَدِهِ مَثَلٌ. ولم يَضْرِبُوا مَثَلاً ولا رأوه اهلاً للتفسير، ولا جديراً بالتداول والقبول الا قولاً فيه غرابة من بمض الوجوه، ومن ثم حوفظ عليه وحُسي من التغيير... (ويستمار)... للحال او الصفة او القصة اذا كان لها شأن وفيها غرابة)). وهذا القول هو اساس وملخص ما في: ك/مثل تقريبا.

وتم استبدال المشابهة او التصوير بالمناظرة الراغب في: مف/مثل ولذلك عرف المَثَل هكذا: ((المَثَلُ عبارة عن قول في شيء يشبه قولاً في شيء آخر بينها مشابهة، ليبيّن احدهما الآخر ويصوره...)). وينظر ايضاً: المعدة 280/1، وجمع الأمثال 6-5/1، والأمثال العربية 24-21.

اما في اصطلاح (البيان):

فالمثل له ثلاثة معان هي:

أ - المثل: هو القول الذي - لكثرة جريانه على ألسنة الناس - اكتسب قيمة تعبيرية خاصة، جعلتهم، عند تشابه الحال، لا يجدون أبلغ منه وأوجز في تصوير ما بأنفسهم والتعبير عن مرادهم.

وهو من حيث المضمون أنواع ثلاثة:

1 - نوع فيه اشارة الى حادثة معينة، مثل: ((سَبَقَ السَّيْفُ أَلْعَدَلَ))⁽¹⁾.

2 - ونوع فيه اشارة الى نموذج من النماذج، مثل: ((أَحَقُّ مِنْ رَاعِي ضَانٍ ثَمَانِينَ))⁽²⁾. وجله مصوغ على وزن: ((أَفْعَلُ مِنْ...))⁽³⁾.

3 - ونوع هو بالحكمة اشبه، مثل: ((لَا تَكُنْ حُلُوءًا فَتُزْدَرَدَ، وَلَا مُرًّا فَتُلْفَظَ))⁽⁴⁾. وقد يكون مجرد تعبير عن حال ما. وهو الذي يكثر في التمثيل، كقوله:

(1) ب 389/1 . ومثله ما في: 203/1، 270، 264/2. والمثل الشاهد مفصل المورد أو الاصل في: مجمع

الامثال 72/1-73، 197-198. وأول من قاله عند الميداني هو: ((ضبة بن أذ، لما لاه الناس على قتله قاتل ابنه في الحرم...)) (328/1). وينظر ايضا: السبط 324، والحاسن والاضداد 218. اما مضربه، ففي كل حال لا يعرض فيها المانع الا بعد مضي الامر.

(2) ب 248/1 . ومثله ما في 308/1، 327، 120/3. والمثل الشاهد مفصل المورد في: الدرة الفاخرة

148-149، ومجمع الامثال 224-225. واصل المثل فيها - عند ابن حبيب - هو ان

((الضأن تنفر من كل شيء، فيحتاج راعيها (الى) ان يجيها في كل وقت)). وذكر ابو عبيد لروايته:

((احق من طالب ضأن ثمانين)) اصلا غير ذلك. هذا، وفي المصدرين معا انفراد ابي عثمان بروايته:

آخرين، يشرح سياق ذكر (الدرة) لها ان ايا عثمان لم يرو الرواية المستشهد بها. مع انه لم يورد في كل

من (ب) و(ج) غيرها. (ن: ح 488/5، وفهرس الامثال في: ب، ج). فهل يكون كتابه في الامثال

(بعد اليوم مفقودا. ولعل اوفى حديث عنه هو ما في الامثال العربية 164-165) قد أخل بها؟

(3) وقد خصص الامام حنيفة الاصمعي لهذا النوع من الامثال كتابا كاملا هو ((الدرة الفاخرة))، وقال

عنه: انه ((اكثر ما يجري منها على السن الفصحاء...)) 55/1 .

(4) ب 255/3 . ومثله ما في: 186/2، 151/1. والمثل الشاهد في: عيون الاخبار 328/1 برواية: ((لا

تكن حلوا فتستترط، ولا مرا فتلفظ))، وابو زيد يقول: ولا مرا تتمعني. يقال: أعنى الشيء: اذا

اشدنت مرارته)). وفي مجمع الامثال 232-233 برواية أبي زيد المتقدمة. ومعناه فيه: ((كن

متوسلا في الحالين)).

((فَمَا كَانَ قَيْسٌ هُلْكُهُ هُلْكَ وَاحِدٍ
وَلَكِنَّهُ بُنْيَانُ قَوْمٍ تَهْدَمَا)) (1)

ومن حيث الشكل نوعان:

1 - شعريّ، واكثره بيت واحد، وقد يصل الى ثلاثة عند التمثّل:
قال ابو عثمان: ((وكان زيد بن علي كثيرا ما يتمثّل بقول الشاعر:

شَرَّدَهُ الْخَوْفُ وَأَزْرَى بِهِ
كَذَلِكَ مَنْ يَكْرَهُ حَرَّ الْجِلَادِ
مُنْخَرِقِ الْحُقُوفِينَ يَشْكُو الْوَجَسِ
تَنْكُبُهُ أَطْرَافُ مَرٍو جِدَادِ (2)
قد كان في الموت لَهُ رَاحَةٌ
والموتُ حَتَمٌ فِي رِقَابِ الْعِبَادِ (3))

2 - ونثريّ، والاكثر ان يكون جملة واحدة. واطول ما ورد منه
هو: ((كُلُّ مَا أَقَامَ شَخْصَ، وَكُلُّ مَا أَزْدَادَ نَقْصَ، وَلَوْ كَانَ النَّاسُ يُيْمِتُهُمُ
الدَّاءُ، إِذَا لَأَعَاشَهُمُ الدَّوَاءُ)) (4).

(1) ب 188/3. ومثله ما في: 336,176/3. والبيت لقبة بن الطبيب في رثاء قيس بن عاصم المنقري.
وهو ثالث ثلاثة يُستل بها. قال ابن ابي دؤاد في الاغانى 191/10، متحدثا عن المأمون الذي حزن
لوفاة اخيه ابي عيسى: ((ثم التفت اليّ فقال: هيه يا أحمد. فتمثلت قول عندة ابن الطبيب:
عَلَيْكَ سَلَامُ اللَّهِ قَيْسُ بْنُ عَاصِمٍ وَرَحِمَتْهُ مَا شَاءَ أَنْ يَتَرَحَّمَا
نَجِيَّةً مِنْ أَوْلِيَّتِهِ مِنْكَ نَفْعَةً إِذَا زَارَ عَنْ شَعَطٍ بِلَادَكَ سَلَّمَ
وَمَا كَانَ قَيْسٌ هُلْكُهُ هُلْكَ وَاحِدٍ وَلَكِنَّهُ بُنْيَانُ قَوْمٍ تَهْدَمَا))

وينظر: ايضا: عيون الاخبار 287/1، وشرح ديوان الحماسة 790-792.
(2) ((الوجس: الحفا أو اشد منه))، و((الرو: حجارة يبيض برأقة تُوري النار، أو أصْلَبُ الحجارة)).
(ق/وجس، مرو).

(3) ب 359/3. وينظر ايضا ب 310/1-311. والايات -غير منسوبة - في: تاريخ الطبري 41/8،
والشطر الاخير منها - غير منسوب كذلك - في الحلية 30 و. اما في زهر الآداب 78/1 فقد عقب
عليها بما يلي: ((وقد رُويت هذه الايات لحمد بن عبد الله بن الحسن بن الحسين، وقد رُويت لأخيه
موسى)).

(4) ب 154/1. ولكن ابا عثمان لم يُصرّح بأنه مثل الا في ح 502/6. قال: ((وفي أمثال العرب: (كل...
ولو كان بيت الناس الداء لأعاشهم الدواء)). وهو كذلك ((من الامثال)) في الصناعتين 45. وصدره
الى ((نقص)) في السمط 104 قال الميمني في تخريجه مع مثل آخر: ((والمثلان تما خلا عنه كتب
الامثال)).

والمثل بهذا المعنى هو الذي يُنعت بالسائر والنادر، وهو الذي يُعطف على الشاهد. وبما ان الشاهد والمثل فأية رواة الاخبار، وعليها مدار العلم،⁽¹⁾ فإن فعل «الرواية» غالبا ما يسبقها. قال ابو عثمان، بعد ذكره بعض آداب العرب في الخطابة: ((وفي كل ذلك قد رويانا الشاهد الصادق والمثل السائر))⁽²⁾. وقال ايضا: ((وقيل لأبي المهوش: لم لا تطيل الهجاء؟ قال: لم اجد المثل النادر الا بيتا واحدا، ولم اجد الشعر السائر الا بيتا واحدا))⁽³⁾.

ب - المثل هو الحكاية او الصورة المفترضة او الحقيقية التي يوقى بها لجعل حقيقة ما ماثلة شاخصة امام المخاطب. قال ابو عثمان: ((وفيا يُضرب بالامثال من العصي قالوا: قال جميل بن بَصْبَهَرَى حين شكا اليه الدهاقين شرَّ الحجاج: ... ما احسن خالكُم ان لم تُبتَلُوا معه بكاتب منكم! يعني من اهل بابل، فابتلوا بزادان الأعور. ثم ضرب لهم مثلاً فقال: ان فأسا ليس فيها عود أُلقيت بين الشجر، فقال بعض الشجر لبعض: ما أُلقيت هذه هاهنا لخير. قال: فقالت شجرة عادية: ان لم يدخل في است هذه عود منكن فلا تحفنها))⁽⁴⁾.

وقال ايضا: ((وقد ضرب الذين زعموا أن ذهاب جميع الاسنان أصلح في الإبانة عن الحروف من ذهاب الشطر او الثلثين، في ذلك مثلاً، فقالوا: الحمام المقصوص جناحاه جميعا أجدر أن يطير من الذي يكون جناحاه احدهما وافرا والآخر مقصوصا))⁽⁵⁾.

والغالب ان يُسبق بفعل «الضرب»، ويحتوي - ان كان من نوع

-
- (1) ن: الشاهد.
 (2) ب 5/2 . وينظر عن عطفه على الشاهد : 24/4, 271, 86, 55/1 ، وعن نعته بالسائر : 255/3, 180, 42, 15/2, 20/1
 (3) 207/1 . وينظر ايضا 206/1 وكلمة ابي المهوش في الشعر والشعراء 76 هكذا: ((... فقال لم اجد المثل السائر الا بيتا واحدا))، وهي كذلك ايضا في المصداق 187/1 مع انه نقلها عن ابي عثمان! ولو كان ما في (البيان) هو ما فيها لما وُجد لنت المثل مفرداً بالنادر شاهد.
 (4) ب 36/3 .
 (5) ب 64/1 . وينظر ايضا: 300/1 .

الحكاية - على بعض عناصر القصة، كالحديث، والشخصية، والزمان، والسرد، وقد يطول حتى يصبح شبه أقصوصة.⁽¹⁾ ولعل مرّد ما قد يُلاحظ من ضعف اصطلاحيته الى الألفة، لكثرة الاستعمال. ويكفي القرآن الكريم شاهداً على تلك الكثرة.⁽²⁾

ج - المثل هو التعبير الذي يُراد به التمثيل لا معناه الحقيقي. وذلك ما يستفاد من عدة نصوص منها: ((وقال الأشهبُ بن رُمَيْلة:

إِنَّ أَلْأَلَى حَانَتْ بِفَلَحٍ دِمَاؤُهُمْ
هُمْ الْقَوْمُ كُلُّ الْقَوْمِ يَا أُمَّ خَالِدٍ
هُمْ سَاعِدُ الدَّهْرِ الَّذِي يُتَّقَى بِهِ
وَمَا خَيْرٌ كَفًّا لَا تَنْوُءُ بِسَاعِدٍ⁽³⁾

... قوله: ((هم ساعد الدهر)) انما هو مَثَلٌ،⁽⁴⁾ وهذا الذي تسميه الرواة البديع. وقد قال الراعي:

هُمْ كَاهِلُ الدَّهْرِ الَّذِي يُتَّقَى بِهِ
وَمَنْكِبُهُ إِنْ كَانَ لِلدَّهْرِ مَنْكِبٌ⁽⁵⁾

(1) ن: ب 368/3 - 370 .

(2) وكذلك الحديث الشريف. (ن: المعجم المفهرس/مثل، والمعجم المفهرس لالفاظ الحديث/مثل).

(3) البيتان من الشواهد الشهورة. وينظر عنها زيادة على ما في ب 4/55: السط 34-35، والمتازل والديار 443، كما ينظر عن قائلها الاشهب زيادة على ما في ب 3/66، 211: طبقات ابن سلام 585-587، والمؤتلف والمختلف 37، والاغانى 269/9-272.

(4) جاء في المصداق 285/1: ((واما قولهم في تفسير ما يقع في الشعر من جنس قول الخطيئة: شَدُّوا المِنَاجَ وشَدُّوا فَوْقَهُ الكَرَبَا

هو مثل، فإنما ذلك مجاز، ارادوا التمثيل)). وقد وهم بعض الدارسين المحدثين، ففسر كلمة ((مثل)) في نص ابي عثمان بالمعنى الشائع للمثل والأمثال اليوم. قال مؤيداً دعوى ابن الممتز في ان البديع لم يكن معروفا لدى الملاء باللغة والشعر القديم: ((ويتضح صدق دعوى ابن الممتز فيما نقرأ عن الجاحظ من مفهوم البديع اذ يقول: (قوله هم ساعد الدهر انما هو مَثَلٌ. وهذا الذي تسميه الرواة البديع...)). فهذا معناه ان كلمة البديع حتى عهد الجاحظ كان يقصد بها المثل السائر (في الاصل: الثائر بالهاء). والأمثال كثيرة في الشعر العربي. وهو ما حل الجاحظ على القول باقتصار البديع على العرب)). (الاسس الجاهلية 151-152).

(5) البيت في شعر الراعي 22 هكذا: ((... وَمَنْكِبُهُ المَرْجُو أَكْرَمُ مَنْكِبٍ)). وقبله:

((إِذَا كُنْتَ مَجْتَازاً فَمَا لِذِمَّةٍ فَسَّكَ يَحْبِلُ مِنْ عَيْدِيَّ بْنِ جُنْدَبٍ))

وقد جاء في الحديث: [مُوسَى آلَهِ أَحَدٌ، وَسَاعِدُ آلِهِ أَشَدُّ] (1) (2).
وفي غير (البيان) صرح ابو عثمان بمقابلته للحقيقة (3) والتحقيق (3)
ومرادقته للمجاز (4).

المَثَلُ السَّائِرُ:

والمَثَلُ السَّائِرُ: هو المثل الجاري على ألسنة الناس. ولم يرد في تعبير
مُراداً به غير المثل بالمعنى الاول، ولا سيما النثري منه. ولذلك قابل في
بعض النصوص الشعر. قال ابو عثمان: ((والمَثَلُ السَّائِرُ على وجه الدهر
قولهم: [الْعِلْمُ بِالتَّعَلُّمِ] (5). كما ان سيورته ليست نتيجة الجودة دائماً،
فقد ((نجد البيت من الشعر قد سار ولم يسر ما هو اجود منه. وكذلك
المَثَلُ السَّائِرُ)) (6).

المَثَلُ الْمَضْرُوبُ:

والمَثَلُ الْمَضْرُوبُ: تتعدّد معانيه تبعاً لِّلِوَاحِقِهِ وعدمها، فإن لحقته
الباء كان بالمعنى الاول غالباً، ومن نوع النُّمُودَجِ خاصة: ((والمَثَلُ
المَضْرُوبُ بعضا الاعرج، يقولون: [أَقْرَبُ مِنْ عَصَا الْأَعْرَجِ] (7)، وان
لحقته اللام كان بالمعنى الثالث او الاول: قال ابو عثمان: ((ويقال فلان

(1) هو جزء من حديث أخرجه الامام احمد بعدة روايات ومن عدة طرق منها: ((حدثنا عبد الله...
سمعت ابا الاحوص يحدث عن ابيه قال: أتيت رسول الله صلى الله عليه وسلم، وأنا قَتِيفُ الهَيَاةِ،
فقال: هل لك مال؟ قال: قلت نعم. قال: من أي المال؟ قال: قلت من كلِّ المال، من الابل والرقيق
والخيل والغنم. فقال: اذا آتاك الله مالا فليُرِّ عليك. ثم قال: هل تنتج ابل قومك صحاحاً آذانها
تعمد الى موسى فتقطع آذانها فتقول هذه بُحْر، وتشقها او تشق جلودها وتقول هذه صُرْم، وتجرمها
عليك وعلى اهلك؟ قال نعم. قال فإن ما آتاك الله عز وجل لك. وسَاعِدُ الله اشدُّ، وموسى الله
احد. وربما قال: ساعد الله اشد من ساعدك، وموسى الله احد من موساك...)). (السند
473/3). وينظر ايضا 136/4-137 منه.

(2) ب 55/4. ((وَنَارٌ أُخْرَى، وهي مذكورة على الحقيقة لا على المَثَل)).

(3) البرصان: 335-336 : ((... وَحَمِيدٌ أَنَا قَالَ هَذَا عَلَى الْمَثَلِ لَا عَلَى التَّحْقِيقِ)).

(4) ح 152/1 : ((... فَجَمَلُوا الْمَثَلِ وَالْمَجَازَ عَلَى غَيْرِ جِهَتِهِ)).

(5) ب 42/2. وينظر ايضا 15/2، 180، 255/3.

(6) ب 20/1.

(7) ب 120/3. والمثل وارد في: مجمع الامثال 129/2.

واسِعُ السَّرْبِ وَخَلِيَّ السَّرْبِ... وانما هو مَثَلٌ مضروب للصبر
والقلب⁽¹⁾، وان تجرّد كان بالمعنى الثاني او الاول: قال ابو عثمان:
((وفي المثل. المضروب: [كُلُّ مُجْرٍ فِي الْخَلَاءِ مُسْرٌ])⁽²⁾.
ولا يُوصَف من فنون القول بالمضروب الا المثل، لأنه لا يسند إليه
فعل من افعال «التأليف» غير الضرب⁽³⁾. فلا يقال: أَلَفَ مثلاً، ولا
نظّمه، ولا حَبَّرَه... الخ.

الأمثال:

والامثال؛ جمع المثل، ولا سيما بالمعنى الاول. ولذلك نُعِتَ مثله
بالسيورة والندرة. قال ابو عثمان: ((ومن اهل الدهاء والنكراء...
والأمثال السائرة والمخارج العجيبة: هند بنت الحُصَّ،⁽⁴⁾ وجاء في
تعليله لعدم ندرة شعر صالح بن عبد القدوس وسابق البربري:
((ولكنّ القصيدة اذا كانت كلها امثالا لم تَير، ولم تجرِ مجرى
النوادر...))⁽⁵⁾.

أمثال العامة:

وامثال العامة: في الغالب هي الامثال الرائجة بين العوام⁽⁶⁾، ممّا لم
يؤثر عن العرب. ولم تَرِدْ الا مرة واحدة في قوله: ((ومن أمثال العامة:
[أَحْمَقُ مِنْ مُعَلِّمِ كِتَابٍ])⁽⁷⁾.

(1) ب/1 279.

(2) ب/1 203. والرواية المشهورة للمثل هي: ((... يُسْرُ)). (ن: ح 207/4,88/1، والعداوة والحسد
رسائل الجاحظ/ 342/1)، وجمع الامثال 135/2.

(3) هناك الارسال ايضا (ن: ب/1 271)، ولكنه مقصور على المعنى الاول.

(4) ب/1 312. ومثله ما في: ب/1 206، 271، 384.

(5) ب/1 206.

(6) وقد حدّد ابو عثمان مفهوم العوام عنده بقوله: ((واذا ستمتوني اذكر العوام فلاني لست اعني
الفلاحين والحشوة والصنّاع والباغة، ولست اعني ايضا الاكراد في الجبال، وسكان الجزائر في
البحار، ولست اعني من الامم مثل البُيُوت والطَيْلَسَان... واما العوام من اهل ملتنا ودعوتنا ولقنتنا
وأديننا واخلاقنا، فالطبقة التي عقولها واخلاقها فوق تلك الامم ولم يبلغوا منزلة الخاصة منا)).
(ب/1 137). لكنه في ب/1 146 قال: ((وكذلك اذا سمعت بنادرة من نوادر العوام، ومُلحة من ملح
الحشوة والطعام، فايك وان تستعمل فيها الإغراب...)). وينظر ايضا: امثال العوام 97/1-101.

(7) ب/1 248.

مُمَاثِلٌ:

ومماثل في قول ابي عثمان: ((اذا كان الشعر مُسْتَكْرَهًا وكانت الفاظ البيت من الشعر لا يقع بعضها مُمَاثِلًا لبعض، كان بينها من التنافر ما بين أولاد آلعلات⁽¹⁾، بمعنى مُؤْتَلَفٍ وَمُنْسَجِمٍ مع ما قبله وما بعده صوتيًا، فلا يَشُقُّ على اللسان عند إنشاده⁽²⁾.
(التمثيل⁽³⁾):

والتَّمثُّلُ: في المعاجم التصوُّر والتشبه وضربُ الامثال. يقال: ((تَمَثَّلَ كذا: تصوَّر. قال تعالى: [فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا])⁽⁴⁾، و((تَمَثَّلَ بِهِ: تشبَّهَ بِهِ)⁽⁵⁾، و((تَمَثَّلَ فُلَانٌ: ضَرَبَ مَثَلًا، وتَمَثَّلَ بِالشَّيْءِ: ضَرَبَهُ مَثَلًا)⁽⁶⁾.

أما في اصطلاح (البيان):

فالتَّمثُّلُ: هو انشادُ الشخص في مقام ما بيتاً أو أبياتاً⁽⁷⁾ لغيره تكون أوجز وأبلغ من سواها في التعبير عن مراده. وذلك ما يستفاد من عدة نصوص منها: ((وأَكْثَرُ الخطباء لا يَتَمَثَّلُونَ في خطبهم الطُّوَالِ بشيء من الشعر، ولا يكرهونه في الرسائل، الا ان تكون الى الخلقاء⁽⁸⁾)).

(1) ب 66/1

(2) وقد تكون مماثلاً هذه هي جرثومة ما عرف بعد بالمأثلة عند البديعيين. (ن: تحرير التعبير 297-298).

(3) قديم الاصطلاحية بهذا اللفظ، وان لم يرد منه في (البيان) الا الماضي والمضارع واسم الفاعل: (تمثل، يتمثل، تمثّل). قال السيِّب بن علس، وهو جاهلي:

((فَلَاهِدِينَ سَحَ الرَّيَّاحِ قَصِيْدَةً يَتِي مَغْلَقَةً إِلَى التَّقْفَاعِ
تَرِدُ أَلْيَاءَ قَسَا تَزَالُ غَرِيْبَةً فِي الْقَوْمِ بَيْنَ تَمَثُّلٍ وَسَمَاعِ))

(المفضليات 62، والحلية 2 و، والحاسة الشجرية 806).

(4) مف/مثل. والاية هي السادسة عشرة بسورة مريم.

(5) أ/مثل.

(6) ل/مثل.

(7) ولم تجاوز ثلاثة.

(8) ب 118/1. ومثله ما في: 1/222، 3/176، 188، 336، 395، 4/60. وهناك نص واحد وحيد يحتمل التمثيل بغير الشعر هو: ((وقد كان الرجل من العرب يقف الموقف فيرسل عدة امثال سائرة. ولم يكن الناس جميعاً يهتمثلوا بها الا لما فيها من المرقق والانتفاع. ومدار العلم على الشاهد والمثل)) (ب 271/1). وذلك لأنه في سياق الخطابة. ولأن الامثال فيه ممنوعة بالسائرة.

ومن نماذج التمثُّل قول أبي عثمان: ((وتمثَّل سُفيان بن عُيينَةَ ، وقد
جلس على مِرْقَبٍ عالٍ، وأصحاب الحديث مَدَى البصرِ يكتبون، بقول
الآخر:

خَلَّتِ الدِّيَارُ فَسُدَّتْ غَيْرَ مُسَوِّدٍ
وَمِنْ الشَّقَاءِ تَفَرُّدِي بِالسُّودِّ⁽¹⁾

الْمُتَمَثِّلُونَ:

والمتمثِّلون: هم القائمون بعملية التمثُّل ذاتها، قال الشاعر:
((فَإِنْ أَهْلِكَ فَقَدْ أَبْقَيْتُ بَعْدِي
قَوَافِي تُنْجِبُ الْمُتَمَثِّلِينَ
لَذِيذَاتِ الْمَقَاطِعِ مُحْكَمَاتِ
لَوْ أَنَّ الشَّعْرَ يُلْبَسُ لَأَرْتُدِينَا⁽²⁾

(1) ب 336/3 . وينظر أيضا: 176/3، 188، 359، 60/4. والبيت منسوب في: ب 219/3 لحارثة بن بدر. وقد خرَّجَه المحقق هناك.

(2) ب 222/1. والبيتان لابن ميادة كما في الهامة الشجرية 807. وقبلها في ديوان المائي 8/1: ((أَحْسَنَ مَا قَالَه قَدِيمٌ فِي ذَلِكَ (صَفَةَ شَعْرٍ) قَوْلُ الشَّاعِرِ:....)).

النَّوَادِر⁽¹⁾

(النَّادِرَة - النَّادِر)

النَّوَادِر:

تدور معاني مادة (ندر) في المعاجم حول قُطبين: السقوط والخروج. وهما مُتتاليان. قال المقرئ: ((نَدَرَ الشَّيْءُ نُدُورًا، مِنْ بَابِ قَعَدَ: سَقَطَ أَوْ خَرَجَ مِنْ غَيْرِهِ، وَمِنْهُ نَادِرُ الْجَبَلِ وَهُوَ مَا يَخْرُجُ مِنْهُ وَيَبْرُزُ))⁽²⁾. وقد يُعَوِّضُ السَّقُوطُ بِالزَّوَالِ، والخُرُوجُ بِالظُّهُورِ⁽³⁾ أو الشَّدُوذِ⁽⁴⁾ أو الْفَرَابَةِ⁽⁵⁾ أو الْقَلَّةِ⁽⁶⁾ أو التَّقَدُّمِ⁽⁷⁾. قال ابن دُرَيْدٍ: ((النَّدَرُ: كُلُّ شَيْءٍ زَالَ عَنْ مَكَانِهِ فَقَدْ نَدَرَ يَنْدِرُ نَدْرًا فَهُوَ نَادِرٌ. فيقال: ضربه على رأسه فَنَدَرَتْ عَيْنُهُ أَي خَرَجَتْ مِنْ مَوْضِعِهَا وَسُمِيَ نَوَادِرُ الْكَلَامِ لِأَنَّهُ كَلَامٌ نَدَرَ فَظْهَرَ مِنْ بَيْنِ الْكَلَامِ))⁽⁸⁾.

(1) ن: المقند 431/6، 477/3، ويديع اسامة 160، وتحرير التحيير 506-516، وأنس السمر 12، وأنس النقد 449، والصيغ البديعي 421-422.

(2) مص/ندر.

(3) ل، ت/ندر.

(4) ص، ل، ت/ندر.

(5) أ، ت/ندر.

(6) ن/حرف التون: ((النادر: ما قل وجوده وإن لم يخالف القياس)).

(7) مص، ت/ندر.

(8) ج/ندر. وفي أ/ندر: ((ندر العظم: انفك وزال عن مكانه)).

ومن معاني النوادر ايضا: الشواذ⁽¹⁾، والغرائب⁽²⁾،
والمُضحكات⁽³⁾...

اما في اصطلاح (البيان): فلها معنيان:

أ - النّوادر: هي الاقوال التي تُضحك او تُثير الاستغراب
والتعجب لخروجها عن المتوقّع او المعتاد⁽⁴⁾. وأجودها ما كان ((كنوادر
كلام الصّبيان ومُلح المجانين، فإن ضحك السامعين من ذلك أشدّ،
وتعجبهم به اكثر، والناس مُوكّلون بتعظيم الغريب، واستطراف
البعيد))⁽⁵⁾.

والشأن فيها ان تكون نثرية، قصيرة، في صورة حكاية او حوار،
مثل قول أبي الحسن المدائني: ((خطبَ مُصعب بن حيّان أخو مُقاتل بن
حيان، خطبةً نكاح فحَصير، فقال: لقنوا موتاكم قول لا اله الا الله.
فقالَت أم الجارية: عَجَل الله موتك أَلِهَذَا دَعَوْنَاك؟!))⁽⁶⁾ ومثل قول
طارق بن المبارك: ((مريضَ فتى عندنا فقال له عمّه: أي شيء تشتهي؟
قال: رأسَ كبشَيْن. قال: لا يكون! قال: فرأسي كبش!))⁽⁷⁾.

وحق لا تفسدُ فإنها يجب ان تُحكى حرفياً. قال ابو عثمان: ((ومتى
سمعتَ - حفظك الله - بنادرة من كلام الأعراب، فأياك ان تحكيها
الا مع إعرابها ومَخارج الفاظها، فإنك ان غيرتها بأن تلحن في اعرابها،

(1) ص، ل، ت/ندر.

(2) أ، ت/ندر.

(3) ت/ضحك: ((والمضحكات: النوادر)).

(4) وقد عرفها علي مصباح هكذا: ((واما النوادر فهي في الاصل الكلام الذي خرج وشذ عن كلام
الجمهور جمع نادرة ونادر بالذال المهملة (ومع ذلك فالناسخ لا يكتبها الا بالمعجمة!) مشتق من النُدرة
بالضم وهي القلة. وتطلق النوادر على الفوائد والحكايات الغريبة (في الاصل: العربية بتشديد الياء)
فيقال فلان صاحب نوادر اذا كان يحفظها او تصدر منه اشياء غريبة (في الاصل: عربية)
مُسْتَلَحَة)). (أنس السمر ص12).

(5) ب/90/1 .

(6) ب/250/2 .

(7) ب/241/2 . ومثل هذه وسابقتها كثير في الجزء الثاني من (البيان) وذلك ما وعد به في: ب/385/1،
ونفذه بقوة وغزارة بعد النص الوارد في ب/222/2.

وأخرجتها مخارج كلام المولدين والبلديين خرجت من تلك الحكاية
وعليك فضل كبير. وكذلك اذا سمعت بنادرة من نوادر العوام، ومُلحة
من مَلَح الحُشوة والطَّعام فإيَّاك ان تستعمل فيها الإعراب⁽¹⁾، او
تتخير لها لفظا حسنا، او تجعل لها من فيك مخرجاً سرياً. فإن ذلك
يُفسد الإمتاع بها، ويخرجها من صورتها ومن الذي أُريدت له، ويذهب
استطابَّتْهم اياها واستملاحهم لها⁽²⁾.

ومن هذا النص وغيره⁽³⁾ يتبين انها ترادف المَلَح تقريبا، وانها تُمتنع
وتُستطاب وتُستملح مثلها. ولذلك اكثر ابو عثمان منها في باب الهزل
والفكاهة، وحرص على ان تكون ((من كلام الصبيان والمُحرِّمين من
الأعراب))⁽⁴⁾ ومن أشبههم من النوكي والحمقى والمجانين. قال: ((قد
ذكرنا - اكرمك الله - في صدر هذا الكتاب من الجزء الاول وفي
بعض الجزء الثاني كلاماً من كلام العقلاء البُلغاء⁽⁵⁾ ومذاهب من
مذاهب الحكماء والعلماء، وقد رَوينا نوادر من كلام الصبيان
والمُحرِّمين من الأعراب، ونوادر كثيرة من كلام المجانين وأهل المرّة من
المُوسوسين، ومن كلام اهل الغفلة من النوكي، واصحاب التكلف من
الحمقى، فجعلنا بعضها في باب الاتعاظ والاعتبار، وبعضها في باب
الهزل والفكاهة. ولكل جنس من هذا موضع يصلح له. ولا بُدَّ لمن
استكده الجِدُّ من الاستراحة الى بعض الهزل))⁽⁶⁾.

ب - النوادر: هي الأشعار التي بلغت من الجودة في معنى ما حداً

(1) وقد طبق ابو عثمان ذلك في (البيان) . جاء في ب2/232 ما يلي : ((قال محمد بن يلال لو كيلة دبة:
أشتر لي طبيباً سيرايفياً، قال: تريده سيرايفي، او سيرايفي سيرايفي؟؟ فلو أغربها لفسدت.

(2) ب1/145-146. والحشوة في الاصل: الامعاء. ثم استعيرت لاراذل الناس كما هنا. و((الطَّعام
كسحاب: أوغاد الناس ورذال الطير)) (ق/طعم).

(3) ن: ب1/90 .

(4) ب2/222. والمُحرِّمون من ((المُحرَّم كمعظم من الابل: الذَّلُول الوسط الصَّعبُ التصرف حين تصرفه))
(ق/حرم). وفي ت/حرم: ((قال الأزهري سمعت العرب تقول: ناقة عرمة الظهر اذا كانت صعبة لم
تُرض ولم تُذلل. وفي الصحاح: أي لم تتم رياضتها بعد)) أي انهم لم يحالطوا المحضرين قط.

(5) في مق 126 : ((والبُلغاء)) بالواو. ولعله الاصوب.

(6) ب2/222 . وينظر ايضا: 333, 233/2, 385/1.

جعلها تخرج عن المعتاد، فسارت لذلك. وهذا الذي يستفاد من عدة نصوص، منها قولهم: ((لَوْ أَنَّ شَعَرَ صَالِحِ بْنِ عَبْدِ الْقُدُّوسِ وَسَابِقِ الْبَرْبَرِيِّ كَانَ مَفْرُقًا فِي أَشْعَارِ كَثِيرَةٍ، لَصَارَتْ تِلْكَ الْأَشْعَارُ أَرْفَعَ بِمَا هِيَ عَلَيْهِ بِطَبَقَاتٍ، وَلَصَارَ شَعْرُهَا نَوَادِرَ سَائِرَةٍ فِي الْآفَاقِ. وَلَكِنَّ الْقَصِيدَةَ إِذَا كَانَتْ كُلُّهَا أَمْثَالًا لَمْ تَسِرْ، وَلَمْ تَجْرِ مَجْرَى النَوَادِرِ. وَمَتَى لَمْ يَخْرُجِ السَّامِعُ مِنْ شَيْءٍ إِلَى شَيْءٍ، لَمْ يَكُنْ لِذَلِكَ عِنْدَهُ مَوْقِعٌ))⁽¹⁾.

والاغلب ان تكون ابياتا بين الثلاثة والسبعة. وقد تطول حتى تصبح قصائد او كالقصائد، كما قد تقصر حتى تصدق على الايات المفردة.

وقد اورد ابو عثمان نماذج عديدة لكل ذلك بعد قوله: ((كانت العادة في كُتُب الحيوان، ان أجعل في كل مُصَحَّف من مصاحفها عشرَ ورقات من مُقَطَّعات الأغراب ونوادر الأشعار، لِمَا ذَكَرْتَ عَجَبَكَ بِذَلِكَ، فَاحْبِيتَ ان يَكُونَ حَظُّ هَذَا الْكِتَابِ فِي ذَلِكَ أَوْفَرَ ان شاء الله))⁽²⁾. ومنها قول ابي تمام:

((وَطَلَعَهُ الشَّعْرُ أَقْلَى فِي عُيُونِهِمْ
وَفِي صُدُورِهِمْ مِنْ طَلَعَةِ الْأَسَدِ))⁽³⁾
وقوله: ((نَقَلَ فُؤَادَكَ حَيْثُ شِئْتَ مِنْ أَلْهَوَى
مَا الْحُبُّ إِلَّا لِلْحَبِيبِ الْأَوَّلِ
كَمْ مَنْزِلٍ فِي الْأَرْضِ يَأْلَفُهُ الْقَبَسُ
وَحَيْنُهُ أَبَدًا لِأَوَّلِ مَنْزِلٍ))⁽⁴⁾

(1) ب 206/1 . وينظر ايضا: 302/3، 268/3 . وعبارة: ((نوادر المعاني)) الموجودة في هذا النص الأخير (أي: 268/3) لا تثير من التعريف شيئا. لأن المقصود بها في الغالب هو مثل ما بين الصفحات 178 - 190 من نفس الجزء، من الأشعار.

(2) ب 302/3 . وتستمر النماذج من هذه الصفحة الى آخر ص: 365 . وكلها أشعار، ابتداء من بيت واحد الى بيتين الى... عشرة.

(3) ب 312/3 . والبيت هو الثاني عشر من قصيدة يجو بها ((عَيَّاشَا الحَضْرَمِيِّ، وهو أول هجاء له)) (الديوان 336/4). وروايته في: الديوان 338/4: فطمة الشعر بالغاء.

(4) ب 313/3 . وهما في: الديوان 253/4 بنفس الرواية.

وقول ((الْأَضْبَطُ بن قُرَيْع :
لِكُلِّ هَمٍّ مِنَ الْهُمُومِ سَعَةٌ
وَالْمُسِي وَالصُّبْح لَا فَلَاحَ مَعَهُ
فَصِلْ حِبَالَ الْبَعِيدِ إِنْ وَصَلَ الْحَدَّ
بُنْلَ وَأَقْصِ الْقَرِيبَ إِنْ قَطَعَهُ
وَحُذْ مِنَ الدَّهْرِ مَا أَتَاكَ بِهِ
مَنْ قَرَّ عَيْنًا بِعَيْشِهِ نَفَعَهُ
لَا تَحْقِرَنَّ الْفَقِيرَ عَلَىكَ أَنْ
تَرَكَعَ يَوْمًا وَالِدَهُ قَدْ رَفَعَهُ
قَدْ يَجْمَعُ الْمَالُ غَيْرَ أَكِلِهِ
وَيَأْكُلُ الْمَالُ غَيْرَ مَنْ جَمَعَهُ))⁽¹⁾

وقول ((سلمة بن الخُرْشُب الْأَنْمَارِيُّ:
أَبْلَغُ سُبُعًا وَأَنْتَ سَيِّدُنَا
قَدَمًا وَأَوْفَى رِجَالِنَا ذِمَمًا
...))⁽²⁾ الى آخر الايات العشرة⁽²⁾ التي رواها ابو عثمان قبلُ أَحَدَ عَشَرَ
بيتاً ، وسمّاها قصيدة.⁽³⁾

والنوادير بهذا المعنى ، في بعض الامثلة ، تساوي الأمثال⁽⁴⁾ ، واحيانا
تساوي الشوارد⁽⁵⁾ . فالعلاقة بينها وبينها اذن هي العموم والخصوص من
وجه . وقد تكون نفس العلاقة بين النوادر من جهة ، وبين الأوابد
والشواهد⁽⁶⁾ من جهة اخرى .

(1) ب 341/3 . وقد خرج الحقن هناك الايات تخريجاً كافياً فقال : ((وابياته... في : المعمرين 8 ، ومجالس
تطلب 480 ، والامالي 107/1 ، والاغاني 154/16 ، وحاسة ابن الشجري 137 ، والخزانة 589/4 ،
والمثل السائر 26/1)).

(2) ب 313-314 . ومثلها في العدد ما في : 327/3 .

(3) ب 239/1 : ((والقصيدة قوله :...)).

(4) ب 336/3 : ((وتمثل سفيان بن عيينة... بقول الآخر... : (بيت)) ذكره ضمن النوادر .

(5) ب 333/3 : ((ومن الشوارد التي لا ارباب لها قوله : (ثلاثة ايات)) ذكرها ضمن النوادر ايضا .

(6) ن : الأوابد والشواهد والامثال والشوارد .

نوادير الاشعار:

ونوادير الاشعار: هي النوادير بالمعنى الثاني. قال ابو عثمان: كانت العادة في كتب الحيوان ان اجعل في كل مُصَحَف من مصاحفها عشر ورقات من مُقَطَّعات الأعراب، ونوادير الاشعار،...⁽¹⁾.

نوادير الأعراب:

ونوادير الاعراب: هي النوادير بالمعنى الاول مضافة. وقد عقد لها ابو عثمان بُوييًّا خاصًّا عنوانه بـ ((نوادير الأعراب))⁽²⁾. ومَّا تَمَّاز به انه يجب فيها الاعراب عكس التي للعوام.

نوادير العوام:

ونوادير العوام: هي النوادير بالمعنى الاول مضافة الى العوام أي المضحكات والغرائب التي تصدر عنهم. ولا ينبغي فيها الإعراب. قال ابو عثمان: ((...وكذلك اذا سمعت بنادرة من نوادير العوام... فايك وان تستعمل فيها الاعراب... فإن ذلك يُفسد الإمتاع بها...))⁽³⁾.

نوادير المعاني:

ونوادير المعاني: هي في الغالب نفس نوادير الاشعار، أي المعاني التي سارت لخروجها عن المعتاد في الجودة. قال ابو عثمان: ((قد قلنا في صدر هذا الجزء الثالث في ذكر العصا... وذكرنا من مُقَطَّعات كلام النُّسَّاك... وغير ذلك مما يجوز في نوادير المعاني وقصار الخطب))⁽⁴⁾.

النَّادِرَة:

والنادرة: مفرد النوادير بالمعنى الاول. ولذلك تُوصَف بالحارة⁽⁵⁾

(1) ب 302/3 .

(2) ب 333/2 .

(3) ب 146/1 .

(4) ب 268/3 .

(5) ن: الحارة.

والباردة⁽¹⁾ والفاترة⁽²⁾. قال ابو عثمان: ((وقد يُحتاج الى السَّخيف في بعض المواضع، وربما أمتع بأكثر من امتاع الجزل الفخم من الألفاظ، والشريف الكريم من المعاني. كما أن النادرة الباردة جداً قد تكون أطيب من النادرة الحارة جداً. وإنما الكرب الذي يَخْتِم على القلوب، ويأخذ بالانفاس، النادرة الفاترة التي لا هي حارة ولا باردة))⁽³⁾.

النَّادِر:

والنادر: اجود نعمت المثل الشعري⁽⁴⁾. قال ابو عثمان: ((قيل لأبي الهوش: لِمَ لا تُطيل الهجاء؟ قال: لم أجد المثل النادر الا بيتاً واحداً، ولم أجد الشعر السائر الا بيتاً واحداً))⁽⁵⁾.

والذي يغلب على الظن ان النادر، على وَصْفِيَّتِهِ، هو مفرد النوادر بالمعنى الثاني. بدليل انا لا نجد النادرة بهذا المعنى لا واصفةً ولا موصوفةً. وأتينا نجد الشعر والمعنى - وهما مذكَّران - قد أضيفا مجموعين الى النوادر بالمعنى الثاني فقليل: ((نوادير الاشعار))⁽⁶⁾، و((نوادير المعاني))⁽⁷⁾.

وسواء أصبح هذا ام لم يصح، فإن النادر من الأمثال هو حَيِّز انتطابق الدلالي بين النوادر بالمعنى الثاني والامثال.

(1) ن: الباردة.

(2) ن: الفاترة.

(3) ب 145/1 .

(4) ن: المثل.

(5) ب 207/1 . وينظر عن كلمة ابي الهوش ما تقدم في: 257 .

(6) ب 302/3 .

(7) ب 268/3 . ولا يبين ان المراد هو النوادر بالمعنى الثاني الا بعد تأمل النص الذي وردت فيه، ومراجعة مضمون الجزء الثالث على ضوءه. اذ ان يتضح ان المقصود هو مثل ما بين الصفحات: 178-190، 197-202، من نفس الجزء.

التنقيح⁽¹⁾

(المنقح - المنقحات)

التنقيح:

المتأمل في هذه المادة يخرج بخلاصة واضحة، هي: ان التنقيح في الأصل عبارة عن تنحية لشيء ما هامشي، بدونه يصبح الاصل خيراً مما كان. يقال: ((نَقَحْتُ الجذعَ: اذا شَذَبْتَهُ مِنَ اللَّيْفِ))⁽²⁾، و((نَقَحْتُ العصاَ: شَذَبْتُ عَنْهَا أُنْبَهَا))⁽³⁾، و((العصا انما تُنْقَحُ لِتَمْلَسَ وَتَخْلُقَ))⁽⁴⁾، و((نَقَحَ النخلَ: أَصْلَحَهُ وَقَشَّرَهُ))⁽⁵⁾...

ومن ذلك الاصل جاء ((قولهم: خَيْرُ الشَّعْرِ الْحَوْلِيُّ الْمُنْقَحُ... أي الْمُنْقَى))⁽⁶⁾، و((شعر منقح أي مُقْتَشٌ مُلْقَى عنه ما لا يَصْلُحُ فِيهِ))⁽⁷⁾، و((نَقَحَ الكلامَ فَتَشَّهُ وَأَحْسَنَ النِّظَرَ فِيهِ، وَقِيلَ أَصْلَحَهُ وَأَزَالَ عُيُوبَهُ... وَرَجُلٌ مُنْقَحٌ: أَصَابَتْهُ الْبَلَايَا))⁽⁸⁾.

أما في اصطلاح (البيان):

- (1) ن: البلاغة تطور وتاريخ 51، والمفاهيم 128، والفن والصنعة 200-206.
- (2) ج/نقح. واكثر المعاجم بها عبارة ص/نقح: ((تنقيح الجذع تشذيبه)) او نحوها.
- (3) م/نقح.
- (4) ل/نقح. و((خَلَقَ كَفَرَحَ وَكَرُمَ: أَمْلَأَ)) (ق/خلق).
- (5) ل/نقح.
- (6) ج/نقح.
- (7) م/نقح.
- (8) ل/نقح. وفي أ/نقح: ((رجل منقح: مجرب، ونقحته السنون: نالت منه)).

فالتنقيح له معنيان، تبعاً للمنقح:

أ - التنقيح للشعر: هو تنقيته من كل ما يشينه، وتحليته بكل ما يزيه. وذلك بإعادة النظر فيه مراراً، وتفتيشه بيتاً بيتاً، حتى يخرج ((كله متخيراً منتخباً مستويًا))⁽¹⁾ في ((الجودة))⁽²⁾. ولذلك قُوبِلَ بانعدام القرآن في البيت التالي:

((وَبَاتَ يَبْدُرُ شِعْرًا لَا قَرَانَ لَهُ

قَدْ كَانَ نَقَّحَهُ حَوْلًا فَمَا زَادًا))⁽³⁾

وان كان من فرق بينه وبين التثقيف⁽⁴⁾، فهو في ظلال المأخذ، لأن التثقيف تسوية وتقويم، فهو بالمضمون أليق، والتنقيح تنحية وتنقية، فهو على الشكل أصدق.

ب - التنقيح للفظ في الخطابة: هو الاهتمام به حتى يخرج مبرراً من العيوب، قد حُدِّثَ فضوله، واسقطت مُشْرَكَاتُه، فصار طَبَقَ المعنى ((لَا فَاضِلًا [وَلَا مَفْضُولًا])⁽⁵⁾ ولا مَقْصُراً، ولا مُشْتَرَكاً ولا مَضْمَنًا))⁽⁶⁾. والمبالغة فيه مما لا ينبغي للخطيب الا اذا صادف ((حكيمًا، او فيلسوفًا عليًا))⁽⁷⁾.

وما يرادفه، وان كان في الشهرة دونه، التهذيب والتصفية. جاء في الصحيفة الهندية ان من ((آلة البلاغة.. ان يكون الخطيب رابط الجأش... ولا يُنْقَحَ الالفاظ كل التنقيح))⁽⁸⁾، ولا يُصْفِيها كل التصفية،

(1) ب 206/1.

(2) ب 13/2.

(3) ب 68/1. والبيت في: معاضرات الأدباء 83 برواية: ((نَقَّحَهُ حَوْلًا)).

(4) ن: التثقيف، فقد بسط هناك ما اختصر هنا.

(5) هكذا في الاصل. وينظر ما تقدم في: 225.

(6) ب 93/1.

(7) ب 92/1.

(8) أَبَدَ أبو هلال في شرحه لهذه العبارة، بل جانف الصواب اذ قال: ((وقوله: (ولا ينقح الالفاظ كل التنقيح). وتنقيح اللفظ. ان يبنى منه بناء لا يكثر في الاستعمال... ويدخل في تنقيح اللفظ استعمال وحشي، وترك سلسه وسهله...)) (الصناعتين 36). ولعل السبب فيا وقع له هو الترجمة التي اعتمد عليها لأن التنقيح فيها منفي، بينما التصفية والتهذيب المطوقتان عليه مشتتان، مما يوهم لمن لم يتبين، ولم يُقَارَن، ولم يَرِطِ الدلالة اللغوية بالاصلاحية - ان هناك مخالفة.

ولا يُهذِّبها غاية التهذيب. ولا يفعل ذلك حتى يصادف حكماً، أو فيلسوفاً عليماً وَمَنْ قد تعودَ حَذَفَ فُضُولَ الكلام، واسقاط مشتركات الالفاظ... (1).

المنقَّح:

والمنقَّح من الشعر: هو الذي مرَّ بعملية التنقيح فخرج ((كله متخيَّراً منتخِباً مستويًا)) (2). ولذلك كان عند الحطيئة وامثاله من ((عبيد الشعر)) (3) خيرَ الشعر. ((قال نوح بن جرير: قال الحطيئة: [خيرُ الشعر الحوليُّ المنقَّح]] (4).

ويرادفه، وإن كان في الشهرة دونه، المحكَّك (5).

المنقَّح من القول:

والمنقَّح من القول في الخطابة: هو الذي حُذِفَ فضولُه وأُسقطت مشتركاتُه، فجاء مختَصراً ((اللفظ مع وضوح المعنى)) (6). وذلك ما قد يستفاد من قول الشاعر:

((لَهُ حَنْجَرٌ رَخْبٌ وَقَوْلٌ مُنَقَّحٌ

وَفَصْلٌ خِطَابٍ لَيْسَ فِيهِ تَشَادُقٌ)) (7)

وهو من نعوت اللفظ على الأرجح، بدليل: «قول»، «وفصل خطاب»، والمعنى الثاني للتنقيح.

المنقَّح من الرأي:

والمنقَّح من الرأي في الخطابة: هو الذي لم يُبرَزْ إلا بعد أن فُحِصَ

(1) ب/92. ويقارن آخره بما في: ح/89-90، عن لغة الكتب.

(2) ب/206.

(3) ب/13.

(4) ب/204.

(5) ن: المحكك.

(6) تع/الناء. واصل النص هكذا: ((التنقيح: اختصار اللفظ مع وضوح المعنى)).

(7) ب/129. و((فصل الخطاب: ما ينفصل به الأمر من الخطاب)) (مف/خطب).

وَمُحْصٍ، وَنُحِّيَ عَنْهُ كُلُّ مَا لَا يَلِيقُ. وَأَمَّا يَفْعَلُ الْعَرَبُ ((ذَلِكَ إِذَا
اِحْتَاجُوا إِلَى الرَّأْيِ فِي مَعَازِمِ التَّدْبِيرِ وَمُهَيِّمَاتِ الْأُمُورِ... فَإِذَا قُوَّتْ
الثَّقَافُ، وَأُدْخِلَ الْكَبِيرُ، وَقَامَ عَلَى الْخِلَاصِ، أَبْرَزُوهُ مُحْكَمًا مَنْقَحًا،
وَمُصَفًّى مِنَ الْأَدْنَسِ مَهْذَبًا))⁽¹⁾. وَلَيْسَ بَيْنَ الْمَنْقَحِ وَالْمُحَكَّمِ، وَالْمُصَفًّى
وَالْمَهْذَبِ فِي هَذَا النَّصِّ كَبِيرُ فَرْقٍ. كَمَا أَنَّهَا لَيْسَتْ فِيهِ بِقُوَّةِ
الْإِصْطِلَاحِيَّةِ.

الْمَنْقَحَاتُ:

وَالْمَنْقَحَاتُ: هِيَ الْقَصَائِدُ الَّتِي نَقَحَهَا أَصْحَابُهَا ((حَوْلًا كَرِيئًا، وَزَمَنًا
طَوِيلًا))⁽²⁾. وَذَلِكَ ((لِصِّبْرِ قَائِلِهَا فَحَلًّا خِنْذِيذًا، وَشَاعِرًا مُفْلِحًا))⁽³⁾. وَلَهَا
أَسْمَاءٌ أُخْرَى قَدْ ذَكَرَهَا أَبُو عَثْمَانَ فِي قَوْلِهِ: ((وَمَنْ شَعَرَ الْعَرَبُ مِنْ كَانَ
يُدْعَى الْقَصِيدَةَ تَمَكُّثٌ عِنْدَهُ حَوْلًا كَرِيئًا، وَزَمَنًا طَوِيلًا، يَرُدُّ فِيهَا نَظْرَهُ،
وَيُجِيلُ فِيهَا عَقْلَهُ، وَيَقْلُبُ فِيهَا رَأْيَهُ... وَكَانُوا يُسَمُّونَ تِلْكَ الْقَصَائِدَ:
الْحَوَلِيَّاتِ، وَالْمُقَلَّدَاتِ، وَالْمَنْقَحَاتِ، وَالْمُحْكَمَاتِ))⁽⁴⁾.
وَالْغَالِبُ أَنَّهَا مِنَ ((قَصَائِدِ السَّمَّاطِينَ))⁽⁵⁾، وَمِنْ ((الطُّوَالِ الَّتِي تُنْشَدُ
يَوْمَ الْحَفْلِ))⁽⁵⁾.

(1) ب 14/2.

(2) ب 9/2.

(3) ب 9/2.

(4) ب 9/2. وَيَنْظُرُ: التَّثْقِيفُ.

(5) ب 13/2.

الْمَنْقُوصُ

((النَّقْصُ - النُّقْصَانُ))

الْمَنْقُوصُ:

قال ابن فارس: ((النَّقْصُ خِلَافُ الزِّيَادَةِ ... وَالنَّقِصَةُ الْعَيْبُ))⁽¹⁾، وقال غيره: ((النَّقْصُ: الْخُسْرَانُ فِي الْحِظِّ، وَالنُّقْصَانُ: الْمَصْدَرُ، وَنَقَصْتُهُ فَهُوَ مَنْقُوصٌ قَالَ: [وَتَقْصِي مِنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ]⁽²⁾، وقال: [وَإِنَّا لَمَوْفُوهُمْ نَصِيبُهُمْ غَيْرَ مَنْقُوصٍ]⁽³⁾...))⁽⁴⁾. وعند ابن سينا: ((يُقَالُ شَرٌّ، لِنُقْصَانِ كُلِّ شَيْءٍ عَنْ كَمَالِهِ، وَفُقْدَانِهِ مَا مِنْ شَيْءٍ أَنْ يَكُونَ لَهُ))⁽⁵⁾. فالْمَنْقُوصُ بِشَرٍّ، وهو كذلك عند يونس بن حبيب⁽⁶⁾.

اما في اصطلاح (البيان):

فالْمَنْقُوصُ من الخطباء والبلغاء: هو الضعيف الذي لم يُؤَهَّلْ بيانياً للاقتدار على الخطابة والبلاغة، فكأنه لم يوفَّ حقه من آلتها. ومن ثم كان - كما تقدم -⁽⁷⁾ ضد التام. قال ابو عثمان: ((اعلم - أبقاك

(1) م/نقص.

(2) سورة البقرة 154.

(3) سورة هود 109.

(4) مف/نقص. وفي ت/نقص: ((واما النقصان فهو ذهاب بعد التام)).

(5) المعجم الفلسفي 501/2، نقلا عن (النجاة 472).

(6) سياقي النص بعد قليل.

(7) ن: التام.

الله - أن صاحب التشديق والتعغير والتعقيب من الخطباء والبلغاء... أعذر من عيبي يتكلف الخطابة، ومن حصر يتعرض لأهل الاعتياد والدربة. ومدار اللأمة... حيث رأيت بلاغة يخاطبها التكلف، وبيانا يمازجه التزيد. الا ان تعاطي الحصر المنقوص مقام الدرب التام، أقبح من تعاطي⁽¹⁾ البليغ الخطيب، ومن تشادق الأعرابي الفح⁽²⁾)). و((قال يونس بن حبيب: ليس لعي⁽³⁾ مرؤة، ولا لمنقوص البيان بهاء، ولو حك بيأفوخيه أعنان السماء))⁽⁴⁾.

النقص:

والنقص في الحروف: هو خروجها من الفم على غير الوجه المطلوب. ولا يكون الا من نقص ما في الاسنان. ولذلك قد يعطف عليه العجز. قال ابو عثمان: ((وليس شيء من الحروف أدخل في باب النقص والعجز من فم الأهتم من الفاء والسين، اذا كانا في وسط الكلمة))⁽⁵⁾.

ويضاده تمام الحروف⁽⁶⁾.

نقصان الآلة:

ونقصان الآلة: هو عدم تمام الجانب الخلقى منها. ولذلك لم يرد الا مع العجز، معطوفا او معطوفا عليه. قال ابو عثمان، معللا قلّة البكء: ((والقلّة تكون من وجهين: احدهما من جهة التحصيل والاشفاق من التكلف... وتكون من جهة العجز ونقصان الآلة وقلّة

(1) ن: ما تقدم في: 119.

(2) ب 13/1.

(3) ضبطت في الاصل بكسر العين، والصواب الفتح، لأنها صفة لا مصدر.

(4) ب 77/1. و((اليأفوخ: حيث التقى عظم مقدم الرأس وعظم مؤخره. وهو الموضع الذي يتحرك من رأس الطفل... ومن لم يميز فهو على تقدير فاعول من الينخ. والمزمز أصوب واحسن)) (ل/افخ).

(5) ب 62/1. وينظر أيضا: 59/1. والأهم: الذي انكسرت ثاباه من اصولها - جاء في ق/هم: ((هتيم... كفرح: انكسرت ثاباه من اصولها فهو اهتم)).

(6) ن: تمام الحروف.

الخواطر...) ⁽¹⁾. وقال عن الحُكْلَة: ((إِذَا قَالُوا: فِي لِسَانِهِ حُكْلَةٌ، فَأَمَّا يَذْهَبُونَ إِلَى نُقْصَانِ آلَةِ الْمَنْطِقِ، وَعَجَزِ أَدَاةِ اللَّفْظِ...)) ⁽²⁾.

النُّقْصَانُ:

والنقصان في قول أبي عَاقِلٍ بن دُرُسْتٍ: ((إِذَا لَمْ يَكُنِ الْمَسْمُوعُ أَخْرَصَ عَلَى الْإِسْتِمَاعِ مِنَ الْقَائِلِ عَلَى الْقَوْلِ، لَمْ يَبْلُغِ الْقَائِلُ فِي مَنْطِقِهِ، وَكَانَ النُّقْصَانُ الدَّخْلُ عَلَى قَوْلِهِ بِقَدْرِ الْخَلَّةِ بِالِاسْتِمَاعِ مِنْهُ)) ⁽³⁾، هُوَ الْمَقْدَارُ الذَّاهِبُ مِنْ بَلَاغَةِ الْقَائِلِ بِسَبَبِ سُوءِ الْإِسْتِمَاعِ إِلَيْهِ.

(1) ب 27/4.

(2) ب 40/1. وينظر أيضا: الآلة، والحكلة، والعجز.

(3) ب 315/2.

التَّهْذِيبُ^(١)

(المُهَذَّبُ)

التَّهْذِيبُ:

قال ابن فارس: ((الهاء والذال والباء: كلمة تدلُّ على تنقية شيءٍ مما يَعيبه. يُقال: شيءٌ مُهذَّبٌ: مُنَقَّى ممَّا يَعيبه: وأصلُه الإِهْذَابُ: السَّرعَةُ في الطَّيران والعُدُو. ومعناه انه لا يمكن التعلُّقُ به... كذلك المُهَذَّبُ لا يُتعلَّقُ منه بَعيْبٌ))^(٢). وقال الزَّبيدي: ((قال شيخنا، نقلًا عن أهل الاشتقاق: أصلُ التَّهْذِيبِ والمُهَذَّبِ: تنقيةُ الأشجارِ بقطعِ الأطراف، تزيد^(٣) نموًّا وحُسنًا. ثُمَّ استعملوه في تنقية كلِّ شيءٍ، واصلاحه وتخليصه من الشوائب، حتى صار حقيقةً عُرْفِيَّةً في ذلك. ثُمَّ استعملوه في تنقيح الشعر وتزيينه وتخليصه ممَّا يَسيئه عند الفُصَّحاء وأهل اللسان. انتهى. قلتُ: والصحيح ما في اللسان، ان أصلَ التَّهْذِيبِ تنقيةُ الحنظل من شخيه، ومُعَالَجَةُ حَبِّهِ حتَّى تَذْهَبَ مرَّارُته ويَطْيِبُ))^(٤).

اما في اصطلاح (البيان):

(١) ن: بدع اسامة 295-299، وتحرير التعبير 401-424، والصنغ البديهي ، 20-21، 75، 286، 423-424.

(٢) م/هذب. ويقارن بما في ص/هذب.

(٣) في الهامش رقم 5: ((قوله: تزيد، لعله: لتزيد)). ولمله الصواب.

(٤) ت/هذب. وفي ل/هذب زيادة: (لاكله)).

فالتَهْذِيبُ للالفاظ في الخطابة: هو الذهاب بها الى أبعد غاية في التَّنْقِية والتخليص من الشوائب والعيوب. قال ابو عثمان، ناصحا المقتدرين على القول: ((فالقصد في ذلك ان تَجْتَنِبَ السُّوقِيَّ والوَحْشِيَّ، ولا تجعل هَمَّكَ في تهذيب الالفاظ، وشُغْلَكَ في التخلص الى غرائب المعاني. وفي الاقتصاد بلاغ))⁽¹⁾. وجاء في الصحيفة الهندية: ((أول البلاغة اجتماع آلة البلاغة. وذلك ان يكون الخطيب رابط الجأش... ولا ينقح الالفاظ كل التنقيح، ولا يصفِّيها كل التصفية، ولا يهذبها غاية التهذيب...))⁽²⁾.

ويمكن ان يُستفاد من تكرُّر النهي عن المبالغة فيه، ومن تأخُّره عند الاجتماع مع ما يرادفه، ان التَّنْقِية فيه أشدُّ من سواء.

المُهَذَّب:

والمُهَذَّب من الرأي: هو الذي ((أُدْخِلَ الكِير، وقام على الخِلاص))⁽³⁾ فخرج ((مُحَكَّكًا مُنَقَّحًا، ومصفَّى من الادناس مهذبًا))⁽³⁾.

وما يُلاحظ عموما ان مادة التهذيب الاصطلاحية خامسة خمس كلها تدل على ضرب من «الصنعة» يلحق المَبْنَى او المعنى او يلحقها معا. وهذه المواد هي: التثقيف، و(التحكيك)⁽⁴⁾، والتصفية، والتنقيح. ومن مجموع نصوصها بـ(البيان) يتبيَّن:

1 - ان أرسخها في الاصطلاحية التنقيح⁽⁵⁾، ومن بعدها تأتي (التحكيك) ثم التثقيف ثم التهذيب. اما التصفية فتكاد تبرا من الاصطلاحية بتاتا.

(1) ب 255/1.

(2) ب 92/1. وينظر: الصناعتين 37.

(3) ب 14/2. وينظر: النقح.

(4) لم تستعمل هذا اللفظ في (البيان)، وانما استعمل المحكك. ومن استعمل لفظ التحكيك ابن وهب وابن رشيقي. قال الاول في البرهان 192: ((فأما الرسائل فالإنسان في فحة من تحكيكها وتكرُّر النظر فيها))، وقال الثاني في المدة 123/1، متحدثا عن زهير والناينة: ((ومن اصحابها في التنقيح وفي التثقيف والتحكيك طُغْيَلُ النُّتُوِّي)).

(5) واسبقها في الظهور ايضا.

2 - انها لم تُستعمل الا في ميداني الشعر والخطابة. لكن اغلب استعمالات التنقيح والتثقيف في الشعر، واغلب استعمالات (التحكيك) في الخطابة، ولم تستعمل التهذيب والتصفية الا في الخطابة.

3 - انها، وان كانت متقاربة⁽¹⁾ الدلالات، فإنها مختلفة، لاختلاف صيغ المستعمل منها، وميادين استعماله. فالتثقيف مثلا هو التنقيح تقريبا، لكن المستعمل من التنقيح ثلاث صيغ هي: التنقيح والمنقح والمنقحات، بينما لم يُستعمل من التثقيف الا اثنتان: التثقيف والمثقف. ثم ان التثقيف يكون للخطيب وللشاعر، وليس كذلك التنقيح. ومثل ذلك يقال في الباقي.

(1) بل قد تتطابق في بعض الحالات، كما في النص ب14/2: ((فلذا قومه الثقافة... ابرزوه محككا منقحا، ومصفا من الادناس مهذبا)).

الهَذَرُ⁽¹⁾

(الهَذَرُ - المِهْذَرُ)

الهَذَرُ:

قال ابن دريد: ((الهَذَرُ، كَثْرَةُ الْكَلَامِ. رَجُلٌ مِهْذَرٌ وَهَذَرِيَانِ: إِذَا كَانَ كَثِيرَ الْكَلَامِ كَثِيرَ السَّقَطِ))⁽²⁾. وقال غيره: ((هَذَرٌ فِي مَنْطِقَةِ يَهْدِرُ وَيَهْذُرُ هَذَرًا - مِنْ بَاتِي ضَرْبٍ وَقَتْلٍ: خَلَطَ وَتَكَلَّمَ بِمَالٍ يَنْبَغِي⁽³⁾ - وَالاسْمُ الْمَهْذَرُ بِالتَّحْرِيكِ، وَهُوَ الْمَهْذِيَانِ))⁽⁴⁾، وَالْمَهْذَرُ أَيْضًا: ((الْكَلَامُ الَّذِي لَا يُعْبَأُ بِهِ. هَذَرٌ كَلَامُهُ - كَفَرِحَ⁽⁵⁾ - هَذَرًا: كَثُرَ فِي الْخَطَا وَالْبَاطِلِ، وَالْمَهْذَرُ: الْكَثِيرُ الرَّدِّيُّ، وَقِيلَ هُوَ سَقَطُ الْكَلَامِ))⁽⁶⁾. وبِالْآخِرِ جَزَمَ الْعَسْكَرِيُّ فَقَالَ: ((وَالْمَهْذَرُ: الْأَسْقَاطُ فِي الْكَلَامِ، وَلَا يَكُونُ الْكَلَامُ هَذَرًا حَتَّى يَكُونَ فِيهِ سَقَطٌ قَلٌّ أَوْ كَثْرٌ. وَقَالَ بَعْضُهُمْ: الْمَهْذَرُ: كَثْرَةُ الْكَلَامِ، وَالصَّحِيحُ هُوَ الَّذِي تَقَدَّمَ))⁽⁷⁾.

أما في اصطلاح (البيان):

-
- (1) ن: المفاهيم 55-56.
 - (2) ج/هذر.
 - (3) ما بين الرضيتين من: مص/هذر.
 - (4) ص/هذر.
 - (5) زيادة من: ت/هذر.
 - (6) ل/هذر، وت/هذر مع تغيير طفيف.
 - (7) الفروق 47.

فالهذر له معنيان: اسمي ومصدري هما:

أ - الهذر: هو الزائد من الكلام عن قدر احتمال المخاطب ولو كان صواباً⁽¹⁾.

ولعلَّ الفرقَ بينه وبين مرادفَيْه: الخَطَلُ والإِسْهَابُ، ان الخطلَ اعمُّها لشموله كلَّ مُجاوِزٍ للمِقْدَارِ، عكس العِيِّ الشامل لكل تقصير⁽²⁾، وان الاسهاب ما جاوز المقدار نتيجة البَسْطِ والتَّطْوِيلِ⁽¹⁾، وان الهذر ما جاوز المقدار نتيجة الكثرة. وكلها تلتقي في ((ما فضَّلَ عن قَدْرِ الاحتمال ودَعَا الى الاستثقال والمَلال))⁽³⁾. قال ابو عثمان، معقِّباً على كلام لإِيَّاسِ بن مُعاوية: ((وليس كما قال، للكلام غاية، ولنشاط السامعين نهاية، وما فضَّلَ عن قدر الاحتمال ودعا الى الاستثقال والمَلال، فذلك الفاضل هو الهذر، وهو الخطل، وهو الإسهاب الذي سمعت الحكماء يَعيُّنُونَه⁽³⁾)).

ب - الهذر: هو كثرة الكلام مع كثرة السَّقَطِ. وهو مصدرٌ هَذِرَ كَفَرَحَ. ولم يُذكر الا مقترناً بما يُعَاب، ممَّا فيه مجاوزة للمقدار او تقصير عنه. قال ابو عثمان أَوَّلَ (البيان): ((ونعوذ بك من السَّلاطة والهذر، كما نعوذ بك من العِيِّ والحَصَر))⁽⁴⁾. وقال، وهو يستدلُّ بذكْرِ العربِ لبعض المصطلحات على ان كلامهم كان في طَبَقَات: ((ولم ذَكُرُوا الهُجَرَ والهذر، والهَذْيَان والتَّخْلِيْط))⁽⁵⁾. ولكنَّ اكثر اقترانه بالسَّلاطة. قال ابو عثمان عن العرب: ((وهم وان كانوا يُحبون البيان والطلاقة... فإنهم كانوا يكرهون السَّلاطة والهذر... لِمَا في ذلك من التزْيُد...))⁽⁶⁾. واللسان اكثر عُرضَةً له من القلم. ((قالوا: القلمُ أبقي اثرًا، واللسانُ اكثر هَذَرًا))⁽⁷⁾.

(1) ن: الاسهاب.

(2) ن: الخطل.

(3) ب 99/1.

(4) ب 3/1.

(5) ب 144/1.

(6) ب 191/1. وينظر ايضا: ب 201/1-202.

(7) ب 79/1.

وَمَا تَقْدِمُ يَسْتَفَادُ انْ الْمَصْطَلَحُ قَدِيمٌ جَدًّا، لِأَنَّهُ تَمَّا ذَكَرَ الْعَرَبُ وَكَرِهُوا (1).
هَذَرُ الْكَلَامِ:

وَهَذَرُ الْكَلَامِ: فِي قَوْلِ الشَّاعِرِ:
(صَلْبُ الْحَيَازِيمِ، لَا هَذَرُ الْكَلَامِ إِذَا
هَزَّ الْقَنَاءُ، وَلَا مُسْتَعِجِلُ زَهْقٍ) (2)
هُوَ الْكَثِيرُ الْكَلَامِ مَعَ سَقَطٍ.

المَهْذَرُ:

((وَالْمَهْذَرُ: الْإِكْثَارُ)) (3). هَكَذَا شُرِّحَ بِـ (الْبَيَانِ): ((قَالَ طَحْلَاءُ يمدح معاوية بالجهارة وبجودة الخطبة:

رَكُوبُ الْمَنَابِرِ وَثَّابُهَا
مِمنَّ يَخْطُبَتِهُ _____ مِجْهَرُ
تَرْجِعُ إِلَيْهِ هَوَادِي الْكَلَامِ
إِذَا ضَلَّ خُطْبَتَهُ الْمَهْذَرُ)) (4)

وهو في هذا السِّياق أقرب إلى المدح منه إلى الذم، وإن كان مقتضى الاشتقاق في المادتين: الْأَصْلُ وَالشَّرْحُ، عَكْسَ ذَلِكَ، ((لأن الإكثار في الكلام داخل في معنى الذم)) (5) كما قال الْأَعْلَمُ (6).

(1) ن: الخطل ايضاً.

(2) ب 373/1 . ((والخيزوم: ما استدار بالظهر والبطن)) (ق/حزم). وهز القنأ: كناية عن الخطابة، لأن من عادة العرب إذا خطبت أن تأخذ الرمح وما أشبهه. (ن: ب 370/1-374).

(3) ب 127/1 .

(4) ب 127/1 . وقد شُرِّحت الفاظ النص بـ (البيان) هكذا: ((مِمنَّ: تَعْنِي لَهُ الْخُطْبَةُ فَيَخْطُبُهَا مُقْتَضِيًا لَهَا. تَرْجِعُ: تَرْجِعُ إِلَيْهِ. هَوَادِي الْكَلَامِ: أَوَائِلُهُ. فَأَرَادَ أَنْ مَعَاوِيَةَ يَخْطُبُ فِي الْوَقْتِ الَّذِي يَذْهَبُ كَلَامُ الْمَهْذَرِ فِيهِ. وَالْمَهْذَرُ: الْإِكْثَارُ)). وفي محاضرات الأدباء: 138 ((وصف خطيب مصقع طلحة:

رَكُوبُ الْمَنَابِرِ وَثَّابُهَا مِمنَّ يَخْطُبَتِهُ مِصْقَعُ

(5) ت/سهب.

(6) هو أبو الحجاج يوسف بن سليمان المعروف بـ: الْأَعْلَمُ، الشنتمري الاندلسي 410-476 هـ). وقد نقل الزبيدي في: ت/سهب، شطراً من جوابه ابن عباد عن السَّهْبِ بفتح الهاء وكسرهما. ومن جوابه أخذَ الشاهد السابق.



خَاتَمَة



هذا بحث قام أساساً على دراسة ((مصطلحات نقدية وبلاغية في كتاب البيان والتبيين لأبي عثمان))، وهدف أول ما هدف إلى الكشف عن واقع تلك المصطلحات الدلالي في (البيان).

وحرصاً على أن يتحقق المقصود منه على الوجه المطلوب، سلك منهج خاص في الدراسة، وطريقة خاصة في العرض.

فأما منهج الدراسة فيتلخص فيما يلي:

- 1 - الإحصاء الشامل لجميع الصفحات التي ورد بها المصطلح.
- 2 - الدراسة اللغوية للمصطلح في المعاجم وبعض كتب اللغة.
- 3 - الدراسة الاصطلاحية للمصطلح في النصوص المختصة. وهذه هي المرحلة الهامة والحاسمة، فيها يتم تبين المصطلح، وبها يتم بيانه. لكن إذا لم يمهّد لها بما قبلها فإن نتائجها تفقد قيمتها، وذلك ما يجعل المراحل الثلاث كلها ضرورية، ويجعل تعاقبها على هذا الترتيب واجباً.

وأما طريقة العرض فقد سارت كما يلي:

1- عرض المعنى أو المعاني اللغوية للمصطلح.

2- عرض المعنى أو المعاني الاصطلاحية للمصطلح. وفي هذه المرحلة - التي هي أهم مرحلة - تذكر الصفات التي يتصف بها المعنى أو المصطلح، وتحدد العلاقات التي تربطه بسواه، والفروق التي تفصله عن سواه.

3- عرض معنى أو معاني التركيب أو التراكيب التي ورد بها المصطلح.

وبما أن العربية لغة اشتقاق، والدلالة الاصطلاحية متفرعة من وعلى الدلالة اللغوية، والمستعملات بالنسبة للجذر كالأغصان بالنسبة للجذع، فإن الطريقة التي لم يكن عنها محيد في العرض العام للمصطلحات، هي الطريقة المعجمية، والترتيب هو ترتيب المواد حسب أوائلها الأصول.

وبما أن الموضوع أيضا هو المصطلحات، فقد قدمت الاهمية الاصطلاحية في الترتيب الداخلي على الاسبقية الاشتقاقية، الا ان تجتمعا، مما يجعل العروض اولا - دائما - هو المصطلح الأهم في المادة. حتى اذا فرغ منه وما يتصل به، أُعطيت الاسبقية للاشتقاق في عرض باقي المادة تيسيرا.

أما ما لعله قد تحقق نتيجة سلوك ذلك فأهمه:

1 - الكشف عن الواقع الدلالي والاستعمالي لأكثر من مائة مصطلح من مصطلحات النقد والبلاغة في (البيان). وهو أمر يقف الدارس على جملة أمور، ويمهد له السبيل لاستخلاص عدة حقائق.

فمما يقفه عليه: مدى اصطلاحية المصطلح، وموقعه واهميته في نظرية البيان أو في التفكير الأدبي لأبي عثمان، وقدمه او حدوثه، وعلاقاته بسواه، مما اختلف معه ضربا من الائتلاف، او اختلف معه ضربا من الاختلاف... وكل اولئك هام، في هذه المرحلة الوصفية وفيما سيتلوها من مراحل.

وبما يمهّد له السبيل لاستخلاصه: كون اغلب المصطلحات ما يزال في طور النشوء، وكون القرآن «والكلام» من أهم المؤثرات التي أثرت في مصطلحات (البيان) لفظا ومعنى، وكون ((البيان والتبيين)) محور تفكير أبي عثمان وفكرته في (البيان)... الى غير ذلك مما اليه يُرد تفسير عدد من الظواهر، وتحل به ضروب من الإشكال.

2 - رسم منهج تطبيقي لدراسة المصطلحات النقدية والبلاغية دراسة وصفية. وهو منهج يرجى - ان عُم في جميع التراث النقدي والبلاغي - ان يحسم كثيرا من وجوه الخلاف، ويبت في كثير من القضايا، ويكشف عن كثير من الخبء، لا سيما بعد ان تعقبه الدراسة التاريخية التي ستصحح كثيرا من اخطائه وتكمل ضروبا من النقص فيه. ولو لم يكن من حسناته الا أنه وسيلة لفك الغاز لغة النقد والبلاغة عبر العصور لكفى.

3 - تبين المقصود من عدد من نصوص كتاب يعتبر باجماع المعانين لتبينه - قدماء كانوا أم محدثين - من قبيل الصعب الوعر، لا يظفر بالضالة فيه ((الا بالتأمل الطويل والتصفح الكثير))⁽¹⁾، مما ((يجعل مهمة الباحث عسيرة، لأن معرفة ما في الكتاب وما يراد من روايته - وهي جزء من فهم النص - تتطلب اناة في القراءة، ومعاودة لها، وتحليلا دقيقا لدلولات كل لفظ))⁽²⁾.

فإذا علم ان ذلك التبين قد نتج عنه تصحيح او توضيح، وتنبية او كشف... تبين انه امر ليس بالهين، وان فائدته ليست بالمحصورة في المساعدة على فهم الكتاب والكاتب.

4 - اثبات ان العنوان الحقيقي للكتاب هو ((البيان والتبيين)) بياء واحدة مشددة، وليس ((البيان والتبيين)) بياءين، مع التاريخ للخلاف في ذلك، ليميز ما للسابق عما لللاحق.

5 - خدمة نص (البيان) نفسه، بخدمة ما استشهد به منه، كتخريج ما حقه التخريج من النصوص، والتعريف بمن ينبغي ان يعرف بهم من الاعلام، والتعليق على ما اقتضى مقتضى التعليق عليه، وتصحيح ما بدا أنه يفتقر الى تصحيح... الى غير ذلك من الاستدراكات البثوة في ثنايا البحث، ودعت اليها حاجة ما من حاجاته.

هذه أهم النتائج التي يرجى ان يكون هذا البحث المتواضع قد حققها. وهي - على صغره وقلتها - تجعله ضروريا لدارس (البيان) خاصة، ولأبي عثمان الناقد البلاغي عامة. كما تجعل منه خطوة في الطريق الى تحقيق حلم كبير طالما حن اليه الدارسون ولا يزالون، وعجز

(1) الصناعتين 11 .

(2) دراسة في مصادر الادب 173 . وبسبب (البيان) خاصة، وكتب ابي عثمان عامة، قال الدكتور بدوي طبانة، آخر حديثه عن «نقد البيان» عند أبي عثمان: ((وبعد، فإن سبيل استقصاء آراء المجاهد صعب، وطريق الاحاطة بأفكاره وعمر، وبحسبنا تلك اللغات...)) (دراسات في نقد الادب العربي 206).

عن بلوغه المحاولون وكادوا يأسون⁽¹⁾، ألا وهو المعجم التاريخي للغة العربية، الذي يستلزم - فيما يستلزم - المعجم التاريخي للنقد العربي والبلاغة العربية.

وعسى أن تتوالى الدراسات في هذا الميدان الفسيح الهام، فتكمل ما في هذه المحاولة من نقص، وتقوم ما قد يكون بها من عوج، وتهد السبيل للتاريخ الصحيح المبني على الوصف الصحيح للنقد العربي والبلاغة العربية.

وعسى الله عز وجل أن يسر في غد ما يجعل هذا البحث أسد وأهدى، ويهدي لأقرب من هذا رشدا. والحمد لله الذي بنعمته تم الصالحات.

(1) جاء في: مصطلحات بلاغية 7 ما يلي: ((أنا نسمع في كل حين دعوة الى وضع المعجم التاريخي، وهو أمر لا يقدر عليه أحد، لأن تاريخ الاثاظ العربية تمتد في الزمن، ولأن الكثير من النصوص ضاع في غمرة الاحداث التي مرت بالامة...)).



اللاحق



فهرس مواد مصطلحات (البيان)
النقدية والبلاغية المدروسة في هذا البحث (1)

| | |
|------------------------------------|-----------------|
| 335/2 | (أ.ب.د) * آبد |
| 346/2 | * آبد |
| .12/2 | الآبدات |
| .346, 9/2 | الآوابد |
| .117/3, 371/1 | المؤبد |
| .174/2, 294/1 | (أ.ب.ن) التأبين |
| .323/2 | (أ.خ.ذ) آخذ |
| 326, 37/3, 407, 295, 260, 154/1 | الأخذ |
| .250/1 | * المآخذ |
| 368, 113, 27/3, 29/2, 384. 379/1 | (أ.د.ب) آداب |
| 32/4, | |
| .263, 244, 203, 137, 124, 86/1 | أدب |
| ,406, 396, 390, 389, 352, 328, 271 | |
| ,322, 262, 255, 233, 156, 131, 9/2 | |
| ,217, 48, 45, 14/3, 354, 326 | |
| ,92, 80/4, 368, 292, 267, 240 | |
| .95, 94 | |
| .330, 73/2, 407, 254/1 | الأدباء |
| ,356, 183, 168, 167, 113/1 | أديب |

(1) علامة: * قبل الكلمة تعني ان الكلمة لم تدرس. والمصطلح الواحد قد يتكرر ذكره في الصفحة الواحدة.

| | |
|------------------------------------|-----------------|
| .20/4, 332, 313/3/2. 331/2 | |
| .131/2 | ★ التأديب |
| ,174,156,73,29/2,332,329,257/1 | التأديب |
| .92, 71/4, 192/3, 188 | |
| .9/2 | المتاديبون |
| ,289/3, 323, 165, 73/2, 252/1 | المؤدب |
| .294 | |
| .332/2. 168/1 | ★ مؤدب |
| .64/2. 403/1 | المؤدبون |
| .334, 302/1 | (أ.ص.ل) اصالة |
| .218/1 | أصيل |
| ,384, 383, 324, 208, 203, 79, 51/1 | (أ.ل.ف) التأليف |
| .101, 30, 28/4, 6/3 | |
| .75/1 | مألوف |
| .339/1 | المؤلف |
| .335/1 | المؤلف |
| .145, 45/1 | (أ.ن.ق) أنق |
| .75/2 | ★ الايناق |
| .289, 152/2, 93/1 | مونق |
| .93/1 | (أ.و.ل) الآلات |
| 33,27/4, 94, 93, 92, 79, 58,14/1 | الآلة |
| .75/2 | الأوائل |
| ,288, 91, 9/2, 241, 187, 154/1 | الأول |
| .336, 326, 8/3 | |
| .149/1 | ★ اولى |
| .109/1 | ★ الأولية |

| | |
|--------------------------------------|-------------------|
| . 86/1 | الأولون |
| . 31/4, 158/3, 188/1 | ★ التأول |
| ,376/3, 104/2, 228,117;106,59/1 | التأويل |
| . 32, 31/4 | |
| . 188/1 | ★ متأول |
| . 200/1 | ★ المتأولة |
| . 62, 61, 6/2 | (ب.ت.ر) البتراء |
| . 23/4 | (ب.ر.د) الاستبراد |
| . 145/1 | البارد |
| . 145/1 | الباردة |
| . 28/4, 149/2, 8, 7/1 | (ب.ل.غ) ★ الابلاغ |
| . 33/4, 194, 169/2, 314, 139/1 | ابلق |
| . 15/1 | ★ البالغة |
| . 255/1 | ★ بلاغ |
| ,91, 90, 89, 88, 87, 85, 13, 5/1 | البلاغة |
| ,136,116,115, 114,113, 97,96,92 | |
| ,208, 200, 197, 191, 162, 161, 137 | |
| ,327, 321, 274, 271, 269, 243, 220 | |
| ,315, 104, 43, 18/2, 408, 378 | |
| . 94, 33, 32, 24, 11/4, 29, 28, 14/3 | |
| ,139, 98, 91, 37, 15, 13, 12/1 | البلغاء |
| ,220, 75, 66/2, 365, 306, 254, 145 | |
| . 33, 30/4, 89/3, 222 | |
| 408, 407, 149, 136, 113, 76/1 | ★ بلوغ |
| 30/4, | |
| ,119, 113,106,90, 83,45, 13,12/1 | البليغ |

| | |
|-------------------------------------|-----------------|
| 131, 136, 161, 237, 243, 254 , | |
| 271, 354, 408, 34/4 | |
| 1/7, 92, 254 . | ★ المبالغة |
| 1/7, 61, 64, 135, 162 . | (ب.ي.ن) الابانة |
| 1/11, 60, 62, 75, 107, 189, 273 , | أبين |
| 308, 327, 329, 333, 344, 352, 368 | |
| 2/11, 18, 268 . | |
| 1/45, 98, 306, 351 . | الابناء |
| 1/11, 84, 150/2 . | الاستبانة |
| 1/6, 7, 8, 11, 12, 13, 14, 15, 51 | البيان |
| 53, 56, 58, 61, 71, 75, 76, 77, 79 | |
| 80, 86, 89, 103, 106, 136, 145, 162 | |
| 163, 171, 186, 191, 200, 202, 212 | |
| 218, 234, 238, 243, 252, 255, 265 | |
| 271, 273, 313, 314, 324, 333 | |
| 334, 349, 351, 352, 356, 363, 365 , | |
| 369, 394, 395, 396, 403, 5/2, 6, 16 | |
| 75, 138, 301, 315, 325, 5/3, 14 | |
| 27, 28, 29, 157, 260, 265, 300 , | |
| 4/27, 28, 31, 55, 58, 92, 101 . | |
| 1/45, 61, 312, 322, 357, 367 , | بين |
| 3/292 | |
| 1/67 . | التباين |

| | |
|----------------------------------|--------------------|
| 323/3, 79, 8/1 | تبيان |
| ,271,216, 200,197, 186,100,11/1 | التبين |
| . 101/4,293, 253, 5/3,81, 42,5/2 | |
| 271, 200, 186, 109, .84, 11/1 | التبيين |
| 101/4,5/2, 273, | |
| . 290, 253, 170, 12, 8/1 | مبين |
| . 67/1 | مُتَبَايِنَة |
| . 348, 65, 57/1 | (ت.ع.ت.ع) التمتع |
| . 41/1 | متمتع |
| . 41/2 | (ت.م.م) ★ الاقام |
| . 383/1 | ★ أتم |
| . 29, 24/3, 9/2, 136, 13/1 | التام |
| . 28/4, 79, 59, 14/1 | التام |
| . 38, 37, 12/1 | التمتام |
| . 312, 294/3, 169, 12/2 | (ث.ق.ف) التثقيف |
| . 294, 244/3 | المثقف |
| . 53/4, 107/1 | (ج.م.ع) أجمع |
| . 328, 13/1 | الجامع |
| . 57/1 | جامعة |
| . 29/4, 28/2 | جوامع |
| . 298/1 | (ح.ب.س) ★ الاحتباس |
| . 106/1 | ★ التحبس |
| . 38/1 | ★ التحبيس |
| ,272, 113, 39, 15, 12, 8, 7/1 | الحبسة |
| . 383, 325 | |
| . 145/1 | (ح.ر.ر) الحار |

| | |
|---------------------------------------|--------------------|
| . 145/1 | الحارة |
| . 296, 92/3, 14, 13/2, 205, 204, 13/1 | (ح. ك. ك.) المحكك |
| . 325, 40, 12/1 | (ح. ك. ل.) الحكلة |
| . 13/3 | (خ. ط. ل.) أخطل |
| . 116, 112, 110, 99, 97, 12, 5/1 | الخطل |
| . 276/2, 279, 234, 202, 201, 194 | |
| . 31/4, 301 | |
| . 25, 24/3, 144, 135, 13/1 | الخطل |
| . 320/2 | (ر. ث. ي.) المراثي |
| . 222, 220, 209, 183, 54, 43, 42/1 | المريثة |
| . 208, 88/3, 272/2, 349, 294, 291 | |
| . 85/4, 364, 361 | |
| . 105, 104/1 | (ر. د. د.) الترداد |
| . 201, 196, 191, 99, 97, 44/1 | (س. ه. ب.) الانهاب |
| . 79, 17/2 | |
| . 196/1 | مسهاب |
| . 144, 13, 4/1 | مسهب |
| . 313/3 | (ش. ر. د.) شرد |
| . 88/1 | الشروء |
| . 333/3, 9/2 | الشوارد |
| . 5/2, 324, 271, 252, 86, 55/1 | (ش. ه. د.) الشاهد |
| . 40, 29/4, 24/4, 102, 29/3 | |
| . 313/3, 9/2 | الشاهد |
| . 6/2, 348/1 | (ش. و. ه.) الشوءاء |
| . 294/3, 92/1 | (ص. ف. و.) التصفية |
| . 14/2 | مصفى |

| | | |
|-------------------------------------|-----------|-----------|
| 84/3, 276/1 | (ع.ج.ز) | الاعجاز |
| 116/1 | | المعجز |
| 117/3, 395, 97, 62, 44, 40, 12, 5/1 | | المعجز |
| 33, 28, 27/4 | | |
| 348/1 | | المعجوز |
| 33, 31/4, 85/1 | | المعجزة |
| 205/3, 250/2, 323, 71/1 | (ع.ج.م) * | اغجم |
| 290/3 | | * أعجمي |
| 383, 163/1 | | العجمة |
| 88/1 | (ع.ذ.ر) | تمذر |
| 348/1 | | الغذراء |
| 17/2, 117, 113, 106, 105, 104/1 | (ع.و.د) | الاعادة |
| 13/1 | | الاعتیاد |
| 134, 93/1 | | معاود |
| 17/2, 274, 203, 136/1 | | المماودة |
| 201/1 | | المماودون |
| 28/3, 113, 106, 44/1 | (ع.و.ن) | الاستعانة |
| 145/1 | (ف.ت.ر) | الفاترة |
| 28/3, 172/1 | (ف.ك.ر) | التفكر |
| 9/2 | | التفكير |
| 28/3, 75/1 | | الفكر |
| 28/3, 332, 274/1 | | الفكر |
| 28/3, 274, 138, 106, 84/1 | | الفكرة |
| 384, 312, 271, 248, 206, 11/1 | (م.ث.ل) | الأمثال |
| 83/4, 370, 56, 36/3, 9/2 | | |
| 336, 188, 176/3, 271, 118/1 | | التمثل |

| | |
|-----------------------------------|-------------------|
| . 83, 60/4, 359 | |
| . 222/1 | التمثلون |
| . 268, 51/1 | ★ المثال |
| ,64,55, 43, 42,21, 20, 15,12,6/1 | المثل |
| ,203, 151, 128, 110, 109, 107, 86 | |
| ,300, 285, 279, 271,270, 248,207 | |
| ,5/2,389, 385,327, 322, 313,308 | |
| ,242,226, 186, 180,160,42,16,15 | |
| ,120, 89, 65, 51, 36/3, 264, 246 | |
| . 55, 46, 24/4, 255 | |
| . 66/1 | مماثل |
| . 207, 90/1 | (ن. د. ر) النادر |
| . 146, 145/1 | النادرة |
| ,222/2, 385, 206, 146, 90/1 | النوادر |
| . 302, 268, 203/3, 333, 223 | |
| . 294/3, 92, 68/1 | (ن. ق. ح) التنقيح |
| . 14/2, 204, 129/1 | المنقح |
| . 9/2 | المنقحات |
| . 77, 13/1 | (ن. ق. ص) المنقوص |
| . 163, 62, 59/1 | النقص |
| . 27/4, 315/2, 40/1 | النقصان |
| . 294/3, 255, 92/1 | (ه. ذ. ب) التهذيب |
| . 14/2 | المهذب |
| 202, 191, 144, 99, 79, 3/1 | (ه. ذ. ر) الهذر |
| . 10/3, 373/1 | هذر |
| . 127/1 | المهذر |

الفهارس

1- فهرس المصطلحات النقدية والبلاغية المدروسة.

2- فهرس الاعلام.

3- فهرس المصادر والمراجع.

4- فهرس المحتويات.

1 - فهرس المصطلحات النقدية والبلاغية المدروسة*

(أ)

| | |
|-------------------------------------|-------------------|
| 51 - 50 , 49 | الآبدات |
| .68 , 58 | آخذ |
| .64 , 59 , 42 , 36 , 34 | الآداب |
| .82 , 78 | الآلات |
| .234 , 144 , 143 , 127 , 82-80 , 78 | الآلة |
| .128 127 , 102-101 , 81 | آلة البلاغة |
| .128-127 | آلة البيان |
| .131 , 110 , 77 , 76 | أنق |
| 195. 193, 134 - 133, 123, 119, 112 | الإبانة |
| 134. | الإبانة عن الحروف |
| 111-110. 96, 88, 52, | أبلغ |
| 125, 123, 121, 117, 115, 112, 40, | أبين |
| 137. 133- 132, - 131 | |
| 131. 125, 117, 112, 77, | الأبيناء |
| .153 | أجمع |
| .58- 54 | الأخذ |

* الأرقام التي بالحرف الاسود الداكن هي الصفحات التي درس بها المصطلح.

| | |
|--|---------------|
| 170-166, | أخطل |
| 97, 90, 87, 66, 63-59, 36, 30, 20, 15, | الأدب |
| 218. 126-125, 120, 99, 98, | |
| 193. 109, 89, 68, 66, 64, 59, 36, 35, | الأدباء |
| 66-64 59, 34, | الأديب |
| 128 125, | أرباب البيان |
| 138, 137, 135, 132, 115, 112, 43, 41, | الاستبانة |
| 209. | |
| 87. 86, | الاستبراد |
| 209, 206-204, 200, 158, 105, 104, 92, | الاستعانة |
| 210. | |
| 239. 179-177, 169, 167, | الاسهاب |
| 124. 71, 70, | أصالة الرأي |
| 102. | أصحاب البلاغة |
| 102. 97, | أصناف البلاغة |
| 70. | الأصيل |
| 198, 176, 175, 158, 105, 104, 92, | الاعادة |
| 204. 201-199, | |
| 193. | أعجاز |
| 224, 218, 216, 215-213, 212, 184, 50, | الأمثال |
| 227. 225, | |
| -218 | أمثال العامة |
| 106. 63, 61, | أهل الأدب |
| 201. 129-128, 125, 124, 84, 41, | أهل البيان |
| 233. 203-202, 143, 104, | أهل الاعتقاد |
| 80. 78, | الأوائل |

| | |
|--|---------------|
| 225. 184, 181, 50-49, | الأوابد |
| .80-78 19, | الأول |
| 80. 78, 19, | الأولون |
| (ب) | |
| 207. 160, 159, 87, 86, | البارد |
| 227. 207, 159, 87-86, | الباردة |
| 186. 124, 85-84, | البتراء |
| 88, 81, 64, 54, 44, 41, 39, 21, 20, | البلاغة |
| 110, 107, 106, 105, 103, 102, 99, | |
| 157, 143, 129, 127, 126, 120, 118, | |
| 204, 199, 196, 191, 178, 169-168, | |
| 246. 245, 244, 233, 232, | |
| 107. 101, 100, 91, | بلاغة الاقلام |
| 101. 100, 91, | بلاغة الالسنه |
| 100. 99, 90, | بلاغة الشعر |
| 144. 127, 115, 104, 100, 94, 90, | بلاغة القلم |
| 100. 89, | بلاغة اللسان |
| 100. | بلاغة المنطق |
| 131, 110-106, 103, 97, 93, 92, 88, 66, | البلغاء |
| 233. 232, 223, 200, 143, | |
| 98-96, 94, 93, 92, 90-88, 65, 56, 36, | بليغ |
| 158, 143, 109, 107, 106-103, 101, 99, | |
| 233. 204, 200, | |
| 38 36, 35-34, 33-30, 27, 17, 16, | البيان |
| 91, 90, 89, 82, 81, 71, 64, 56, , 46, | |
| 106, 103, 100, 98, 97, 96, 94, 93, 92, | |

135-132, 129, 128, **127-112**, 108, 107,
168, 157, 156, 155, 144, 143, 138,
196, 191-189, 180-178, 170, 169,
240, 233, 232, 209-208, 205, 202,
245. 244,

144. **127**, 115, 104, 100, 94,
131-**130**. 112, 108, 106,

(ت)

53- 52.

210. 69, **68-66**, 59,

91. 79, **73-72**, 19,

144-142, 128, 127, 115, 104, 100, 94,

233. 232, 163, 152,

144. 142,

103. **83-82**, 78,

136-135 112,

112, 99, 46-44, 43, 38, 35, 33-27,

208, 202, **138-137**, 135, 132, 114,

245. 244, 211, 209,

135.

82, 46, 44-42, 41-37, 36, 35, 32, 27,

137, 136, **135-134**, 132, 115, 100, 87,

245. 209, 138,

189. **141-139**,

237. 231, 229, **150-147**,

201. 200, 199, **176-174**, 167,

بيان اللسان
بين

التأبين
التأديب
التأليف
التام

التامة
التأويل
التباين
التبين

التبيان
التبيين

التتبع
التثقيف
الترداد

| | |
|----------------------------------|-------------|
| 237. 236, 229, 188-187, | التصفيه |
| 198. 197, 102, | تعذر اللفظ |
| 211. 208, | التفكر |
| 210. 208, | التفكير |
| 145-144. 142, 128, 81, | التمام |
| 233. 145, | تمام الحروف |
| 180. 156, 146, 145, 142, 140, | التمام |
| 220-219. 214, 213, 212, | التمثل |
| 237-235. 231, 230-228, 188, 149, | التنقيح |
| 236-235. 188, 149, | التهذيب |

(ج)

| | |
|--------------------|--------------|
| 163. 152-151, | الجامع |
| 152. | جامعة |
| 198, 154, 103, 83, | جامع البلاغة |
| 153-152. | جوامع الكلم |

(ح)

| | |
|---|------------|
| 207. 160, 159, 87, | الحار |
| 227. 207, 159, 86, | الحارة |
| 195, 190, 165, 158-155, 105, 92, | الحبسة |
| 200. 196, | |
| 145. 129, 128, 122, 118, 117, 114, 109, | حسن البيان |
| 192, 190, 189, 165-164, 158, 155, 81, | حكمة |
| 234. 195 | |

(خ)

| | |
|--------------------------------------|-------|
| 174, 169-166, 118, 116, 115, 93, 92, | الخطل |
|--------------------------------------|-------|

239. 201, 191, 178, 175,

180. 179, 170-169, 167,

170.

الخطل
خطل الكلام

(د)

80.

الدهر الأول

(ش)

219. 215, 184-183, 63, 62,

182. 181,

225. 184, 182-181, 50,

225. 184, 183, 181, 50,

186-185. 124, 85,

(ص)

103. 41,

126. 103, 64, 36,

الشاهد
شرّد
الشوارد
الشواهد
الشوهاء

صاحب البلاغة
صناعة البلاغة

(ع)

192. 189,

155, 146, 144, 127, 118, 117, 107, 92,

192-189, 180, 165, 164, 157, 156,

234. 233, 206, 205, 204, 201, 199,

198-197

196-195. 165, 164, 157, 155,

197. 194-193, 189, 186,

184, 63, 62,

العجز
العجز
العدراء
العجمة
العجوز
علم الأدب

(ف)

227. 207, 160, 159,

الفاترة

| | |
|--------------------------------------|--------|
| 210. 208, 67, 41, | الفكر |
| 210 208, 41, | الفكر |
| 209-208, 205, 204, 138, 104, 42, 41, | الفكرة |
| 211. | |

(م)

| | |
|-------------------------------------|---------------|
| .75-74 72, 19, | المألوف |
| 138. 134, 114, 113, 112, 41, | مبين |
| 210. 69, 59, | المتأدبون |
| 136. 112, | متباينة |
| 141. 139, | متمتع |
| 220. 212, | التمثّلون |
| 237. 150, | المثقف |
| 227. 219, 218-212, 184, 94, 63, 62, | المثل |
| 217. 216, 215, | المثل السائر |
| 217 | المثل المضروب |
| 237. 236, 231, 188, 163-161, 150, | المحكك |
| 173. 172, | المراثي |
| 173-172, 53, 52, | المرثية |
| 180. 177, | المسهاب |
| 240. 180-179, 177, 170, 169, | المسهب |
| 237. 236, 231, 188, 187, | مصفى |
| 202-201. 199, | المعاود |
| 209. 202, 199, 126, 102, 61, | المعاودة |
| 203. 201, 199, 129, | المعاودون |
| 192. 191, 189, | المعجزة |
| 219. 212, | مماثل |

| | |
|-----------------------------------|----------|
| 237. 236, 231-230, 228, 162, 150, | المنقح |
| 237. 231, 228, | المنقحات |
| .233-232 143, | المنقوص |
| 237. 236, 235, 231, | المهذب |
| .240-238, | المهذر |
| 51. 49, | المؤبدة |
| 150. 68, 59, | المؤدب |
| 69. 66, 59, | المؤدبون |
| 74. 72, 19, | المؤلف |
| 74. 72, 19, | المؤلف |
| 77. 76, | المونق |

(ن)

| | |
|--|---------------|
| .227-221, 215, 87, | النادر |
| 227. 226, 222, 221, 218, 207, 159, 86, | النادرة |
| . 233 196, 191, 123, | النقص |
| 234. 232, 192, 191, 145, 81, | النقصان |
| 234. 192, 190, 165, 81, | نقصان الآلة |
| 226-221, 218, 207, 160, 159, 87, 86, | النوادر |
| 227. | |
| 227. 226, 224, | نواذر الأشعار |
| 226. | نواذر الاعراب |
| 226. 223, | نواذر العوام |
| 226. 224, | نواذر المعاني |

(هـ)

| | |
|------------------------------------|-------|
| , 179, 178, 169, 167, 136, 118, 91 | الهذر |
| 240-238 | |
| 240 238 | الهذر |

2 - فهرس. الاعلام*

(أ)

| | |
|------------------|-----------------------|
| 55. | الآمدي |
| 191. | أبان بن مسلمة |
| 34. | ابن الأبار |
| 175. | ابراهيم (عليه السلام) |
| 27, 29, 31, 122, | ابراهيم سلامة |
| 74. | ابراهيم بن السندي |
| | ابراهيم بن عبد الله |
| 67. | بن حسن |
| 96. | ابراهيم بن محمد |
| 108. | ابراهيم النخعي |
| 82. | ابراهيم بن هاني |
| 142. | ابن الأثير |
| 136. | الأجرد الثقفي |
| 40. | احسان عباس |
| 140, 217. | أحمد (بن حنبل) |
| 59. | أحمد بدوي |
| 214. | أحمد بن أبي دؤاد |
| 21. | أحمد مطلوب |

* رتب بعد اسقاط: ابن وأب و«أل» التعريف، والارقام التي بالحرف الأسود الداكن هي الصفحات التي بها ترجمة او تعليق على العلم.

| | |
|--|---------------------------------------|
| الأحنف بن قيس | 79, 106, 133, 145. |
| أبو الأحوص | 217. |
| الأخطل | 71, 168. |
| أرسطو | 29, 88, 112, 115, 120, 122, 156, 190. |
| الأزهري | 60, 223. |
| أسامة بن منقذ | 84, 85, 86, 87, 160, 162, 177, 235. |
| اسحاق بن حسان | : |
| بن قوهي . | 95, 106, 200. |
| الأسدي | 44. |
| اسماعيل بن ابراهيم = اسماعيل (عليه السلام) | |
| اسماعيل (عليه السلام) | 138. |
| اسماعيل بن جعفر | 124. |
| اسماعيل بن غزوان | 124. |
| أبو الأسود الدؤلي | 180. |
| أسيلم بن الأحنف | |
| الأسدي | 125. |
| الأشهب بن رميلة | 216. |
| أشيم بن شقيق بن ثور | 93. |
| ابن أبي الأصبع | 129. |
| الأصمعي | 95, 104, 140, 144, 149. |
| الاضبط بن قريع | 225. |
| ابن الاعرابي | 152, 167. |
| الأعشى | 80. |
| أعشى همدان | 139. |
| الأعلم الشنتمري | 179, 240. |
| أكثم بن صيفي | 108, 177. |

| | |
|-----------------------------------|------------------------|
| 116. | أبو أمانة |
| 21. | أحمد الطرابلسي |
| 153, 80. | أمرؤ القيس |
| 94. | أمين الخولي |
| 77. | الأوسية |
| 79. | أياس بن قنادة المجاشعي |
| 239, 178. | أياس بن معاوية المزني |
| 125. | أيوب بن جعفر الهاشمي |
| (ب) | |
| 117. | باقل |
| 153.140 | البخاري |
| 245, 29, 27. | بدوي طبانة |
| 92, 78, 52. | بشار |
| 90. | ابن بشار البرقي |
| | بشر = بشر بن المعتز |
| 209, 202, 143, 141, 104, 100, 94. | بشر بن المعتز |
| 162. | البعيث |
| | أبو بكر الخشني = |
| | محمد بن مسعود الخشني |
| 157. | بكر بن عبد الله المزني |
| 130. | أبو بكر الهذلي |
| 32. | بلوشي |
| 65. | البهيتي |
| 136. | أبو البيداء الرياحي |

(ت)

| | |
|----------------------|----------|
| 182 , 112 | التبريزي |
| 142 , 116 , 104 | الترمذي |
| 224 , 182 , 149 , 65 | أبو تمام |
| 165 | اليسي |

(ث)

| | |
|----------------------------|----------------------------|
| 132 | ثابت بن عبد الله بن الزبير |
| | الثقفي = الأجرد الثقفي |
| | ثامة = ثامة بن أشرس . |
| 205 , 200 , 122 , 104 , 82 | ثامة بن أشرس |

(ج)

| | |
|----------------------------------|----------------------|
| 97 | جالينوس |
| 198 | جشويه |
| 147 , 65 , 55 | الجرجاني (القاضي) |
| 80 , 50 | جرير |
| | جعفر = جعفر بن يحيى |
| | البرمكي . |
| 33 | ابو جعفر البغدادي . |
| | جعفر بن محمد بن مكي |
| 36 | (أبو عبد الله) |
| 67 | أبو جعفر المنصور |
| 209 , 205 , 200 , 122 , 104 , 82 | جعفر بن يحيى البرمكي |
| 80 | جيل |

| | |
|---------------------|----------------|
| 215. | جميل بن بصبهري |
| 155. | جميل صليبا |
| 59. | الجواليقي |
| 155, 137, 134, 133. | الجوهري |

(ح)

| | |
|---------------------|---|
| 57. | أبو حاتم |
| 57. | الحاتمي |
| 126, 112. | الحاجري |
| 149, 148. | الحادرة |
| 220. | حارثة بن بدر |
| 161. | الحباب بن المنذر |
| 82. | ابن حبان |
| 213. | ابن حبيب (محمد) |
| 62. | حبيش أبو الصلت |
| 133. | الحتات |
| 215, 194, 183. | الحجاج |
| 130. | ابن حجر |
| 137. | أبو حذيفة = واصل بن نضاء |
| 105, 55. | الحسن البصري |
| 230, 216, 162, 149. | أبو الحسن المدائني = علي بن محمد المدائني |
| 94. | الخطيئة |
| 80. | حفني شرف |
| 62. | الحكمي |
| 156. | حامد عجرد |
| | حمزة (القاريء) |

| | |
|----------|---------------------|
| 213. | حمزة الأصبهاني |
| 117. | حميد الأرقط |
| 117, 57. | حميد بن ثور الهلالي |
| 21. | حميدة النيفر |
| | الحويدرة = الحادرة. |

(خ)

| | |
|-----------------------------|----------------------------|
| 179. | خاقان بن عبد الله بن الأهم |
| 179, 123, 118, 110, 74, 52. | خالد بن صفوان الاهتمني |
| 110. | خالد بن عبد الله القسري |
| 139. | خالد بن عتاب بن ورقاء |
| 152. | خالد بن يزيد بن معاوية |
| 57. | الخالديان |
| | الخريمي = اسحاق بن حسان. |
| 80. | الخزرجي |
| 59. | ابن خلدون |
| 153. | خلف بن حيان الأحمر |
| 54. | خليفة الأقطع |
| 32, 29, 28. | ابن خلكان |
| 78, 67. | الخليل (الفرايدي) |
| 13. | الخوارزمي |
| 153. | الخولاني |
| 173. | خولي بن سهلة الطائي |
| 60. | ابن خياط (خليفة) |
| 36. | ابن خير الاشبيلي |

(د)

| | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| أبو داود | 84, 104. |
| داود بن جعفر الهاشمي | 125. |
| دبة | 223. |
| درويش الجندي | 21. |
| ابن دريد | 221, 238. |
| ابن أبي دؤاد = أحمد بن أبي دؤاد. | |
| أبو دؤاد بن حريز الأيادي | 102, 172, 178, 191, 206, 214. |
| دي سنان (مستشرق) | 27, 28, 29. |

(ذ)

أبو ذر الحثني = مصعب بن محمد الحثني.

(ر)

| | |
|-------------------------------------|-----------------------|
| الراعي | 216. |
| الراغب | 85, 88, 89, 112, 199. |
| الرافعي | 59. |
| ابن رشيق | 49, 118, 153, 236. |
| ابن الرقاع = عدي بن زيد العاملي. | |
| رقبة بن مصقلة | 193. |
| ابن أبي ركب = محمد بن مسعود الحثني. | |
| = مصعب بن محمد الحثني. | |
| رؤية بن العجاج | 55. |
| ريسان أبو بجير بن ريسان | 141. |

(ز)

| | |
|---------------------|------------------------|
| 215. | زادان الأعور |
| 149, 191. | زيان بن سيار الفزاري |
| 50, 235, 240. | الزيدي |
| 52. | الزبير بن العوام |
| 145. | أبو الزحف |
| 50. | زرعة |
| 63. | زكرياء بن درهم |
| 21, 113, 155. | الزخشري |
| 200. | الزهري |
| 149, 168, 169, 236. | زهير بن أبي سلمى |
| 59, 60. | الزيات |
| 85, 185. | زياد بن أبيه |
| 195. | زياد الأعجم |
| 59, 61, 213. | أبو زيد الانصاري |
| 172. | زيد بن جندب الأيادي |
| 214. | زيد بن علي |
| 196. | زيد بن كثوة (أبو كثوة) |
| 39. | زيدان |

(س)

| | |
|-----------|----------------------|
| 218, 224. | سابق البربري |
| 225. | سبيع |
| 120. | السجلهاسي |
| 117, 186. | سحبان وائل |
| 148. | سحيم عبد بني الحسحاس |

| | |
|----------------------------------|---|
| ابن سراج = عبد الملك بن سراج . | |
| ابن سعد | .60 |
| سعيد بن عثمان بن عفان | .148 |
| سعيد بن عمرو الحرشي | .63 |
| سعيد بن المسيب | .110 |
| أبو سعيد المؤدب = محمد بن مسلم . | |
| سفيان بن عيينة | .225 , 220 |
| ابن السكيت | .179 |
| ابن سلام | .216 , 172 , 148 , 78 , 54 , 52 , 50 |
| سلمة بن الخرشب الأثاري | 225 |
| سلمة العكلي | .50 |
| سليمان الأعمش | .108 |
| سليمان بن جعفر الهاشمي | .126 |
| سهل = سهل بن هارون . | |
| سهل بن هارون | .81 , 90 , 94 , 100 , 102 , 105 , 127 . |
| سيبويه | .174 , 69 |
| السيد الحميري | .111 |
| ابن سينا | .148 , 107 |
| سيد نوفل | .99 |
| سويد بن كراع العكلي | .150 , 148 , 50 |

(ش)

| | |
|---------------------|----------------------|
| شارل بيلا | .108 |
| الشايب | .59 |
| شبة بن عقال التميمي | .123 |
| شبيب بن شيبة | .168 , 123 , 65 , 61 |

| | |
|------|--------------------|
| .50 | ابن الشجري |
| .56 | الشريشي |
| .175 | شعيب (عليه السلام) |
| .122 | أبو شمر |

(ص)

| | |
|-----------|--------------------------|
| .36 | صاعد |
| .123 | صالح بن أبي جعفر المنصور |
| .159 | صالح بن حنين |
| .21 | صالح أبو رقيق |
| .224, 218 | صالح بن عبد القدوس |
| .105, 65 | صالح المري |
| .97 | صحار العبيدي |
| .161 | الصعب بن علي الكناني |
| .94 | صعصعة بن صوصان |
| | أبو الصلت = حبيش. |
| .54 | الصلتان الفهمي |

(ض)

| | |
|------|-----------|
| .213 | ضبة بن أد |
|------|-----------|

(ط)

| | |
|---------------------|-------------------|
| .222 | طارق بن المبارك |
| .187, 120 | أبو طاهر البغدادي |
| .90, 31, 30, 27, 21 | الطاهر مكي |
| .214, 55 | الطبري |
| .240 | طحلاء |

| | |
|-------------|-------------|
| 68, 58 | الطرماح |
| 236 | طفيل الغنوي |
| 240 | طلحة |
| 112, 57, 54 | طه ابراهيم |
| 60, 59 | طه حسين |

(ع)

| | |
|--------------------|----------------------------|
| 35, 21 | العابد الفاسي |
| 156 | عاصم (القارئ). |
| 140 | عائشة |
| 240, 179 | ابن عباد |
| 124, 74, 71 | العباس |
| 62 | ابن عباس |
| | أبو العباس = المبرد. |
| 169 | أبو العباس ثعلب |
| 68, 58 | عبد الأعلى |
| 101, 100, 91 | عبد الحميد الأكبر |
| 21 | عبد السلام المهراس |
| 68 | عبد الصمد بن عبد الأعلى |
| 119, 118, 114, 112 | عبد العزيز عتيق |
| 21 | عبد القاهر (الجرجاني) |
| 217 | عبد الله |
| 210, 67 | عبد الله بن الحسن |
| 111 | عبد الله بن سلعة |
| 52 | عبد الله بن عروة بن الزبير |
| 178 | عبد الله بن عمر |

- عبد الله بن عمرو 104.
عبد الله بن معاوية
بن عبد الله بن جعفر 130.
عبد الملك بن سراج 37, 36.
عبد الملك بن مروان 94.
أبو عبيد 213.
عبيد الله بن الحسن 55.
عبيد الله بن زياد (بن أبيه) 79.
عبيد الله بن زياد بن طبيان 94, 93.
عبدة بن الطبيب 214.
العتابي (أبو عمرو) 92, -, 93, 104, 123, 200, 204.
كلثوم بن عمرو 68.
عتبة بن أبي سفيان 156.
عتبة بن أبي عاصم 148.
عثمان 89.
أبو عدنان المعلم 150.
عدي بن زيد العاملي (ابن الرقاع) 131, 77.
عدي بن زيد العبادي العسكري = أبو هلال العسكري. 37.
عطا بن الباذش عقال = عقال بن أبي طالب. 234, 96.
أبو عقال بن درست عقال بن أبي طالب 130, 73, 62.
العكلي = سويد بن كراع العكلي. 123.
علباء بن الهيثم السدوسي 209, 138, 135, 43.
علي بن الحسين

| | |
|------------------------|--|
| 108. | علي بن أبي طالب |
| 35. | علي بن محمد بن عبد الله |
| 222, 213, 178, 84. | علي بن محمد المدائني (أبو الحسن) |
| 222. | علي مصباح |
| 106. | علي بن الهيثم |
| 129. | العلوي |
| 202. | العماني |
| | عمر = عمر بن الخطاب. |
| 131, 123, 106, 77, 55. | عمر بن الخطاب |
| 55. | عمر بن ذر |
| 201. | عمر بن أبي ربيعة |
| 67, 60. | عمر بن عبد العزيز |
| 53. | عمر هزار مرد العتكي |
| 185. | عمران بن حطان |
| 131, 77. | عمرو بن الأهمم المنقري |
| 96, 92. | عمرو بن عبيد |
| 50. | عمرو العكلي |
| 179, 91, 79. | أبو عمرو بن العلاء |
| | أبو عمرو بن عمار = أبو عمرو بن العلاء. |
| 173. | عمرو بن عمار البطائي |
| 92. | عمرو بن كلثوم |
| 79, 56. | عنبرة |
| | عياش الحضرمي = عياش بن لهيعة. |
| 224, 65. | عياش بن لهيعة |
| 214. | أبو عيسى |

عيسى بن دأب 125, 72.

عيسى بن المدور 110.

(غ)

غيلان بن خرشة الضبي 118.

غيلان القبطي الدمشقي 56.

(ف)

ابن فارس 49, 88, 112, 139, 142, 164, 177, 187.

208, 212, 232, 235.

الفرزدق 50, 91, 153.

فرعون 156.

(ق)

أبو القاسم بن الأفيلي 36, 37.

القاضي الجرجاني = الجرجاني

ابن قتيبة 50, 54, 55, 57, 148, 162.

قتيبة بن مسلم 60.

أبو قردودة 173.

القزويني 89.

قس بن ساعدة الأيادي 131.

قسامة بن زهير 77, 131.

القطامي 80.

القعقاع 219.

قيس بن خارجة

بن سنان 197, 198, 200.

قيس بن سعد 108.

قيس بن عاصم المنفري 214.

(ك)

| | |
|-----------------|----------------------------------|
| 59. | كابرييلي (مستشرق) |
| 27, 28, 45. | كارل بروكلمان (مستشرق) |
| 59, 60. | كارلوناينو (مستشرق) |
| 194. | كرب بن رقبة |
| 194. | كرز بن مصقلة |
| 118. | الكلاعي |
| 74. | ابن الكلبي |
| | كلثوم بن عمرو العتابي = العتابي. |
| 27, 28, 29, 30. | كليمان هيوار (مستشرق) |
| 51. | الكميت بن زيد الأسدي |
| 59. | كولد زهر (مستشرق) |

(ل)

| | |
|----------|-------------------------------|
| 60. | لاحق بن حميد السدوسي |
| 52, 80. | لبيد |
| | اللخمي = محمد بن يوسف اللخمي. |
| 98, 132. | لقمان |
| 201. | الليث |
| 175. | لوط (عليه السلام) |

(م)

| | |
|---------------|---------------|
| 84. | ابن ماجه |
| 55. | مالك بن الريب |
| 214. | المأمون |
| 88, 154, 205. | المبرد |
| 53. | متمم بن نويرة |

| | |
|----------------|-----------------------------------|
| | أبو مجلز = لاحق بن حميد السدوسي . |
| 223. | محمد بن بلال |
| 174. | محمد بن صبيح بن السماك |
| 67. | محمد بن عبد الله بن الحسن |
| 184, 63, 62. | محمد بن علي بن عبد الله بن عباس . |
| 34. | محمد بن مسعود الحشني (أبو بكر) . |
| 68. | محمد بن مسلم (أبو سعيد المؤدب) |
| 182. | محمد بن وهيب الحميري |
| 34, - 33. | محمد بن يوسف اللخمي (أبو عمرو) |
| 37. | محمود الطناحي |
| 62. | مخرمة بن نوفل |
| 120. | ابن المدبر (ابراهيم) |
| 79. | المرزوقي |
| 71. | مروان بن محمد |
| 65. | مزاحم العقيلي |
| 50. | مزرد بن ضرار الذبياني |
| 153, 142, 140. | مسلم (الامام) |
| 51. | مسلمة |
| 181, 92. | مسلم بن الوليد الانصاري |
| 219, 132. | المسيب بن علس |
| 222. | مصعب بن حيان |
| 94. | مصعب بن الزبير |
| 34, 33, 31. | مصعب بن محمد الحشني |
| 194, 193. | مصقلة بن رقة |
| | معاوية = معاوية بن أبي سفيان . |

| | |
|----------------------------------|-------------------------|
| 59, 97, 108, 148, 175, 186, 240. | معاوية بن أبي سفيان |
| | معاوية بن عبد الله |
| | ابن يسار (أبو عبيد الله |
| 55. | الكاتب) |
| 141. | معبد بن طوق العنبري |
| 216. | ابن المعتز |
| 109. | المعتصم بالله |
| | معمر بن المثنى |
| 182. | (أبو عبيدة) |
| 191. | المفضل الضبي |
| 222. | مقاتل بن حيان |
| 221. | المقري |
| 55, 91, 95, 100, 101, 168, 193. | ابن المقفع |
| 179. | مكي بن سودة |
| 92. | منصور النمري |
| 149. | منظور (القزاري) |
| 53, 84, 88, 166. | ابن منظور |
| 55, 68. | المهدي |
| 215, 227. | أبو الهوش |
| | موسى بن عمران |
| 156, 157, 167, 191. | (عليه السلام) |
| 133. | موسى بن سيار الأسواري |
| 99. | مولى البكرات |
| 27, 31, 107. | ميشال عاصي |
| 214. | الميمني |

(ن)

- النايفة 50, 80, 149, 236.
نافع (القاريء) 156.
النخار بن أوى العذري 175, 199, 200.
ابن النديم 56.
النسائي 84.
النمر بن تولب 57, 58.
نوح بن جرير 230.

(هـ)

- المهادي 68.
هارون (عليه السلام) 156, 175.
ابن هبيرة 68.
ابن هرمة 92.
أبو هريرة 84, 116.
هشام بن أحمد الكناني
(أبو الوليد الوقشي) 36, 38.
أبو هلال العسكري 30, 57, 92, 178, 187, 199, 209, 229.
238.
هند بنت الخس 218.
هود (عليه السلام) 175.
الهيثم بن عدي 74.

(و)

- واصل بن عطاء
(أبو حذيفة) 81, 117, 128, 144.
ورش 156.

أبو الوزير المعلم
 أبو الوليد الوقشي = هشام بن أحمد الكناني.
 ابن وهب 93, 120, 236

(ي)

ياقوت 35.
 يحيى بن نجيم 145.
 يحيى بن يعمر 95.
 يزيد (بن معاوية) 59.
 يزيد بن مفرغ 54.
 يزيد بن الوليد 71.
 أبو يعقوب الخريمي = اسحاق بن حسان بن قوهي.
 يوسف السراج 65.
 يوسف بن سليمان = الاعلم الشنتمري.
 يوسف بن عمر 38.
 يونس بن حبيب 132, 145, 232, 233.

3 - فهرس المصادر والمراجع (★)

- ابو تمام = ابو تمام حياته وحياة شعره. د. نجيب محمد البهيبي. ط2. دار الفكر ومكتبة الخانجي. 1970 م.
- ابو عثمان الجاحظ. د. محمد عبد المنعم خفاجي. ط1. دار الكتاب اللبناني. بيروت. 1973.
- اثر القرآن = اثر القرآن في تطور النقد العربي. د. محمد زغلول سلام. ط3. دار المعارف بمصر. القاهرة. 1968 م.
- الاحكام = احكام صنعة الكلام للكلاعي (ابي القاسم محمد بن عبد الغفور الاشيلي). ت: د. محمد رضوان الداية. دار الثقافة. بيروت. 1966 م.
- الاخبار الموقفيات للزبير بن بكار. ت: د. سامي مكي العاني. مطبعة العاني. بغداد. 1972 م. (سلسلة احياء التراث الاسلامي، رقم 7).

(★) اقتصر فيه على المذكور بالهوامش. وبيان رموزه هو: ت = تحقيق، ج = جزء، د = دكتور، ط = طبعة.

ادب الجاحظ للسندوي (حسن). ط1. المكتبة التجارية الكبرى.
المطبعة الرحمانية. القاهرة. 1350 هـ -
1931 م.

الادب العربي لكليان هيوار (بالفرنسية والانجليزية):
- LITTERATURE ARABE. CL. HUART. LIBRAIRIE
ARMAND COLIN. PARIS 2ème Ed. 1912. 4ème Ed. 1923
- A HISTORY OF ARABIC LITERATURE.
CL HUART LONDON 1903

ادب الكاتب لابن قتيبة (عبد الله بن مسلم الدينوري). ت: محي الدين
عبد الحميد. ط3. المكتبة التجارية الكبرى.
مطبعة السعادة بمصر. 1377 هـ - 1958 م.

أساس البلاغة للزمخشري (ابو القاسم محمود بن عمر). دار ومطابع
الشعب. القاهرة. 1960 م.

اسرار البلاغة لعبد القاهر الجرجاني. ت: محمد رشيد رضا. ط2.
الاسس الجاهلية = الاسس الجاهلية في النقد العربي عرض وتفسير
ومقارنة. د. عز الدين اسماعيل. ط1. دار الفكر
العربي. مطبعة الاعتماد بمصر، 1955 م.

اسس النقد = اسس النقد الادبي عند العرب. د. احمد بدوي.
ط3. مكتبة نهضة مصر. مطبعة لجنة البيان
العربي. 1964 م.

اسماء القتالين = اسماء القتالين من الاشراف في الجاهلية والاسلام
واسماء من قتل من الشعراء لابن حبيب (ابي
جعفر محمد بن حبيب البغدادي). ضمن نوادر
المخطوطات ج2 المجموعة 6 و7. ت: عبد السلام
هارون. ط1. مكتبة الخانجي بمصر ومكتبة

الثنى ببغداد. مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر. 1374 هـ - 1954 م.

الاشباه والنظائر = الاشباه والنظائر من اشعار المتقدمين والجاهلية والمخضرمين للخالدين (أبي بكر محمد وأبي عثمان سعيد ابني هاشم). ت: د. السيد محمد يوسف. لجنة التأليف والترجمة والنشر. القاهرة. 1958 م.
الاشتقاق لابن دريد (أبي بكر محمد بن الحسن). ت: عبد السلام هارون. مؤسسة الخانجي بمصر. مطبعة السنة المحمدية. 1378 هـ - 1958 م.

الاصابة = الاصابة في تمييز الصحابة لابن حجر العسقلاني (أبي الفضل احمد بن علي). ط1. مطبعة السعادة بمصر. 1328 هـ.

الأصمعيات للأصمعي (عبد الملك بن قريب). ت: احمد محمد شاکر وعبد السلام هارون. ط3. دار المعارف بمصر. 1387 هـ - 1967 م. (سلسلة ديوان العرب مجموعات من عيون الشعر رقم 2).

اصول النقد = أصول النقد الادبي للشايب (احمد). ط7. مكتبة النهضة المصرية. مطبعة السعادة. القاهرة. 1964 م.

اعجاز القرآن للباقلاني (أبي بكر محمد بن الطيب). ت: السيد احمد صقر. دار المعارف بمصر. 1964 م. (سلسلة ذخائر العرب رقم 12).

الاغانى لأبي الفرج الاصبهاني (علي بن الحسين). - الاجزاء : 1-16 . مصورة عن طبعة دار الكتب . المؤسسة المصرية العامة للتأليف والترجمة والنشر. مطابع كوستاتسوماس. القاهرة.

- 1383 هـ - 1963 م. (سلسلة تراثنا).
- الاجزاء 17-23. ت: عبد الستار احمد فراج.
دار الثقافة. بيروت. 1959 م - 1961 م.
- الامثال العربية = الامثال العربية القديمة لرودلف زهايم. ترجمة
د. رمضان عبد التواب. ط1. دار الامانة
ومؤسسة الرسالة. بيروت. 1391 هـ - 1971 م.
(سلسلة مكتبة الامثال العربية رقم 1).
- أمثال العوام في الاندلس للزجالي. ت: د. محمد بن شريفة. فاس. 1975 م.
أنس السмир = انس السмир في نوادر الفرزدق وجريز لملي مصباح (ابي
الحسن علي مصباح بن احمد الزروالي). مخطوطة
بالخزانة العامة بالرباط تحت رقم 300 ك.
- الايضاح = الايضاح في علوم البلاغة للخطيب القزويني (محمد بن عبد
الرحمان). ت: د. محمد عبد المنعم خفاجي. ط3.
دار الكتاب اللبناني. 1971 م.
- البخلاء لأبي عثمان الجاحظ (عمرو بن بحر). ت: د. طه الحاجري. دار
المعارف بمصر. 1958 م. (سلسلة ذخائر العرب
رقم 23).
- بديع اسامة = البديع في نقد الشعر لأسامة بن منقذ. ت: د. أحمد أحمد
بدوي ود. حامد عبد المجيد. مراجعة الاستاذ
ابراهيم مصطفى. مطبعة مصطفى البابي الحلبي
واولاده بمصر. القاهرة. 1380 هـ - 1960 م.
- البرصان = البرصان والعرجان والعميان والحولان لأبي عثمان الجاحظ
(عمرو بن بحر). ت: محمد مرسي الخولي. دار
الاعتصم للطبع والنشر، القاهرة بيروت.
1392 هـ - 1972 م.

البرهان = البرهان في وجوه البيان لابن وهب الكاتب (ابي الحسن اسحاق بن ابراهيم). ت: د. احمد مطلوب ود. خديجة الحديثي. ط1. مطبعة العاني. بغداد. 1387 هـ - 1967 م.

البغية = بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة للسيوطي (جلال الدين عبد الرحمان). ت: محمد ابو الفضل ابراهيم. ط1. مطبعة عيسى البابي الحلبي. 1964 م - 1965 م.

البلاغة للمبرد (ابي العباس محمد بن يزيد). ت: د. رمضان عبد التواب. ط1. مكتبة دار العروبة. 1965 م.

بلاغة ارسطو = بلاغة ارسطو بين العرب واليونان. د. ابراهيم سلامة ط2، مكتبة الانجلو المصرية. مطبعة مخيمر. 1371 هـ - 1952 م.

البلاغة تطور وتاريخ. د. شوقي ضيف. ط2. دار المعارف بمصر. 1965 م.

البلاغة العربية = البلاغة العربية في دور نشأتها. د. سيد نوفل. مكتبة النهضة المصرية. القاهرة. 1948 م.

بيان الاعجاز = بيان اعجاز القرآن للخطابي (أبي سليمان حمد بن محمد). ضمن ثلاث رسائل في اعجاز القرآن. ت: محمد خلف الله ود. محمد زغلول سلام. ط2. دار المعارف بمصر. 1387 هـ - 1968 م. (سلسلة ذخائر العرب رقم 16).

البيان العربي. د. بدوي طبانة. ط5. دار العودة. بيروت. 1972 م.
البيان والتبين لأبي عثمان الجاحظ (عمرو بن بحر).
- ط2. ت: عبد السلام هارون. مكتبة الخانجي بمصر. ومكتبة المثني

- بيغداد. مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر.
القاهرة. 1960 م - 1961 م. (دون نص).
- ط1. ت: عبد السلام هارون. لجنة التأليف والترجمة والنشر.
القاهرة. 1948 م - 1950 م.
- مخطوط بالمكتبة الوطنية بباريس تحت رقم 4812.
- مخطوط بخزانة القرويين بفاس تحت رقم 1244. (السفر الثالث فقط).
- مخطوط بخزانة جامع ابن يوسف بمراكش تحت رقم 113 (الجزء الثالث فقط).
- التاج = التاج الجامع للاصول في احاديث الرسول للشيخ منصور علي
ناصف. ط3. دار احياء الكتب العربية.
1961 م - 1962 م.
- تاج العروس من جواهر القاموس للزبيدي (ابي الفيض محمد مرتضى
الحسيني) ط1. المطبعة الخيرية بمصر. 1306 هـ.
- تاج اللغة وصحاح العربية (الصحاح) للجوهري (ابي نصر اسماعيل بن
حماد) ت: احمد عبد الغفور عطار . مطابع دار
الكتاب العربي بمصر. 1377 هـ.
- تاريخ آداب العرب للرافعي (مصطفى صادق). ط3. المكتبة التجارية
الكبرى. مطبعة الاستقامة بالقاهرة. 1373 هـ -
1953 م. ت: محمد سعيد العريان.
- تاريخ الآداب العربية = تاريخ الآداب العربية من الجاهلية حتى عصر
بني أمية. لكارلو نالينو. نشر مريم نالينو.
ط2. دار المعارف بمصر. 1970 م.
- تاريخ الادب العربي لبروكلمات (كارل):

- بالعربية: ترجمة د. عبد الحليم النجار. دار المعارف بمصر. ط 3 (ج 1)
1974 م. ط 2 (ج 3) 1969 م.

- بالالمانية:

- GESCHICHTE DES ARABISCHEN LITERATUR ERSTER
BAND. CARL BROCKELMANN. LEIDEN. 1943.

- GESCHICHTE DES ARABISCHEN, LITERATUR.
C. BROCKELMANN. ERSTER SUPPLEMENTBAND
LEIDEN 1937

تاريخ بغداد = تاريخ بغداد او مدينة السلام للخطيب البغدادي (ابي
بكر احمد بن علي). دار الكتاب العربي. بيروت.
طبع باللاؤفست.

تاريخ الطبري لابن جرير الطبري. ت: محمد ابو الفضل. دار المعارف.
(ذخائر العرب 30).

تاريخ النقد الادبي لعبد العزيز عتيق = تاريخ النقد الادبي عند
العرب. د. عبد العزيز عتيق. ط 2. دار النهضة
العربية للطباعة والنشر. بيروت. 1391 هـ -
1972 م.

تاريخ النقد الادبي عند العرب من العصر الجاهلي الى القرن الرابع
الهجري لطفه احمد ابراهيم. دار الحكمة. بيروت.

تحرير التعبير = تحرير التعبير في صناعة الشعر والنثر وبيان اعجاز
القرآن لابن ابي الاصبع المصري (ابي محمد عبد
العظيم ابن عبد الواحد) ت: د. حفني محمد
شرف. مطابع شركة الاعلانات الشرقية.
القاهرة. 1383 هـ - 1963 م. (سلسلة مطبوعات

- المجلس الاعلى للشؤون الاسلامية، لجنة احياء التراث الاسلامي رقم 2).
- تحقيق النصوص ونشرها لعبد السلام هارون. مؤسسة الحلبي. مطبعة المدني. القاهرة. ط2. 1385 هـ - 1965 م.
- التربيع والتدوير لأبي عثمان الجاحظ (عمرو بن بحر). ضمن مجموعة رسائل للجاحظ. ط1. مطبعة التقدم بصر.
- التعريفات للشريف الجرجاني (علي بن محمد). دار الكتب العلمية بطهران. ط1. المطبعة الخيرية مصر. 1306 هـ.
- التلخيص = التلخيص في علوم البلاغة للخطيب القزويني (جلال الدين محمد بن عبد الرحمان). ت: عبد الرحمان البرقوقي. دار الكتاب العربي. بيروت.
- تهذيب الاسماء = تهذيب الاسماء واللغات للنووي (ابي زكرياء محيي الدين بن شرف). شركة العلماء. الطباعة المنيرية. مصر.
- تهذيب التهذيب لابن حجر (ابي الفضل احمد بن علي العسقلاني). دار صادر. بيروت. 1968 م. (طبعة باللاوفاست عن الطبعة الاولى التي نشرها مجلس دائرة المعارف النضامية. حيدر آباد الدكن. الهند. 1325 هـ).
- تهذيب اللغة (ج14) للأزهري (ابي منصور محمد بن احمد). ت: يعقوب عبد النبي. مراجعة محمد علي النجار. الدار المصرية للتأليف والترجمة. مطابع سجل العرب. القاهرة. 1966 م. (سلسلة تراثنا).
- تيسير الوصول = تيسير الوصول الى جامع الاصول من حديث الرسول لابن الديع الشيباني (عبد الرحمان بن علي). مؤسسة الحلبي بالقاهرة. 1388 - 1968 م.

ثلاث رسائل = ثلاث رسائل في اعجاز القرآن للرماني والخطابي وعبد
القاهر الجرجاني. ت: محمد خلف الله ود. محمد
زغلول سلام. ط2. دار المعارف بمصر.
1387 هـ - 1968 م. (سلسلة ذخائر العرب رقم
16).

المجاط للهاجري = المجاط حياته وآثاره. د. طه الهاجري. ط2.
دار المعارف بمصر. القاهرة. 1969 م. (سلسلة
مكتبة الدراسات الادبية رقم 28).

المجاط = المجاط في البصرة وبغداد وسامراء. د. شارل بلا. ترجمة
د. ابراهيم الكيلاني. دار اليقظة العربية للتأليف
والترجمة والنشر. مطابع فتي العرب. دمشق.
1961 م.

الجد والهزل = رسالة في الجد والهزل لأبي عثمان المجاط (عمرو بن
بحر). ضمن رسائل المجاط. ت: عبد السلام
هارون. مكتبة الخانجي بالقاهرة. 1964 م -
1965 م.

جهرة اللغة لابن دريد (ابي بكر محمد بن الحسن الازدي). طبعة جديدة
بالاوفست. مكتبة المتن. بغداد. (مصورة عن
ط1. مطبعة مجلس دائرة المعارف العثمانية.
حيدر آباد الدكن. تصحيح محمد بن يوسف
السورقي وزين العابدين الموسوي ثم المستر سالم
الكرنكوي. 1344 هـ - 1351 هـ).

جهرة نسب قريش للزبير بن بكار. ت: محمود محمد شاكر. مكتبة دار
العروبة. مطبعة المدني. القاهرة. 1381 هـ.

الحلة السراء لابن الآبار (ابي عبد الله محمد بن عبد الله القضاعي). ت:

د. حسين مؤنس. الشركة العربية للطباعة والنشر. مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر. القاهرة. ط 1. 1963 م.

الحلية = حلية المحاضرة للحاتمي (ابي علي محمد بن الحسن). مخطوطة بخزانة القرويين بفاس. رقم 2934.

الحماسة الشجرية لابن الشجري (هبة الله بن علي العلوي). ت: عبد المعين الملوحي واسماء الحمصي. منشورات وزارة الثقافة. دمشق. 1970 م. (سلسلة احياء التراث القديم رقم 23).

. الحيوان لابي عثمان الجاحظ (عمرو بن بحر). ت: عبد السلام هارون. ط 1. مطبعة مصطفى البابي الحلبي. 1938 م - 1958 م.

دائرة المعارف = دائرة المعارف الاسلامية (النسخة العربية). اعداد وتحرير: ابراهيم زكي خورشيد واحد الشتناوي ود. عبد الحميد يونس. ط 2. دار الشعب بالقاهرة. 1969 م. (سلسلة كتاب الشعب).

دراسات في نقد الادب = دراسات في نقد الادب العربي من الجاهلية الى نهاية القرن الثالث. د. بدوي طبانة. ط 5. مكتبة الانجلو المصرية. المطبعة الفنية الحديثة. القاهرة. 1388 هـ - 1969 م.

دراسة في مصادر الادب. د. الطاهر احمد مكي. ط 1. دار المعارف بمصر. مطابع سجل العرب. 1968 م. (سلسلة المكتبة الادبية).

دلائل الاعجاز لعبد القاهر الجرجاني. نشر محمد رشيد رضا. ط 2. مطبعة المنار. 1331 هـ.

ديوان ابي الاسود الدؤلي. ت: عبد الكريم الدجيلي. شركة النشر والطباعة العراقية. بغداد. ط1. 1373 هـ. 1954 م.

ديوان ابي تمام بشرح الخطيب التبريزي. ت: محمد عبده عزام. دار المعارف بمصر. القاهرة. 1964 م - 1965 م.
(سلسلة ذخائر العرب رقم 5).

ديوان امرئ القيس. ت: محمد ابو الفضل ابراهيم. ط2. دار المعارف بمصر. 1964 م. (سلسلة ذخائر العرب رقم 24).

ديوان بشار بن برد. شرح محمد الطاهر ابن عاشور. تعليق محمد رفعت فتح الله ومحمد شوقي امين (انفرد الاخير بمراجعة ج 3 و 4). مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر. القاهرة. 1950 م - 1966 م.

ديوان حميد بن ثور الهلالي. ت: عبد العزيز الميمني. نسخة مصورة عن طبعة دار الكتب سنة 1371 هـ - 1951 م.
نشر الدار القومية للطباعة والنشر. القاهرة.
1374 هـ - 1965 م.

ديوان زهير بن ابي سلمى = شرح ديوان زهير بن ابي سلمى.
ديوان عدي بن زيد العبادي. ت: محمد جبار المعيد. شركة دار الجمهورية للنشر والطبع. بغداد. 1385 هـ - 1965 م. (سلسلة كتب التراث رقم 2).

ديوان عمر بن ابي ربيعة = شرح ديوان عمر بن ابي ربيعة.
ديوان عنتر. ت: محمد سعيد مولوي. المكتب الاسلامي. الشركة المتحدة للتوزيع. بيروت. 1970 م.

ديوان الفرزدق = شرح ديوان الفرزدق.
ديوان المعاني لابي هلال العسكري (الحسن بن عبد الله). مكتبة

الاندلس. بغداد (عن نشرة مكتبة القدسي
بالقاهرة. 1352 هـ: د. كرنكو).

ديوان النابغة الذبياني بتمامه. صنعة ابن السكيت (ابي يوسف يعقوب بن
اسحاق). ت: د. شكري فيصل. دار الفكر.
مطابع دار الهاشم. بيروت. 1968 م.

ذخائر المواريث = ذخائر المواريث في الدلالة على مواضع الاحاديث
لعبد الغني النابلسي. ط1. مطبعة جمعية النشر
والتأليف الأزهرية. مصر. 1934 م.

الذخيرة = الذخيرة في محاسن اهل الجزيرة لابن بسام (ابي الحسن علي
ابن بسام الشنتريني). المجلد الثاني من القسم
الاول. ت: جماعة من الاساتذة منهم طه حسين
وعبد الحميد العبادي... مطبعة لجنة التأليف
والترجمة والنشر. القاهرة. 1361 هـ - 1942 م.
(مطبوع رقم 26 من مطبوعات جامعة فؤاد
الاول كلية الآداب).

ذم العلوم ومدحها = رسالة ابي عثمان عمرو بن بحر الجاحظ في ذم
العلوم ومدحها. ميكروفيلم مصور من مخطوط
بمعهد المخطوطات العربية بالقاهرة. رقم 399
ادب.

ذيل الامالي والنوادر لابي علي القالي (اسماعيل بن القاسم). المكتب
التجاري للطباعة والنشر. بيروت.

الذيل والتكملة = الذيل والتكملة لكتابي الموصول والصلة للمراكشي
(ابي عبد الله محمد بن محمد الانصاري. القسم
الاول من السفر الاول. ت. د. محمد بن شريفة.
دار الثقافة. بيروت. (سلسلة المكتبة الاندلسية).

- رسالة ابي عثمان الجاحظ في ذم العلوم ومدحها = ذم العلوم ومدحها.
 الرسالة الشافية لعبد القاهر الجرجاني. ضمن ثلاث رسائل في اعجاز القرآن. ت: محمد خلف الله ود: محمد زغلول
 سلام. ط2. دار المعارف بمصر. 1387 هـ - 1968 م. (سلسلة ذخائر العرب رقم 16).
- الرسالة العذراء لابن المدير (ابي اليسر ابراهيم بن محمد). ضمن رسائل البلغاء. اختيار وتصنيف محمد كرد علي. مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر. القاهرة. ط3. 1365 هـ - 1946 م.
- رسالة في الجد والهزل = الجد والهزل.
 رسالة في صناعات القواد لأبي عثمان الجاحظ. ضمن رسائل الجاحظ. ت: عبد السلام هارون. مكتبة الخانجي بالقاهرة. 1964 م - 1965 م.
- رسالة في المودة = رسالة في المودة والخلطة لأبي عثمان الجاحظ. ضمن رسائل الجاحظ. ت: حسن السندوي. ط1. المطبعة الرحمانية بمصر. 1352 هـ - 1933 م.
- رسالة المعاش = رسالة المعاش والمعاد او الاخلاق المحمودة والمذمومة لأبي عثمان الجاحظ. ضمن رسائل الجاحظ. ت: عبد السلام هارون. مكتبة الخانجي بالقاهرة. 1964 م - 1965 م.
- الرسالة الموضحة للحاتمي (ابي علي محمد بن الحسن)، ت. د. محمد يوسف نجم. دار صادر ودار بيروت للطباعة والنشر. بيروت. 1385 هـ - 1965 م.
- رسائل البلغاء. اختيار وتصنيف محمد كرد علي. مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر. القاهرة. ط3. 1365 هـ - 1946 م.

رسائل الجاحظ. جمع ونشر حسن السندوي. ط1. المطبعة الرحمانية
(رسائل الجاحظ /س) بصر. 1352 هـ - 1933 م.

رسائل الجاحظ. ت: عبد السلام هارون. مكتبة الخانجي بالقاهرة.
(رسائل الجاحظ /هـ). 1964 م - 1965 م.

رياض الصالحين للنووي (ابي زكرياء محيي الدين يحيى). ت: رضوان
محمد رضوان. دار الارشاد للطباعة والنشر.
بيروت. 1390 هـ - 1971 م.

زاد المعاد في هدى خير العباد لابن قيم الجوزية (ابي عبد الله محمد بن
بكر الدمشقي). المطبعة المصرية. 1379 هـ.

زهر الآداب = زهر الآداب وثمر الآلباب للحصري (ابي اسحاق ابراهيم
ابن علي القيرواني). ت: علي محمد البجاوي.
ط2. دار احياء الكتب العربية. عيسى الباي.
1970 م.

سر الفصاحة لابن سنان الخفاجي. (ابي محمد عبد الله بن محمد) ت: عبد
المتعال الصعيدي. مكتبة ومطبعة محمد علي
صبيح واولاده. مصر. 1372 هـ - 1953 م.

السمط = سمط اللآلى لعبد العزيز الميمني. مطبعة لجنة التأليف
والترجمة والنشر. 1354 هـ - 1936 م.

شرح ادب الكاتب للجوالقي (ابي منصور موهوب بن احمد). مكتبة
القدس. القاهرة. 1350 هـ.

شرح اشعار الهذليين. صنعة ابي سعيد السكري. ت: عبد الستار احمد
فراج. مراجعة محمود محمد شاكر. مكتبة دار
المعرفة. مطبعة المدني. القاهرة. 1965 م. (سلسلة
كنوز الشعر رقم 2).

شرح ديوان الحماسة للمرزوقي (ابي علي احمد بن محمد). ت: احمد امين
وعبد السلام هارون. مطبعة لجنة التأليف
والترجمة والنشر. القاهرة. ط1. 1951 م.

شرح ديوان زهير بن ابي سلمى. صنعة ابي العباس ثعلب (أحمد بن
يحيى). نشر دار الكتب المصرية القسم الادبي.
مطبعة دار الكتب. القاهرة. 1363 هـ -
1944 م.

شرح ديوان عمر بن ابي ربيعة المخزومي لمحيي الدين عبد الحميد. ط2.
المكتبة التجارية بمصر. مطبعة السعادة.
1380 هـ - 1960 م.

شرح ديوان الفرزدق. جمع وتعليق عبد الله اسماعيل الصاوي. المكتبة
التجارية بمصر. مطبعة الصاوي. ط1.
1354 هـ - 1936 م.

شرح شذور الذهب = شرح شذور الذهب في معرفة كلام العرب لابن
هشام الانصاري (ابي محمد عبد الله). ت: محيى
الدين عبد الحميد. المكتبة التجارية الكبرى.
مطبعة السعادة. مصر. ط10. 1385 هـ -
1965 م.

الشعراء الصعاليك في العصر الاموي. د. حسين عطوان. دار المعارف
بمصر. 1970 م. (سلسلة مكتبة الدراسات الادبية
رقم 56).

شعر الاخطل. نشر الأب انطوان صالحاني اليسوعي. ط2. دار
المشرق. المطبعة الكاثوليكية. بيروت.

شعر الراعي = شعر الراعي النميري واخباره. جمع وتعليق ناصر
الحاني. مراجعة عز الدين التنوخي. مطبوعات

المجمع العلمي العربي بدمشق. 1383 هـ -
1964 م.

الشعر والشعراء لابن قتيبة (عبد الله بن مسلم). ت: احمد محمد شاكر.
دار المعارف بمصر. 1966 م - 1967 م.

صحيح البخاري للامام البخاري (ابي عبد الله محمد بن اسماعيل). تقديم
احمد محمد شاكر. دار احياء التراث العربي.
بيروت.

صحيح مسلم للامام مسلم (ابي الحسين مسلم بن الحجاج القشيري). ت: محمد
فؤاد عبد الباقي. دار احياء الكتب العربية.
عيسى البابي الحلبي. بيروت ط1. 1955 م -
1956 م.

صفة جزيرة الاندلس = صفة جزيرة الاندلس. منتخب من كتاب
الروض المظار في خبر الاقطار للحميري (ابي
عبد الله محمد بن عبد الله). ت: أ. ليفي
بروفنصال. مطبعة لجنة التأليف والترجمة
والنشر. القاهرة. 1937 م.

الصلة = كتاب الصلة في تاريخ ائمة الاندلس وعلمائهم ومحدثيهم
وفقهاءهم وادبائهم لابن بشكوال (ابي القاسم خلف
ابن عبد الملك). ت: السيد عزت العطار
الحسيني. 1374 هـ - 1955 م. (سلسلة من
تراث الاندلس رقم 4).

الصناعتين = كتاب الصناعتين الكتابة والشعر لأبي هلال العسكري.
ت: علي محمد البجاوي ومحمد ابو الفضل ابراهيم.
عيسى البابي الحلبي. 1971 م.

الصور البيانية = الصور البيانية بين النظرية والتطبيق. د. حفنى محمد

شرف. ط1. دار نهضة مصر للطبع والنشر.
مطبعة الرسالة. 1385 هـ - 1965 م.

طبقات ابن خياط = كتاب الطبقات لخليفة بن خياط (ابي عمرو). ت:
سهيل زكار. مطابع وزارة الثقافة والسياحة
والارشاد القومي. بيروت. 1966 م. (سلسلة
احياء التراث القومي رقم 14).

طبقات ابن سعد = الطبقات الكبرى لابن سعد (محمد بن سعد بن منيع
البصري). دار بيروت ودار صادر للطباعة
والنشر. بيروت. 1957 م - 1968 م.

طبقات ابن سلام = طبقات فحول الشعراء لمحمد بن سلام الجمحي. ت:
محمود محمد شاكر. مطبعة المدني. القاهرة. 1394 هـ - 1974 م.
طبقات الامم لصاعد. (ابي القاسم صاعد بن احمد الاندلسي). نشر علي
محمد ابو طالب. مطبعة محمد محمد مطر. مصر.

طبقات النحويين = طبقات النحويين واللغويين للزبيدي (ابي بكر محمد
ابن الحسن الاندلسي) ت: محمد ابو الفضل
ابراهيم. دار المعارف بمصر. القاهرة. 1973 م.
(سلسلة ذخائر العرب رقم 50).

الطراز = كتاب الطراز المتضمن لاسرار البلاغة وعلوم حقائق الاعجاز
ليحيى بن حزة العلوي. منشورات مؤسسة النصر
ببهران. مطبعة المقتطف بمصر. 1914 م.

الطرائف الادبية. ت: عبد العزيز اليميني. دار الكتب العلمية.
بيروت.

طه ابراهيم = تاريخ النقد الادبي عند العرب من العصر الجاهلي الى
القرن الرابع الهجري.

العثمانية لأبي عثمان الجاحظ. ت: عبد السلام هارون. مطابع دار الكتاب
العربي بمصر. 1374 هـ - 1955 م.

العداوة والحسد = كتاب فصل ما بين العداوة والحسد لابي عثمان
الجاحظ. ضمن رسائل الجاحظ. ت: عبد السلام
هارون. مكتبة الخانجي بالقاهرة. 1964 م -
1965 م.

العربية = العربية دراسة في اللغة واللهجات والاساليب ليوهان فك
ترجمة د. عبد الحليم النجار. مكتبة الخانجي
بمصر. مطابع دار الكتاب العربي. القاهرة.
1370 هـ - 1951 م.

العصر الجاهلي. د. شوقي ضيف. ط2. دار المعارف بمصر. 1965 م.
العقد الفريد لابن عبد ربه (ابي عمر احمد بن محمد). دار الكتاب
العربي. بيروت. (عن طبعة لجنة التأليف والترجمة
والنشر 1372 هـ - 1953 م). ط2.

علم البيان = علم البيان دراسة تاريخية فنية في اصول البلاغة العربية.
د. بدوي طبانة. مكتبة الانجلو المصرية. مطبعة
الرسالة. 1962 م.

علم اللغة العربية = علم اللغة العربية مدخل تاريخي مقارنة في ضوء
التراث واللغات السامية. د. محمود فهمي حجازي.
وكالة المطبوعات بالكويت. دار العلم للملايين
بيروت.

العمدة = العمدة في محاسن الشعر وآدابه ونقده لابن رشيق القيرواني
(ابي علي الحسن بن رشيق) ت: محيي الدين عبد
الحميد. ط4. دار الجيل. بيروت. 1972 م.

عيار الشعر لابن طباطبا (محمد بن احمد العلوي) ت: د. طه الحاجري
ود. محمد زغلول سلام. المكتبة التجارية الكبرى:
القاهرة: 1956 م.

عيون الاخبار لابن قتيبة (ابي محمد عبد الله بن مسلم). نسخة مصورة
عن طبعة دار الكتب الاولى. المؤسسة المصرية
العامة للتأليف والطباعة والنشر. 1963 م.
(سلسلة تراثنا).

الفحولة = فحولة الشعراء للاصمعي (عبد الملك بن قريب). ت: محمد
عبد المنعم خفاجي وطه محمد الزيني. ط1.
المطبعة المنيرية بالازهر. القاهرة. 1372 هـ -
1953 م.

الفروق = الفروق في اللغة لأي هلال العسكري. ط1. دار الآفاق
الجديدة. بيروت. 1393 هـ - 1973 م.

فصل ما بين العداوة والحسد = العداوة والحسد.
فضل الاعتزال = فضل الاعتزال وطبقات المعتزلة لأي القاسم البلخي
والقاضي عبد الجبار والحاكم الجشمي. ت: فؤاد
سيد. الدار التونسية للنشر. تونس 1393 هـ -
1974 م.

فضل هاشم = كتاب فضل هاشم على عبد شمس لأي عثمان الجاحظ.
ضمن رسائل الجاحظ. ت: حسن السندوبي.
ط1. المطبعة الرحمانية 1352 هـ - 1933 م.

فقه اللغة للثعالبي (ابي منصور عبد الملك بن محمد). المكتبة التجارية
الكبرى. مطبعة الاستقامة. القاهرة.

الفن ومذاهبه في الشعر العربي. د. شوقي ضيف. ط6. دار المعارف
بمصر. (سلسلة مكتبة الدراسات الادبية رقم
20).

فهرس خزانة القرويين (جذاذات). مخطوط بخزانة القرويين بفاس.
فهرس المخطوطات العربية لبلوشي (بالفرنسية):

- Catalogue des manuscrits arabes. des nouvelles acquisitions
Bibliothèque Nationale. E. Blochet. Editions Erneste Leroux
Paris. 1925

فهرس المخطوطات المصورة (بمعهد المخطوطات العربية). تصنيف فؤاد
سيد. القاهرة. ج 1 . 1954 م.

الفهرست لابن النديم (محمد بن اسحاق). المكتبة التجارية الكبرى.
مطبعة الاستقامة. القاهرة.

فهرسة ابن خير = فهرسة ما رواه عن شيوخه من الدواوين المصنفة في
ضروب العلم وانواع المعارف الشيخ... ابو بكر
محمد بن خير الاشبيلي. ط2. منشورات المكتب
التجاري ومكتبة المثني والخانجي. 1382 هـ -
1963 م. (عن نشرة الشيخ فرنسكة قداره
زيدن وتلميذه خليان ربارة طرغوه. 1893 م).

في الادب الجاهلي لطف حسين. دار المعارف. القاهرة. 1962 م.
في اصول الادب = في اصول الادب محاضرات ومقالات في الادب
العربي لأحمد حسن الزيات. ط1. مطبعة لجنة
التأليف والترجمة والنشر. ج 1 . 1353 هـ -
1935 م.

القاموس المحيط للفيرو زبادي (محمد بن يعقوب) ط2 . مطبعة مصطفى
الباي الحلبي واولاده بمصر. 1371 هـ -
1952 م.

قانون البلاغة لأبي طاهر البغدادي (محمد بن حيدر). ضمن رسائل
البلغاء. اختيار محمد كرد علي. ط3. مطبعة
لجنة التأليف والترجمة والنشر. القاهرة. 1946 م.
القرآن الكريم. مصحف بالزسم العثماني على رواية الامام ورش. مطبعة

عبد الرحمان محمد. القاهرة. 1383 هـ -
1964 م. (اقرت صحته ودقة رسمه وضبطه وعد
آياته لجنة مراجعة المصاحف بمجمع البحوث
الاسلامية بالازهر).

الكامل للمبرد (ابي العباس محمد بن يزيد). ت: محمد ابو الفضل ابراهيم
والسيد شحاتة. دار نهضة مصر. القاهرة.

كتاب التربيع والتدوير = التربيع والتدوير.
كتاب التعريفات = التعريفات.
كتاب جهرة اللغة = جهرة اللغة.
كتاب الحلة السراء = الحلة السراء.
كتاب دلائل الاعجاز = دلائل الاعجاز.
كتاب ذيل الامالي والنوادر = ذيل الامالي والنوادر.
كتاب السبعة في القراءات لابن مجاهد. ت: د. شوقي ضيف. دار
المعارف بمصر. 1972 م.

كتاب شرح اشعار الهذليين = شرح اشعار الهذليين.
كتاب الصلة في تاريخ ائمة الاندلس... = الصلة.
كتاب الصناعتين الكتابة والشعر = الصناعتين.
كتاب الطبقات = طبقات ابن خياط.
كتاب الطراز = الطراز.
كتاب العقد الفريد = العقد الفريد.
كتاب فصل ما بين العداوة والحسد = العداوة والحسد.
كتاب فضل هاشم على عبد شمس = فضل هاشم.
كتاب القوافي للأخفش (ابي الحسن سعيد بن مسعدة). ت: احمد راتب
النفاح. ط1. دار الامانة. مطابع دار القلم.
بيروت. 1394 هـ - 1974 م.

- كتاب المحاسن والاضداد = المحاسن والاضداد.
- كتاب المعمرين = المعمرين.
- كتاب مفاتيح العلوم = مفاتيح العلوم.
- كتاب مفاخرة الجوّاري والغلمان = مفاخرة الجوّاري.
- كتاب الموالي لأبي عثمان الجاحظ. نصّوص منه مخطوطة بهامش مخطوط البيان والتبين بخزانة القرويين بفاس. رقم 1244.
- كتاب الوحشيات = الوحشيات.
- كشاف اصطلاحات الفنون للتهانوي (محمد علي الفاروقي. ت: د. لطفي عبد البديع. ترجمة النصوص الفارسية: د. عبد النعم محمد حسنين. مراجعة امين الخولي. المؤسسة المصرية العامة للتأليف والترجمة. طبع مكتبة النهضة المصرية. مطبعة السعادة. ج 1 (من أ - الى ج). 1382 هـ - 1963 م. (سلسلة تراثنا).
- كشاف اصطلاحات الفنون للتهانوي. تصحيح المولوي محمد وجيه والمولوي عبد الحق والمولوي غلام قادر. مكتبة خيام. طبعة طهران. 1947 م. (عن طبعة كلكتة 1862 م).
- الكشاف = الكشاف عن حقائق التنزيل وعيون الاقاويل في وجوه التأويل للزمخشري (محمود بن عمر). انتشارات آفتاب. طهران.
- الكليات - معجم في المصطلحات والفروق اللغوية للكفوي (ابي البقاء ايوب بن موسى). اعداد: د. عدنان درويش ومحمد المصري. منشورات وزارة الثقافة والارشاد القومي. دمشق. ج 1 (فصل الالف والباء) 1974 م.

لسان العرب المحيط (لسان العرب لابن منظور+ مصطلحات معاصرة)
اعداد وتصنيف يوسف خياط ونديم مرعشلي.
دار لسان العرب. مطابع اوفست تكنوبريس
الحديثة. بيروت. 1389 هـ - 1970 م.

المثل السائر = المثل السائر في ادب الكاتب والشاعر لابن الاثير (ضياء
الدين). ت: د. احمد الحوفي ود. بدوي طبانة.
ط1. مكتبة نهضة مصر. مطبعة الرسالة
1959 م - 1962 م.

مجلة الثقافة = الثقافة. العدد 28. السنة 3. تاريخ يناير 1976. مصر.
(مقالة: التراث العربي في المغرب وقضية التواصل
بين المشرق والمغرب للاستاذ محمود الطناحي).
مجلة المورد = المورد. العدد 2. المجلد 5. صيف 1976. بغداد (مقالة:
تصنيف حديث لصور البيان بقلم عدنان بن
ذريل).

مجمع الامثال للميداني (ابي الفضل احمد بن محمد). ت: محيي الدين عبد
الحميد. ط2. مطبعة السعادة بمصر.
1379 هـ - 1959 م.

مجموعة رسائل لأبي عثمان الجاحظ. ط1. مطبعة التقدم بمصر.
الحاسن والاضداد لأبي عثمان الجاحظ. ط1. مطبعة السعادة بمصر.
1330 هـ - 1912 م.

محاضرات الادباء للراغب الاصفهاني. دار مكتبة الحياة. بيروت.
1961 م.

مدح التجار = رسالة في مدح التجار وذم عمل السلطان لأبي عثمان
الجاحظ. ضمن مجموعة رسائل للجاحظ. ط1.
مطبعة التقدم بمصر.

مروج الذهب = مروج الذهب ومعادن الجوهر للمسعودي (ابي الحسن علي بن الحسين). ت: محيي الدين عبد الحميد.

المسند = مسند الامام احمد بن حنبل. طبعة قديمة بهامشها كتاب منتخب كنز العمال. ط3. مطبعة السعادة بمصر. 1377 هـ - 1958 م.

مشكلة السرقات = مشكلة السرقات في النقد العربي د. محمد مصطفى هدارة. ط1. مكتبة الانجلو المصرية. مطبعة لجنة البيان العربي. 1958 م.

المصباح المنير في غريب الشرح الكبير للرافعي. تأليف المقرئ احمد بن محمد). تصحيح: مصطفى السقا. مطبعة مصطفى البابي الحلبي. مصر.

مصطلحات بلاغية. د. احمد مطلوب. ط1 مطبعة العاني. بغداد 1392 هـ - 1972 م.

المعارف لابن قتيبة. ت: د. ثروة عكاشة. ط2. دار المعارف بمصر. 1969 م.

معجم ابن خلكان (بالانجليزية):

كتاب وفيات الأعيان

- IBN KHALLIKAN'S ' BIOGRAPHICAL DICTIONARY
TRANSLATED FROM THE ARABIC BY LE BARON MAC
GUCKIN DE SLANE. Vol. II. PARIS 1838.

معجم الادباء (ارشاد الاريب الى معرفة الادييب) لياقوت الحموي.
مطبوعات دار المأمون. نشر د. احمد فريد
رفاعي. الطبعة الاخيرة. مكتبة عيسى البابي
الحلي مصر. (سلسلة الموسوعات العربية).

معجم الشعراء للمزباني (ابي عبيد الله محمد بن عمران). ت: عبد
الستار احمد فراج. مطبعة دار احياء الكتب
العربية عيسى الياي. 1379 هـ - 1960 م.

المعجم الفلسفي. د. جيل صليبا. ط1. دار الكتاب اللبناني. بيروت.
1971 م.

معجم مصطلحات الادب. مجدي وهبه. مكتبة لبنان. بيروت. 1974 م.
المعجم المفهرس = المعجم المفهرس لالفاظ القرآن الكريم. محمد فؤاد عبد
الباقي. دار احياء التراث العربي. بيروت. (عن
طبعة دار الكتب المصرية. القسم الادبي.
1945 م).

المعجم المفهرس لالفاظ الحديث = المعجم المفهرس لالفاظ الحديث
النبوي. عن الكتب الستة وعن مسند الدارمي
وموطأ مالك ومسند احمد بن حنبل. نشر:
أ.ى. ونسك وجامعة من المستشرقين مع مشاركة محمد
فؤاد عبد الباقي. مطبعة بريل. ليدن.
1936 م - 1969 م.

المعمرين = كتاب المعمرين من العرب وطرف من اخبارهم وما قالوه في
منتهى اعمارهم لأبي حاتم السجستاني (سهل ابن
محمد). تصحيح: محمد امين الخانجي. ط1. مطبعة
السعادة بمصر. 1905 م.

مفاتيح العلوم = كتاب مفاتيح العلوم لأبي عبد الله الخوارزمي (محمد
بن احمد. ت: فان فلوتن. تاريخ المقدمة: 1895 م.

مفاخرة الجواري = كتاب مفاخرة الجواري والغلمان لأبي عثمان
المجاط. ضمن رسائل المجاط. ت: عبد السلام

هارون. مكتبة الخانجي بالقاهرة. 1964 م -
1965 م.

المفاهيم = مفاهيم الجمالية والنقد في ادب الجاحظ. د. ميشال عاصي.
ط1. دار العلم للملايين. بيروت. 1974 م.

مفردات البلاغة = مفردات البلاغة والنقد الادبي عند قدماء بن
جعفر، نقد الشعر. د. احيدة النيفر (بالفرنسية):

- Vocabulaire de la Rhétorique et de la Critique littéraire chez
QUD-AMA b. DJA'far (NAQD-ASH-SHI'R) Thèse
présentée par Hm-ida ENNAYFAR pour le Doctorat de 3
ème cycle à l'Université de Paris-Faculté des lettres. 1970.

(مرقون)

المفردات في غريب القرآن للراغب الاصفهاني (ابي القاسم الحسين بن
محمد). ت: محمد سيد كيلاني. مطبعة مصطفى
الباي الحلبي. مصر. الطبعة الاخيرة. 1961 م.

المفضليات للمفضل الضبي. ت: احمد محمد شاكر وعبد السلام هارون.
ط4. دار المعارف بمصر. القاهرة. (سلسلة ديوان
العرب. مجموعات من عيون الشعر رقم 1).

مقاييس اللغة لابن فارس (ابي الحسين احمد). ت: عبد السلام هارون.
دار احياء الكتب العربية عيسى الباي.
القاهرة. ط1. 1366 هـ - 1371 هـ.

مقدمة ابن خلدون لعبد الرحمان بن محمد بن خلدون. ت: د. علي عبد
الواحد وافي. ط1. لجنة البيان العربي.
القاهرة. ج4. 1382 هـ - 1962 م.

الملحق الاول = تاريخ الادب العربي.

المنازل والديار لأسامة بن منقذ. ت: مصطفى حجازي. القاهرة.
1968 م. (سلسلة مطبوعات المجلس الاعلى للشؤون.
الاسلامية رقم 15).

مناهج تجديد = مناهج تجديد في النحو والبلاغة والتفسير والادب
لأمين الخولي. ط1. دار المعرفة. مطابع الطناني.
القاهرة. 1961 م.

المنزع = المنزع البديع في اساليب التجنيس والبديع للسجلهاسي. (ابي
محمد القاسم بن محمد). مخطوط يحققه الاستاذ علال
الغازي تحت اشراف د. امجد الطرابلسي على
نسختين هما نسخة تطوان ونسخة السويد.

منهاج البلغاء = منهاج البلغاء وسراج الادباء لحازم القرطاجني. ت:
محمد الحبيب ابن الخوجة. دار الكتب الشرقية.
المطبعة الرسمية للجمهورية التونسية. تونس.
1966 م.

من الوجهة النفسية = من الوجهة النفسية في دراسة الادب ونقده. محمد
خلف الله احمد. ط2. المطبعة العالمية.
1390 هـ - 1970 م. (من مطبوعات معهد
البحوث والدراسات العربية بالقاهرة).

الموازنة = الموازنة بين شعر ابي تمام والبحثري للآمدي (ابي القاسم
الحسن بن بشر). ت: السيد احمد صقر. دار
المعارف بمصر. ج1 (ط2. 1972 م). ج2)
1965 م).

المؤتلف والمختلف للآمدي (ابي القاسم الحسن بن بشر). ت: عبد الستار
احمد فراج. دار احياء الكتب العربية.
القاهرة. 1381 هـ - 1961 م.

الموجز = الموجز في تاريخ البلاغة. د. مازن المبارك. دار الفكر للطباعة والنشر.

الموشح = الموشح مأخذ العلماء على الشعراء في عدة أنواع من صناعة الشعر للمرزباني (محمد بن عمران). ت: علي محمد البجاوي. دار نهضة مصر. مطبعة لجنة البيان العربي. 1965 م.

الموضحة = الرسالة الموضحة.

ميزان الاعتدال = ميزان الاعتدال في نقد الرجال للذهبي (أبي عبد الله محمد بن أحمد). ت: علي محمد البجاوي ط 1. دار أحياء الكتب العربية عيسى البابي. 1332 هـ 1963 م.

النزعة الكلامية = النزعة الكلامية في أسلوب الجاحظ. الأب فيكتور شلحت اليسوعي. دار المعارف بمصر. القاهرة. 1964 م. (سلسلة مكتبة الدراسات الأدبية رقم 36).

نسب قریش للمصعب الزبيري (أبي عبد الله المصعب بن عبد الله). ت: أ. ليفي بروفنصال. دار المعارف للطباعة والنشر. القاهرة. 1953 م. (سلسلة ذخائر العرب رقم 11).

نظرة تاريخية = نظرة تاريخية في حركة التأليف عند العرب في اللغة والأدب. د. أحمد الطرابلسي. ط 4. مكتبة الفتح بدمشق. دار المعارف للطباعة. دمشق. 1969 م.

نظرية النظم = نظرية عبد القاهر في النظم. د. درويش الجندي. مكتبة نهضة مصر. مطبعة الرسالة. 1960 م.

النظم القرآني = النظم القرآني في كشف الزمخشري. د. درويش
الجندي. دار نهضة مصر. مطبعة الرسالة.
1969 م.

النفح = نفح الطيب من غصن الاندلس الرطيب للمقري (احمد بن محمد
التلمساني). ت: د. احسان عباس. دار صادر.
بيروت - 1968 م.

نقد الشعر لقدامة بن جعفر. ت: كمال مصطفى. مكتبة الخانجي بمصر
ومكتبة المتنبي ببغداد. 1963 م.

النقد الشعري = النقد الشعري عند العرب حتى القرن الخامس
المجري (بالفرنسية):

- La critique poetique des arabes Jusqu'au Vème siècle de
l'Hégire (XIème siècle de J. C.) Amjad Trabulsi. Institut
Français de Damas. Damas 1956

النقد المنهجي = النقد المنهجي عند العرب. د. محمد مندور. دار نهضة
مصر. دار الهنا للطباعة.

نقد النثر (المقدمة) المنسوب لقدامة بن جعفر. ت: د. طه حسين وعبد
الحميد العبادي. ط2. مطبعة لجنة التأليف
والترجمة والنشر. القاهرة. 1356 هـ - 1937 م.

النكت = النكت في اعجاز القرآن للرماني (ابي الحسن علي بن عيسى).
ضمن ثلاث رسائل في اعجاز القرآن. ت: محمد
خلف الله والدكتور محمد زغلول سلام. ط2.
دار المعارف بمصر. 1968 م. (سلسلة ذخائر
العرب رقم 16).

نكت الهميان = نكت الهميان في نكت العميان لصلاح الدين الصفدي

(خليل بن أبيك). ت: احمد زكي بك. المطبعة
الجمالية بمصر. 1329 هـ - 1911 م.

النهاية = النهاية في غريب الحديث والاثار لابن الاثير (ابي السعادات
المبارك بن محمد). ت: طاهر احمد الزاوي ومحمود
محمد الطناحي. ط1. دار احياء الكتب العربية
عيسى البابي الحلبي. 1383 هـ - 1963 م.

نوادير المخطوطات. ت: عبد السلام هارون. ط1. مطبعة لجنة التأليف
والترجمة والنشر. القاهرة. 1951 م - 1954 م.

نيل الاوطار = نيل الاوطار شرح منتقى الاخبار من احاديث سيد
الاخيار للشوكاني (محمد بن علي) الطبعة الاخيرة.
مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي واولاده
بمصر.

هدية العارفين = هدية العارفين اسماء المؤلفين وآثار المصنفين لاسماعيل
باشا البغدادي. طبعة بالافست. منشورات
مكتبة المثنى بغداد ج1 (1951 م). ج2
(1955 م). (عن طبعة بعناية وكالة المعارف
باستانبول).

الوافي = الوافي في نظم القوافي للرندي (ابي الطيب صالح بن شريف).
ت: الاستاذ محمد الكنوني. (رسالة قدمت لنيل
دبلوم السلك الثالث من جامعة محمد الخامس.
كلية الآداب والعلوم الانسانية فرع فاس. السنة
الجامعية 73-1974).

(مرقون).

الوافي للتبريزي = الوافي في العروض والقوافي للخطيب التبريزي. ت:

د. فخر الدين قباوة والاستاذ عمر يحيى. ط2.
دار الفكر. دمشق. 1395 هـ - 1975 م.

الوحشيات = كتاب الوحشيات وهو الحماسة الصغرى لابي تمام (حبيب
بن أوس الطائي). ت: عبد العزيز الميمني. زاد
في حواشي محمود محمد شاكر. دار المعارف بمصر.
القاهرة. 1963 م. (سلسلة ذخائر العرب رقم
33).

الوزراء والكتاب للجيشياري (ابي عبد الله محمد بن عبدوس). ط1.
مطبعة عبد الحميد. مصر. 1357 هـ - 1938 م.

الوساطة = الوساطة بين المتنبي وخصومه للقاضي الجرجاني (علي بن
عبد العزيز). ت: محمد ابو الفضل ابراهيم
وعلي محمد البجاوي. ط4. مطبعة عيسى البابي
الحلي. 1386 هـ - 1966 م.

وفيات الاعيان لابن خلكان (ابي العباس احمد بن محمد). ت: د. احسان
عباس. دار الثقافة. مطبعة الغريب. بيروت.
1968 م - 1972 م.

★ ★ ★ ★ ★

4 فهرس المحتويات

| | | |
|-----------|-------|--|
| 7 | ..... | الاهداء |
| 11 - 9 | ..... | تقديم: بقلم الاستاذ الدكتور أمجد الطرابلسي |
| 22 - 13 | ..... | مقدمة |
| 24 - 23 | ..... | بيان الرموز والاصطلاحات |
| 46 - 25 | ..... | تمهيد: قضية عنوان (البيان) |
| 240 - 47 | ..... | معجم المصطلحات |
| 246 - 241 | ..... | خاتمة |
| | | ملحق: فهرس مواد مصطلحات (البيان) |
| 256 - 247 | ..... | النقدية والبلاغية المدروسة في هذا البحث |
| | | الفهارس |
| 264 - 259 | ..... | فهرس المصطلحات النقدية والبلاغية المدروسة |
| 283 - 267 | ..... | فهرس الاعلام |
| 315 - 287 | ..... | فهرس المصادر والمراجع |
| 319 | ..... | فهرس المحتويات |

MUṢṬALAḤAT NAQDIYYAH

WA BALAGHIYYAH

FI KITĀB

AL - BAYĀN WA

AL - TABAYYUN

of

AL - SHĀHID

AL - BUSHAYKHI

by

AL - JAḤIZ

Dar al-Afaq al-Jadida

BEIRUT. LEBANON